



SOCIALE STATISTIKKER
SOZIALSTATISTIK
SOCIAL STATISTICS
STATISTIQUES SOCIALES
STATISTICHE SOCIALI
SOCIALE STATISTIEK

Stikprøveundersøgelse af arbejdstyrken
Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte
Labour force sample survey
Enquête par sondage sur les forces de travail
Indagine per campione sulle forze di lavoro
Steenproefenquête naar de arbeidskrachten



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 — Tél. 47941 Télex: Comeur Lu 3423
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 735 80 40

Denne publikation kan fås gennem de salgssteder, som er nævnt på bagsiden af dette hæfte.

Diese Veröffentlichung ist bei den auf der Rückseite des Einbands aufgeführten Vertriebsstellen erhältlich.

This publication is obtainable from the sales agents mentioned on the back of the cover.

Pour obtenir cette publication, prière de s'adresser aux bureaux de vente dont les adresses sont indiquées au dos de la couverture.

Per ottenere questa pubblicazione, si prega di rivolgersi agli uffici di vendita i cui indirizzi sono indicati sul dorso della copertina.

Deze publikatie is verkrijgbaar bij de verkoopkantoren waarvan de adressen op de omslag vermeld zijn.

Stikprøveundersøgelse af arbejdstyrken

Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte

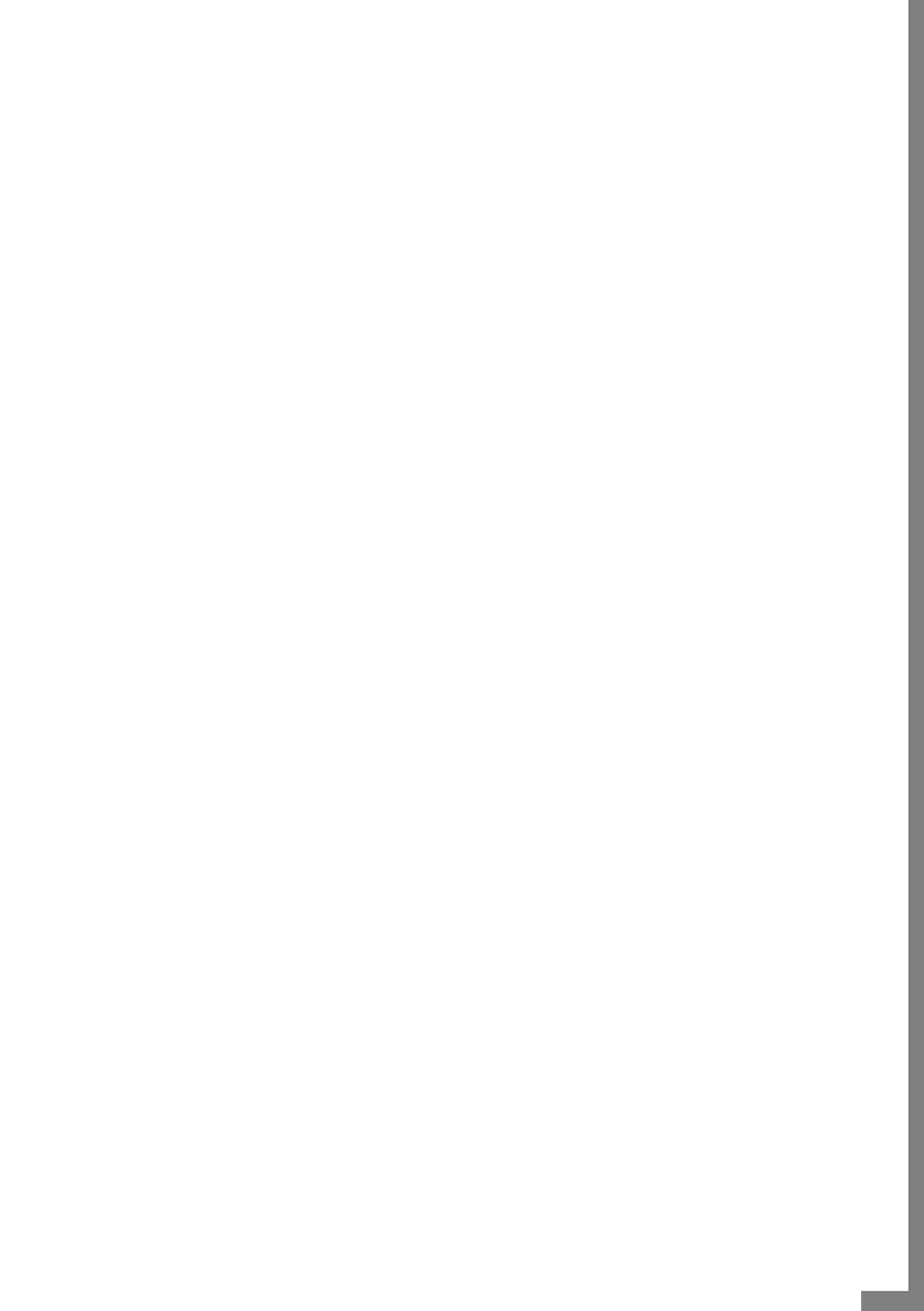
Labour force sample survey

Enquête par sondage sur les forces de travail

Indagine per campione sulle forze di lavoro

Steekproefenquête naar de arbeidskrachten

1973



**Stikprøveundersøgelse
af
Arbejdstyrken
1973**

Indholdsgengivelse kun tilladt med angivelse af kilde

FORORD

Med det formål at råde over sammenlignelige statistiske oplysninger om beskæftigelse og arbejdsløshed inden for Fællesskaberne, har Det statistiske Kontor siden 1960 foretaget stikprøveundersøgelser af arbejdskraften. Denne undersøgelse blev gennemført i de seks lande, som var medlemmer af det oprindelige fællesskab.

Undersøgelsen er siden blevet gentaget hvert år fra 1968 til 1971, dog ikke med deltagelse af samtlige fællesskabslande. Af forskellige grunde har Luxembourg ikke deltaget i 1968-undersøgelsen, og Nederlandene deltog ikke i 1969-1971-undersøgelserne.

Eftersom en fællesskabsundersøgelse af arbejdskraften ved hjælp af harmoniserede og synkroniserede stikprøver er det bedste middel til at få kendskab til niveauet og strukturen af beskæftigelsen og arbejdsløsheden inden for hele Fællesskabet, har Ministerrådet i 1972 besluttet at fortsætte dette forsøg, men under hensyntagen til de praktiske vanskeligheder visse lande har mødt i forbindelse med den årlige gentagelse af undersøgelsen, har Rådet vedtaget at afbryde den årlige frekvens og at gennemføre undersøgelsen i 1973 og i 1975 i alle medlemsstaterne¹⁾.

Denne publikation indeholder de vigtigste resultater fra 1973-undersøgelsen. De seks lande, som var medlemmer af det oprindelige fællesskab, og Det forenede Kongerige har gennemført undersøgelsen, hvorimod Irland og Danmark ikke har kunnet deltage.

De tekniske metoder er blevet fastsat af Det statistiske Kontor med bistand fra statistikekspert fra arbejdsgruppen »stikprøveundersøgelse af arbejdskraften«, som jeg gerne vil takke for deres aktive medvirken ved disse arbejder.

De personlige oplysninger er blevet indsamlet af de kompetente nationale statistiske kontorer, som ligeledes har sørget for, at resultaterne blev fremsendt til De europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor i overenstemmelse med det i fællesskab fastlagte kodiceringskema.

Det statistiske Kontor har bearbejdet oplysningerne på grundlag af et harmoniseret fællesskabsprogram.

1973-undersøgelsen omfattede et basisspørgeskema og et særligt spørgeskema. Det første omhandlede:

- a) de individuelle data for samtlige medlemmer af de adspurgte husstande;
- b) disse personers erhvervsaktivitet (stilling, erhvervsgren, arbejdstid, osv.) på tidspunktet for undersøgelsen og et år tidligere;
- c) søgen efter arbejde, under hensyntagen til arten af den søgte beskæftigelse, motiverne til, samt varigheden af denne søgen.

Det særlige spørgeskema drejede sig om »undervisning og faglig uddannelse«. Det er kun blevet anvendt i de seks lande, som var medlemmer af det oprindelige fællesskab. Nærværende publikation indeholder udelukkende resultaterne fra basisundersøgelsen. Resultaterne fra undersøgelsen af den faglige uddannelse vil blive offentliggjort i særskilte publikationer fra Det statistiske Kontor²⁾.

Med det formål at offentliggøre globale oplysninger gældende for hele Fællesskabet, er i kapitel I anført tabeller over de mest signifikante resultater fra 1973-undersøgelsen, suppleret, så vidt det har været muligt, for Irlands og Danmarks vedkommende med nationale oplysninger eller med oplysninger anslættet af De europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor.

De følgende kapitler er derimod begrænsede til resultaterne fra de lande, der har deltaget i undersøgelsen.

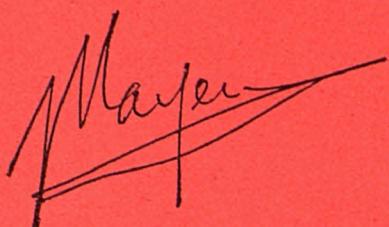
De omfatter en almindelig oversigt over de vigtigste karakteristiske træk i forbindelse med fællesskabsbefolkningens økonomiske aktivitet (kapitel II), en beskrivelse af beskæftigelsessituationen og beskæftigelsesstrukturen (kapitel III) og af arbejdstidens længde (kapitel IV), samt en analyse af de vigtigste grupper af arbejdssøgende (kapitel V). Kapitel VI beskriver de ændringer, der har fundet sted i forhold til

¹⁾ Gennemførelsen af undersøgelsen i foråret 1973 blev bestemt i Rådets forordning (EØF) 2723/72 af 19. december 1972. Gentagelsen af undersøgelsen i 1975 blev bestemt ved Rådets forordning (EØF) 2540/74 af 15. oktober 1974.

²⁾ Skriftrækken sociale statistikker »undervisning og uddannelse i fællesskabslandene« (under forberedelse).
Nogle tal: »den nuværende skolemæssige og faglige uddannelse i Fællesskabets seks lande.«

situationen et år før undersøgelsen. I kapitel VII anføres forskellige regionale oplysninger og i Kapitel VIII en række sammenligninger med resultaterne fra tidligere undersøgelser. Fællesskabsundersøgelsens formål og karakteristiske træk samt de tekniske enkelheder er anført i »metoder og definitioner«.

Arbejdet i forbindelse med forberedelsen, koordineringen og bearbejdelsen af undersøgelsen er blevet varetaget af fr. H. Fürst, i afdelingen »rundspørger: husstande — arbejdspladser«. Offentliggørelsen af resultaterne er blevet tilrettelagt af fr. M. Franchi i samarbejde med fr. L. Mulley.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mayer".

J. MAYER

Nationale statistiske kontorer, som har gennemført undersøgelsen i foråret 1973:

Deutschland (BR)	:	Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
France	:	Institut national de la Statistique et des Études économiques (I.N.S.E.E.), Paris
Italia	:	Istituto Centrale di Statistica (ISTAT), Roma
Nederland	:	Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), Voorburg (ZH)
Belgique/België	:	Institut national de Statistique (I.N.S.), Bruxelles
Luxembourg	:	Service central de la Statistique et des Études économique (STATEC), Luxembourg
United Kingdom	:	Office of Population Censuses and Surveys, London

Publikationer fra De europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor

Stikprøveundersøgelse af arbejdsstyrken

Oktober 1960	:	Statistisk information	nr. 2a/1963
Foråret 1968	:	Skriftrække sociale statistikker	nr. 6 /1969
Foråret 1969	:	Skriftrække sociale statistikker	nr. 4 /1970
Foråret 1970	:	Skriftrække sociale statistikker	nr. 2 /1971
Foråret 1971	:	Skriftrække sociale statistikker	nr. 3 /1972
1960, 1968-71	:	Skriftrække sociale statistikker	nr. 2 /1973

Tegn og forkortelser

Intet

Ingen oplysning, da denne stikprøveprocent ikke kan opdeles

Ingen oplysning, eftersom undersøgelsen ikke er foretaget i pågældende land,
eller eftersom spørgsmålet ikke er blevet stillet

Usikker oplysning, som følge af et meget ringe antal personer inden for stikprøven

()

Oplysning, anslået af De europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor

[]

I alt

T

Mænd

M

Kvinder

F

Timer

h

Denne publikation sammenfatter de vigtigste resultater inden for Fællesskaberne. De, der interesserer sig for særlige eller mere detaljerede aspekter, kan henvende sig direkte til De europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor.

INDHOLDSFORTEGNELSE

	Side
Kapitel I — Vigtigste resultater inden for Fællesskaberne	61
Kapitel II — Befolkning og erhverv	71
Kapitel III — Beskæftigelsesstruktur	93
Kapitel IV — Arbejdstidens længde	113
Kapitel V — Arbejdsløshed og søgeren efter beskæftigelse	127
Kapitel VI — Erhvervsmæssig og geografisk bevægelighed	139
Kapitel VII — Oplysninger pr. region	159
Kapitel VIII — Beskæftigelsessituations udvikling: 1960, 1968-1971, 1973	173

Metoder og definitioner

A — Undersøgelsens almindelige formål	191
B — Oplysningernes registrering	191
C — Undersøgelsesområdet	191
D — Resultaternes nøjagtighed	191
E — 1973-undersøgelsens særpræg	191
F — Regionale fordelinger	192
G — Sammenlignelighed med tidligere års undersøgelsesrækker	192
H — Vigtigste definitioner	193

LISTE OVER TABELLERNE

Kapitel I

VIGTIGSTE RESULTATER INDEN FOR FÆLLESSKABERNE

Tab. 1 — Arbejdsstyrke	64
Tab. 2 — Arbejdsstyrke i procent af den samlede befolkning på 14 år og derover	64
Tab. 3 — Ikke-erhvervsaktive på 14 år og derover i procent af den samlede befolkning på 14 år og derover	64
Tab. 4 — Personer med hovederhverv	65
Tab. 5 — Procent personer med hovederhverv som deltidsbeskæftigelse	65
Tab. 6 — Erhvervsaktive i procent (arbejdsstyrke i procent af den samlede befolkning)	65
Tab. 7 — Personer med hovederhverv i landbruget	66
Tab. 8 — Personer med hovederhverv i industrien	66
Tab. 9 — Personer med hovederhverv i servicefagene	66
Tab. 10 — Lønmodtagere i landbruget	67
Tab. 11 — Lønmodtagere i industrien	67
Tab. 12 — Lønmodtagere i servicefagene	67
Tab. 13 — Personer med lejlighedsvis beskæftigelse i procent af personer, der har arbejdet i referenceugen	68
Tab. 14 — Personer med lejlighedsvis deltidsbeskæftigelse i procent af lejlighedsvis beskæftigede	68
Tab. 15 — Personer med bubeskæftigelse i procent af personer med hovederhverv	68
Tab. 16 — Arbejdsløse	69
Tab. 17 — Arbejdsløse, som søger beskæftigelse første gang, i procent af det samlede antal arbejdsløse	69
Tab. 18 — Arbejdsløse i procent	69

Kapitel II

BEFOLKNING OG ERHVERV

Tab. 1 — Befolkningen i Fællesskabet fordelt efter de vigtigste erhvervsriterier	76
Tab. 2 — Personer med en beskæftigelse i referenceugen	78
Tab. 3 — Beskæftigelsesprocent pr. aldersklasse	80
Tab. 4 — Arbejdsløshedsprocent pr. aldersklasse	82
Tab. 5 — Befolkningen uden for erhverv med en alder af 14 år og derover fordelt efter hovedgrupper	84
Tab. 6 — Befolkningen i alderen fra 14 til 24 år fordelt efter de vigtigste erhvervsriterier	86
Tab. 7 — Befolkningen i alderen 60 år og derover fordelt efter de vigtigste erhvervsriterier	88
Tab. 8 — Giftte kvinder fordelt efter de vigtigste erhvervsriterier	90

Kapitel III

BESKÆFTIGELSESSTRUKTUR

Tab. 1 — Personer med en hovedbeskæftigelse fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren	96
Tab. 2 — Personer med en hovedbeskæftigelse, procentvis fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren	98
Tab. 3 — Unge (14-24 år), ældre (60 år og derover) og giftte kvinder med erhvervsmæssig beskæftigelse, fordelt efter erhvervsgren	100
Tab. 4 — Lønmodtagere fordelt efter erhvervsgren	102
Tab. 5 — Lønmodtagere procentvis fordelt efter erhvervsgren	104
Tab. 6 — Personer med en hovedbeskæftigelse og en 2. aktivitet, fordelt efter de to aktiviteters erhvervsgren	106

Tab. 7 — Personer med en lejlighedsvis beskæftigelse fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren	108
Tab. 8 — Personer med en lejlighedsvis beskæftigelse, procentvis fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren	110

Kapitel IV

ARBEJDSTIDENS LÆNGDE

Tab. 1 — Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført af de personer, som har arbejdet i løbet af referenceugen	114
Tab. 2 — Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført i hovedbeskæftigelsen, fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren	116
Tab. 3 — Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført af lønmodtagerne fordelt efter erhvervsgren	118
Tab. 4 — Lønmodtagere, som ikke har udført det normale antal arbejdstimer i referenceugen, fordelt efter årsager	120
Tab. 5 — Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført i den 2. aktivitet, fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren	122
Tab. 6 — Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført i den lejlighedsviske beskæftigelse, fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren	124

Kapitel V

ARBEJDSLØSHED OG SØGEN EFTER BESKÆFTIGELSE

Tab. 1 — Hovedgrupper af personer, der søger beskæftigelse	128
Tab. 2 — Hovedgrupper af personer, der søger beskæftigelse, fordelt efter måden, hvorpå der søges	130
Tab. 3 — Hovedgrupper af personer, der søger beskæftigelse, fordelt efter længden af den periode, i hvilken der er søgt beskæftigelse	132
Tab. 4 — Personer, som er arbejdsløse, procentvis fordelt efter årsagerne hertil	134
Tab. 5 — Personer, som er arbejdsløse, fordelt efter aldersklasser.	136

Kapitel VI

ERHVERVSMÆSSIG OG GEOGRAFISK BEVÆGELIGHED

Tab. 1 — Befolkningen fordelt efter de forandringer, der er indtrådt i situationen, som den var et år før undersøgelsen	140
Tab. 2 — Personer med en hovedbeskæftigelse fordelt efter situationen et år før undersøgelsen	142
Tab. 3 — Personer med en hovedbeskæftigelse i landbruget, fordelt efter situationen et år før undersøgelsen	144
Tab. 4 — Personer med en hovedbeskæftigelse i industrien, fordelt efter situationen et år før undersøgelsen	146
Tab. 5 — Personer med en hovedbeskæftigelse i servicefagene, fordelt efter situationen et år før undersøgelsen	148
Tab. 6 — Personer, som har skiftet erhvervsgren i forhold til situationen et år før undersøgelsen	150
Tab. 7 — Personer med en hovedbeskæftigelse, fordelt efter de forandringer i beskæftigelsen, der har fundet sted i forhold til et år før undersøgelsen	152
Tab. 8 — Personer, som er flyttet til et andet land i forhold til et år før undersøgelsen	154

Kapitel VII

OPLYSNINGER PR. REGION

Tab. 1 — Arbejdsstyrken fordelt pr. region	160
Tab. 2 — Beskæftigelsesprocent pr. region	162
Tab. 3 — Arbejdsløshedsprocent pr. region	164
Tab. 4 — Personer med en hovedbeskæftigelse, pr. region	166
Tab. 5 — Personer med en hovedbeskæftigelse, pr. region og pr. erhvervsgren	168
Tab. 6 — Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført af personer med hovedbeskæftigelse, fordelt efter region og erhvervsgren	170

Tab. 1 — Befolningsstrukturen	176
Tab. 2 — Beskæftigelsesprocent pr. aldersklasse	178
Tab. 3 — Arbejdsløshedsprocent pr. aldersklasse	180
Tab. 4 — Personer med en hovedbeskæftigelse, fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren	182
Tab. 5 — Selvstændige pr. erhvervsgren	184
Tab. 6 — Lønnet beskæftigelse pr. erhvervsgren	184
Tab. 7 — Medhjælpende husstandsmedlemmer pr. erhvervsgren	186
Tab. 8 — Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført af personer med en hovedbeskæftigelse, pr. erhvervsgren	186

BEMÆRKNINGER

- I — Præciseringer af definitionerne, samt ændringer, hvad angår de befolningsgrupper, på hvilke stikprøvernes ekstrapoleringer er baserede, gør det umuligt at foretage en direkte, absolut sammenligning mellem 1973-undersøgelsens resultater og resultaterne fra de tidligere undersøgelser.
- II — Undersøgelsens resultater vedrører udelukkende private husstande. Kollektive husstande er ikke taget i betragtning.
- III — Personer, der ikke har besvaret spørgsmål, som er blevet stillet i undersøgelsen, er medregnede i det samlede antal personer inden for den erhvervsgren, hvortil de hører, uden imidlertid at være fordelt på de kategorier, der står i forbindelse med de pågældende spørgsmål. — Ved beregningen af procentallene er disse personer derimod ikke medregnede i totalerne.

**Stichprobenerhebung
über Arbeitskräfte
1973**

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet.

VORWORT

In dem Bestreben, vergleichbare Statistiken über Erwerbstätigkeit und Arbeitslosigkeit in den Gemeinschaftsländern zu erhalten, hat das Statistische Amt schon 1960 die erste Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte organisiert, die in den 6 ursprünglichen Mitgliedsländern durchgeführt wurde.

Die Erhebung wurde sodann zwischen 1968 und 1971 jedes Jahr wiederholt, ohne daß jedoch alle Mitgliedsländer der Gemeinschaft daran teilgenommen hätten. Luxemburg hat sich aus verschiedenen Gründen an der Erhebung von 1968 nicht beteiligt, und die Niederlande nicht an den drei folgenden Erhebungen.

Da die Gemeinschaftserhebung über Arbeitskräfte mit Hilfe harmonisierter und zeitlich abgestimmter Stichproben das geeignete Verfahren ist, um den Beschäftigungsstand und die Struktur der Erwerbstätigkeit sowie die Arbeitslosenquote und die Struktur der Arbeitslosigkeit in allen Mitgliedsländern der Gemeinschaft in Erfahrung zu bringen, hat der Ministerrat 1972 beschlossen, diese Arbeit weiterzuführen. Um aber den praktischen Schwierigkeiten Rechnung zu tragen, auf die einige Länder bei der Durchführung der Erhebung im Jahresrhythmus stießen, einigte sich der Ministerrat darauf, die Erhebung nicht mehr jährlich durchzuführen und sie 1973 und 1975 in allen Mitgliedsländern zu organisieren (1).

In der vorliegenden Veröffentlichung werden die wichtigsten Ergebnisse der Erhebung 1973 aufgezeigt. Die sechs ursprünglichen Mitgliedsländer und auch das Vereinigte Königreich haben an der Erhebung teilgenommen; für Irland und Dänemark hingegen war dies nicht möglich.

Die technischen Modalitäten wurden mit Hilfe der Statistikexperten der Arbeitsgruppe „Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte“, der ich für die aktive Mitarbeit an diesem Projekt meinen Dank aussprechen möchte, vom Statistischen Amt festgelegt.

Die einzelnen Daten wurden von den zuständigen statistischen Ämtern der Mitgliedstaaten gesammelt, die auch die Weitergabe der Daten an das SAEG nach dem gemeinsam festgelegten Codierungsschema übernahmen.

Die Aufbereitung der Daten wurde vom SAEG auf der Grundlage eines harmonisierten Gemeinschaftsprogramms vorgenommen.

Für die Erhebung 1973 wurden ein allgemeiner und ein spezifischer Fragebogen verwendet. Mit dem ersten wurde folgendes erfaßt:

- a) die individuellen Merkmale aller Personen in den befragten Haushalten,
- b) die Berufstätigkeit dieser Personen (Stellung im Beruf, Wirtschaftszweig, Arbeitszeit usw.) zur Zeit der Erhebung und ein Jahr davor,
- c) die Arbeitssuche, unter Berücksichtigung der Art der gesuchten Beschäftigung, der Gründe für die Suche nach Arbeit und deren Dauer.

Der spezifische Fragebogen beschäftigte sich mit „Unterrichtswesen und Berufsausbildung“. Er wurde nur in den sechs ursprünglichen Mitgliedsländern der Gemeinschaft verwandt. In der vorliegenden Veröffentlichung werden lediglich die Ergebnisse der Basiserhebung abgedruckt; die Daten, die sich aus der Erhebung über die Berufsausbildung ergeben, werden in gesonderten Veröffentlichungen des SAEG zugänglich gemacht (2).

Kapitel I enthält Tabellen, in denen die wichtigsten Ergebnisse der Erhebung 1973 zusammengefaßt und, im Rahmen des Möglichen, mit Hilfe von nationalen Daten oder Schätzungen des Statistischen Amtes für Irland und Dänemark vervollständigt wurden, damit wenigstens einige umfassende Daten für alle Mitgliedstaaten der Gemeinschaft zur Verfügung stehen. Die folgenden Kapitel beschränken sich dagegen auf die Ergebnisse für die Länder, die an der Erhebung teilgenommen haben.

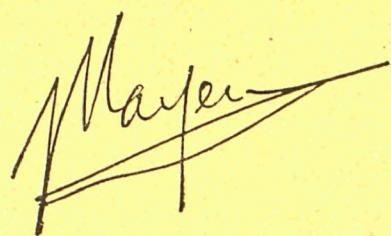
Sie enthalten eine allgemeine Übersicht über die wichtigsten Merkmale der Wirtschaftstätigkeit der Bevölkerung in der Gemeinschaft (Kapitel II), eine Beschreibung der Beschäftigungssituation und der Struktur der Erwerbstätigkeit (Kapitel III) und der Arbeitszeit (Kapitel IV) sowie einer Analyse der wichtigsten Gruppen von Arbeitsuchenden (Kapitel V). In Kapitel VI werden die Veränderungen gegenüber dem Vorjahr beschrieben. In Kapitel VII werden

(1) Die Durchführung der Erhebung im Frühjahr 1973 wurde durch die Verordnung des Rates Nr. 2723/72/EWG vom 19. Dezember 1972 beschlossen. Die erneute Durchführung der Erhebung im Jahre 1975 wurde durch die Verordnung des Rates Nr. 2640/74/EWG vom 15. Oktober 1974 festgelegt.

(2) Reihe Sozialstatistik „Unterricht und Ausbildung in den Mitgliedsländern der Gemeinschaft (in Vorbereitung)“. Einige Zahlenangaben in „Die gegenwärtige Schulbildung und Berufsausbildung in sechs Mitgliedsländern der Gemeinschaft“.

einige Regionaldaten aufgeführt und in Kapitel VIII einige Reihen von Vergleichen mit den Ergebnissen früherer Erhebungen. Die Zielsetzungen und die Merkmale der Gemeinschaftserhebung sowie die Verfahrensfragen werden in dem Abschnitt „Methodik und Definitionen“ abgehandelt.

Die Vorbereitung, Koordinierung und Aufbereitung der Erhebung wurden in der Abteilung „Erhebung bei den Haushalten; Beschäftigung“ von Frl. H. Fürst übernommen. Die Veröffentlichung der Ergebnisse wurde von Frl. M. Franchi unter Mitarbeit von Frl. L. Mulley besorgt.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mayer". The signature is written in a cursive style with a diagonal line through it.

J. MAYER

Statistische Ämter der Mitgliedstaaten, die die Erhebung im Frühjahr 1973 durchgeführt haben:

BR Deutschland	:	Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
Frankreich	:	Institut national de la Statistique et des Études économiques (INSEE), Paris
Italien	:	Istituto Centrale di Statistica (ISTAT), Roma
Niederlande	:	Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), Voorburg (ZH)
Belgien	:	Institut national de Statistique (INS), Brüssel
Luxemburg	:	Service central de la Statistique et des Études économiques (STATEC), Luxemburg
Vereinigtes Königreich:	Office of Population Censuses and Surveys, London	

Veröffentlichungen des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften

Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte

Oktober 1960	:	Statistische Informationen	Nr. 2a/1963
Frühjahr 1968	:	Reihe Sozialstatistik	Nr. 6 /1969
Frühjahr 1969	:	Reihe Sozialstatistik	Nr. 4 /1970
Frühjahr 1970	:	Reihe Sozialstatistik	Nr. 2 /1971
Frühjahr 1971	:	Reihe Sozialstatistik	Nr. 3 /1972
1960, 1968-1971:	Reihe Sozialstatistik		Nr. 2 /1973

Zeichen und Abkürzungen

Null (nichts) —

Angabe nicht vorhanden, da der Auswahlssatz keine Untergliederung erlaubt

Angabe nicht vorhanden, da die Erhebung in dem Land nicht durchgeführt oder die Frage nicht gestellt wurde

Unsichere Angaben, da sehr geringe Besetzung des Tabellenfeldes in der Stichprobe ()

Schätzung des SAEG []

Insgesamt T

Männer M

Frauen F

Stunden h

In dieser Veröffentlichung werden die wichtigsten Ergebnisse der Gemeinschaftsaufbereitung aufgeführt. Die Benutzer, die sich für einzelne Aspekte oder nähere Angaben interessieren, können sich unmittelbar an das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften wenden.

INHALTSVERZEICHNIS

Kapitel I : Wichtigste Gemeinschaftsergebnisse	61
Kapitel II : Bevölkerung und Erwerbstätigkeit	71
Kapitel III : Struktur der Erwerbstätigkeit	93
Kapitel IV : Arbeitszeit	113
Kapitel V : Arbeitslosigkeit und Arbeitssuche	127
Kapitel VI : Berufliche und regionale Mobilität	139
Kapitel VII : Regionalangaben	159
Kapitel VIII: Entwicklung der Beschäftigung: 1960, 1968 bis 1971, 1973	173

Methodik und Definitionen

A — Allgemeine Zielsetzung	199
B — Durchführung der Erhebung	199
C — Erhebungsbereich	199
D — Genauigkeit der Ergebnisse	199
E — Merkmale der Erhebung 1973	200
F — Regionale Gliederung	200
G — Vergleichbarkeit der historischen Reihen	200
H — Wichtigste Definitionen	201

LISTE DER TABELLEN

Kapitel I	
WICHTIGSTE GEMEINSCHAFTSERGEBNISSE	
Tab. 1 — Arbeitskräfte	64
Tab. 2 — Anteil der Arbeitskräfte an der Gesamtbevölkerung von 14 Jahren und mehr	64
Tab. 3 — Anteil der nichtaktiven Bevölkerung von 14 Jahren und mehr an der Gesamtbevölkerung von 14 Jahren und mehr	64
Tab. 4 — Hauptberuflich Erwerbstätige	65
Tab. 5 — % der hauptberuflich Erwerbstätigen bei Halbtagsbeschäftigung	65
Tab. 6 — Erwerbsquote (Anteil der Arbeitskräfte an der Gesamtbevölkerung)	65
Tab. 7 — Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte in der Landwirtschaft	66
Tab. 8 — Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte in der Industrie	66
Tab. 9 — Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte in den Dienstleistungen	66
Tab. 10 — Abhängig Beschäftigte in der Landwirtschaft	67
Tab. 11 — Abhängig Beschäftigte in der Industrie	67
Tab. 12 — Abhängig Beschäftigte in den Dienstleistungen	67
Tab. 13 — Anteil der Personen mit Nebentätigkeit an den Personen, die in der Berichtswoche gearbeitet haben	68
Tab. 14 — Anteil der Personen mit Halbtagsnebenbeschäftigung an den gesamten Personen mit Nebentätigkeit	68
Tab. 15 — Anteil der Personen mit Zweitbeschäftigung an den hauptberuflich tätigen Personen	68
Tab. 16 — Arbeitslose	69
Tab. 17 — Anteil der eine erste Stellung suchenden Arbeitslosen an den Arbeitslosen insgesamt	69
Tab. 18 — Arbeitslosenquote	69
Kapitel II	
BEVÖLKERUNG UND ERWERBSTÄTIGKEIT	
Tab. 1 — Die Bevölkerung der Gemeinschaft nach wichtigen Merkmalen der Erwerbstätigkeit	76
Tab. 2 — Personen, die im Laufe der Berichtswoche gearbeitet haben	78
Tab. 3 — Altersspezifische Erwerbsquoten	80
Tab. 4 — Arbeitslosenquoten nach Altersgruppen	82
Tab. 5 — Nichtaktive Bevölkerung von 14 Jahren und mehr nach den wichtigsten Merkmalen	84
Tab. 6 — Die Bevölkerung von 14 bis 24 Jahren nach den wichtigsten Merkmalen der Erwerbstätigkeit	86
Tab. 7 — Die Bevölkerung von 60 Jahren und mehr nach den wichtigsten Merkmalen der Erwerbstätigkeit	88
Tab. 8 — Die verheirateten Frauen nach den wichtigsten Merkmalen der Erwerbstätigkeit	90
Kapitel III	
STRUKTUR DER ERWERBSTÄTIGKEIT	
Tab. 1 — Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereichen	96
Tab. 2 — Aufgliederung der tätigen Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereichen	98
Tab. 3 — Jugendliche tätige Arbeitskräfte (14 bis 24 Jahre), ältere tätige Arbeitskräfte (60 Jahre und mehr) und verheiratete weibliche Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereichen	100
Kapitel IV	
ARBEITSZEIT	
Tab. 4 — Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftszweigen	102
Tab. 5 — Aufgliederung der abhängig Beschäftigten nach Wirtschaftszweigen	104
Tab. 6 — Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte mit zweiter Tätigkeit nach beiden Wirtschaftszweigen	106
Tab. 7 — Tätige Arbeitskräfte mit Nebentätigkeit nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich	108
Tab. 8 — Verteilung der tätigen Arbeitskräfte mit Nebentätigkeit nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich	110
Kapitel V	
ARBEITSLOSIGKEIT UND ARBEITSSUCHE	
Tab. 1 — Anzahl der von den in der Berichtswoche tätigen Arbeitskräften durchschnittlich geleisteten Arbeitsstunden	114
Tab. 2 — Durchschnittlich in der Haupttätigkeit geleistete Arbeitsstunden nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich	116
Tab. 3 — Durchschnittlich geleistete Stunden der abhängig Beschäftigten nach Wirtschaftszweigen	118
Tab. 4 — Abhängig Beschäftigte, die nicht die normale Arbeitszeit in der Berichtswoche gearbeitet haben, nach den Gründen	120
Tab. 5 — Durchschnittlich in der zweiten Tätigkeit geleistete Arbeitsstunden nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich	122
Tab. 6 — Durchschnittlich in Nebentätigkeit geleistete Arbeitsstunden nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich	124
Kapitel VI	
BERUFLICHE UND REGIONALE MOBILITÄT	
Tab. 1 — Die Bevölkerung nach den Veränderungen gegenüber dem Vorjahr	140
Tab. 2 — Stellung der hauptberuflich tätigen Arbeitskräfte ein Jahr vor der Erhebung	142
Tab. 3 — Stellung der tätigen Arbeitskräfte in der Landwirtschaft ein Jahr vor der Erhebung	144
Tab. 4 — Stellung der tätigen Arbeitskräfte in der Industrie ein Jahr vor der Erhebung	146
Tab. 5 — Stellung der tätigen Arbeitskräfte in den Dienstleistungen ein Jahr vor der Erhebung	148
Tab. 6 — Arbeitskräfte, die im Vergleich zum Jahr vor der Erhebung den Wirtschaftsbereich gewechselt haben	150
Tab. 7 — Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte, die im Vergleich zum Jahr vor der Erhebung die Tätigkeit gewechselt haben	152
Tab. 8 — Arbeitskräfte, die im Vergleich zum Jahr vor der Erhebung das Land gewechselt haben	154

Kapitel VII

REGIONALANGABEN

Tab. 1 — Arbeitskräfte nach Regionen und Geschlecht	160
Tab. 2 — Erwerbsquoten nach Regionen	162
Tab. 3 — Arbeitslosenquoten nach Regionen	164
Tab. 4 — Tätige Arbeitskräfte nach Regionen	166
Tab. 5 — Tätige Arbeitskräfte nach Regionen und Wirtschaftsbereichen	168
Tab. 6 — Durchschnittlich geleistete Arbeitsstunden der tätigen Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereichen	170

Tab. 1 — Struktur der Bevölkerung	176
Tab. 2 — Altersspezifische Erwerbsquoten	178
Tab. 3 — Altersspezifische Arbeitslosenquoten	180
Tab. 4 — Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich	182
Tab. 5 — Selbständige nach Wirtschaftsbereichen	184
Tab. 6 — Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen	184
Tab. 7 — Mithelfende Familienangehörige nach Wirtschaftsbereichen	186
Tab. 8 — Anzahl der durchschnittlich geleisteten Arbeitsstunden der hauptberuflich tätigen Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereichen	186

HINWEIS

- I. Wegen der Verbesserung der Definitionen sowie der Überarbeitung der Reihen der Bevölkerungsstatistik, auf denen die Hochrechnungen der Stichproben beruhen, ist ein direkter Vergleich der Ergebnisse der Erhebung 1973 in absoluten Zahlen mit den Ergebnissen früherer Erhebungen nicht möglich.
- II. Die Ergebnisse der Erhebung betreffen nur die Mitglieder von Privathaushalten. Anstalts- haushalte wurden nicht berücksichtigt.
- III. Personen, die die festgelegten Fragen der Erhebung nicht beantwortet haben, werden in dem Gesamtergebnis für die Kategorie des Wirtschaftszweigs, der sie zuzurechnen sind, erfaßt, ohne daß jedoch eine Aufschlüsselung nach dem für diese Fragen vorgesehenen Verfahren erfolgt. Bei der Berechnung der Prozentsätze hingegen sind diese Personen bei den betreffenden Gesamtergebnissen nicht berücksichtigt worden.

**Labour Force
Sample Survey
1973**

**Reproduction of the contents of this publication
is subject to acknowledgment of the source**

PREFACE

The first of a series of Community labour force surveys to be organized by the Statistical Office of the European Communities was carried out on a sample basis in 1960 in each of the six original member countries. After a gap of some years, this survey was repeated annually from 1968 to 1971, but not all Community countries participated; for various reasons Luxembourg did not take part in the 1968 survey, and the Netherlands did not participate in the three subsequent surveys.

Since the harmonized and synchronized Community sample survey of labour forces had proved to the best available method of determining the level and structure of employment and unemployment in the Community, the Council of Ministers decided in 1972 to continue the series, but agreed that in view of the practical difficulties involved for certain countries, surveys would no longer be taken annually, but would be conducted in 1973 and 1975 in all Member States.¹ This publication gives the main results of the 1973 survey. The six original member countries of the Community and the United Kingdom took part, but Ireland and Denmark were unable to do so.

The technical procedure for the survey was laid down by the Statistical Office with the help of national statistical experts; members of the working Party 'Sample Survey of Labour Forces'. I should like to express my appreciation of the work of this working party and of the national statistical services, which were responsible for the collection of the information and for transmission of the data to the Statistical Office in accordance with a coding scheme drawn up jointly.

The data were processed by the Statistical Office on the basis of a harmonized Community programme.

The 1973 survey consisted of two questionnaires, one seeking general information and one relating to a specific subject. The first concerned:

- (a) the individual characteristics of all persons in the households questioned;
- (b) the occupation of the persons (status, type of activity, hours of work etc.) at the time of the survey and one year prior to it;

- (c) persons seeking employment, while taking account of the type of employment sought, reasons for seeking it, and the length of time spent seeking it.

The specific questionnaire was concerned with education and vocational training. It was used only in the six original member countries of the Community. This publication gives the results of the basic survey only. The results of the survey of vocational training are given in other Statistical Office publications.²

In order to provide overall data for the Community as a whole, Chapter I contains tables of the most significant results of the 1973 survey completed as far as possible for Ireland and Denmark by means of national data or Statistical Office estimates. The subsequent chapters, however, are limited to results for the countries which took part in the survey. They include a general outline of the main characteristics of the economic activity of the population of the Community (Chapter II), a description of the situation and structure of employment (Chapter III), hours of work (Chapter IV) and an analysis of the main groups of persons seeking work (Chapter V). Chapter VI describes the changes which have taken place compared with a year prior to the survey. Chapter VII gives some regional data, and Chapter VIII contains comparisons with results from earlier surveys. The aims and characteristics of the Community survey and its technical features are described under 'Methods and definitions'.

Miss H. Fürst, of the Household Surveys and Employment Division, was responsible for preparing, co-ordinating and processing the survey. Miss M. Franchi, with the assistance of Miss L. Mulley, prepared the results for publication.



J. MAYER

¹ Regulation (EEC) No 2723/72 of the Council of 19 December 1972 stated that the survey should be carried out in spring 1973. The next survey in 1975 was laid down by Regulation (EEC) No 2640/74 of the Council of 15 October 1974.

² Social statistics series 'Education and training in Community countries' (in preparation) Some figures on 'School and vocational training in six Community countries'.

National Statistical Services which carried out the survey in Spring 1973

Germany (BR) : Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
France : Institut national de la Statistique et des Études économiques (INSEE), Paris
Italy : Istituto Centrale di Statistica (ISTAT), Roma
Netherlands : Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), Voorburg (ZH)
Belgium : Institut national de Statistique (INS), Bruxelles
Luxembourg : Service central de la Statistique et des Études économique (STATEC), Luxembourg
United Kingdom: Office of Population Censuses and Surveys, London

Publications of the Statistical Office of the European Communities

Labour Force Sample Survey

October 1960	: Statistical Information	No 2bis/1963
Spring 1968	: Social Statistics Series	No 6 /1969
Spring 1969	: Social Statistics Series	No 4 /1970
Spring 1970	: Social Statistics Series	No 2 /1971
Spring 1971	: Social Statistics Series	No 3 /1972
1960, 1968-1971:	Social Statistics Series	No 2 /1973

Signs and abbreviations

Nil	-
Data not available, the sampling rate not permitting a breakdown	.
Data not available because the survey was not carried out in the country, or the question was not asked	..
Unreliable data because of the small size of the sample	()
SOEC estimate	[]
Total	T
Men	M
Women	F
Hours	h

This publication gives the principal results of the processing of the Community data. Users interested in more detailed, specific aspects should contact the Statistical Office of the European Communities.

CONTENTS

	Page
Chapter I — Principal Community results	61
Chapter II — Population and activity	71
Chapter III — Structure of employment	93
Chapter IV — Hours of work	113
Chapter V — Unemployment and search for work	127
Chapter VI — Professional and geographical mobility	139
Chapter VII — Regional data	159
Chapter VIII — Evolution of employment: 1960, 1968-1971, 1973	173

Methods and Definitions

A. General aims of the survey	207
B. Presentation of the data	207
C. Extent of the survey	207
D. Accuracy of the results	207
E. Characteristics of the 1973 survey	207
F. Regional divisions	208
G. Comparability of historical series	208
H. Principal definitions	208

LIST OF TABLES

Chapter I	
PRINCIPAL COMMUNITY RESULTS	
Tab. 1 — Labour force	
Tab. 2 — Labour force as a proportion of the total population aged 14 years and over	64
Tab. 3 — Non-active population aged 14 years and over as a proportion of the total population aged 14 years and over	64
Tab. 4 — Persons with a main occupation	65
Tab. 5 — Percentage of persons with a main occupation working part-time	65
Tab. 6 — Ratios of activity (labour force as a proportion of total population)	65
Tab. 7 — Persons with a main occupation in agriculture	66
Tab. 8 — Persons with a main occupation in industry	66
Tab. 9 — Persons with a main occupation in services	66
Tab. 10 — Employees in agriculture	67
Tab. 11 — Employees in industry	67
Tab. 12 — Employees in services	67
Tab. 13 — Persons with an occasional occupation as a proportion of persons who worked during the reference week	68
Tab. 14 — Persons with a part-time occasional occupation as a proportion of total persons with an occasional occupation	68
Tab. 15 — Persons with a second activity as a proportion of persons with a main occupation	68
Tab. 16 — Unemployed persons	69
Tab. 17 — Unemployed persons seeking a first job as a proportion of total unemployed	69
Tab. 18 — Unemployment ratios	69
Chapter II	
POPULATION AND ACTIVITY	
Tab. 1 — Population of the Community by main type of activity	
Tab. 2 — Persons with an occupation during the reference week	76
Tab. 3 — Ratios of activity by age-group	78
Tab. 4 — Unemployment ratios by age-group	80
Tab. 5 — Non-active population aged 14 years and over by main categories of activity	82
Tab. 6 — Population aged from 14 to 24 years by main type of activity	84
Tab. 7 — Population aged 60 years and over by main type of activity	86
Tab. 8 — Married women by main type of activity	90
Chapter III	
STRUCTURE OF EMPLOYMENT	
Tab. 1 — Persons with a main occupation by professional status and sector of activity	
Tab. 2 — Percentage distribution of persons with a main occupation by professional status and sector of activity	96
Tab. 3 — Young persons (14 to 24 years old), elderly persons (60 years and over) and married women with a main occupation by sector of activity	98
Tab. 4 — Employees by branch of activity	100
Tab. 5 — Percentage distribution of employees by branch of activity	102
Chapter IV	
HOURS OF WORK	
Tab. 6 — Persons with a main occupation and a second activity, by sector of the two activities	106
Tab. 7 — Persons with an occasional occupation by professional status and sector of activity	108
Tab. 8 — Percentage of persons with an occasional occupation by professional status and sector of activity	110
Chapter V	
UNEMPLOYMENT AND SEARCH FOR WORK	
Tab. 1 — Main categories of persons seeking employment	128
Tab. 2 — Main groups of persons seeking employment by method used	130
Tab. 3 — Main groups of persons seeking employment by duration of search	132
Tab. 4 — Percentage distribution of unemployed persons, by cause	134
Tab. 5 — Unemployment by age-group	136
Chapter VI	
PROFESSIONAL AND TERRITORIAL MOBILITY	
Tab. 1 — Population showing changes compared with the situation a year before the survey	140
Tab. 2 — Persons with a main occupation by situation one year before the survey	142
Tab. 3 — Persons employed in agriculture by situation one year before the survey	144
Tab. 4 — Persons employed in industry by situation one year before the survey	146
Tab. 5 — Persons employed in services by situation one year before the survey	148
Tab. 6 — Persons who have changed their sector of activity compared with a year before the survey	150
Tab. 7 — Persons with a main occupation by change of economic activity compared with a year before the survey	152
Tab. 8 — Persons who have changed their country of residence compared with a year before the survey	154
Tab. 9 — Persons who have changed their region of residence compared with a year before the survey	156

Chapter VII**REGIONAL DATA**

Tab. 1 — Labour force by region	160
Tab. 2 — Ratios of active population by region	162
Tab. 3 — Unemployment ratios by region	164
Tab. 4 — Persons with a main occupation by region	166
Tab. 5 — Persons with a main occupation by region and sector of activity	168
Tab. 6 — Average number of hours worked by persons with a main occupation, by region and sector of activity	170

Chapter VIII**TRENDS IN EMPLOYMENT: 1960, 1968-1971, 1973**

Tab. 1 — Structure of the population	176
Tab. 2 — Activity ratios by age-groups	178
Tab. 3 — Unemployment ratios by age-groups	180
Tab. 4 — Persons with a main occupation by professional status and sector of activity	182
Tab. 5 — The self-employed by sector of activity	184
Tab. 6 — Employees by sector of activity	184
Tab. 7 — Family workers by sector of activity	186
Tab. 8 — Average number of hours worked by persons with a main occupation, by sector of activity	186

NOTE

- I — Because of changes in definitions as well as revisions to the population series on which grossing-up was based, direct comparison of the absolute results of the 1973 survey with those of earlier surveys is not possible.
- II — The survey results relate to private households only. Institutions were excluded.
- III — Persons who did not reply to certain questions in the survey were included in the total of the type of activity to which they belong, but excluded from the detailed analysis. Such persons were also excluded in the percentage calculations.

**Enquête par sondage
sur les forces de travail
1973**

La reproduction des données est subordonnée
à l'indication de la source

PRÉFACE

Dans le but de disposer de statistiques comparables sur l'emploi et le chômage dans la Communauté, l'Office statistique a organisé dès 1960 la première enquête par sondage sur les forces de travail, qui fut exécutée dans les six pays membres originaires.

L'enquête a été ensuite répétée annuellement entre 1968 et 1971, sans toutefois la participation de l'ensemble des pays de la Communauté; pour des raisons différentes, le Luxembourg n'a pas pris part à l'enquête de 1968, ni les Pays-Bas aux trois enquêtes suivantes.

Parce que l'enquête communautaire par sondage harmonisée et synchronisée sur les forces de travail représente l'instrument le plus valable pour connaître le niveau et la structure de l'emploi et du chômage dans l'ensemble de la Communauté, le Conseil de ministres a décidé en 1972 de poursuivre cette expérience mais, pour tenir compte des difficultés d'ordre pratique que certains pays rencontraient dans la répétition annuelle de l'enquête, il a convenu d'en interrompre la fréquence annuelle et d'organiser l'enquête en 1973 et en 1975 dans tous les États membres (¹).

Cette publication présente les principaux résultats de l'enquête 1973. Les six pays membres originaires de la Communauté ainsi que le Royaume-Uni ont effectué l'enquête; par contre l'Irlande et le Danemark n'ont pas pu y participer.

Les modalités techniques ont été déterminées par l'Office Statistique avec l'aide des experts statisticiens du Groupe de travail «Enquête par sondage sur les forces de travail», que je tiens à remercier pour l'active collaboration qu'ils ont apportée à ces travaux.

Les renseignements individuels ont été recueillis par les Services statistiques nationaux compétents, qui ont aussi assuré la transmission des données à l'Office selon le schéma de codification établi en commun.

L'exploitation des données a été effectuée par l'Office Statistique sur la base d'un programme communautaire harmonisé.

L'enquête 1973 comportait un questionnaire de base et un questionnaire spécifique. Le premier portait sur

- a) les caractéristiques individuelles de toutes les personnes composant les ménages interrogés;
- b) l'activité professionnelle de ces personnes (statut, branche d'activité, heures de travail, etc.) au moment de l'enquête et un an avant celle-ci;
- c) la recherche de travail, en tenant compte du genre d'emploi recherché, des motifs de la recherche et de la durée de la recherche.

Le questionnaire spécifique avait pour objet «l'enseignement et la formation professionnelle». Il n'a été utilisé que dans les six pays membres originaires de la Communauté. La présente publication reprend uniquement les résultats concernant l'enquête de base; les données résultant de l'enquête sur la formation professionnelle font l'objet de publications séparées de l'Office (²).

Dans le but de fournir quelques données globales portant sur l'ensemble de la Communauté, le chapitre I présente des tableaux reprenant les résultats les plus significatifs de l'enquête 1973 complétés dans la mesure du possible pour l'Irlande et le Danemark à l'aide de données nationales ou d'évaluations de l'Office statistique. Les chapitres suivants sont par contre limités aux résultats relatifs aux pays ayant participé à l'enquête.

Ils comprennent un aperçu général des principales caractéristiques de l'activité économique de la population de la Communauté (chapitre II), une description de la situation et de la structure de l'emploi (chapitre III) et de la durée du travail (chapitre IV) ainsi qu'une

(¹) L'exécution de l'enquête au printemps 1973 a été arrêtée par le règlement (CEE) n° 2723/72 du Conseil du 19 décembre 1972. Le renouvellement de l'enquête en 1975 a été décidé par le règlement (CEE) n° 2640/74 du Conseil du 15 octobre 1974.

(²) Série Statistiques Sociales «Enseignement et formation dans les pays de la Communauté» (en préparation).
Quelques chiffres : «La formation scolaire et professionnelle en cours dans six pays de la Communauté».

analyse des principaux groupes de personnes à la recherche d'un emploi (chapitre V). Le chapitre VI décrit les changements intervenus par rapport à la situation un an avant l'enquête. Dans le chapitre VII, quelques données régionales sont présentées et, dans le chapitre VIII, quelques séries de comparaison avec les résultats des enquêtes antérieures. Les objectifs et les caractéristiques de l'enquête communautaire, ainsi

que les éléments techniques sont rappelés dans les « Méthodes et définitions ».

Les travaux de préparation, coordination et exploitation de l'enquête ont été assurés, dans la Division « Enquêtes auprès des ménages — Emploi », par Mlle H. Fürst. La publication des résultats a été préparée par Mlle M. Franchi, avec la collaboration de Mlle L. Mulley.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mayer", is written over a diagonal line.

J. MAYER

Services nationaux de Statistique ayant exécuté l'enquête au printemps 1973 :

Deutschland (BR)	: Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
France	: Institut national de la Statistique et des Études économiques (INSEE), Paris
Italia	: Istituto Centrale di Statistica (ISTAT), Roma
Nederland	: Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), Voorburg (ZH)
Belgique/België	: Institut national de Statistique (INS), Bruxelles
Luxembourg	: Service central de la Statistique et des Études économiques (STATEC), Luxembourg
United Kingdom	: Office of Population Censuses and Surveys, London

Publications de l'Office statistique des Communautés européennes

Enquête par sondage sur les forces de travail

Octobre 1960	: Informations statistiques	N° 2bis/1963
Printemps 1968	: Série Statistiques Sociales	N° 6 /1969
Printemps 1969	: Série Statistiques Sociales	N° 4 /1970
Printemps 1970	: Série Statistiques Sociales	N° 2 /1971
Printemps 1971	: Série Statistiques Sociales	N° 3 /1972
1960, 1968-1971	: Série Statistiques Sociales	N° 2 /1973

Signes et abréviations

Néant

Donnée non disponible, ce taux de sondage ne permettant pas de répartition

Donnée non disponible, l'enquête n'ayant pas été effectuée dans le pays, ou la question n'ayant pas été posée

Donnée incertaine en raison d'un effectif très faible dans l'échantillon

()

Estimation de l'OSCE

[]

Total

T

Hommes

M

Femmes

F

Heures

h

Cette publication reprend les résultats principaux de l'exploitation communautaire. Les utilisateurs intéressés à des aspects spécifiques ou plus détaillés peuvent s'adresser directement à l'Office statistique des Communautés européennes.

TABLE DES MATIÈRES

Chapitre I	— Principaux résultats communautaires	61
Chapitre II	— Population et activité	71
Chapitre III	— Structure de l'emploi	93
Chapitre IV	— Durée du travail	113
Chapitre V	— Chômage et recherche d'un emploi	127
Chapitre VI	— Mobilité professionnelle et territoriale	139
Chapitre VII	— Données par région	159
Chapitre VIII	— Évolution de l'emploi : 1960, 1968-1971, 1973	173

Méthodes et définitions

A — Objectifs généraux de l'enquête	213
B — Relevés des données	213
C — Champs de l'enquête	213
D — Précision des résultats	213
E — Caractéristiques de l'enquête 1973	213
F — Répartitions régionales	214
G — Comparabilité des séries historiques	214
H — Principales définitions	215

LISTE DES TABLEAUX

Chapitre I

PRINCIPAUX RÉSULTATS COMMUNAUTAIRES

Tab. 1 — Forces de travail		64
Tab. 2 — Forces de travail en % de la population totale de 14 ans et plus		64
Tab. 3 — Population non active de 14 ans et plus en % de la population totale de 14 ans et plus		64
Tab. 4 — Personnes ayant un emploi principal		65
Tab. 5 — Pourcentage des personnes ayant un emploi principal à temps partiel		65
Tab. 6 — Taux d'activité (Forces de travail en % de la population totale)		65
Tab. 7 — Personnes ayant un emploi principal en agriculture		65
Tab. 8 — Personnes ayant un emploi principal dans l'industrie		65
Tab. 9 — Personnes ayant un emploi principal dans les services		65
Tab. 10 — Emploi salarié en agriculture		66
Tab. 11 — Emploi salarié dans l'industrie		67
Tab. 12 — Emploi salarié dans les services		67
Tab. 13 — Personnes ayant une activité occasionnelle en % des personnes ayant travaillé au cours de la semaine de référence		67
Tab. 14 — Personnes ayant une activité occasionnelle à temps partiel en % des personnes ayant une activité occasionnelle		68
Tab. 15 — Personnes ayant une deuxième activité en % des personnes ayant un emploi principal		68
Tab. 16 — Personnes en chômage		68
Tab. 17 — Chômeurs recherchant un premier emploi en % du chômage total		69
Tab. 18 — Taux de chômage		69

Chapitre II

POPULATION ET ACTIVITÉ

Tab. 1 — La population de la Communauté selon les principaux critères d'activité		76
Tab. 2 — Personnes ayant un emploi au cours de la semaine de référence		76
Tab. 3 — Taux d'activité par groupe d'âge		78
Tab. 4 — Taux de chômage par groupe d'âge		80
Tab. 5 — La population non active âgée de 14 ans et plus selon les principales catégories		82
Tab. 6 — La population âgée de 14 à 24 ans selon les principaux critères d'activité		84
Tab. 7 — La population âgée de 60 ans et plus selon les principaux critères d'activité		86
Tab. 8 — Les femmes mariées selon les principaux critères d'activité		88

Chapitre III

STRUCTURE DE L'EMPLOI

Tab. 1 — Personnes ayant un emploi principal par statut professionnel et secteur d'activité		96
Tab. 2 — Répartition en % des personnes ayant un emploi principal par statut professionnel et secteur d'activité		96
Tab. 3 — Les jeunes (de 14 à 24 ans), les personnes âgées (de 60 ans et plus) et les femmes mariées ayant un emploi principal, selon le secteur d'activité		98
Tab. 4 — Les salariés par branche d'activité		100

Tab. 5 — Répartition en % des salariés par branche d'activité		104
Tab. 6 — Personnes ayant un emploi principal et une deuxième activité selon le secteur des deux activités		106
Tab. 7 — Personnes ayant une activité occasionnelle par statut professionnel et secteur d'activité		108
Tab. 8 — Répartition en % des personnes ayant une activité occasionnelle par statut professionnel et secteur d'activité		110

Chapitre IV

DURÉE DU TRAVAIL

Tab. 1 — Nombre moyen d'heures de travail effectuées par les personnes ayant travaillé au cours de la semaine de référence		114
Tab. 2 — Nombre moyen d'heures de travail effectuées dans l'activité principale, par statut professionnel et secteur d'activité		116
Tab. 3 — Nombre moyen d'heures de travail effectuées par les salariés selon la branche d'activité		118
Tab. 4 — Salariés n'ayant pas effectué l'horaire normal de travail au cours de la semaine de référence, selon les motifs		120
Tab. 5 — Nombre moyen d'heures de travail effectuées dans la deuxième activité par statut professionnel et par secteur d'activité		122
Tab. 6 — Nombre moyen d'heures de travail effectuées dans l'activité occasionnelle par statut professionnel et secteur d'activité		124

Chapitre V

CHÔMAGE ET RECHERCHE D'UN EMPLOI

Tab. 1 — Principaux groupes de personnes à la recherche d'un emploi		128
Tab. 2 — Principaux groupes de personnes à la recherche d'un emploi selon le mode de la recherche		130
Tab. 3 — Principaux groupes de personnes à la recherche d'un emploi selon la durée de la recherche		132
Tab. 4 — Répartition en % des personnes en chômage, selon les causes		134
Tab. 5 — Personnes en chômage par groupes d'âge		136

Chapitre VI

MOBILITÉ PROFESSIONNELLE ET TERRITORIALE

Tab. 1 — Population d'après les changements intervenus selon la situation un an avant l'enquête		140
Tab. 2 — Personnes ayant un emploi principal selon la situation un an avant l'enquête		142
Tab. 3 — Personnes ayant un emploi dans l'agriculture, selon la situation un an avant l'enquête		144
Tab. 4 — Personnes ayant un emploi dans l'industrie selon la situation un an avant l'enquête		146
Tab. 5 — Personnes ayant un emploi dans les services selon la situation un an avant l'enquête		148
Tab. 6 — Personnes ayant changé de secteur d'activité selon la situation un an avant l'enquête		150
Tab. 7 — Personnes ayant un emploi principal d'après les changements d'activité par rapport à un an avant l'enquête		152
Tab. 8 — Personnes ayant changé de pays par rapport à un an avant l'enquête		154
Tab. 9 — Personnes ayant changé de région par rapport à un an avant l'enquête		156

Chapitre VII**DONNÉES PAR RÉGION**

Tab. 1 — Forces de travail par région	
Tab. 2 — Taux d'activité par région	160
Tab. 3 — Taux de chômage par région	162
Tab. 4 — Personnes ayant un emploi principal par région	164
Tab. 5 — Personnes ayant un emploi principal par région et par secteur d'activité	166
Tab. 6 — Nombre moyen d'heures de travail effectuées par les personnes ayant un emploi principal par région et par secteur d'activité	168
	170

Chapitre VIII**ÉVOLUTION DE L'EMPLOI : 1960, 1968-1971, 1973**

Tab. 1 — Structure de la population	176
Tab. 2 — Taux d'activité par groupes d'âge	178
Tab. 3 — Taux de chômage par groupes d'âge	180
Tab. 4 — Personnes ayant un emploi principal par statut professionnel et secteur d'activité	182
Tab. 5 — Indépendants par secteur d'activité	184
Tab. 6 — L'emploi salarié par secteur d'activité	184
Tab. 7 — Aides familiaux par secteur d'activité	186
Tab. 8 — Nombre moyen d'heures de travail effectuées par les personnes ayant un emploi principal, par secteur d'activité	186

AVERTISSEMENTS

- I — L'amélioration des définitions, ainsi que des révisions dans les séries de la population sur lesquelles sont basées les extrapolations des échantillons, ne permettent pas une comparaison directe des résultats en valeur absolue de l'enquête 1973 avec ceux des enquêtes antérieures.
- II — Les résultats de l'enquête se réfèrent uniquement à la population des ménages privés. Les ménages collectifs sont exclus.
- III — Les personnes n'ayant pas répondu à des questions déterminées de l'enquête, sont comprises dans le total de la catégorie d'activité à laquelle elles appartiennent, sans pour autant être ventilées selon les modalités relatives à ces questions. Dans le calcul des pourcentages, par contre, on a exclu ces personnes des totaux concernés.

**Indagine per campione
sulle forze di lavoro
1973**

**La riproduzione del contenuto è subordinata
alla citazione della fonte**

PRESENTAZIONE

Allo scopo di disporre di statistiche comparabili sull'occupazione e la disoccupazione nella Comunità, l'Istituto statistico ha organizzato fin dal 1960 la prima indagine per campione sulle forze di lavoro estesa allora ai sei paesi membri originari.

L'indagine è stata in seguito ripetuta annualmente tra il 1968 e il 1971, senza tuttavia la partecipazione di tutti gli Stati membri, dato che per ragioni diverse il Lussemburgo non ha partecipato all'indagine del 1968 e i Paesi Bassi alle tre indagini successive.

Poiché l'indagine comunitaria per campione sulle forze di lavoro armonizzata e sincronizzata rappresenta lo strumento più valido per misurare il livello e la struttura dell'occupazione e della disoccupazione nell'insieme della Comunità, il Consiglio di ministri ha deciso nel 1972 di continuare tale esperienza. Tuttavia, per tener conto delle difficoltà pratiche poste a taluni paesi dalla ripetizione annuale dell'indagine, il Consiglio ha convenuto di interromperne la frequenza annuale e di organizzare l'indagine nel 1973 e nel 1975 in tutti gli Stati membri (1).

In questa pubblicazione si presentano i principali risultati dell'indagine 1973, che è stata svolta nei sei paesi membri originari della Comunità e nel Regno Unito. L'Irlanda e la Danimarca per contro non hanno potuto parteciparvi.

Le modalità tecniche sono state determinate dall'Istituto statistico con la collaborazione degli esperti statistici del gruppo di lavoro «Indagine per campione sulle forze di lavoro», che ringrazio vivamente per il contributo apportato a tali lavori.

Le informazioni individuali sono state raccolte dai competenti servizi nazionali di statistica, che hanno peraltro assicurato la trasmissione dei dati all'Istituto secondo lo schema di codificazione predisposto in comune.

L'elaborazione dei dati è stata effettuata dall'Istituto statistico sulla base di un programma comunitario armonizzato.

L'indagine 1973 comportava un questionario di base e un questionario specifico. Il primo concerneva:

- a) le caratteristiche individuali di tutte le persone appartenenti ai nuclei familiari intervistati;
- b) l'attività professionale di tali persone (posizione nella professione, ramo d'attività, ore di lavoro, ecc.) al momento dell'indagine e nell'anno precedente;
- c) la ricerca di un'occupazione, tenendo conto del tipo d'attività ricercata, nonché della motivazione e della durata della ricerca stessa.

Il questionario specifico aveva per oggetto l'«educazione e la formazione professionale». È stato utilizzato solo nei sei paesi membri originari della Comunità. La presente pubblicazione riprende unicamente i risultati dell'indagine di base, mentre quelli forniti dall'indagine sulla formazione professionale sono oggetto di altre pubblicazioni dell'Istituto (2).

Allo scopo di fornire qualche dato globale per l'insieme della Comunità, il capitolo I presenta le tabelle contenenti i risultati più significativi dell'indagine 1973 completati per l'Irlanda e la Danimarca per quanto possibile da dati nazionali o da stime effettuate dall'Istituto statistico.

I capitoli seguenti si limitano per contro ai risultati relativi ai paesi che hanno preso parte all'indagine.

Essi comprendono una sintesi delle principali caratteristiche dell'attività economica della popolazione della Comunità (capitolo II), una descrizione della situazione e della struttura dell'occupazione (capitolo III) e della durata del lavoro (capitolo IV) nonché un'analisi dei principali gruppi di persone alla ricerca d'una occupazione (capitolo V). Il capitolo VI descrive i

(1) L'esecuzione dell'indagine nella primavera 1973 è stata adottata dal regolamento (CEE) n. 2723/72 del Consiglio del 19 dicembre 1972. La ripetizione dell'indagine nel 1975 è stata decisa dal regolamento (CEE) n. 2640/74 del Consiglio del 15 ottobre 1974.

(2) Serie Statistiche sociali «Educazione e formazione nei paesi della Comunità» (in corso di preparazione).
Qualche cifra: «La formazione scolastica e professionale in corso nei sei paesi della Comunità».

cambiamenti intervenuti rispetto all'anno precedente l'indagine. Il capitolo VII fornisce altri dati regionali e il capitolo VIII alcune serie di confronto dei risultati con le indagini precedenti. Gli obiettivi e le caratteristiche dell'indagine comunitaria, nonché taluni aspetti tecnici, sono ricordati nei «Metodi e definizioni».

I lavori preparatori, il coordinamento e l'elaborazione dell'indagine sono stati assicurati, nella divisione «Indagini presso le famiglie — Occupazione» dalla sig.na H. Fürst. La pubblicazione dei risultati è stata predisposta dalla sig.na M. Franchi con la collaborazione della sig.na L. Mulley.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mayer", is written diagonally across the page from the top left towards the bottom right.

J. MAYER

Servizi nazionali di statistica che hanno effettuato l'indagine nella primavera 1973:

Deutschland (BR)	:	Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
France	:	Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE), Paris
Italia	:	Istituto centrale di statistica (ISTAT), Roma
Nederland	:	Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), Voorburg (ZH)
Belgique/België	:	Institut national de Statistique (INS), Bruxelles
Luxembourg	:	Service central de la statistique et des études économique (STATEC), Luxembourg
United Kingdom	:	Office of Population Censuses and Surveys, London

Pubblicazioni dell'Istituto statistico delle Comunità europee

Indagine per campione sulle forze di lavoro

Ottobre 1960	:	Informazioni statistiche	N. 2 bis/1963
Primavera 1968	:	Serie Statistiche sociali	N. 6 /1969
Primavera 1969	:	Serie Statistiche sociali	N. 4 /1970
Primavera 1970	:	Serie Statistiche sociali	N. 2 /1971
Primavera 1971	:	Serie Statistiche sociali	N. 3 /1972
1960, 1968, 1971	:	Serie Statistiche sociali	N. 2 /1973

Simboli e abbreviazioni

Il fenomeno non esiste	—
Dato non disponibile perché il tasso di sondaggio non permette la suddivisione	.
Dato non disponibile o perché il paese non ha partecipato alla rilevazione comunitaria o perché la domanda non è stata posta	..
Dato incerto perché il campione è troppo esiguo	()
Stima ISCE	[]
Totale	T
Uomini	M
Donne	F
Ore	h

Questa pubblicazione presenta i principali risultati dell'elaborazione comunitaria. Gli utilizzatori interessati a determinati aspetti specifici o più dettagliati possono farne richiesta direttamente all'Istituto statistico delle Comunità europee.

INDICE

	Pagina
Capitolo I — Principali risultati comunitari	61
Capitolo II — Popolazione e attività	71
Capitolo III — Struttura dell'occupazione	93
Capitolo IV — Durata del lavoro	113
Capitolo V — Disoccupazione e ricerca d'occupazione	127
Capitolo VI — Mobilità professionale e territoriale	139
Capitolo VII — Dati regionali	159
Capitolo VIII — Evoluzione dell'occupazione: 1960, 1968-1971, 1973	173

Metodi e definizioni

A — Obiettivi generali dell'indagine	221
B — Rilevazione dei dati	221
C — Campo dell'indagine	221
D — Grado di attendibilità dei risultati	221
E — Caratteristiche dell'indagine 1973	221
F — Ripartizione regionale	222
G — Comparabilità delle serie statistiche	222
H — Principali definizioni	222

ELENCO DELLE TABELLE

Capitolo I	
PRINCIPALI RISULTATI COMUNITARI	
Tab. 1 — Forze di lavoro	64
Tab. 2 — Forze di lavoro in % della popolazione totale di 14 anni ed oltre	64
Tab. 3 — Popolazione non attiva di 14 anni ed oltre in % della popolazione totale di 14 anni ed oltre	64
Tab. 4 — Persone con un'occupazione principale	65
Tab. 5 — Percentuale delle persone con un'occupazione principale ad orario ridotto	65
Tab. 6 — Tassi di attività (forze di lavoro in % della popolazione totale)	65
Tab. 7 — Persone con un'occupazione principale in agricoltura	66
Tab. 8 — Persone con un'occupazione principale nell'industria	66
Tab. 9 — Persone con un'occupazione principale nei servizi	66
Tab. 10 — Lavoratori dipendenti in agricoltura	67
Tab. 11 — Lavoratori dipendenti nell'industria	67
Tab. 12 — Lavoratori dipendenti nei servizi	67
Tab. 13 — Persone con un'occupazione occasionale in % delle persone occupate durante la settimana di riferimento	68
Tab. 14 — Persone con un'occupazione occasionale ad orario ridotto in % delle persone aventi un'occupazione occasionale	68
Tab. 15 — Persone con una seconda attività in % delle persone aventi un'occupazione principale	68
Tab. 16 — Disoccupati	69
Tab. 17 — Disoccupati in cerca di prima occupazione in % della disoccupazione totale	69
Tab. 18 — Tassi di disoccupazione	69
Capitolo II	
POPOLAZIONE E ATTIVITÀ	
Tab. 1 — La popolazione della Comunità secondo i principali criteri d'attività	76
Tab. 2 — Persone occupate durante la settimana di riferimento	76
Tab. 3 — Tassi di attività per classi d'età	78
Tab. 4 — Tassi di disoccupazione per classi d'età	80
Tab. 5 — La popolazione non attiva di 14 anni ed oltre secondo le principali categorie	82
Tab. 6 — La popolazione in età compresa tra 14 e 24 anni secondo i principali criteri di attività	84
Tab. 7 — La popolazione di 60 anni ed oltre secondo i principali criteri di attività	86
Tab. 8 — Le donne coniugate secondo i principali criteri di attività	88
Capitolo III	
STRUTTURA DELL'OCCUPAZIONE	
Tab. 1 — Persone con un'occupazione principale per posizione nella professione e settore d'attività	96
Tab. 2 — Ripartizione in % delle persone con un'occupazione principale per posizione nella professione e settore di attività	98
Tab. 3 — I giovani (14-24 anni), le persone anziane (60 anni ed oltre) e le donne coniugate con un'occupazione principale per settore d'attività	100
Tab. 4 — I lavoratori dipendenti per ramo d'attività	102
Tab. 5 — Ripartizione in % dei lavoratori dipendenti per ramo d'attività	104
Tab. 6 — Persone con un'occupazione principale e una seconda attività secondo il settore delle due attività	106
Capitolo IV	
DURATA DEL LAVORO	
Tab. 7 — Persone con un'occupazione occasionale per posizione nella professione e settore di attività	108
Tab. 8 — Ripartizione in % delle persone con un'occupazione occasionale per posizione nella professione e settore d'attività	110
Capitolo V	
DISOCCUPAZIONE E RICERCA D'OCCUPAZIONE	
Tab. 1 — Principali gruppi di persone in cerca di occupazione	114
Tab. 2 — Principali gruppi di persone in cerca di occupazione secondo il modo di ricerca	130
Tab. 3 — Principali gruppi di persone in cerca di occupazione secondo la durata della ricerca	132
Tab. 4 — Ripartizione in % delle persone disoccupate secondo i motivi	134
Tab. 5 — Disoccupati per gruppi di età	136
Capitolo VI	
MOBILITÀ PROFESSIONALE E TERRITORIALE	
Tab. 1 — La popolazione secondo i cambiamenti intervenuti in rapporto all'anno precedente l'indagine	140
Tab. 2 — Persone con un'occupazione principale secondo la situazione l'anno precedente l'indagine	142
Tab. 3 — Persone occupate in agricoltura secondo la situazione l'anno precedente l'indagine	144
Tab. 4 — Persone occupate nell'industria secondo la situazione l'anno precedente l'indagine	146
Tab. 5 — Persone occupate nei servizi secondo la situazione l'anno precedente l'indagine	148
Tab. 6 — Persone che hanno cambiato settore d'attività in rapporto all'anno precedente l'indagine	150
Tab. 7 — Persone con un'attività principale secondo i cambiamenti di attività rispetto all'anno precedente l'indagine	152
Tab. 8 — Persone che hanno cambiato paese rispetto all'anno precedente l'indagine	154
Tab. 9 — Persone che hanno cambiato regione rispetto all'anno precedente l'indagine	156

Capitolo VII**DATI REGIONALI**

Tab. 1 — Forze di lavoro per regione	
Tab. 2 — Tassi di attività per regione	160
Tab. 3 — Tassi di disoccupazione per regione	162
Tab. 4 — Persone con un'occupazione principale per regione	164
Tab. 5 — Persone con un'occupazione principale per regione e per settore d'attività	166
Tab. 6 — Numero medio delle ore di lavoro effettuate dalle persone con un'occupazione principale per regione e per settore d'attività	168
	170

Capitolo VIII**EVOLUZIONE DELL'OCCUPAZIONE : 1960, 1968-1971, 1973**

Tab. 1 — Struttura della popolazione	176
Tab. 2 — Tassi di attività per classi d'età	178
Tab. 3 — Tassi di disoccupazione per classi d'età	180
Tab. 4 — Persone con un'occupazione principale per posizione nella professione e settore d'attività	182
Tab. 5 — Indipendenti per settore d'attività	184
Tab. 6 — Lavoratori dipendenti per settore d'attività	184
Tab. 7 — Coadiuvanti per settore d'attività	186
Tab. 8 — Numero medio delle ore di lavoro effettuate dalle persone aventi un'occupazione principale, per settore d'attività	186

AVVERTENZE

- I — Taluni miglioramenti delle definizioni nonché determinate revisioni delle serie della popolazione di base per l'estrapolazione dei campioni non permettono un confronto diretto dei risultati in valore assoluto dell'indagine del 1973 con quelli delle indagini precedenti.
- II — I risultati dell'indagine concernono unicamente la popolazione delle famiglie. Le convivenze sono escluse.
- III — Le persone che non hanno risposto a determinati quesiti dell'indagine, sono comprese nel totale della categoria d'attività d'appartenenza senza tuttavia essere ripartite secondo le modalità relative a detti quesiti. Queste persone sono per contro escluse dal calcolo dei dati in percentuale.

**Steekproefenquête
naar de arbeidskrachten
1973**

Het overnemen van gegevens is toegestaan
mits met duidelijke bronvermelding

VOORWOORD

Om te kunnen beschikken over vergelijkbare statistieken over de werkgelegenheid en de werkloosheid in de Gemeenschap, heeft het Bureau voor de Statistiek reeds in 1960 in de zes oorspronkelijke Lid-Staten de eerste steekproefenquête naar de arbeidskrachten uitgevoerd.

Aan deze enquête, die tussen 1968 en 1971 ieder jaar werd herhaald, hebben evenwel niet alle landen van de Gemeenschap meegewerkt. Om verschillende redenen heeft Luxemburg niet deelgenomen aan de enquête van 1968 terwijl Nederland aan de drie volgende enquêtes zijn medewerking heeft onthouden.

Omdat een uniforme en gelijktijdig uitgevoerde steekproefenquête naar de arbeidskrachten het betrouwbaarste instrument is om niveau en structuur van werkgelegenheid en werkloosheid in de gehele Gemeenschap te leren kennen, heeft de Raad in 1972 besloten dit experiment voort te zetten. Rekening houdend met de praktische moeilijkheden die sommige Lid-Staten ondervonden bij een jaarlijkse herhaling van de enquête heeft de Raad ermee ingestemd dit ritme te doorbreken en de enquête in 1973 en 1975 in alle Lid-Staten te organiseren (¹).

Deze publikatie bevat de belangrijkste resultaten van de in 1973 gehouden enquête. De zes oorspronkelijke Lid-Staten van de Gemeenschap alsmede het Verenigd Koninkrijk hebben de enquête uitgevoerd; Ierland en Denemarken hebben er daarentegen niet aan kunnen deelnemen.

De technische modaliteiten zijn vastgesteld door het Bureau voor de Statistiek in samenwerking met de statistici van de Werkgroep „Steekproefenquête naar de arbeidskrachten“, die ik voor hun actieve medewerking zou willen danken.

De individuele gegevens werden door de bevoegde nationale bureaus voor de statistiek verzameld en door deze volgens het in gemeenschappelijk overleg opgestelde codificatieschema aan het Bureau voor de Statistiek toegestuurd. De gegevens werden aan de hand van een uniform communautair programma door het Bureau voor de Statistiek uitgewerkt.

Bij de enquête van 1973 werd gebruik gemaakt van een algemene en van een specifieke vragenlijst. De algemene vragenlijst had betrekking op:

- a) de individuele kenmerken van alle leden van de geënquéteerde huishoudingen;
- b) de beroepsarbeid van deze personen (positie, bedrijfstak, arbeidsuren, enzovoorts) op het tijdstip van de enquête en een jaar tevoren;
- c) de werkzoekenden, waarbij rekening werd gehouden met de aard van het gezochte werk, de redenen voor het zoeken naar werk en de duur hiervan.

De specifieke vragenlijst had betrekking op onderwijs en de beroepsopleiding. Deze vragenlijst werd slechts in de zes oorspronkelijke Lid-Staten van de Gemeenschap gebruikt. In deze publikatie zijn uitsluitend resultaten van de basisenquête opgenomen; de uitkomsten van de enquête naar de beroepsopleiding vormen het onderwerp van afzonderlijke publikaties van het Bureau voor de Statistiek (²).

Ten einde enkele algemene gegevens te verstrekken met betrekking tot de gehele Gemeenschap, zijn in hoofdstuk I tabellen opgenomen met de meest significante resultaten van de enquête van 1973, welke voor Ierland en Denemarken in de mate van het mogelijke met nationale gegevens of ramingen van het Bureau voor de Statistiek zijn aangevuld. In de daarna volgende hoofdstukken daarentegen zijn uitsluitend resultaten opgenomen welke betrekking hebben op de landen die aan de enquête hebben deelgenomen. Zij omvatten een algemeen overzicht van de belangrijkste kenmerken van de economische bedrijvigheid van de bevolking van de Gemeenschap (hoofdstuk II), een beschrijving van de werkgelegenheid en de structuur daarvan (hoofdstuk III), een beschrijving van de arbeidsduur (hoofdstuk IV) alsmede een onderzoek van de voorname groepen van werkzoekenden (hoofdstuk V). In hoofdstuk VI worden de veranderingen opgesomd die zijn opgetreden in vergelijking met de situatie in het jaar voor de enquête. Hoofdstuk VII bevat enkele regionale gegevens terwijl in hoofdstuk VIII enkele

(¹) De uitvoering van de enquête in het voorjaar van 1973 vond plaats krachtens verordening (EEG) nr. 2723/72 van de Raad van 19 december 1972. De herhaling van de enquête in 1975 werd vastgesteld bij verordening (EEG) nr. 2640/74 van de Raad van 15 oktober 1974.

(²) Reeks sociale statistiek „Onderwijs en opleiding in de landen van de Gemeenschap“ (in voorbereiding). Enkele gegevens: „De huidige school- en beroepsopleiding in zes landen van de Gemeenschap“.

vergelijkingen worden gemaakt met de resultaten van vorige enquêtes. Onder de titel „Methodiek en definities“ wordt herinnerd aan doelstellingen en kenmerken van de gemeenschappelijke enquête alsmede aan de technische aspecten daarvan.

De voorbereiding, de coördinatie en de uitwerking van

de enquête werden verzorgd door mej. H. Fürst van de afdeling „Enquêtes bij gezinshuishoudingen — werkgelegenheid“. De publikatie van de resultaten werd voorbereid door mej. M. Franchi, met medewerking van mej. L. Mulley.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mayer". The signature is fluid and cursive, with a prominent "M" at the beginning.

J. MAYER

Nationale bureaus voor de statistiek die in het voorjaar van 1973 de enquête hebben gehouden:

Deutschland (BR)	:	Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
France	:	Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE), Paris
Italia	:	Istituto centrale di statistica (ISTAT), Roma
Nederland	:	Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), Voorburg (ZH)
Belgique/België	:	Institut national de statistique (INS), Bruxelles
Luxembourg	:	Service central de la statistique et des études économiques (STATEC), Luxembourg
United Kingdom	:	Office of Population Censuses and Surveys, London

Publikaties van het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen

Steekproefenquête naar de arbeidskrachten

Oktober 1960	:	Statistische informaties	nr. 2bis/1963
Voorjaar 1968	:	Reeks Sociale Statistiek	nr. 6 /1969
Voorjaar 1969	:	Reeks Sociale Statistiek	nr. 4 /1970
Voorjaar 1970	:	Reeks Sociale Statistiek	nr. 2 /1971
Voorjaar 1971	:	Reeks Sociale Statistiek	nr. 3 /1971
1960, 1968-1971:	Reeks Sociale Statistiek		nr. 2 /1973

Tekens en afkortingen

Nul

Gegeven niet beschikbaar, omdat het steekproefpercentage geen onderverdeling toestaat

Gegeven niet beschikbaar, hetzij omdat het land niet aan de enquête heeft deelgenomen, hetzij omdat de vraag niet werd gesteld

Onbetrouwbaar gegeven door een te gering aantal in de steekproef

()

Schatting van het BSEG

[]

Totaal

T

Mannen

M

Vrouwen

F

Uren

h

In deze publikatie zijn de belangrijkste resultaten van de enquête opgenomen. Personen die belang stellen in de specifieke of meer gedetailleerde aspecten kunnen zich rechtstreeks wenden tot het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen.

INHOUDSOPGAVE

Hoofdstuk I	— Voornaamste gemeenschappelijke resultaten	blz. 61
Hoofdstuk II	— Bevolking en beroepsarbeid	71
Hoofdstuk III	— Structuur van de werkzaamheid	93
Hoofdstuk IV	— Arbeidsduur	113
Hoofdstuk V	— Werkloosheid en zoeken naar werk	127
Hoofdstuk VI	— Territoriale en beroepsmobiliteit	139
Hoofdstuk VII	— Gegevens naar gebieden	159
Hoofdstuk VIII	— Ontwikkeling van de werkzaamheid: 1960, 1968-1971, 1973	173

Methodiek en definities

A —	Algemene doelstellingen van de enquête	229
B —	Het opnemen van de gegevens	229
C —	Enquêtegebied	229
D —	Nauwkeurigheid van de gegevens	229
E —	Kenmerken van de enquête van 1973	230
F —	Regionale onderverdeling	230
G —	Vergelijkbaarheid van de historische reeksen	230
H —	Belangrijke definities	231

LIJST VAN DE TABELLEN

Hoofdstuk I	
VOORNAAMSTE GEMEENSCHAPPELIJKE RESULTATEN	
Tab. 1 — Arbeidskrachten	64
Tab. 2 — Arbeidskrachten in % van de totale bevolking van 14 jaar en ouder	64
Tab. 3 — Niet-actieve bevolking van 14 jaar en ouder in % van de totale bevolking van 14 jaar en ouder	64
Tab. 4 — Werkzame bevolking met hoofdberoep	65
Tab. 5 — % van de werkzame bevolking die part-time werken	65
Tab. 6 — Graad van werkgelegenheid (Arbeidskrachten in % van de totale bevolking)	65
Tab. 7 — Personen met hoofdberoep in de landbouw	66
Tab. 8 — Personen met hoofdberoep in de industrie	66
Tab. 9 — Personen met hoofdberoep in de dienstverlening	66
Tab. 10 — Werknemers in de landbouw	66
Tab. 11 — Werknemers in de industrie	67
Tab. 12 — Werknemers in de dienstverlening	67
Tab. 13 — Personen met een nevenactiviteit in % van de personen die gedurende de referentieweek gewerkt hebben	68
Tab. 14 — Personen met een part-time nevenactiviteit in % van de personen met een nevenactiviteit	68
Tab. 15 — Personen met een tweede activiteit in % van de personen die een hoofdberoep hebben	68
Tab. 16 — Werklozen	69
Tab. 17 — Werklozen die een eerste tewerkstelling zoeken in % van de totale werklozen	69
Tab. 18 — Graad van werkloosheid	69
Hoofdstuk IV	
ARBEIDSDUUR	
Tab. 1 — Gemiddeld aantal door de werkzame beroepsbevolking tijdens de referentieweek gewerkte uren	114
Tab. 2 — Gemiddeld aantal in het hoofdberoep gewerkte uren naar positie in het bedrijf en bedrijfssector	116
Tab. 3 — Gemiddeld aantal door de werknemers gewerkte uren naar bedrijfstak	118
Tab. 4 — Werknemers die niet de volledige arbeidstijd gewerkt hebben in de referentieweek naar redenen	120
Tab. 5 — Gemiddeld aantal in de tweede activiteit gewerkte uren naar positie in het bedrijf en bedrijfssector	122
Tab. 6 — Gemiddeld aantal per week gewerkte uren in de nevenactiviteit naar positie in het bedrijf en bedrijfssector	124
Hoofdstuk II	
BEVOLKING EN BEROEPSARBEID	
Tab. 1 — Bevolking van de Gemeenschap naar hoofdkenmerken van beroepsarbeid	76
Tab. 2 — Personen die tijdens de referentieweek gewerkt hebben	78
Tab. 3 — Graad van werkgelegenheid naar leeftijds-groepen (1)	80
Tab. 4 — Graad van werkloosheid naar leeftijds-groepen (1)	82
Tab. 5 — Niet-actieve bevolking van 14 jaar en ouder naar hoofdkenmerken	84
Tab. 6 — Bevolking van 14 tot 24 jaar naar de hoofdkenmerken van beroepsarbeid	86
Tab. 7 — Bevolking van 60 jaar en ouder naar de hoofdkenmerken van beroepsarbeid	88
Tab. 8 — Gehuwde vrouwen naar de hoofdkenmerken van beroepsarbeid	90
Hoofdstuk III	
STRUCTUUR VAN DE WERKZAAMHEID	
Tab. 1 — Werkzame bevolking met hoofdberoep naar positie in het bedrijf en bedrijfssector	96
Tab. 2 — Verdeling in % van de werkzame bevolking met hoofdberoep naar positie in het bedrijf en bedrijfssector	98
Tab. 3 — Jongeren (14-24 jaar), ouderen (60 jaar en ouder) en gehuwde vrouwen die werkzaam zijn naar bedrijfssector	100
Hoofdstuk V	
WERKLOOSHEID EN ZOEKEN VAN WERK	
Tab. 1 — Belangrijkste groepen van werkzoekenden	128
Tab. 2 — Belangrijkste groepen van werkzoekenden naar de wijze van het werk zoeken	130
Tab. 3 — Belangrijkste groepen van werkzoekenden naar de duur van het werk zoeken	132
Tab. 4 — Verdeling in % van de werklozen naar de oorzaak	134
Tab. 5 — Werklozen naar leeftijds-groepen	136
Hoofdstuk VI	
TERRITORIALE EN BEROEPSMOBILITEIT	
Tab. 1 — De bevolking naar de veranderingen ten opzichte van een jaar vóór de enquête	140
Tab. 2 — Personen met hoofdberoep naar de positie een jaar vóór de enquête	142
Tab. 3 — Werkzame arbeidskrachten in de landbouw naar de positie een jaar vóór de enquête	144
Tab. 4 — Werkzame arbeidskrachten in de industrie naar de positie een jaar vóór de enquête	146
Tab. 5 — Werkzame arbeidskrachten in de dienstverlening ten opzichte van een jaar vóór de enquête	148
Tab. 6 — Personen die van sector veranderd zijn naar de positie een jaar vóór de enquête	150
Tab. 7 — Personen met hoofdberoep naar de veranderingen van activiteit ten opzichte van een jaar vóór de enquête	152

Tab. 8 — Personen die van land veranderd zijn ten opzichte van een jaar vóór de enquête	154
Tab. 9 — Personen die van gebied veranderd zijn ten opzichte van een jaar vóór de enquête	156

Hoofdstuk VII

GEGEVENS NAAR GEBIEDEN

Tab. 1 — Arbeidskrachten naar gebied	160
Tab. 2 — Graad van werkgelegenheid naar gebied	162
Tab. 3 — Graad van werkloosheid naar gebied	164
Tab. 4 — Personen met hoofdberoep naar gebied	166
Tab. 5 — Personen met hoofdberoep naar gebied en bedrijfssector	168
Tab. 6 — Gemiddeld aantal door personen met hoofdberoep gewerkte uren naar gebied	170

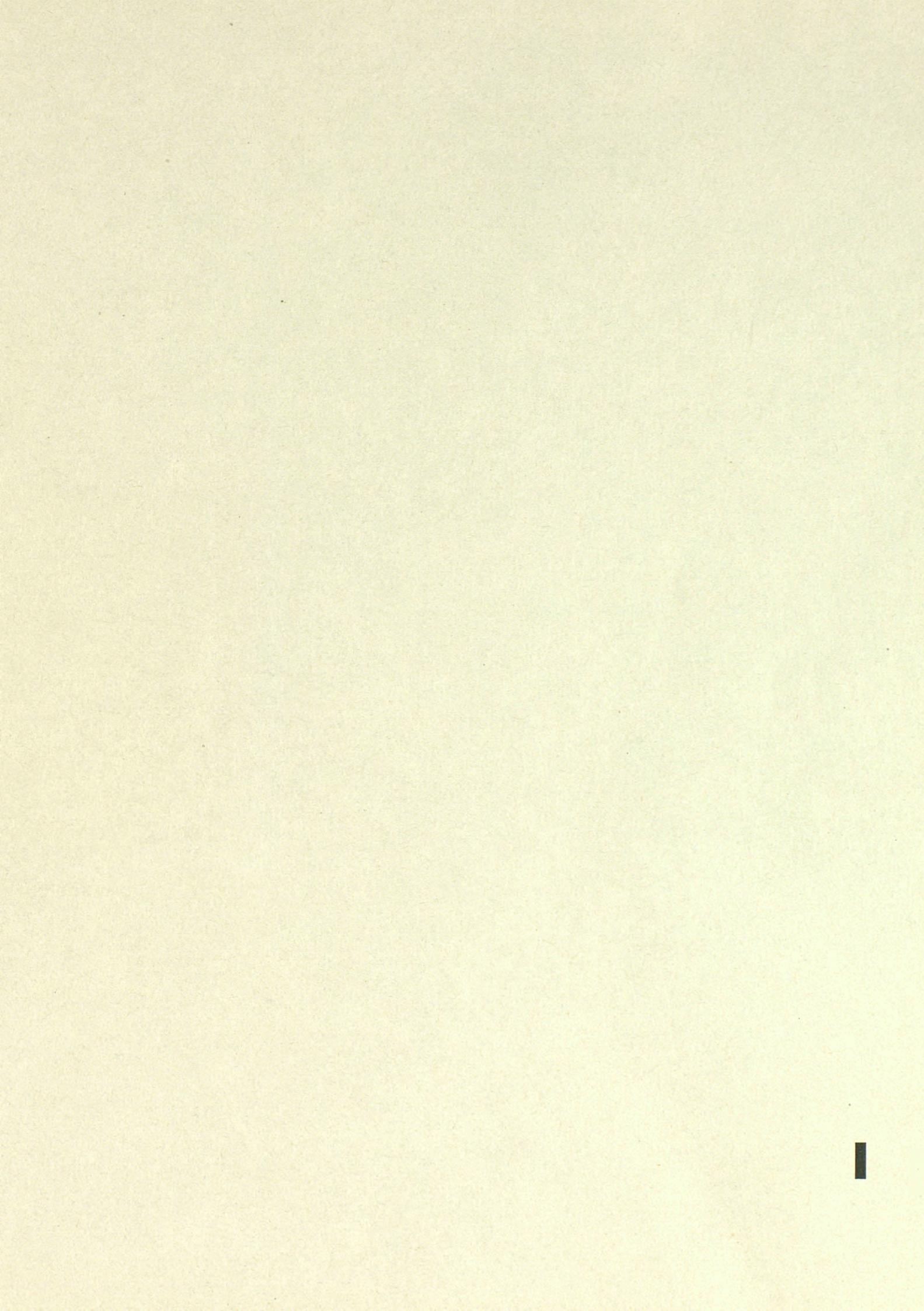
Hoofdstuk VIII

ONTWIKKELING VAN DE WERKZAAMHEID: 1960, 1968-1971, 1973

Tab. 1 — Structuur van de bevolking	176
Tab. 2 — Graad van werkgelegenheid naar leeftijds-groepen	178
Tab. 3 — Graad van werkloosheid naar leeftijdsgroepen	180
Tab. 4 — Werkzame bevolking met hoofdberoep naar positie in het bedrijf en bedrijfssector	182
Tab. 5 — Werkgevers en zelfstandigen naar bedrijfs-sector	184
Tab. 6 — Werknemers naar bedrijfssector	184
Tab. 7 — Medewerkende gezinsleden naar bedrijfs-sector	186
Tab. 8 — Gemiddeld aantal gewerkte uren door de werkzame bevolking met hoofdberoep, naar bedrijfssector	186

OPMERKINGEN

- I — De verbeterde definiëring en de herziening van de bevolkingsreeksen waarop de extrapolaties van de steekproeven zijn gebaseerd, is geen waarborg voor een directe vergelijking van de in absolute waarde uitgedrukte resultaten van de enquête van 1973 met die van de vorige enquêtes.
- II — De uitkomsten van de enquête hebben uitsluitend betrekking op de private huishoudingen. De collectieve huishoudingen zijn niet opgenomen.
- III — Personen die bepaalde vragen van de enquête niet hebben beantwoord, zijn opgenomen in het totaal van de bedrijfstak waartoe zij behoren, zonder evenwel naar de modaliteiten met betrekking tot deze vragen te zijn ingedeeld. Voor het berekenen van de percentages daarentegen werden deze personen niet in de betrokken totalen opgenomen.



Vigtigste resultater inden for Fællesskaberne
Hauptergebnisse in der Gemeinschaft
Principal Community results
Principaux résultats communautaires
Principali risultati comunitari
Voornaamste gemeenschappelijke resultaten

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0/00 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0/00 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

70 - 74

65 - 69

60 - 64

55 - 59

50 - 54

45 - 49

40 - 44

35 - 39

30 - 34

25 - 29

20 - 24

14 - 19

DEUTSCHLAND

FRANCE

70 - 74

65 - 69

60 - 64

55 - 59

50 - 54

45 - 49

40 - 44

35 - 39

30 - 34

25 - 29

20 - 24

14 - 19

ITALIA

NEDERLAND

70 - 74

65 - 69

60 - 64

55 - 59

50 - 54

45 - 49

40 - 44

35 - 39

30 - 34

25 - 29

20 - 24

14 - 19

BELGIQUE-BELGIË

LUXEMBOURG

Alder

Alter

Age

Età

Leeftijd

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0/00 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0/00 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Fordeling af befolkningen og arbejdsstyrken efter aldersgrupper

(i % af den samlede befolkning for bvert køn)

Verteilung der Bevölkerung und der Arbeitskräfte nach Altersgruppen

(in % der Gesamtbevölkerung jeden Geschlechts)

Distribution of the population and labour force by age-groups

(as a % of the total population of each sex)

Répartition de la population et des forces de travail par groupes d'âge

(en % de la population totale de chaque sexe)

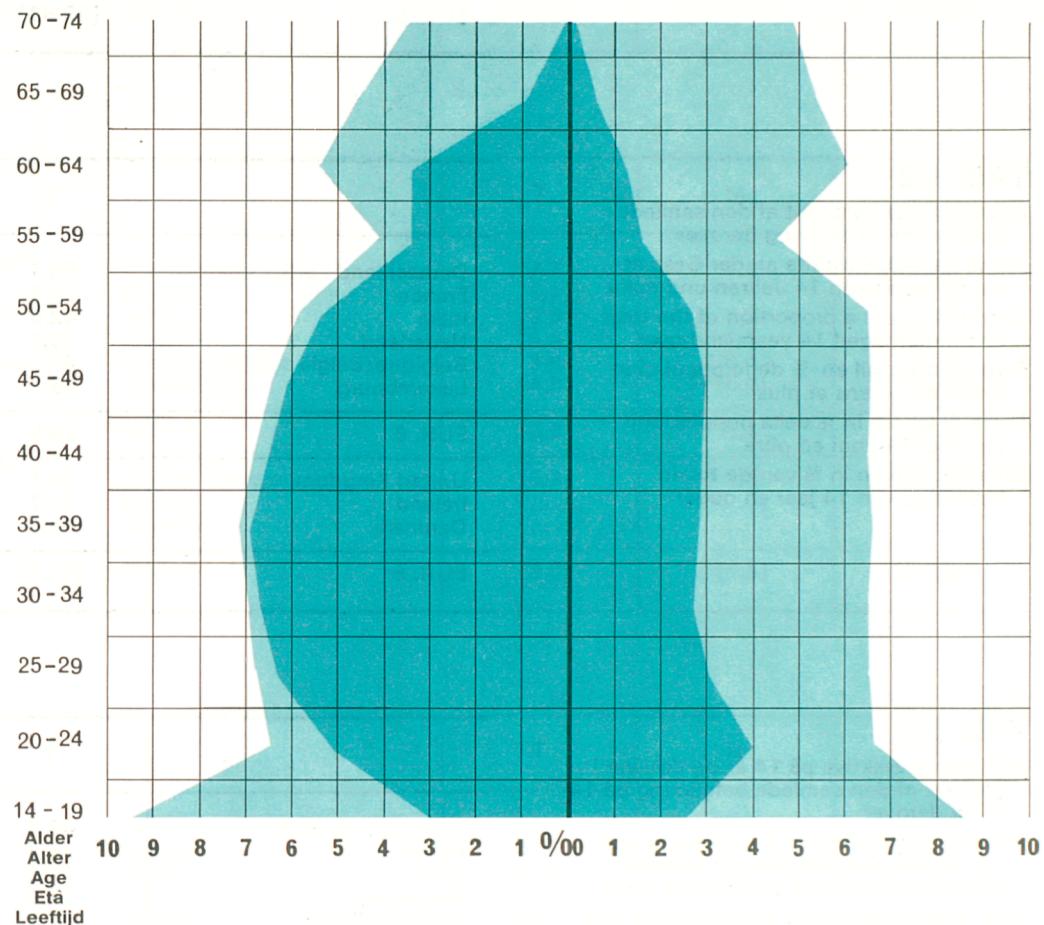
Ripartizione della popolazione e delle forze di lavoro per classi di età

(in % della popolazione totale dello stesso sesso)

Verdeeling van de totale bevolking en de arbeidskrachten naar leeftijdsgroepen

(in % van de bevolking van hetzelfde geslacht)

FALLESSKABET
GEMEINSCHAFT
COMMUNITY
COMMUNAUTÉ
COMUNITÀ
GEMEENSCHAP



70 - 74

65 - 69

60 - 64

55 - 59

50 - 54

45 - 49

40 - 44

35 - 39

30 - 34

25 - 29

20 - 24

14 - 19

Befolkningen

Bevölkerung

Population

Popolazione

Bevölking

Arbejdsstyrken

Arbeitskräfte

Labour force

Forces de travail

Forze di lavoro

Arbeidskrachten

UNITED KINGDOM



TAB. I/1

Arbejdsstyrke
Arbeitskräfte
Labour force
Forces de travail
Forze di lavoro
Arbeidskrachten

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	25 717	16 542	9 175
France	20 568	12 825	7 744
Italia	17 736	13 126	4 610
Nederland	4 388	3 390	998
Belgique/België	3 575	2 473	1 102
Luxembourg	135	99	36
EUR. 6	72 119	48 455	23 665
United Kingdom	24 198	15 333	8 865
Ireland	1 108	[820]	[288]
Danmark	2 406	1 414	992
EUR. 9	[99 831]	[66 022]	[33 810]

TAB. I/2

Arbejdsstyrke i procent af den samlede befolkning på 14 år og derover
Anteil der Arbeitskräfte an der Gesamtbevölkerung von 14 Jahren und mehr
Labour force as a proportion of the total population aged 14 years and over
Forces de travail en % de la population totale de 14 ans et plus
Forze di lavoro in % della popolazione totale di 14 anni ed oltre
Arbeidskrachten in % van de totale bevolking van 14 jaar en ouder

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	53,4	73,6	35,7
France	53,6	70,7	38,2
Italia	42,6	66,1	21,2
Nederland	45,1	70,5	20,3
Belgique/België	47,9	68,5	28,6
Luxembourg	48,2	72,2	25,3
EUR. 6	49,5	70,2	30,9
United Kingdom	57,1	75,7	40,0
Ireland	51,7	[77,1]	[26,7]
Danmark	61,0	72,8	49,5
EUR. 9	[51,2]	[71,4]	[32,9]

TAB. I/3

Ikke-erhvervsaktive på 14 år og derover i procent af den samlede befolkning på 14 år og derover
Anteil der nichtaktiven Bevölkerung von 14 Jahren und mehr an der Gesamtbevölkerung von 14 Jahren und mehr
Non-active population aged 14 years and over as a proportion of the total population aged 14 years and over
Population non active de 14 ans et plus en % de la population totale de 14 ans et plus
Popolazione non attiva di 14 anni ed oltre in % della popolazione totale di 14 anni ed oltre
Niet-actieve bevolking van 14 jaar en ouder in % van de totale bevolking van 14 jaar en ouder

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	46,6	26,4	64,2
France	46,4	29,3	61,8
Italia	57,3	33,9	78,8
Nederland	54,9	29,5	79,7
Belgique/België	52,1	31,5	71,4
Luxembourg	51,8	27,8	74,7
EUR. 6	50,5	29,8	69,1
United Kingdom	42,9	24,3	60,0
Ireland	48,3	[22,9]	[73,3]
Danmark	39,0	27,2	50,5
EUR. 9	[48,7]	[28,5]	[67,0]

TAB. I/4

Personer med hovederhverv
Hauptberuflich Erwerbstätige
Persons with a main occupation
Personnes ayant un emploi principal
Persone con un'occupazione principale
Werkzame bevolking met hoofdberoep

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	25 584	16 478	9 106
France	20 194	12 640	7 554
Italia	17 019	12 691	4 328
Nederland	4 306	3 325	981
Belgique/België	3 516	2 443	1 073
Luxembourg	134	98	36
EUR. 6	70 753	47 675	23 078
United Kingdom	23 683	14 972	8 711
Ireland	1 042	[764]	[278]
Danmark	2 385	1 404	981
EUR. 9	[97 863]	[64 815]	[33 048]

TAB. I/5

Procent personer med hovederhverv som
deltidsbeschäftigte
Prozentsatz der hauptberuflich Erwerbstätigen
bei Halbtagsbeschäftigung
Percentage of persons with a main occupa-
tion working part-time
Pourcentage des personnes ayant un emploi
principal à temps partiel
Percentuale delle persone con un'occupa-
zione principale ad orario ridotto
% van de werkzame bevolking die part-time
werken

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	7,7	1,0	20,0
France	5,1	1,4	11,2
Italia	3,9	2,3	8,5
Nederland	4,4	1,1	15,5
Belgique/België	2,8	0,4	8,2
Luxembourg	4,5	(0,9)	13,9
EUR. 6	5,6	1,4	14,2
United Kingdom	15,3	1,8	38,3
Ireland	..	..	..
Danmark	..	..	..
EUR. 9	[8,0]	[1,5]	[20,8]

TAB. I/6

Erhvervsaktive i procent (arbejdsstyrke i
procent af den samlede befolkning)
Erwerbsquote (Anteil der Arbeitskräfte an
der Gesamtbevölkerung)
Ratios of activity (labour force as a
proportion of total population)
Taux d'activité (Forces de travail en % de
la population totale)
Tassi di attività (Forze di lavoro in % della
popolazione totale)
Graad van werkgelegenheid (Arbeits-
krachten in % van de totale bevolking)

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	42,4	57,3	28,9
France	41,8	54,2	30,3
Italia	33,2	50,7	16,7
Nederland	35,0	54,2	15,9
Belgique/België	37,4	52,8	22,6
Luxembourg	38,9	58,0	20,6
EUR. 6	38,8	54,1	24,6
United Kingdom	44,8	58,6	31,9
Ireland	36,4	[53,9]	[19,0]
Danmark	47,9	56,7	39,2
EUR. 9	[40,2]	[55,1]	[26,2]

TAB. I/7

Personer med hovederhverv i landbruget
 Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte in der Landwirtschaft
 Persons with a main occupation in agriculture
 Personnes ayant un emploi principal en agriculture
 Persone con un'occupazione principale in agricoltura
 Personen met hoofdberoep in de landbouw

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	6,8	5,2	9,8
France	10,9	11,4	10,0
Italia	15,2	15,2	15,0
Nederland	6,2	7,7	1,5
Belgique/België	5,0	5,1	4,7
Luxembourg	8,9	8,2	11,1
EUR. 6	9,9	9,7	10,2
United Kingdom	2,7	3,6	1,2
Ireland	25,0	[31,2]	[8,3]
Danmark	9,5	..	..
EUR. 9	[8,1]	[8,3]	[7,8]

TAB. I/8

Personer med hovederhverv i industrien
 Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte in der Industrie
 Persons with a main occupation in industry
 Personnes ayant un emploi principal dans l'industrie
 Persone con un'occupazione principale nell'industria
 Personen met hoofdberoep in de industrie

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	47,3	55,2	33,1
France	39,1	46,9	26,0
Italia	44,3	47,7	34,3
Nederland	40,0	46,0	19,3
Belgique/België	42,9	49,3	28,2
Luxembourg	42,2	53,1	13,9
EUR. 6	43,6	50,1	30,2
United Kingdom	43,7	52,4	28,9
Ireland	30,7	[33,1]	[24,1]
Danmark	33,8	..	..
EUR. 9	[43,6]	[50,6]	[29,8]

TAB. I/9

Personer med hovederhverv i servicefagene
 Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte in den Dienstleistungen
 Persons with a main occupation in services
 Personnes ayant un emploi principal dans les services
 Persone con un'occupazione principale nei servizi
 Personen met hoofdberoep in de dienstverlening

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	45,8	39,6	57,1
France	50,0	41,7	64,1
Italia	40,5	37,0	50,6
Nederland	53,8	46,3	79,2
Belgique/België	52,1	45,6	67,1
Luxembourg	48,9	38,8	75,0
EUR. 6	46,5	40,2	59,6
United Kingdom	53,6	44,0	69,9
Ireland	44,2	[35,7]	[67,6]
Danmark	56,7	..	..
EUR. 9	[48,3]	[41,1]	[62,4]

%

TAB. I/10

Lønmodtagere i landbruget
 Abhängig Beschäftigte in der Landwirtschaft
 Employees in agriculture
 Emploi salarié en agriculture
 Lavoratori dipendenti in agricoltura
 Werknemers in de landbouw

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	1,1	1,3	0,9
France	2,4	3,3	1,0
Italia	7,0	7,4	5,9
Nederland	2,1	2,6	(0,6)
Belgique/België	0,5	0,7	(0,2)
Luxembourg	(0,9)	(0,9)	-
EUR. 6	2,8	3,3	1,7
United Kingdom	1,6	2,1	0,9
Ireland	4,5	[6,5]	[0,4]
Danmark	2,4	..	..
EUR. 9	[2,5]	[3,0]	[1,5]

%

TAB. I/11

Lønmodtagere i industrien
 Abhängig Beschäftigte in der Industrie
 Employees in industry
 Emploi salarié dans l'industrie
 Lavoratori dipendenti nell'industria
 Werknemers in de industrie

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	52,4	59,9	38,2
France	44,7	53,3	30,3
Italia	52,8	56,1	42,7
Nederland	43,9	51,2	20,4
Belgique/België	49,1	55,1	34,4
Luxembourg	48,6	59,5	15,4
EUR. 6	49,6	56,4	35,3
United Kingdom	45,2	54,8	29,8
Ireland	40,7	[47,1]	[27,5]
Danmark	36,8	..	..
EUR. 9	[48,4]	[56,0]	[33,6]

%

TAB. I/12

Lønmodtagere i servicefagene
 Abhängig Beschäftigte in den Dienstleistungen
 Employees in services
 Emploi salarié dans les services
 Lavoratori dipendenti nei servizi
 Werknemers in de dienstverlening

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	46,5	38,8	60,9
France	52,9	43,4	68,7
Italia	40,2	36,5	51,4
Nederland	54,0	46,2	79,0
Belgique/België	50,4	44,2	65,4
Luxembourg	50,5	39,6	84,6
EUR. 6	47,6	40,3	63,0
United Kingdom	53,2	43,1	69,3
Ireland	54,8	[46,5]	[72,1]
Danmark	60,8	..	..
EUR. 9	[49,1]	[41,0]	[64,9]

TAB. I/13

Personer med lejlighedsvis beskæftigelse i procent af personer der har arbejdet i referenceugen
 Anteil der Personen mit Nebentätigkeit an den Personen, die in der Berichtswoche gearbeitet haben
 Persons with an occasional occupation as a proportion of persons who worked during the reference week
 Personnes ayant une activité occasionnelle en % des personnes ayant travaillé au cours de la semaine de référence
 Persone con un'occupazione occasionale in % delle persone occupate durante la settimana di riferimento
 Personen met een nevenactiviteit in % van de personen die gedurende de referentie-week gewerkt hebben

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	2,8	0,9	6,0
France	3,1	1,8	5,2
Italia	6,4	4,4	11,6
Nederland	6,8	1,8	20,6
Belgique/België	1,1	0,6	2,3
Luxembourg	2,2	.	5,3
EUR. 6	3,9	2,1	7,4
United Kingdom	1,7	1,2	2,6
Ireland	..	..	..
Danmark	..	..	..
EUR. 9	[3,4]	[1,9]	[6,1]

TAB. I/14

Personer med lejlighedsvis deltidsbeskæftigelse i procent af lejlighedsvis beskæftigede
 Anteil der Personen mit Halbtagsnebenbeschäftigung an den gesamten Personen mit Nebentätigkeit
 Persons with a part-time occasional occupation as a proportion of total persons with an occasional occupation
 Personnes ayant une activité occasionnelle à temps partiel en % des personnes ayant une activité occasionnelle
 Persone con un'occupazione occasionale ad orario ridotto in % delle persone aventi un'occupazione occasionale
 Personen met een part-time nevenactiviteit in % van de personen met een nevenactiviteit

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	92,9	92,5	93,0
France	73,4	66,4	77,3
Italia	44,0	32,8	55,5
Nederland	68,7	72,6	67,8
Belgique/België	95,3	97,8	93,9
Luxembourg	97,2	.	98,9
EUR. 6	66,4	51,9	74,5
United Kingdom	58,6	39,5	74,2
Ireland	..	..	..
Danmark	..	..	..
EUR. 9	[65,4]	[50,0]	[74,5]

TAB. I/15

Personer med bibeskæftigelse i procent af personer med hovederhverv
 Anteil der Personen mit Zweitbeschäftigung an den hauptberuflich tätigen Personen
 Persons with a second activity as a proportion of persons with a main occupation
 Personnes ayant une deuxième activité en % des personnes ayant un emploi principal
 Persone con una seconda attività in % delle persone aventi un'occupazione principale
 Personen met een tweede activiteit in % van de personen die een hoofdberoep hebben

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	2,4	3,4	0,7
France	..	..	..
Italia	3,0	3,6	1,2
Nederland	2,6	2,7	2,3
Belgique/België	2,4	3,1	0,9
Luxembourg	4,0	5,0	.
EUR. 6	1,9	2,5	0,6
United Kingdom	1,9	2,1	1,5
Ireland	..	..	..
Danmark	..	..	..
EUR. 9	[1,9]	[2,4]	[0,9]

TAB. I/16

Arbejdsløse
Arbeitslose
Unemployed persons
Personnes en chômage
Disoccupati
Werklozen

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	133	64	69
France	374	185	190
Italia	717	435	282
Nederland	82	65	17
Belgique/België	59	30	29
Luxembourg	(1)	.	.
EUR. 6	1 366	779	587
United Kingdom	515	361	154
Ireland	66	[56]	[10]
Danmark	21	10	11
EUR. 9	[1 968]	[1206]	[762]

TAB. I/17

Arbejdsløse, som søger beskæftigelse første gang, i procent af det samlede antal arbejdsløse

Anteil der eine erste Stellung suchenden Arbeitslosen an den Arbeitslosen insgesamt

Unemployed persons seeking a first job as a proportion of total unemployed

Chômeurs recherchant un premier emploi en % du chômage total

Disoccupati in cerca di prima occupazione in % della disoccupazione totale

Werklozen die een eerste tewerkstelling zoeken in % van de totale werklozen

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	19,9	19,7	20,0
France	20,0	15,9	24,2
Italia	62,9	57,1	71,7
Nederland	13,4	10,6	(23,7)
Belgique/België	20,4	1,77	22,7
Luxembourg	.	.	.
EUR. 6	40,7	37,9	44,5
United Kingdom	5,3	4,2	8,0
Ireland	..	..	..
Danmark	..	..	..
EUR. 9	[31,0]	[27,2]	[36,8]

TAB. I/18

Arbejdsløse i procent

Arbeitslosenquote

Unemployment ratios

Taux de chômage

Tassi di disoccupazione

Graad van werkloosheid

	T	M	F
Deutschland (B.R.)	0,5	0,4	0,8
France	1,9	1,5	2,6
Italia	4,0	3,3	6,1
Nederland	1,9	1,9	1,7
Belgique/België	1,6	1,2	2,6
Luxembourg	(0,6)	.	.
EUR. 6	1,9	1,6	2,5
United Kingdom	2,1	2,4	1,7
Ireland	6,0	[6,8]	[3,5]
Danmark	0,9	0,7	1,1
EUR. 9	[2,0]	[1,8]	[2,3]

Befolkning og erhverv
Bevölkerung und Erwerbstätigkeit
Population and activity
Population et activité
Popolazione e attività
Bevolking en beroepsarbeid

Activitetsgrad efter alder
Alters-Erwerbsquoten
Ratio of activity by age
Taux d'activité par âge
Tassi d'attività per età
Graad van werkgelegenheid naar leeftijd

Arbejdsstyrken sammenlignet med den samlede befolkning af samme alder og køn

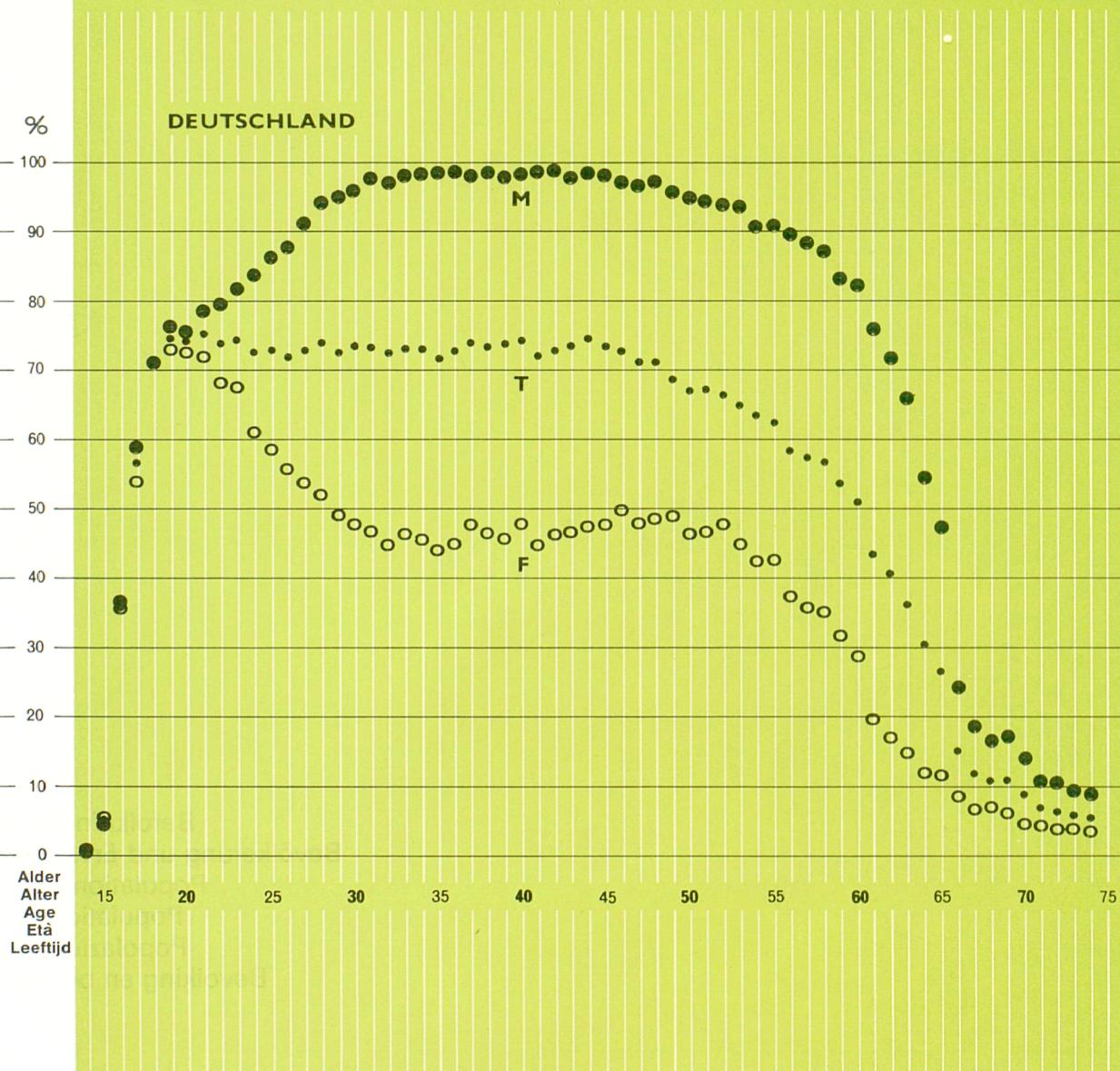
Anteil der Arbeitskräfte an der Gesamtbevölkerung gleichen Alters und Geschlecht

Labour force compared with the total population of the same age and sex

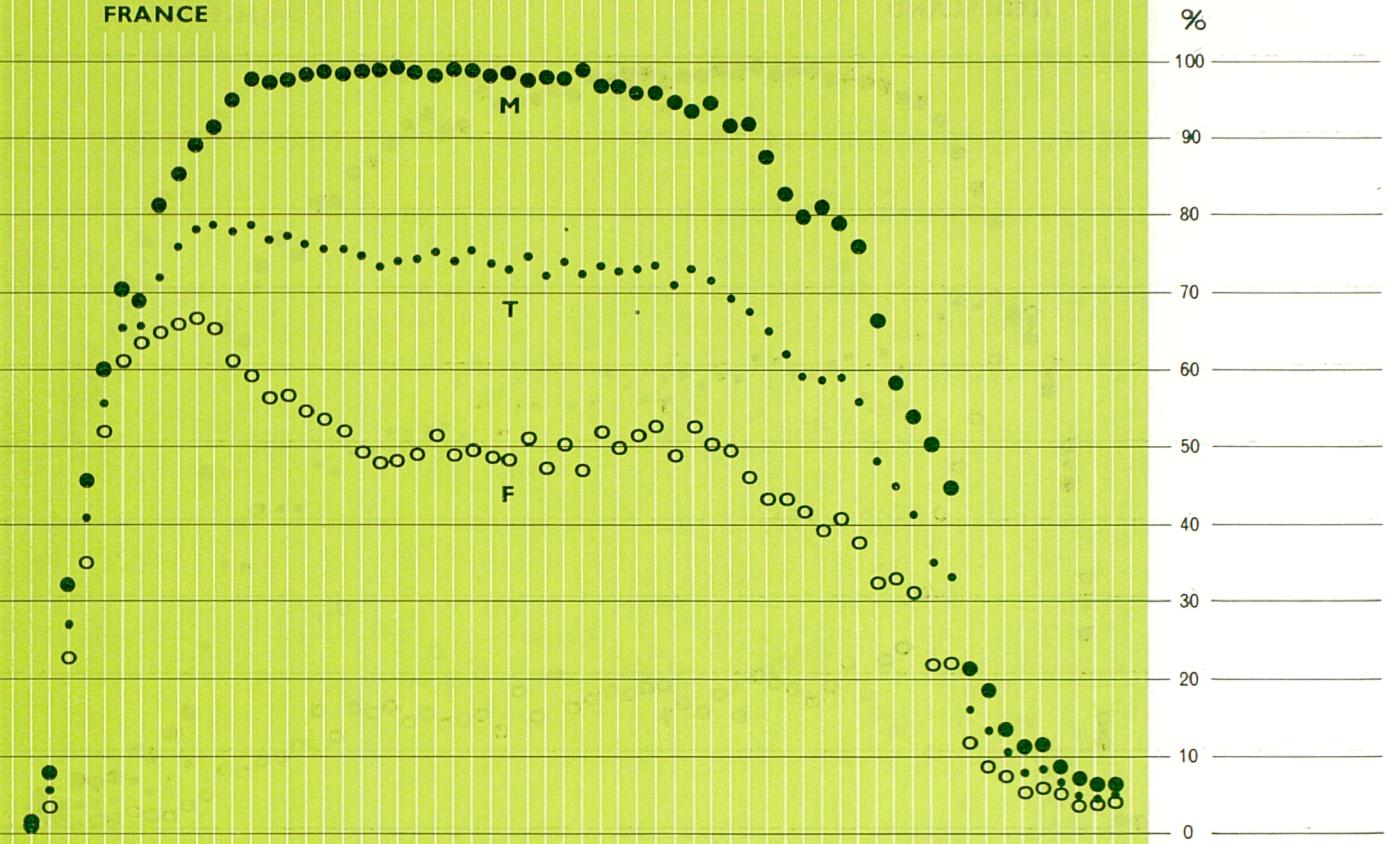
Forces de travail par rapport à l'ensemble de la population totale de même
âge et de même sexe

Forze di lavoro in rapporto all'insieme della popolazione totale della stessa
età e sesso

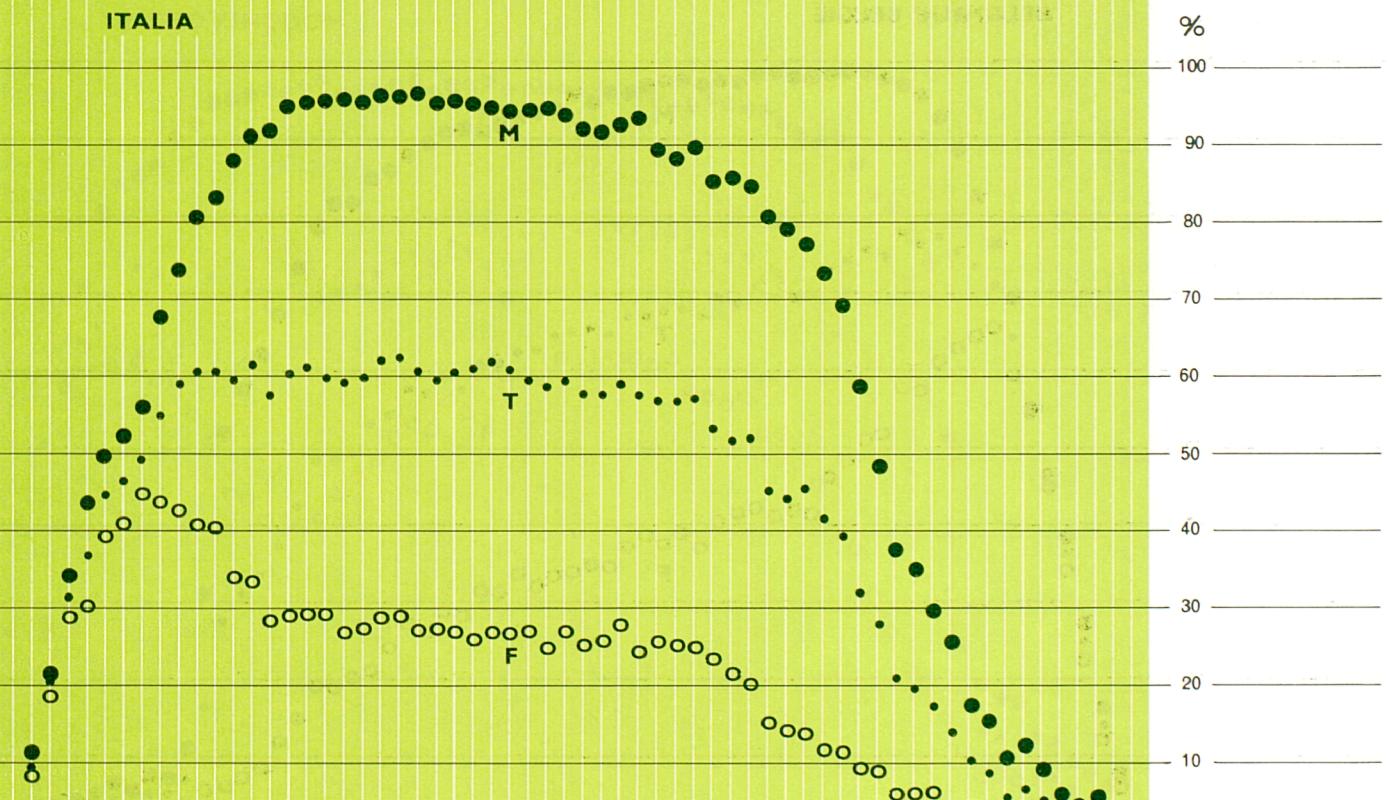
Aandeel van de beroepsbevolking in de totale bevolking van gelijke leeftijd en
hetzelfde geslacht



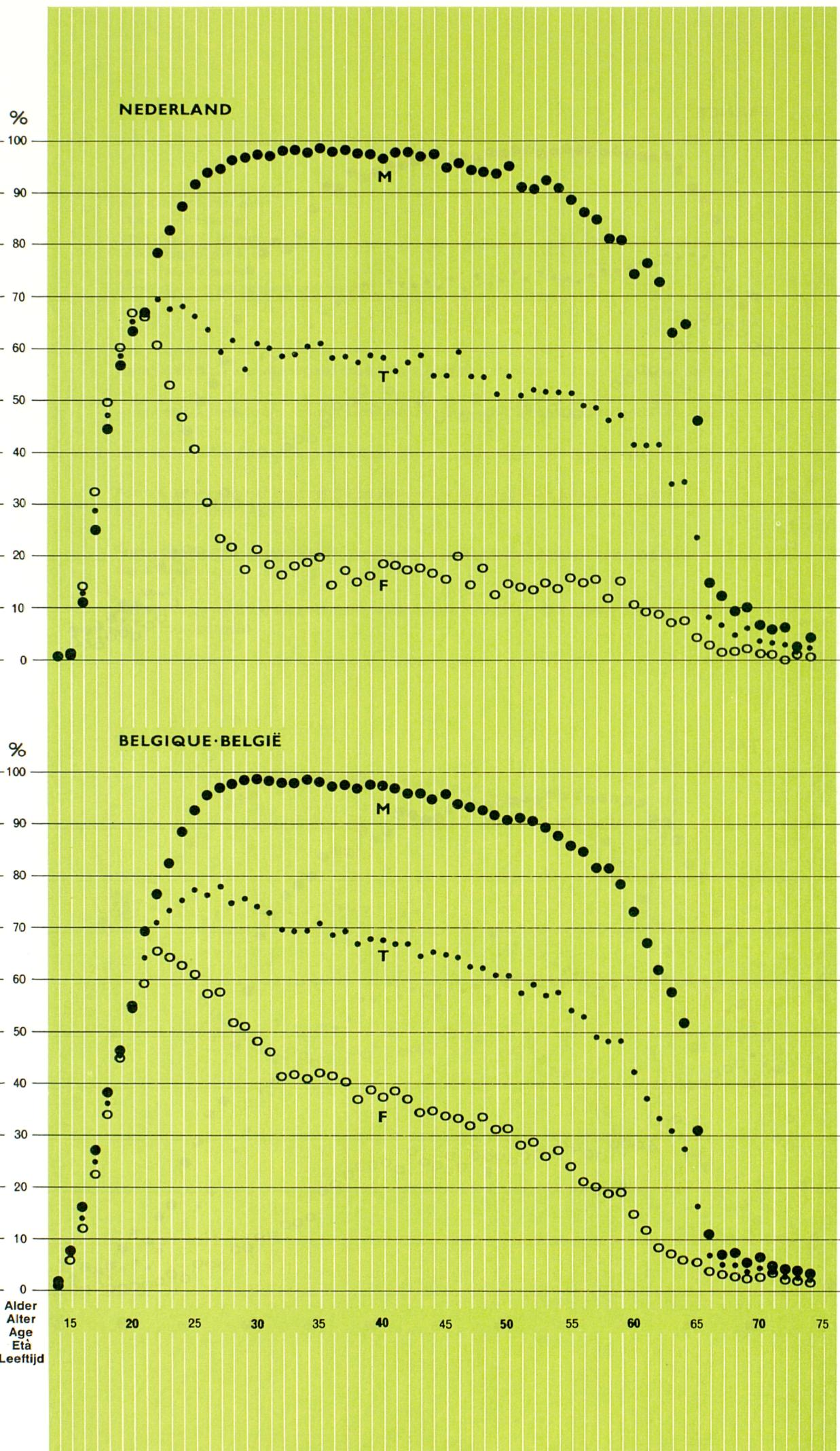
FRANCE

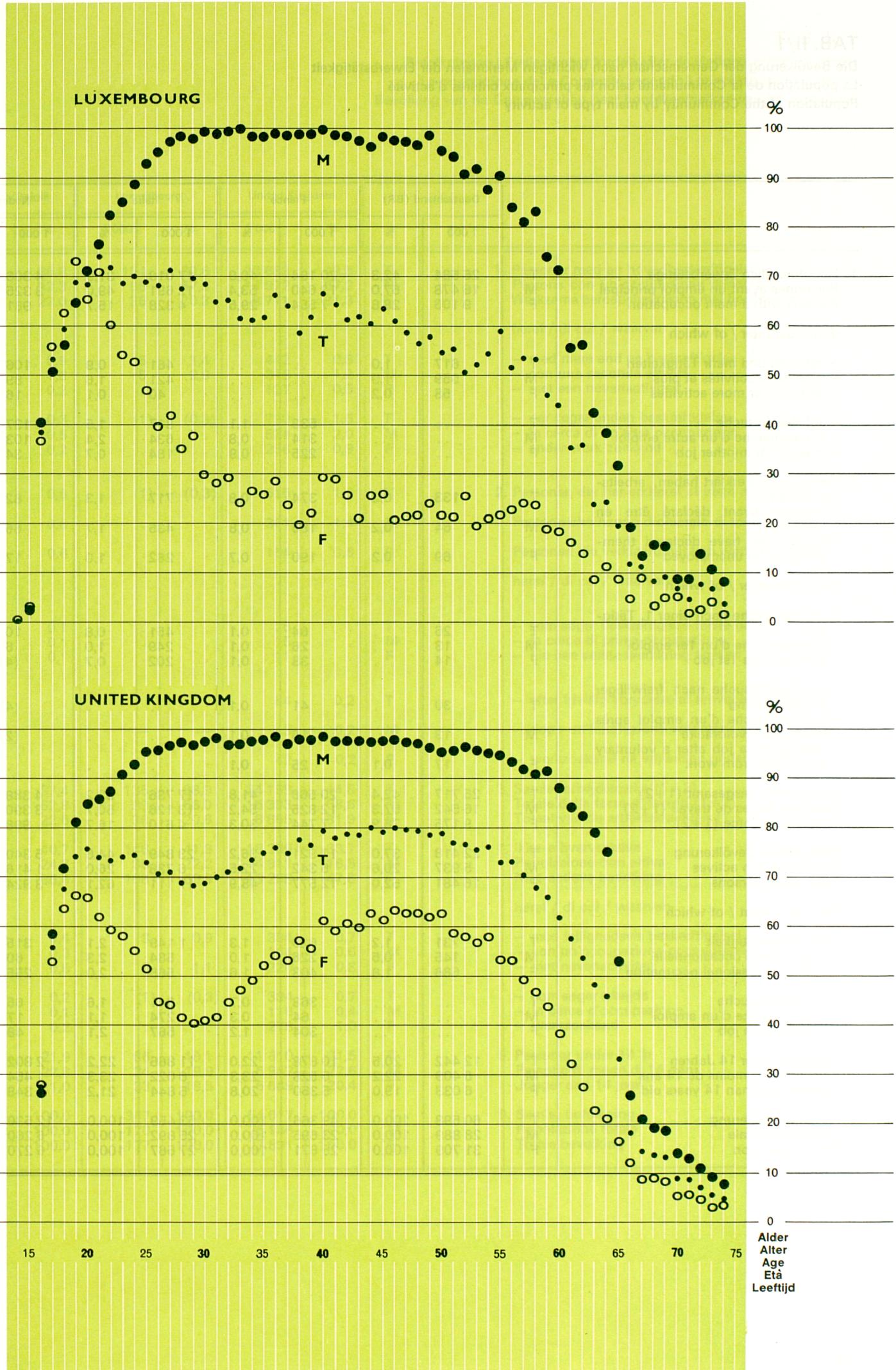


ITALIA



Alder
Alter
Age
Eta
Leeftijd





TAB. II/1

Die Bevölkerung der Gemeinschaft nach wichtigen Merkmalen der Erwerbstätigkeit

La population de la Communauté selon les principaux critères d'activité

Population of the Community by main type of activity

		Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
		1 000	%	1 000	%	1 000	%	1 000	%
1. Hauptberuflich Erwerbstätige Personnes ayant un emploi principal Persons with a main occupation	T	25 584	42,3	20 194	40,9	17 019	31,9	4 306	34,3
	M	16 478	57,0	12 640	53,4	12 691	49,0	3 325	53,2
	F	9 106	28,8	7 554	29,5	4 328	15,7	981	15,6
dont / darunter / of which									
– mit zwei und mehr Tätigkeiten – avec deux activités et plus – with two or more activities	T	617	1,0	..	..	461	0,9	106	0,8
– auf Arbeitssuche – à la recherche d'un autre emploi – looking for another job	M	559	1,9	..	..	421	1,6	89	1,4
	F	58	0,2	..	..	40	0,1	16	0,3
– auf Arbeitssuche – à la recherche d'un autre emploi – looking for another job	T	..	..	539	1,1	817	1,5	137	1,1
	M	..	..	314	0,8	634	2,4	103	1,6
	F	..	..	225	0,9	184	0,7	34	0,5
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes ayant déclaré être en chômage Persons who have declared themselves to be unemployed	T	133	0,2	374	0,8	717	1,3	82	0,7
	M	64	0,2	185	0,8	435	1,7	65	1,0
	F	69	0,2	190	0,7	282	1,0	17	0,3
dont / darunter / of which									
– auf der Suche nach einer 1. Tätigkeit – à la recherche d'un 1er emploi – looking for a 1st job	T	26	.	64	0,1	451	0,8	10	0,1
	M	13	.	26	0,1	249	1,0	6	0,1
	F	14	.	38	0,1	202	0,7	(4)	(0,1)
– auf Arbeitssuche nach freiwilliger Unterbrechung – à la recherche d'un emploi après interruption volontaire – looking for a job after a voluntary spell away from work	T	30	.	41	0,1	..	..	(4)	.
	M	13	.	16	0,1	..	..	(2)	.
	F	17	0,1	25	0,1	..	..	..	.
3. Arbeitskräfte insgesamt (1+2) Total des forces de travail (1+2) Total labour force (1+2)	T	25 717	42,4	20 568	41,8	17 736	33,2	4 388	35,0
	M	16 542	57,3	12 825	54,2	13 126	50,7	3 390	54,2
	F	9 175	28,9	7 744	30,3	4 610	16,7	998	15,9
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives Non-active persons	T	22 418	37,0	17 921	36,2	23 849	44,6	5 340	42,6
	M	5 937	20,6	5 342	22,5	6 738	26,0	1 416	22,6
	F	16 481	52,0	12 577	48,9	17 111	62,1	3 924	62,6
darunter / dont / of which									
– mit Nebentätigkeit – avec activité occasionnelle – with an occasional occupation	T	731	1,2	629	1,3	1 149	2,1	315	2,5
	M	145	0,5	226	1,0	584	2,3	60	1,0
	F	586	1,8	403	1,6	565	2,0	255	4,1
– auf Arbeitssuche – à la recherche d'un emploi – looking for a job	T	..	..	368	0,7	841	1,6	65	0,5
	M	..	..	64	0,3	274	1,1	17	0,3
	F	..	..	304	1,2	567	2,1	48	0,8
5. Personen unter 14 Jahren Personnes de moins de 14 ans Persons less than 14 years old	T	12 442	20,5	10 878	22,0	11 866	22,2	2 802	22,4
	M	6 409	22,2	5 528	23,3	6 022	23,3	1 454	23,2
	F	6 033	19,0	5 350	20,8	5 844	21,2	1 348	21,5
6. Gesamtbevölkerung Population totale Total population	T	60 598	100,0	49 366	100,0	53 459	100,0	12 530	100,0
	M	28 889	100,0	23 695	100,0	25 892	100,0	6 260	100,0
	F	31 709	100,0	25 671	100,0	27 567	100,0	6 270	100,0

TAB. II/1

Befolkingen i Fællesskabet fordelt efter de vigtigste erhvervskriterier
 La popolazione della Comunità secondo i principali criteri d'attività
 Bevolking van de Gemeenschap naar hoofdkenmerken van beroepsarbeid

Belgique/België		Luxembourg		United Kingdom			
1 000	%	1 000	%	1 000	%		
3 516	36,8	134	38,6	23 683	43,8	T	1. Personer med en hovedbeskæftigelse
2 443	52,3	98	57,3	14 972	57,2	M	Personer con un'occupazione principale
1 073	22,0	36	20,3	8 711	31,3	F	Werkzame beroepsbevolking met hoofdwerkzaamheid
							heraf / di cui / waarvan
85	0,9	5	1,4	442	0,8	T	– med mere end en beskæftigelse
75	1,6	5	2,9	315	1,2	M	– con una seconda attività
10	0,2	.	.	127	0,5	F	– met een nevenactiviteit
32	0,3	(1)	(0,3)	790	1,5	T	– der søger anden beskæftigelse
22	0,5	.	.	534	2,0	M	– in cerca di un'altra occupazione
10	0,2	.	.	256	0,9	F	– ander werk zoekend
59	0,6	(1)	(0,3)	515	1,0	T	2. Personer, der har erklæret at være arbejdsløse
30	0,6	.	.	361	1,4	M	Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate
29	0,6	.	.	154	0,6	F	Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
							heraf / di cui / waarvan
12	0,1	.	.	26	.	T	– som søger beskæftigelse første gang
5	0,1	.	.	15	.	M	– in cerca di prima occupazione
7	0,1	.	.	11	.	F	– die een eerste werkkering zoeken
				84	0,2	T	– efter frivillig abrydelse af erhvervsaktivitet
		—	—	43	0,2	M	– dopo un'interruzione volontaria della vita attiva
		—	—	42	0,2	F	– werkzoekend na vrijwillige onderbreking
3 575	37,4	135	38,9	24 198	44,8	T	3. Samlet arbejdsstyrke (1+2)
2 473	52,8	99	58,0	15 333	58,6	M	Totalle delle forze di lavoro (1+2)
1 102	22,6	36	20,6	8 865	31,9	F	Totaal van de arbeidskrachten (1+2)
3 884	40,7	146	41,9	18 209	33,7	T	4. Ikke-erhvervsaktive
1 139	24,3	38	22,2	4 911	18,8	M	Popolazione non attiva
2 745	56,4	108	60,9	13 298	47,8	F	Niet-actieve bevolking
							heraf / di cui / waarvan
39	0,4	3	0,9	384	0,7	T	– med lejlighedsvis beskæftigelse
14	0,3	.	.	164	0,6	M	– con un'occupazione occasionale
25	0,5	2	1,1	220	0,8	F	– met nevenactiviteit
17	0,2	(1)	(0,3)	394	0,7	T	– som søger arbejde
5	0,1	.	.	116	0,4	M	– in cerca d'occupazione
12	0,2	.	.	278	1,0	F	– werkzoekend
2 087	21,9	66	19,1	11 610	21,5	T	5. Personer under 14 år
1 068	22,8	34	19,9	5 942	22,6	M	Personne di meno di 14 anni
1 020	21,0	33	18,5	5 669	20,4	F	Jonger dan 14 jaar
9 546	100,0	347	100,0	54 017	100,0	T	6. Samlet befolkning
4 680	100,0	170	100,0	26 186	100,0	M	Popolazione totale
4 866	100,0	177	100,0	27 831	100,0	F	Totale bevolking

TAB. II/2

Personen, die im Laufe der Berichtswoche gearbeitet haben

Personnes ayant un emploi au cours de la semaine de référence

Persons with an occupation during the reference week

		Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
		1 000	%	1 000	%	1 000	%	1 000	%
1. Hauptberuflich Erwerbstätige Personnes ayant un emploi principal Persons with a main occupation	T	25 584	100,0	20 194	100,0	17 019	100,0	4 306	100,0
	M	16 478	100,0	12 640	100,0	12 691	100,0	3 325	100,0
	F	9 106	100,0	7 554	100,0	4 328	100,0	981	100,0
– Vollzeit – à temps complet – full-time	T	23 604	92,3	19 169	94,9	16 356	96,1	4 118	95,6
	M	16 321	99,0	12 464	98,6	12 396	97,7	3 289	98,9
	F	7 284	80,0	6 705	88,8	3 960	91,5	829	84,5
– Teilzeit – à temps partiel – part-time	T	1 980	7,7	1 026	5,1	663	3,9	188	4,4
	M	157	1,0	176	1,4	295	2,3	36	1,1
	F	1 822	20,0	849	11,2	368	8,5	152	15,5
2. Personen mit Gelegenheitsbeschäftigung Personnes ayant un emploi occasionnel Persons with occasional employment	T	731	100,0	645	100,0	1 157	100,0	315	100,0
	M	145	100,0	234	100,0	589	100,0	60	100,0
	F	586	100,0	411	100,0	568	100,0	255	100,0
– Vollzeit – à temps complet – full-time	T	52	7,1	172	26,6	648	56,0	99	31,3
	M	11	7,5	79	33,6	395	67,2	17	27,4
	F	41	7,0	93	22,7	252	44,5	82	32,2
– Teilzeit – à temps partiel – part-time	T	679	92,9	473	73,4	509	44,0	216	68,7
	M	135	92,5	155	66,4	193	32,8	44	72,6
	F	545	93,0	318	77,3	316	55,5	173	67,8
3. Personen, die im Laufe der Berichtswoche gearbeitet haben, insgesamt (1+2) Total des personnes ayant travaillé au cours de la semaine de référence (1+2) Total persons who worked during the reference week (1+2)	T	26 315	100,0	20 840	100,0	18 176	100,0	4 621	100,0
	M	16 623	100,0	12 874	100,0	13 280	100,0	3 385	100,0
	F	9 692	100,0	7 965	100,0	4 896	100,0	1 236	100,0
– Vollzeit – à temps complet – full-time	T	23 656	89,9	19 341	92,8	17 004	93,6	4 217	91,3
	M	16 332	98,2	12 543	97,4	12 791	96,3	3 305	97,6
	F	7 325	75,6	6 798	85,3	4 213	86,0	911	73,7
– Teilzeit – à temps partiel – part-time	T	2 659	10,1	1 499	7,2	1 172	6,4	404	4,7
	M	292	1,8	332	2,6	489	3,7	80	2,4
	F	2 367	24,4	1 168	14,7	683	14,0	324	26,3

TAB. II/2

Personer med en beskæftigelse i referenceugen
 Personne occupate durante la settimana di riferimento
 Personen die tijdens de referentieweek gewerkt hebben

Belgique/België		Luxembourg		United Kingdom		T	M	F	
1 000	%	1 000	%	1 000	%				
3 516	100,0	134	100,0	23 683	100,0	T			1. Personer med en hovedbeskæftigelse
2 443	100,0	98	100,0	14 972	100,0	M			Personne con un'occupazione principale
1 073	100,0	36	100,0	8 711	100,0	F			Werkzame arbeidskrachten met hoofdberoep
3 417	97,2	128	95,3	20 008	84,7	T			– heltid
2 432	99,6	97	99,1	14 656	98,2	M			– a orario pieno
986	91,8	31	86,1	5 352	61,7	F			– full-time
99	2,8	6	4,5	3 602	15,3	T			– deltid
11	0,4	(1)	(0,9)	276	1,8	M			– a orario ridotto
88	8,2	5	13,9	3 326	38,3	F			– part-time
39	100,0	3	100,0	417	100,0	T			2. Personer med lejlighedsvis beskæftigelse
14	100,0	.	.	187	100,0	M			Personne con un'occupazione occasionale
25	100,0	2	100,0	230	100,0	F			Werkzame beroepsbevolking met nevenactiviteit
(2)	(4,7)	.	.	173	41,4	T			– heltid
.	.	.	.	113	60,5	M			– a orario pieno
.	.	.	.	59	25,8	F			– full-time
37	95,3	2	97,2	244	58,6	T			– deltid
13	97,8	.	.	74	39,5	M			– a orario ridotto
24	93,9	2	98,9	171	74,2	F			– part-time
3 555	100,0	137	100,0	24 027	100,0	T			3. Personer i alt med en beskæftigelse i referenceugen (1+2)
2 456	100,0	99	100,0	15 199	100,0	M			Totalle delle persone occupate durante la settimana di riferimento (1+2)
1 099	100,0	38	100,0	8 907	100,0	F			Totalle werkzame arbeidskrachten die tijdens de referentieweek gewerkt hebben (1+2)
3 419	96,2	128	93,6	20 181	84,0	T			– heltid
2 432	99,0	98	98,7	14 769	97,7	M			– a orario pieno
987	89,8	31	80,6	5 411	60,8	F			– full-time
136	3,8	9	6,4	3 846	16,0	T			– deltid
24	1,0	(1)	1,3	350	2,3	M			– a orario ridotto
112	10,2	7	19,4	3 496	39,2	F			– part-time

TAB. II/3

Altersspezifische Erwerbsquoten (¹)

Taux d'activité par groupe d'âge (¹)

Ratios of activity by age-group¹ (¹)

%

	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland		
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
Altersgruppen Groupes d'âge Age-groups												
14-19	38,4	39,4	37,3	22,8	25,7	20,0	24,0	26,8	21,2	23,7	22,6	24,8
20-24	74,2	80,0	68,0	73,7	82,9	65,9	54,3	66,9	42,6	67,1	76,1	58,5
25-29	72,4	91,0	53,5	77,9	95,9	60,1	59,8	89,5	33,1	61,3	94,3	26,9
30-34	72,6	97,7	45,8	75,0	98,6	51,4	60,3	95,7	28,2	59,6	97,6	18,5
35-39	73,0	98,8	45,4	74,5	98,8	49,5	60,6	95,7	27,3	58,7	98,0	16,5
40-44	73,3	98,6	46,3	73,3	97,8	49,0	60,0	94,3	26,5	56,8	97,2	17,7
45-49	71,3	97,3	48,2	72,9	96,8	50,4	57,7	91,9	25,6	54,8	94,6	15,9
50-54	65,8	93,9	45,4	70,6	93,2	49,6	54,1	86,8	23,3	52,0	91,9	14,2
55-59	57,1	87,5	35,4	60,8	81,6	41,3	42,9	74,9	13,0	48,3	84,0	14,5
60-64	40,0	70,4	18,0	45,0	61,1	31,1	23,8	41,9	7,3	38,1	70,3	8,8
65-69	15,0	25,1	7,7	16,3	22,5	11,2	9,2	16,4	2,8	9,8	18,9	2,3
70 +	4,6	7,8	2,6	4,0	5,8	2,9	1,9	3,5	0,7	2,1	3,7	(0,7)
Bevölkerung von 14 Jahren und mehr Population de 14 ans et plus Population aged 14 years and over	53,4	73,6	35,7	53,6	70,7	38,2	42,6	66,1	21,2	45,1	70,5	20,3
Bevölkerung im erwerbs- fähigen Alter (²) Population d'âge actif (²) Population of working age (²)	66,1	84,3	47,0	65,0	81,2	48,1	51,7	75,6	27,0	52,8	79,0	24,6
Gesamtbevölkerung Population totale Total population	42,4	57,3	28,9	41,8	54,2	30,3	33,2	50,7	16,7	35,0	54,2	15,9

(¹) Anteil der Arbeitskräfte an der Gesamtbevölkerung gleichen Alters und Geschlechts.

(¹) Forces de travail par rapport à la population totale du même âge et sexe.

(¹) Labour force as a percentage of the total population of the same age and sex.

(²) M = 14-64 Jahre/ans/years.

F = 14-59 Jahre/ans/years.

TAB. II/3

Beskæftigelsesprocent pr. aldersklasse (¹)

Tassi di attività per classi d'età (¹)

Graad van werkgelegenheid naar leeftijdsgruppen (¹)

%

Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom			
T	M	F	T	M	F	T	M	F	
									Aldersgrupper Classi di età Leeftijdsgruppen
20,4	21,5	19,3	37,8	36,0	39,7	35,7	37,4	33,9	14-19
67,7	74,4	61,2	70,5	80,2	60,7	74,3	88,4	60,2	20-24
76,4	96,3	55,7	69,0	96,2	40,5	70,4	96,2	44,5	25-29
71,2	98,2	43,3	64,4	99,2	27,4	71,0	97,5	44,4	30-34
68,6	97,2	39,4	62,4	99,2	23,8	76,1	97,5	54,3	35-39
66,0	95,9	35,9	62,5	98,4	25,9	79,0	97,4	60,6	40-44
62,6	93,3	32,1	59,6	97,8	22,5	79,4	96,9	62,4	45-49
58,2	89,8	27,4	53,2	92,1	21,5	76,8	95,6	58,6	50-54
50,0	82,2	19,7	51,8	82,0	21,2	69,7	92,1	49,1	55-59
34,2	62,6	9,0	32,4	53,1	13,1	53,7	82,1	28,5	60-64
7,3	12,4	3,1	11,7	19,1	.	19,1	28,8	11,1	65-69
2,3	3,5	1,6	4,2	(7,1)	.	4,4	7,7	2,6	70 +
47,9	68,5	28,6	48,2	72,2	25,3	57,1	75,7	40,0	I alt inden for den del af befolkningen, der er over 14 år Popolazione di 14 anni e oltre Bevolking van 14 jaar en ouder
58,8	78,7	37,2	58,2	82,6	31,8	69,5	86,2	51,3	I alt inden for del af befolkningen, der er i den produktive alder (²) Popolazione d'età attiva (²) Actieve bevolking (²)
37,4	52,8	22,6	38,9	58,0	20,6	44,8	58,6	31,9	Samlet befolkning Popolazione totale Totale bevolking

(¹) Arbejdsstyrken i forhold til den samlede befolkning på samme.

(¹) Forze di lavoro in rapporto alla popolazione totale della stessa età e sesso.

(¹) Aandeel (%) van de beroepsbevolking in de totale bevolking van gelijke leeftijd en hetzelfde geslacht.

(²) M = 14-64 år/anni/jaar.

F = 14-59 år/anni/jaar.

TAB. II/4

Arbeitslosenquoten nach Altersgruppen⁽¹⁾Taux de chômage par groupe d'âge⁽¹⁾Unemployment ratios by age-group⁽¹⁾

%

	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland		
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
Altersgruppen Groupes d'âge Age-groups												
14-19	1,3	1,2	1,4	6,0	4,5	7,9	18,7	18,8	18,7	3,4	3,3	3,5
20-24	0,6	0,6	0,7	3,5	3,0	4,0	12,6	12,2	13,2	2,8	3,5	1,8
25-29	0,5	(0,3)	0,9	1,7	1,2	2,4	5,6	4,8	7,6	1,9	2,1	.
30-34	0,4	0,3	(0,6)	1,2	0,8	1,9	1,8	1,4	3,2	1,9	2,0	.
35-39	0,4	0,3	(0,6)	1,0	0,8	1,5	1,3	1,0	2,2	1,4	1,5	.
40-44	0,4	(0,2)	(0,7)	1,1	1,0	1,3	1,4	1,3	1,6	1,3	(1,2)	.
45-49	0,4	(0,2)	(0,7)	1,4	1,1	1,9	1,4	1,4	1,5	1,4	1,4	.
50-54	0,5	(0,4)	(0,7)	1,4	1,1	1,8	1,1	1,2	(1,0)	(1,2)	(1,3)	.
55-59	(0,4)	.	(0,7)	1,7	1,4	2,3	1,1	1,1	.	(1,1)	(1,2)	.
60-64	0,5	(0,5)	.	2,4	2,5	2,2	(0,7)	(0,9)	.	(2,0)	(2,1)	.
65 +	.	.	.	1,5	(1,7)	.	.	.	.	.	.	.
Insgesamt Total Total	0,5	0,4	0,8	1,9	1,5	2,6	4,0	3,3	6,1	1,9	1,9	1,7

⁽¹⁾ Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein, in % der Arbeitskräfte gleichen Alters und Geschlechts.⁽¹⁾ Personnes ayant déclaré être en chômage par rapport aux forces de travail de même âge et sexe.⁽¹⁾ Persons who have declared themselves to be unemployed as a % of the labour force of the same age and sex.

TAB. II/4

Arbejdsløshedsprocent pr. aldersklasse (¹)
 Tassi di disoccupazione per classi d'età (¹)
 Graad van werkloosheid naar leeftijdsgroepen (¹)

%

Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom			
T	M	F	T	M	F	T	M	F	
Aldersgrupper Classi di età Leeftijdsgroepen									
4,1	(2,9)	5,5	.	.	.	3,7	4,5	2,9	14-19
2,7	2,0	3,4	.	.	.	2,9	3,2	2,4	20-24
1,4	(0,9)	2,4	.	.	.	2,2	2,1	2,4	25-29
(1,0)	(0,7)	(1,7)	.	.	.	2,3	2,3	2,4	30-34
(0,9)	(0,6)	(1,7)	.	.	.	1,7	1,9	1,5	35-39
1,2	(0,9)	(2,1)	.	.	.	1,7	2,0	1,1	40-44
1,1	(0,8)	(2,0)	.	.	.	1,5	1,9	1,0	45-49
(1,2)	(0,9)	.	.	.	.	1,5	1,6	1,2	50-54
2,1	(1,7)	(3,8)	.	.	.	1,8	2,0	1,5	55-59
2,9	3,2	.	.	.	.	2,8	3,4	(1,3)	60-64
.	.	.	.	.	.	1,5	2,0	.	65 +
1,6	1,2	2,6	(0,6)	.	.	2,1	2,4	1,7	I alt Totale Totaal

(¹) Personer, der har erklæret at være arbejdsløse, i % af arbejdsstyrken med samme alder og køn.

(¹) Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate in rapporto alle forze di lavoro delle stessa età e sesso.

(¹) Aandeel (%) van de personen die verklaard hebben werkloos te zijn in de arbeidskrachten van gelijke leeftijd en hetzelfde geslacht.

TAB. II/5

Nicht aktive Bevölkerung von 14 Jahren und mehr nach den wichtigsten Merkmalen

La population non active âgée de 14 ans et plus selon les principales catégories

Non-active population aged 14 years and over by main categories of activity

		Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
		1 000	%	1 000	%	1 000	%	1 000	%
Nicht aktive Bevölkerung insgesamt Total des personnes non actives Total non-active persons	T	22 418	100,0	17 921	100,0	23 849	100,0	5 340	100,0
Studenten, Schüler Etudiants, élèves Students, schoolchildren	T M F	3 743 2 051 1 692	16,7 9,2 7,5	3 974 1 961 2 014	22,1 10,9 11,2	3 998 2 233 1 765	16,8 9,4 7,4	1 191 668 523	22,3 12,5 9,8
Hausfrauen / ménagères / housewives	T	8 942	39,8	7 137	39,8	11 691	49,0	3 150	59,0
darunter / dont / of which :									
– mit Nebentätigkeit ayant une activité occasionnelle with an occasional occupation	T M F	731 145 586	3,3 0,6 2,7	629 226 403	3,5 1,3 2,2	1 149 584 565	4,8 2,4 2,4	315 60 255	5,9 1,1 4,8
Studenten, Schüler Etudiants. élèves Students, schoolchildren	T M F	24 18 (6)	0,1 0,1 . .	55 32 23	0,3 0,2 0,1	(6) (4) . .	. . .	61 37 24	1,1 0,7 0,4
Hausfrauen / ménagères / housewives	T	416	1,9	252	1,4	412	1,7	229	4,3
darunter / dont / of which :									
– auf Arbeitssuche à la recherche d'un emploi looking for a job	T M F	.. .. ..	.. .. ..	368 64 304	2,1 0,4 1,7	841 274 567	3,5 1,1 2,4	65 17 48	1,2 0,3 0,9
Studenten, Schüler Etudiants, élèves Students, schoolchildren	T M F	.. .. ..	.. .. ..	74 24 50	0,4 0,1 0,3	152 78 74	0,6 0,3 0,3	28 16 13	0,5 0,3 0,2
Hausfrauen / ménagères / housewives	T	..	..	225	1,3	446	1,9	35	0,7

TAB. II/5

Befolkningen uden for erhverv med en alder af 14 år og derover fordelt efter hovedgrupper

La popolazione non attiva di 14 anni ed oltre secondo le principali categorie

Niet-actieve bevolking van 14 jaar en ouder naar hoofdkenmerken

Belgique/België		Luxembourg		United Kingdom				
1 000	%	1 000	%	1 000	%			
3 884	100,0	146	100,0	18 209	100,0	T		Samlet ikke-erhvervsaktive Totale delle persone non attive Niet-actieve bevolking
843	21,7	23	15,8	3 167	17,4	T		Studerende, elever
445	11,5	13	9,0	1 634	9,0	M		Studenti, alunni
398	10,2	10	6,8	1 533	8,4	F		Studenten, scholieren
1 722	44,3	76	52,1	7 901	43,4	T		Husmødre / casalinghe / huisvrouwen
								heraf / di cui / waarvan :
39	1,0	3	2,1	384	2,1	T		– med lejlighedsvis beskæftigelse
14	0,4	.	.	164	0,9	M		– con un'occupazione occasionale
25	0,6	2	1,4	220	1,2	F		– met een nevenactiviteit
.	.	.	.	43	0,2	T		Studerende, elever
.	.	.	.	20	0,1	M		Studenti, alunni
.	.	—	—	23	0,1	F		Studenten, scholieren
18	0,5	2	1,4	142	0,8	T		Husmødre / casalinghe / huisvrouwen
								heraf / di cui / waarvan :
17	0,4	(1)	(0,7)	394	2,1	T		– som søger arbejde
5	0,1	.	.	116	0,6	M		– in cerca di occupazione
12	0,3	.	.	278	1,5	F		– werkzoekend
9	0,2	.	.	102	0,6	T		Studerende, elever
(4)	(0,1)	.	.	53	0,3	M		Studenti, alunni
5	0,1	.	.	49	0,3	F		Studenten, scholieren
7	0,2	.	.	205	1,1	T		Husmødre / casalinghe / huisvrouwen

TAB. II/6

Die Bevölkerung von 14 bis 24 Jahren nach den wichtigsten Merkmalen der Erwerbstätigkeit

La population âgée de 14 à 24 ans selon les principaux critères d'activité

Population aged from 14 to 24 years by main type of activity

		Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
		1 000	%	1 000	%	1 000	%	1 000	%
1. Hauptberuflich Erwerbstätige Personnes ayant un emploi principal Persons with a main occupation	T M F	4 635 2 450 2 185	52,6 55,2 50,0	3 490 1 857 1 633	43,2 47,8 39,1	2 467 1 444 1 024	31,3 37,0 25,7	957 509 448	40,9 43,3 38,5
darunter / dont / of which									
– mit Teilzeittätigkeit – travaillant à temps partiel – working part-time	T M F	114 12 102	1,3 0,3 2,3	92 30 62	1,1 0,8 1,5	68 29 39	0,9 0,7 1,0	37 8 29	1,6 0,7 2,5
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes qui ont déclaré être en chômage Persons who have declared themselves to be unemployed	T M F	43 21 22	0,5 0,5 0,5	150 65 85	1,9 1,7 2,0	433 247 186	5,5 6,3 4,7	29 18 11	1,2 1,5 0,9
darunter / dont / of which									
– und eine 1. Tätigkeit suchen – et recherchant un 1 ^{er} emploi – seeking a 1st job	T M F	22 10 12	0,2 0,2 0,3	55 23 32	0,7 0,6 0,8	353 194 159	4,5 5,0 4,0	8 5 (3)	0,3 0,4 (0,3)
3. Arbeitskräfte insgesamt (1+2) Total des forces de travail (1+2) Total labour force (1+2)	T M F	4 678 2 471 2 207	53,1 55,7 50,5	3 640 1 922 1 718	45,1 49,5 41,1	2 901 1 691 1 210	36,8 43,3 30,4	986 527 459	42,1 44,8 39,4
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives Non-active persons	T M F	4 133 1 967 2 166	46,9 44,3 49,5	4 429 1 964 2 465	54,9 50,5 58,9	4 980 2 216 2 764	63,2 56,7 69,6	1 357 650 707	57,9 55,2 60,6
darunter / dont / of which									
– Studenten, Schüler – Etudiants, élèves – Students, schoolchildren	T M F	3 505 1 869 1 636	39,8 42,1 37,4	3 885 1 903 1 982	48,1 49,0 47,4	3 824 2 114 1 710	48,5 54,1 43,0	1 154 639 515	49,3 54,3 44,2
– auf Arbeitssuche – à la recherche d'un emploi – looking for a job	T M F	10 (4) (5)	0,1 (0,1) (0,1)	116 26 90	1,4 0,7 2,2	346 101 245	4,4 2,6 6,2	32 13 19	1,4 1,1 1,6
– mit Gelegenheitstätigkeit – avec activité occasionnelle – with an occasional occupation	T M F	47 17 30	0,5 0,4 0,7	86 37 50	1,1 1,0 1,2	126 65 61	1,6 1,7 1,5	69 32 37	2,9 2,7 3,2
– mit Teilzeittätigkeit – travaillant à temps partiel – working part-time	T M F	42 15 27	0,5 0,3 0,6	59 23 36	0,7 0,6 0,9	42 16 27	0,5 0,4 0,7	53 25 27	2,3 2,1 2,3
5. Bevölkerung von 14 bis 24 Jahren (3+4) Population de 14 à 24 ans (3+4) Population between 14 and 24 years old (3+4)	T M F	8 813 4 438 4 375	100,0 100,0 100,0	8 069 3 886 4 183	100,0 100,0 100,0	7 881 3 907 3 974	100,0 100,0 100,0	2 343 1 178 1 166	100,0 100,0 100,0

TAB. II/6

Befolningen i alderen fra 14 til 24 år fordelt efter de vigtigste erhvervsriterier
 La popolazione in età compresa tra 14 e 24 anni secondo i principali criteri di attività
 Bevolking van 14 tot 24 jaar naar de hoofdkenmerken van beroepsarbeid

Belgique/België		Luxembourg		United Kingdom				
1 000	%	1 000	%	1 000	%			
633	39,8	28	51,9	4 198	51,1	T		1. Personer med en hovedbeskæftigelse
343	43,3	15	55,6	2 390	57,5	M		Personer con un'occupazione principale
289	36,4	13	48,1	1 807	44,5	F		Werkzame beroepsbevolking met hoofdwerkzaamheid
								heraf / di cui / waarvan
10	0,6	(1)	.	130	1,6	T		– deltid
.	.	.	.	17	0,4	M		– a orario ridotto
8	1,0	.	.	112	2,8	F		– part-time
20	1,3	.	.	139	1,7	T		2. Personer, der har erklæret at være arbejdsløse
8	1,0	.	.	90	2,2	M		Personer che hanno dichiarato di essere disoccupate
12	1,5	.	.	49	1,2	F		Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
								heraf / di cui / waarvan
10	0,6	.	.	22	0,3	T		– som søger beskæftigelse første gang
4	0,5	.	.	13	0,3	M		– in cerca di prima occupazione
5	0,6	.	.	9	0,2	F		– zoekend naar een eerste werkkring
653	41,1	28	51,9	4 336	52,8	T		3. Samlet arbejdsstyrke (1+2)
351	44,3	15	55,6	2 480	59,7	M		Totali delle forze di lavoro (1+2)
301	37,9	13	48,1	1 856	45,7	F		Totali arbeidskrachten (1+2)
934	58,9	26	48,1	3 880	47,2	T		4. Ikke-erhvervsaktive
441	55,7	12	44,4	1 676	40,3	M		Personer non attive
494	62,1	14	51,9	2 204	54,3	F		Niet-actieve bevolking
								heraf / di cui / waarvan
828	52,2	22	40,7	3 088	37,6	T		– studerende, elever
434	54,8	12	44,4	1 588	38,2	M		– Alunni, studenti
394	49,6	10	37,0	1 500	36,9	F		– leerlingen, studenten
10	0,6	.	.	133	1,6	T		– som søger arbejde
(3)	(0,4)	.	.	53	1,3	M		– in cerca di occupazione
6	0,8	.	.	80	2,0	F		– werkzoekend
(3)	(0,2)	.	.	91	1,1	T		– med lejlighedsvis beskæftigelse
.	.	.	.	39	0,9	M		– con un'occupazione occasionale
(2)	(0,3)	.	.	51	1,3	F		– met een nevenactiviteit
(2)	(0,1)	.	.	53	0,6	T		– deltid
.	.	.	.	18	0,4	M		– a orario ridotto
.	.	.	.	35	0,9	F		– part-time
1 587	100,0	55	100,0	8 216	100,0	T		5. Befolning fra 14 til 24 år (3+4)
792	100,0	28	100,0	4 156	100,0	M		Popolazione d'età compresa tra 14 e 24 anni (3+4)
795	100,0	27	100,0	4 060	100,0	F		Bevolking van 14 tot 24 jaar (3+4)

TAB. II/7

Die Bevölkerung von 60 Jahren und mehr nach den wichtigsten Merkmalen der Erwerbstätigkeit

La population âgée de 60 ans et plus selon les principaux critères d'activité

Population aged 60 years and over by main type of activity

		Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
		1 000	%	1 000	%	1 000	%	1 000	%
1. Hauptberuflich Erwerbstätige	T	2 235	17,8	1 731	18,1	1 030	10,8	280	15,0
Personnes ayant un emploi principal	M	1 611	32,0	1 067	26,7	858	20,0	245	28,5
Persons with a main occupation	F	624	8,3	664	11,9	172	3,3	36	3,6
darunter / dont / of which:									
60-64 Jahre / ans / years old	T	1 483	11,8	1 170	12,2	730	7,6	216	11,6
	M	1 095	21,7	735	18,4	611	14,2	189	22,0
2. Arbeitskräfte	T	2 244	17,9	1 763	18,4	1 035	10,8	285	15,2
Total des forces de travail	M	1 617	32,1	1 089	27,3	863	20,1	249	29,0
Total labour force	F	627	8,4	675	12,1	172	3,3	36	3,6
3. Nicht aktive Bevölkerung	T	10 291	82,1	7 824	81,6	8 531	89,2	1 584	84,8
Personnes non actives	M	3 424	67,9	2 902	72,7	3 431	79,9	610	71,0
Non-active persons	F	6 867	91,6	4 922	87,9	5 100	96,7	974	96,4
– mit Gelegenheitsbeschäftigung	T	232	1,9	214	2,2	190	2,0	34	1,8
– avec activité occasionnelle	M	102	2,0	126	3,2	137	3,2	19	2,2
– with an occasional occupation	F	129	1,7	88	1,6	53	1,0	15	1,5
4. Gesamtbevölkerung (2+3)	T	12 547	100,0	9 587	100,0	9 566	100,0	1 869	100,0
Population totale (2+3)	M	5 041	100,0	3 991	100,0	4 294	100,0	859	100,0
Total population (2+3)	F	7 506	100,0	5 596	100,0	5 272	100,0	1 010	100,0
darunter / dont / of which:									
– 60-64 Jahre / ans / years old	T	3 723	29,7	2 666	27,8	3 093	32,3	578	30,9
	M	1 564	31,0	1 234	30,9	1 471	34,3	275	32,0

TAB. II/7

Befolkningen i alderen 60 år og derover fordelt efter de vigtigste erhvervskriterier

La popolazione di 60 anni ed oltre secondo i principali criteri di attività

Bevolking van 60 jaar en ouder naar de hoofdkenmerken van beroepsarbeid

Belgique/België		Luxembourg		United Kingdom				
1 000	%	1 000	%	1 000	%			
224	12,8	10	15,2	2 405	22,2	T		1. Personer med en hovedbeskæftigelse
183	24,1	7	24,1	1 679	37,1	M		Persone con un'occupazione principale
40	4,0	2	5,6	726	11,5	F		Personen met hoofdberoep
								heraf / di cui / waarvan
172	9,8	6	9,1	1 670	15,4	T		60-64 år / anni / jaar
147	19,3	5	17,2	1 193	26,4	M		
229	13,1	10	15,2	2 464	22,7	T		2. Samlet arbejdsstyrke
189	24,9	7	24,1	1 731	38,2	M		Totalle forze di lavoro
40	4,0	2	5,6	733	11,6	F		Totalle arbeidskrachten
1 525	86,9	56	84,8	8 389	77,3	T		3. Ikke-erhvervsaktive
571	75,1	22	75,9	2 796	61,8	M		Persone non attive
954	96,0	34	94,4	5 593	88,4	F		Niet-actieve bevolking
13	0,7	.	.	88	0,8	T		– med lejlighedsvis beskæftigelse
9	1,2	.	.	63	1,4	M		– con un'occupazione occasionale
5	0,5	.	.	25	0,4	F		– met een nevenactiviteit
1 754	100,0	66	100,0	10 853	100,0	T		4. Samlet befolkning (2+3)
760	100,0	29	100,0	4 527	100,0	M		Popolazione totale (2+3)
994	100,0	36	100,0	6 326	100,0	F		Totalle bevolking (2+3)
								heraf / di cui / waarvan
518	29,5	19	28,8	3 200	29,5	T		60-64 år / anni / jaar
243	32,0	9	31,0	1 502	33,2	M		

TAB. II/8

Die verheirateten Frauen nach den wichtigsten Merkmalen der Erwerbstätigkeit

Les femmes mariées selon les principaux critères d'activité

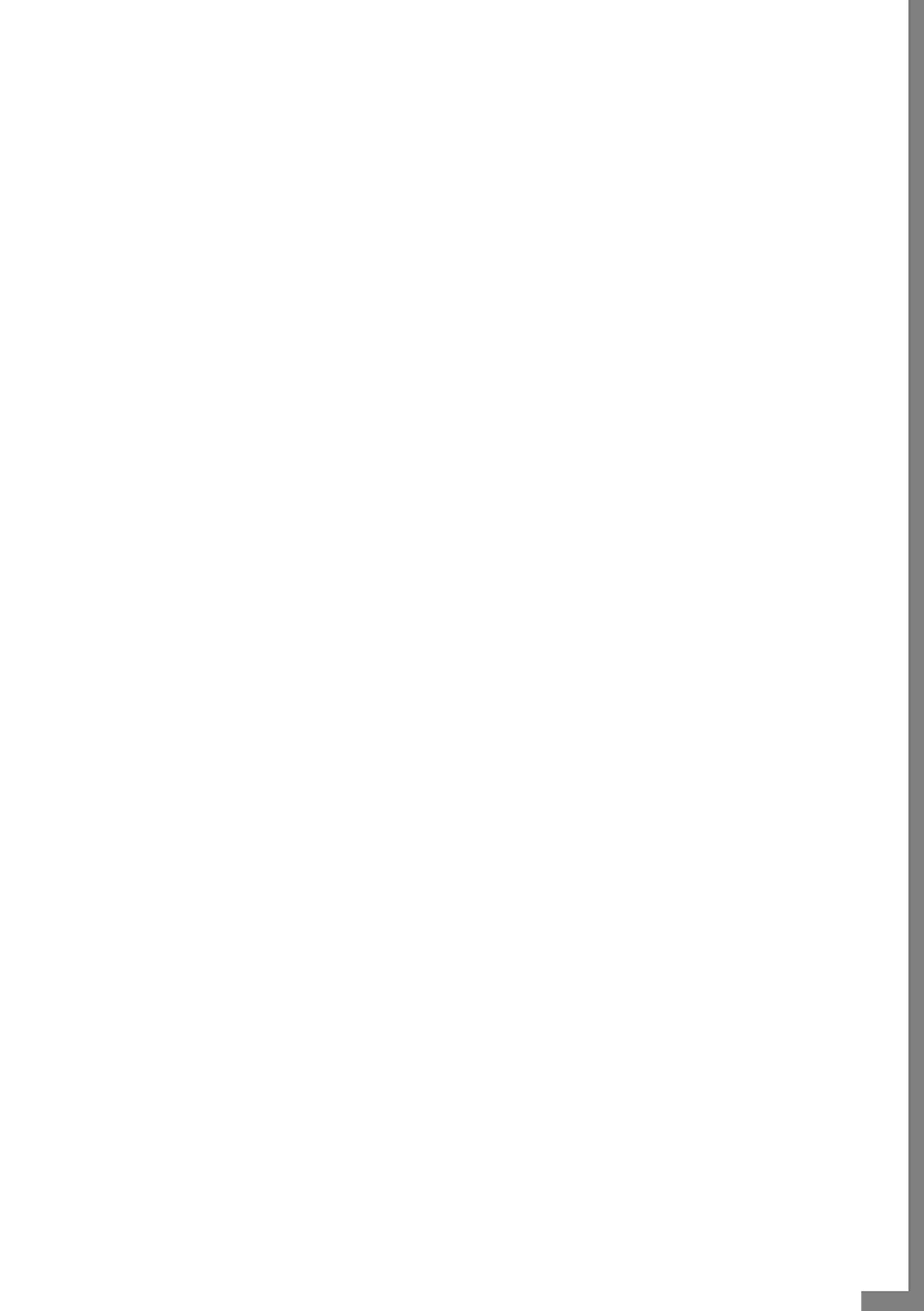
Married women by main type of activity

	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		
	1 000	%	1 000	%	1 000	%	1 000	%	
1. Hauptberuflich Erwerbstätige Personnes ayant un emploi principal Persons with a main occupation	5 437	35,4	4 734	38,9	2 320	17,3	402	12,5	
darunter / dont / of which :									
– Altersgruppe 14-24	593	3,9	544	4,5	119	0,9	86	2,7	
– Groupes d'âge 25-44	2 974	19,3	2 521	20,6	1 392	10,4	221	6,9	
– Age-group 45-59	1 600	10,4	1 357	11,2	714	5,3	84	2,6	
60+	271	1,8	311	2,6	95	0,7	10	0,3	
– mit Teilzeittätigkeit									
– travaillant à temps partiel									
– working part-time	1 582	10,3	664	5,5	262	2,0	118	3,7	
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein – Personnes ayant déclaré être en chômage – Persons who have declared themselves to be unemployed	32	0,2	78	0,6	48	0,4	(4)	(0,1)	
darunter / dont / of which :									
– auf Arbeitssuche nach freiwilliger Unterbrechung									
– à la recherche d'un emploi après interruption volontaire	10	0,1	17	0,1	.	.	.	.
– looking for a job after a voluntary spell away from work									
3. Arbeitskräfte insgesamt (1+2) Total des forces de travail (1+2) Total labour force (1+2)	5 469	35,6	4 812	39,5	2 368	17,7	405	12,6	
4. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives Non-active persons	9 904	64,4	7 356	60,5	10 987	82,3	2 822	87,4	
darunter / dont / of which :									
– Hausfrauen / Ménagères / Housewives	8 849	57,6	6 236	51,2	9 610	72,0	2 741	84,9	
– mit Nebentätigkeit									
– avec activité occasionnelle	485	3,2	298	2,4	429	3,2	218	6,8	
– with an occasional occupation									
– mit Teilzeittätigkeit									
– travaillant à temps partiel	453	2,9	239	2,0	242	1,8	146	4,5	
– working part-time									
– auf Arbeitssuche									
– à la recherche d'un emploi	12	0,1	209	1,7	240	1,8	30	0,9	
– looking for a job									
5. Verheiratete Frauen insgesamt (3+4) Total des femmes mariées (3+4) Total married women (3+4)	15 387	100,0	12 168	100,0	13 356	100,0	3 228	100,0	

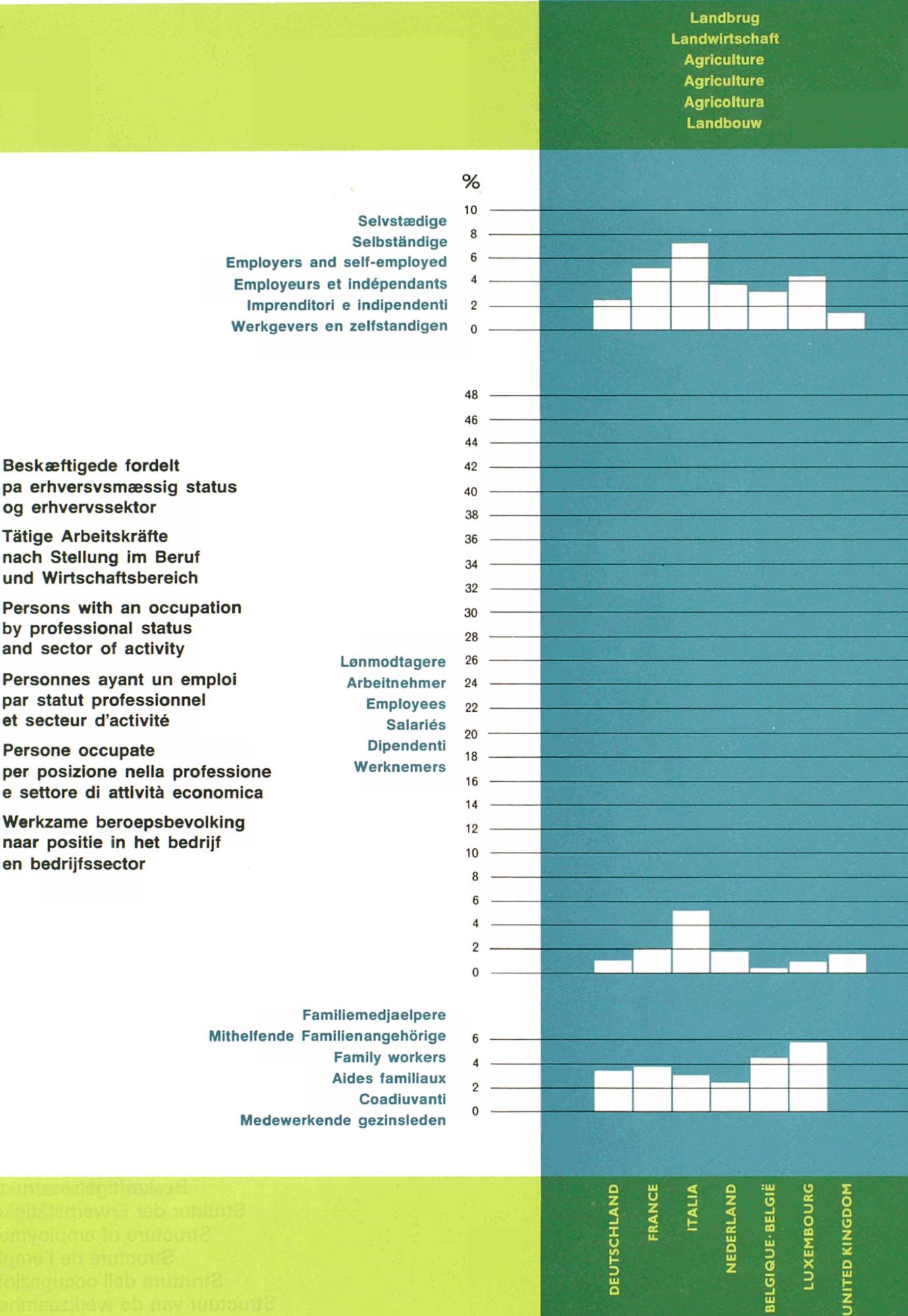
TAB. II/8

Gifte kvinder fordelt efter de vigtigste erhvervskriterier
 Le donne coniugate secondo i principali criteri di attività
 Gehuwde vrouwen naar de hoofdkenmerken van beroepsarbeid

Belgique/België		Luxembourg		United Kingdom		
1 000	%	1 000	%	1 000	%	
709	28,5	16	18,0	5 873	41,6	1. Personer med en hovedbeskæftigelse Persone con un'occupazione principale Personen met hoofdberoep
98	3,9	2	2,2	520	3,7	heraf / di cui / waarvan
428	17,3	9	10,2	2 757	19,5	– aldersgrupper 14-24
162	6,5	4	4,5	2 212	15,7	– Gruppi d'età 25-44
20	0,8	(1)	(1,1)	383	2,7	– leeftijdsgruppen 45-59
						– 60+
73	2,9	4	4,5	2 911	20,6	– deltid
						– a orario ridotto
						– part-time
16	0,6	.	.	83	0,6	2. Personer, der har erklæret at være arbejdsløse
.	.	—	—	30	0,2	Personen che hanno dichiarato di essere disoccupate
726	29,1	16	18,0	5 956	42,2	Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
1 765	70,9	73	82,0	8 152	57,8	heraf / di cui / waarvan
1 559	62,6	72	80,9	6 882	48,8	– efter frivilling afbrydelse af erhvervsaktivitet
21	0,8	2	2,2	154	1,1	– dopo un'interruzione volontaria della vita attiva
19	0,8	2	2,2	122	0,9	– werkzoekend na een vrijwillige onderbreking
5	0,2	.	.	201	1,4	3. Samlet arbejdsstyrke (1+2) Totale delle forze di lavoro (1+2) Totale arbeidskrachten (1+2)
2 491	100,0	89	100,0	14 108	100,0	4. Ikke-erhvervsaktive Persone non attive Niet-actieve bevolking
						heraf / di cui / waarvan
						– husmødre / casalinghe / huisvrouwen
						– med lejlighedsvis beskæftigelse
						– con un'occupazione occasionale
						– met een nevenactiviteit
						– deltid
						– a orario ridotto
						– part-time
						– som søger arbejde
						– in cerca d'occupazione
						– werkzoekend
						5. Gifte kvinder i alt (3+4) Totale delle donne coniugate (3+4) Totaal van de gehuwde vrouwen (3+4)



/ \
Beskæftigelsesstruktur
Struktur der Erwerbstätigkeit
Structure of employment
Structure de l'emploi
Struttura dell'occupazione
Structuur van de werkzaamheid

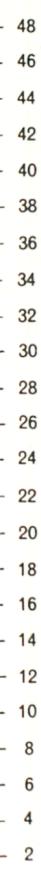
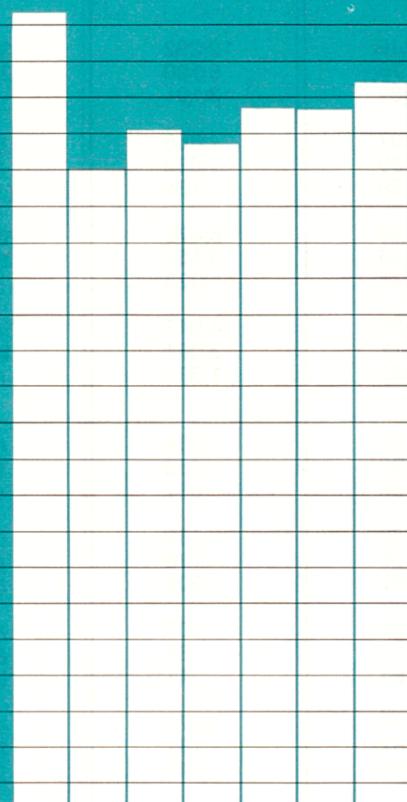


Industri
Produzierendes Gewerbe
Industry
Industrie
Industria
Industrie



Servicevirkomhed
Dienstleistungen
Services
Services
Servizi
Dienstverlening

%



DEUTSCHLAND
FRANCE
ITALIA
NEDERLAND
BELGIQUE·BELGIË
LUXEMBOURG
UNITED KINGDOM

DEUTSCHLAND
FRANCE
ITALIA
NEDERLAND
BELGIQUE·BELGIË
LUXEMBOURG
UNITED KINGDOM

TAB. III/1

Tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereichen
 Personnes ayant un emploi principal par statut professionnel et secteur d'activité
 Persons with a main occupation by professional status and sector of activity

		Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland
Selbständige	T	2 419	2 782	3 763	500
Employeurs et indépendants	M	1 948	2 262	3 117	463
Employers and self-employed	F	471	520	646	37
Landwirtschaft	T	645	1 046	1 228	160
Agriculture	M	542	942	1 063	158
Agriculture	F	103	104	165	(2)
Produzierendes Gewerbe	T	520	538	962	83
Industrie	M	476	497	839	81
Industry	F	43	41	122	(2)
Dienstleistungen	T	1 247	1 198	1 574	254
Services	M	924	823	1 215	221
Services	F	323	375	359	32
Arbeitnehmer	T	21 963	16 245	12 292	3 660
Salariés	M	14 369	10 176	9 190	2 794
Employees	F	7 594	6 069	3 101	866
Landwirtschaft	T	248	397	866	76
Agriculture	M	181	339	682	72
Agriculture	F	67	59	184	(5)
Produzierendes Gewerbe	T	11 446	7 263	6 478	1 591
Industrie	M	8 570	5 426	5 155	1 416
Industry	F	2 876	1 837	1 323	175
Dienstleistungen	T	10 147	8 585	4 947	1 956
Services	M	5 555	4 411	3 354	1 278
Services	F	4 592	4 173	1 594	677
Mithelfende Familienangehörige	T	1 202	1 168	964	100
Aides familiaux	M	162	203	383	37
Family workers	F	1 041	965	581	62
Landwirtschaft	T	848	748	488	29
Agriculture	M	133	161	188	22
Agriculture	F	715	587	300	7
Produzierendes Gewerbe	T	84	94	105	12
Industrie	M	9	10	64	5
Industry	F	76	84	41	7
Dienstleistungen	T	268	326	371	59
Services	M	19	32	131	11
Services	F	248	294	240	48
Insgesamt	T	25 584	20 194	17 019	4 306
Total	M	16 478	12 640	12 691	3 325
Total	F	9 106	7 554	4 328	981
Landwirtschaft	T	1 741	2 191	2 582	265
Agriculture	M	856	1 442	1 933	251
Agriculture	F	885	750	649	14
Produzierendes Gewerbe	T	12 050	7 895	7 544	1 688
Industrie	M	9 055	5 933	6 058	1 504
Industry	F	2 995	1 962	1 486	185
Dienstleistungen	T	11 661	10 108	6 893	2 271
Services	M	6 498	5 266	4 700	1 512
Services	F	5 163	4 842	2 192	758

TAB. III/1

Personer med en hovedbeskæftigelse fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren

Persone con un'occupazione principale per posizione nella professione e settore d'attività

Werkzame bevolking met hoofdberoep naar positie in het bedrijf en bedrijfssecto

1000

Belgique/België	Luxembourg	United Kingdom	T	M	F	
545	18	1 981	T			Selvstændige
419	14	1 634	M			Imprenditori e indipendenti
126	4	347	F			Werkgevers en zelfstandigen
110	6	277	T			Landbrug
98	6	249	M			Agricoltura
12	.	28	F			Landbouw
108	3	571	T			Industri
101	3	543	M			Industria
7	.	29	F			Industrie
328	9	1 094	T			Servicevirksomhed
221	6	812	M			Servizi
107	3	283	F			Dienstverlening
2 821	109	21 006	T			Lønmodtagere
1 990	82	12 924	M			Dipendenti
831	27	8 082	F			Werknemers
15	(1)	338	T			Landbrug
13	(1)	266	M			Agricoltura
(2)	.	72	F			Landbouw
1 384	53	9 32	T			Industri
1 098	49	6 960	M			Industria
286	4	2 368	F			Industrie
1 421	55	10 968	T			Servicevirksomhed
879	33	5 466	M			Servizi
543	22	5 502	F			Dienstverlening
150	8	..	T			Familiemedhjælpere
34	2	..	M			Coadiuvanti
117	5	..	F			Medewerkende gezinsleden
50	5	..	T			Landbrug
14	2	..	M			Agricoltura
36	3	..	F			Landbouw
15	.	..	T			Industri
6	.	..	M			Industria
9	.	..	F			Industrie
85	2	..	T			Servicevirksomhed
13	.	..	M			Servizi
72	2	..	F			Dienstverlening
3 516	134	23 683	T			I alt
2 443	98	14 972	M			Totalé
1 073	36	8 711	F			Totaal
175	12	633	T			Landbrug
125	8	530	M			Agricoltura
50	4	104	F			Landbouw
1 507	57	10 104	T			Industri
1 205	52	7 651	M			Industria
303	5	2 453	F			Industrie
1 834	66	12 376	T			Servicevirksomhed
1 113	38	6 434	M			Servizi
721	27	5 942	F			Dienstverlening

TAB. III/2

Aufgliederung der tätigen Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereichen

Répartition en % des personnes ayant un emploi principal par statut professionnel et secteur d'activité

Percentage distribution of persons with a main occupation by professional status and sector of activity

%

	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland		
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
Selbständige Employeurs et indépendants Employers and self-employed	9,5	11,8	5,2	13,8	17,9	6,9	22,1	24,6	14,9	11,7	14,1	3,8
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	2,5	3,3	1,1	5,2	7,5	1,4	7,2	8,4	3,8	3,8	4,8	(0,2)
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	2,0	2,9	0,5	2,7	3,9	0,5	5,7	6,6	2,8	1,9	2,5	(0,2)
Dienstleistungen Services Services	4,9	5,6	3,5	5,9	6,5	5,0	9,2	9,6	8,3	6,0	6,7	3,3
Arbeitnehmer Salariés Employees	85,8	87,2	83,4	80,4	80,5	80,3	72,2	72,4	71,6	85,9	84,8	89,7
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	1,0	1,1	0,7	2,0	2,7	0,8	5,1	5,4	4,3	1,8	2,2	(0,5)
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	44,7	52,0	31,6	36,0	42,9	24,3	38,1	40,6	30,6	37,3	43,0	18,1
Dienstleistungen Services Services	39,7	33,7	50,4	42,5	34,9	55,2	29,1	26,4	36,8	45,9	38,8	70,2
Mithelfende Familienangehörige Aides familiaux Family workers	4,7	1,0	11,4	5,8	1,6	12,8	5,7	3,0	13,4	2,3	1,1	6,4
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	3,3	0,8	7,9	3,7	1,3	7,8	2,9	1,5	6,9	0,7	0,7	0,7
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	0,3	0,1	0,8	0,5	0,1	1,1	0,6	0,5	1,0	0,3	0,2	0,7
Dienstleistungen Services Services	1,0	0,1	2,7	1,6	0,3	3,9	2,2	1,0	5,5	1,4	0,3	5,0
Insgesamt Total Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	6,8	5,2	9,8	10,9	11,4	10,0	15,2	15,2	15,0	6,2	7,7	1,5
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	47,3	55,2	33,1	39,1	46,9	26,0	44,3	47,7	34,3	40,0	46,0	19,3
Dienstleistungen Services Services	45,8	39,6	57,1	50,0	41,7	64,1	40,5	37,0	50,6	53,8	46,3	79,2

TAB. III/2

Personer med en hovedbeskæftigelse, procentvis fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren
 Ripartizione in % delle persone con un'occupazione principale per posizione nella professione e settore di attività
 Verdeling in % van de werkzame bevolking met hoofdberoep naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

%											
Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom					
T	M	F	T	M	F	T	M	F			
15,5	17,2	11,7	13,3	14,3	11,1	8,6	11,2	4,1	Selvstændige		
									Imprenditori e indipendenti		
									Werkgevers en zelfstandigen		
3,1	4,1	1,1	4,4	5,6	.	1,2	1,7	0,3	Landbrug		
									Agricoltura		
									Landbouw		
3,1	4,1	0,7	2,2	3,1	.	2,5	3,7	0,3	Industri		
									Industria		
									Industrie		
9,3	9,0	10,0	6,7	5,6	8,3	4,8	5,6	3,4	Servicevirksomhed		
									Servizi		
									Dienstverlening		
80,2	81,5	77,4	80,7	83,7	75,0	91,4	88,8	95,9	Lønmodtagere		
									Dipendenti		
									Werknemers		
0,4	0,5	(0,2)	(0,7)	(1,0)	.	1,5	1,8	0,9	Landbrug		
									Agricoltura		
									Landbouw		
39,4	44,9	26,6	39,3	50,0	11,1	40,6	47,8	28,1	Industri		
									Industria		
									Industrie		
40,4	36,0	50,6	40,7	33,7	61,1	47,7	37,5	65,3	Servicevirksomhed		
									Servizi		
									Dienstverlening		
4,3	1,4	10,9	5,9	2,0	13,9	..	..	..	Familiemedhjælpere		
									Coadiuvanti		
									Medewerkende gezinsleden		
1,4	0,6	3,4	3,7	2,0	8,3	..	..	..	Landbrug		
									Agricoltura		
									Landbouw		
0,4	0,2	0,8	.	.	.	..	..	..	Industri		
									Industria		
									Industrie		
2,4	0,5	6,7	1,5	.	5,6	..	..	..	Servicevirksomhed		
									Servizi		
									Dienstverlening		
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	I alt		
									Total		
									Totaal		
5,0	5,1	4,7	8,9	8,2	11,1	2,7	3,6	1,2	Landbrug		
									Agricoltura		
									Landbouw		
42,9	49,3	28,2	42,2	53,1	13,9	43,7	52,4	28,9	Industri		
									Industria		
									Industrie		
52,1	45,6	67,1	48,9	38,8	75,0	53,6	44,0	69,9	Servicevirksomhed		
									Servizi		
									Dienstverlening		

TAB. III/3

Jugendliche tätige Arbeitskräfte (14 bis 24 Jahre), ältere tätige Arbeitskräfte (60 Jahre und mehr) und verheiratete weibliche Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereichen

Les jeunes (de 14 à 24 ans), les personnes âgées (de 60 ans et plus) et les femmes mariées ayant un emploi principal, selon le secteur d'activité

Young persons (14 to 24 years old), elderly persons (60 years and over) and married women with a main occupation by sector of activity

	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
	1 000	%	1 000	%	1 000	%	1 000	%
A – Jugendliche tätige Arbeitskräfte								
Jeunes ayant un emploi								
Young persons with a job								
Landwirtschaft	T	146	3,2	195	5,6	222	9,0	38
Agriculture	M	90	3,7	144	7,7	161	11,1	34
Agriculture								4,0
Produzierendes Gewerbe	T	2 080	45,2	1 579	45,2	1 519	61,5	351
Industrie	M	1 351	55,5	1 006	54,2	952	66,0	254
Industry								37,5
Dienstleistungen	T	2 375	51,6	1 716	49,2	727	29,5	548
Services	M	992	40,8	707	38,1	331	22,9	210
Services								58,5
Insgesamt	T	4 635	100,0	3 490	100,0	2 467	100,0	957
Total	M	2 450	100,0	1 857	100,0	1 444	100,0	509
Total								100,0
B – Ältere tätige Arbeitskräfte								
Personnes âgées ayant un emploi								
Elderly persons with a job								
Landwirtschaft	T	393	17,7	357	20,6	369	35,8	37
Agriculture	M	225	14,0	251	23,5	313	36,5	35
Agriculture								13,5
Produzierendes Gewerbe	T	811	36,4	503	29,1	234	22,7	97
Industrie	M	696	43,4	369	34,6	222	25,9	93
Industry								35,4
Dienstleistungen	T	1 021	45,9	872	50,3	427	41,5	140
Services	M	684	42,6	447	41,9	323	37,6	110
Services								51,1
Insgesamt	T	2 235	100,0	1 731	100,0	1 030	100,0	280
Total	M	1 611	100,0	1 067	100,0	858	100,0	245
Total								100,0
C – Verheiratete weibliche tätige Arbeitskräfte								
Femmes mariées ayant un emploi								
Married women with a job								
Landwirtschaft	T	727	13,4	607	12,8	507	21,9	7
Agriculture								1,8
Agriculture								
Produzierendes Gewerbe	T	1 870	34,6	1 181	24,9	642	27,7	75
Industrie								19,3
Industry								
Dienstleistungen	T	2 812	52,0	2 946	62,3	1 171	50,4	307
Services								78,9
Services								
Insgesamt	T	5 437	100,0	4 734	100,0	2 320	100,0	402
Total								100,0
Total								

TAB. III/3

Unge (14-24 år), ældre (60 år og derover) og gifte kvinder med erhvervsmæssig beskæftigelse, fordelt efter erhvervsgren
 I giovani (14-24 anni), le persone anziane (60 anni ed oltre) e le donne coniugate con un'occupazione principale per settore d'attività
 Jongeren (14-24 jaar), ouderen (60 jaar en ouder) en gehuwde vrouwen die werkzaam zijn naar bedrijfssector

Belgique/België		Luxembourg		United Kingdom				
1 000	%	1 000	%	1 000	%			
						A – Unge med beskæftigelse		
						Giovani occupati		
						Jongeren die werkzaam zijn		
16 12	2,5 3,6	(1) (1)	(3,6) (6,7)	90 78	2,2 3,4	T M	Landbrug	
315 199	49,9 57,8	10 8	35,7 53,3	1 847 1 264	45,1 54,2	T M	Agricoltura	
301 133	47,6 38,6	17 6	60,7 40,0	2 157 989	52,7 42,4	T M	Landbouw	
633 343	100,0 100,0	28 15	100,0 100,0	4 198 2 390	100,0 100,0	T M	Industri	
						M	Industria	
							Industrie	
							Servicevirksomhed	
							Servizi	
							Dienstverlening	
							I alt	
							Totale	
							Totaal	
						B – Ældre med beskæftigelse		
						Persone anziane occupate		
						Ouderen die werkzaam zijn		
22 19	9,8 10,3	3 2	30,0 28,6	96 85	4,1 5,2	T M	Landbrug	
79 75	35,3 40,8	3 2	30,0 28,6	919 757	39,1 46,1	T M	Agricoltura	
123 90	54,9 48,9	4 3	40,0 42,8	1 333 800	56,8 48,7	T M	Landbouw	
224 183	100,0 100,0	10 7	100,0 100,0	2 405 1 679	100,0 100,0	T M	Industri	
						M	Industria	
							Industrie	
							Servicevirksomhed	
							Servizi	
							Dienstverlening	
							I alt	
							Totale	
							Totaal	
						C – Gifte Kvinder med beskæftigelse		
						Donne coniugate occupate		
						Gehuwde vrouwen die werk- zaam zijn		
40	5,6	3	18,8	75	1,3	T	Landbrug	
195	27,5	2	12,5	1 646	28,7	T	Agricoltura	
474	66,9	11	68,7	4 011	70,0	T	Landbouw	
709	100,0	16	100,0	5 873	100,0	T	Industri	
						M	Industria	
							Industrie	
							Servicevirksomhed	
							Servizi	
							Dienstverlening	
							I alt	
							Totale	
							Totaal	

TAB. III/4

Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftszweigen

Les salariés par branche d'activité

Employees by branch of activity

1000

		Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	
01	Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei Agriculture, sylviculture, pêche Agriculture, forestry, fishery	T M F	248 181 67	397 339 59	866 682 184	76 72 (5)
02	Energie-und Wasserwirtschaft Energie et eau Energy and water	T M F	559 514 44	283 247 36	201 190 11	78 73 5
03	Gewinnung und Bearbeitung von nicht-energetischen Mineralien und Derivaten; chemische Industrie Extraction et transformation de minéraux non énergétiques et produits dérivés; industrie chimique Extraction and processing of non-energy-producing minerals and derived products, chemical industry	T M F	1 592 1 249 344	1 029 814 215	322 273 49	161 146 15
04	Metallverarbeitende Industrie, Feinmechanik und Optik Industries transformatrices des métaux, mécanique de précision Metal manufacture; mechanical electrical and instrument engineering	T M F	4 309 3 272 1 037	2 272 1 764 508	1 722 1 444 278	404 369 35
05	Sonstiges produzierendes Gewerbe Autres industries manufacturières Other manufacturing industries	T M F	2 976 1 650 1 326	2 188 1 186 1 002	2 864 1 897 967	493 386 106
06	Baugewerbe Bâtiment et génie civil Building and civil engineering	T M F	2 011 1 886 125	1 492 1 415 77	1 370 1 351 19	456 442 14
07	Handel, Gaststätten- und Beherbergungsgewerbe, Reparaturen Commerce, restauration et hébergement, réparations Distributive trades, hotels, restaurants and cafés, repairs	T M F	3 235 1 534 1 701	2 508 1 446 1 062	993 694 299	545 368 177
08	Verkehr und Nachrichtenübermittlung Transports et communications Transport and communications	T M F	1 485 1 213 272	1 116 856 259	822 755 67	256 232 24
09	Kreditwesen, Versicherungsgewerbe Crédits, assurances Financing, insurance, etc.	T M F	1 085 533 552	1 101 508 493	293 239 54	257 176 81
10	Öffentliche Verwaltung Administrations générales Public administration	T M F	2 099 1 516 583	1 407 833 574	1 027 838 189	252 211 41
11	Sonstige Dienstleistungen Autres services Other services	T M F	2 243 759 1 484	2554 768 1 785	1 812 828 984	646 292 354
12	Insgesamt Total Total	T M F	21 963 14 369 7 594	16 245 10 176 6 069	12 292 9 190 3 101	3 660 2 794 866

TAB. III/4

Lønmodtagere fordelt efter erhvervsgren

Lavoratori dipendenti per ramo d'attività

Werknemers naar bedrijfstak

1000

Belgique/België	Luxembourg	United Kingdom			
15	(1)	336	T	01	Landbrug, skovbrug, fiskeri og jagt
13	(1)	264	M		Agricoltura, silvicoltura, pesca e caccia
(2)	.	72	F		Landbouw, bosbouw, visserij, jacht
79	(1)	708	T	02	Vand- og energiforsyning
76	(1)	632	M		Energia e acqua
(3)	.	76	F		Energie en water
254	26	1 117	T	03	Minedrift og forarbejdelse af mineraler, som ikke indgår i energiforsyning, samt biprodukter heraf, kemisk industri
226	25	882	M		Estrazione e trasformazione dei minerali non energetici e prodotti derivati; industria chimica
29	(1)	235	F		Winning en verwerking van niet-energetische mineralen en afgeleide produkten, chemische industrie
348	5	3 341	T	04	Metalforarbejdende industrier, finmekanik
287	4	2 578	M		Industria di trasformazione dei metalli, meccanica di precisione
62	.	762	F		Metaalverwerkende industrieën, fijnmechanische en optische industrie
481	11	2 809	T	05	Andre producerende erhverv
295	8	1 608	M		Altre industrie manifatturiere
186	2	1 201	F		Andere be- en verwerkende industrieën
222	11	1 347	T	06	Bygningsvæsen
216	10	1 257	M		Edilizia e genio civile
7	.	90	F		Bouwnijverheid
329	17	3 282	T	07	Handel, hotel og restauration, reparationer
194	8	1 520	M		Commercio, ristoranti ed esercizi alberghieri, assistenza tecnica
135	8	1 762	F		Handel, hotels, restaurants en cafés, reparatiebedrijven
230	7	1 413	T	08	Transport og kommunikation
209	6	1 143	M		Trasporti e comunicazioni
21	.	270	F		Vervoer en communicatie
150	7	1 223	T	09	Kreditinstitutioner, forsikring, tjenesteydelser til virksomheder, udlejning
94	4	655	M		Istituti di credito, assicurazioni, servizi forniti alle imprese, locazione
57	3	568	F		Bank- en verzekeringswezen, dienstverleningen ten behoeve van ondernemingen, verhuur
257	11	1 975	T	10	Offentlig administration, forsvar og lovpligtig social sikring
204	9	1 195	M		Pubblica amministrazione, difesa nazionale e sicurezza sociale obbligatoria
53	3	780	F		Algemeen overheidsbestuur, defensie en wettelijke sociale verzekering
456	13	3 068	T	11	Andre tjenesteydelser
178	5	950	M		Altri servizi
278	8	2 118	F		Overige dienstverlening
2 821	109	21 006	T	12	I alt
1 990	82	12 924	M		Totale
831	27	8 082	F		Totaal

TAB. III/5

Aufgliederung der abhängig Beschäftigten nach Wirtschaftszweigen

Répartition en % des salariés par branche d'activité

Percentage distribution of employees by branch of activity

	%											
	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland		
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
01 Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei Agriculture, sylviculture, pêche Agriculture, forestry, fishery	1,1	1,3	0,9	2,4	3,3	1,0	7,0	7,4	5,9	2,1	2,6	(0,6)
02 Energie- und Wasserwirtschaft Energie et eau Energy and water	2,6	3,6	0,6	1,7	2,4	0,6	1,6	2,1	0,4	2,2	2,6	0,6
03 Gewinnung und Bearbeitung von nicht-énergetischen Mineralien und Derivaten; chemische Industrie Extraction et transformation de minéraux non énergétiques et produits dérivés; industrie chimique Extraction and processing of non-energy-producing minerals and derived products, chemical industry	7,3	8,7	4,6	6,3	8,0	3,5	2,6	3,0	1,6	4,4	5,3	1,8
04 Metallverarbeitende Industrie, Feinmechanik und Optik Industries transformatrices des métaux, mécanique de précision Metal manufacture; mechanical electrical and instrument engineering	19,7	22,9	13,8	14,0	17,3	8,4	14,1	15,7	9,0	11,2	13,3	4,1
05 Sonstiges produzierendes Gewerbe Autres industries manufacturières Other manufacturing industries	13,6	11,5	17,6	13,5	11,7	16,5	23,3	20,6	31,2	13,6	14,0	12,4
06 Baugewerbe Bâtiment et génie civil Building and civil engineering	9,2	13,2	1,7	9,2	13,9	1,3	11,2	14,7	0,6	12,6	16,0	1,6
07 Handel, Gaststätten- und Beherbergungsgewerbe, Reparaturen Commerce, restauration et hébergement, réparations Distributive trades, hotels, restaurants and cafés, repairs	14,8	10,7	22,6	15,4	14,2	17,5	8,1	7,6	9,6	15,0	13,3	20,7
08 Verkehr und Nachrichtenübermittlung Transports et communications Transport and communications	6,8	8,5	3,6	6,9	8,4	4,3	6,7	8,2	2,2	7,1	8,4	2,8
09 Kreditwesen, Versicherungsgewerbe Crédits, Assurances Financing, insurance, etc.	5,0	3,7	7,3	6,2	5,0	8,1	2,4	2,6	1,7	7,1	6,4	9,5
10 Öffentliche Verwaltung Administrations générales Public administration	9,6	10,6	7,7	8,7	8,2	9,5	8,4	9,1	6,1	7,0	7,6	4,8
11 Sonstige Dienstleistungen Autres services Other services	10,3	5,3	19,7	15,7	7,6	29,4	14,7	9,0	31,7	17,8	10,6	41,3
12 Insgesamt Total Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

TAB. III/5

Lønmodtagere procentvis fordelt efter erhvervsgren
 Ripartizione in % dei lavoratori dipendenti per ramo d'attività
 Verdeling in % van de werknemers naar bedrijfstak

%

Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom			
T	M	F	T	M	F	T	M	F	
0,5	0,7	(0,2)	(0,9)	(0,9)	.	1,6	2,1	0,9	01 Landbrug, skovbrug, fiskeri og jagt Agricoltura, silvicoltura, pesca e caccia Landbouw, bosbouw, visserij, jacht
2,8	3,8	(0,4)	(0,9)	(1,2)	.	3,4	5,0	1,0	02 Vand- og energiforsyning Energia e acqua Energie en water
9,0	11,4	3,5	23,6	31,0	(4,0)	5,4	7,0	3,0	03 Minedrift og forarbejdelse af mineraler, som ikke indgår i energiforsyning, samt biprodukter heraf, kemisk industri Estrazione e trasformazione dei minerali non energetici e prodotti derivati; industria chimica Winning en verwerking van niet-energetische mineralen en afgeleide produkten, chemische industrie
12,3	14,4	7,4	4,6	4,9	.	16,2	20,3	9,6	04 Metalforarbejdende industrier, finmekanik Industria di trasformazione dei metalli, meccanica di precisione Metaalverwerkende industrieën, fijnmechanische en optische industrie
17,1	14,8	22,3	10,0	9,9	8,0	13,6	12,7	15,1	05 Andet producerende erhverv Altre industrie manifatturiere Andere be- en verwerkende industrieën
7,9	10,8	0,8	10,0	12,5	.	6,5	9,9	1,1	06 Bygningsvæsen Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
11,7	9,7	16,2	15,5	9,9	32,0	15,9	12,0	22,2	07 Handel, hotel og restauratior, reparationer Commercio, ristoranti e esercizi alberghieri, assistenza tecnica Handel, hotels, restaurants en cafés, reparatiebedrijven
8,2	10,5	2,5	6,4	7,4	.	6,9	9,0	3,4	08 Transport og kommunikation Trasporti e comunicazioni Vervoer en communicatie
5,3	4,7	6,8	6,4	4,9	12,0	5,9	5,1	7,1	09 Kreditinstitutioner, forsikring, tjenesteydelser til virksomheder, udlejning Istituti di credito, assicurazioni, servizi forniti alle imprese, locazione Bank- en verzekeringswezen, dienstverleningen ten behoeve van ondernemingen, verhuur
9,1	10,2	6,4	10,0	11,1	12,0	9,6	9,4	9,8	10 Offentlig administration, forsvar og lovpligtig social sikring Pubblica amministrazione, difesa nazionale e sicurezza sociale obbligatoria Algemeen overheidsbestuur, defensie en wettelijke sociale verzekering
16,2	8,9	33,4	11,8	6,2	32,0	14,9	7,5	26,7	11 Andre tjenesteydelser Altri servizi Overige dienstverlening
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	1000,	100,0	12 I alt Totale Totaal

TAB. III/6

Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte mit zweiter Tätigkeit nach beiden Wirtschaftsbereichen⁽¹⁾Personnes ayant un emploi principal et une deuxième activité selon le secteur des deux activités⁽¹⁾Persons with a main occupation and a second activity, by sector of the two activities⁽¹⁾

Erster Tätigkeitsbereich Secteur 1 ^{re} activité Sector of 1st activity	Bereich der 2. Tätigkeit Secteur 2 ^e activité Sector of 2nd activity					
	01	02	03	04	01	02
Deutschland (BR)						
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	01	28	9	27	64	27
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	02	276	10	43	329	107
Dienstleistungen Services Services	03	126	9	76	210	41
Insgesamt Total Total	04	430	28	145	603	175
Belgique/België						
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	01	.	.	2	4	.
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	02	5	(4)	16	26	(1)
Dienstleistungen Services Services	03	5	(3)	47	55	.
Insgesamt Total Total	04	12	7	66	85	1
Luxembourg						

⁽¹⁾ Die Frage nach der zweiten Tätigkeit wurde in der in Frankreich durchgeföhrten Erhebung nicht gestellt.⁽¹⁾ La question concernant la deuxième activité n'a pas été posée dans l'enquête exécutée en France.⁽¹⁾ The question concerning the second activity was not asked in the survey carried out in France.

TAB. III/6

Personer med en hovedbeskæftigelse og en 2. aktivitet, fordelt efter de to aktiviteters erhvervsgren (¹)
 Persone con un'occupazione principale e una seconda attività secondo il settore delle due attività (¹)
 Werkzame bevolking met hoofdberoep en een tweede werkkring naar sector van beide werkzaamheden (¹)

Sektor 2. beskæftigelse Settore 2a attività Sector van 2e activiteit						Sektor 1. beskæftigelse Settore 1a attività Sector van eerste activiteit
03	04	01	02	03	04	
Italia						Nederland
27	69	(4)	(2)	(3)	9	01 Landbrug Agricoltura Landbouw
43	236	(4)	(3)	19	26	02 Industri Industria Industrie
90	155	(4)	5	49	58	03 Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
161	461	12	10	71	92	04 I alt Totale Totaal
Luxembourg						United Kingdom
.	.	(4)	.	(4)	10	01 Landbrug Agricoltura Landbouw
1	3	(5)	16	106	128	02 Industri Industria Industrie
2	2	10	17	219	245	03 Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
3	5	19	34	330	382	04 I alt Totale Totaal

(¹) Spørgsmålet vedrørende den 2. beskæftigelse blev kun stillet i Frankrig.

(¹) Il quesito concernente la seconda attività non è stato posto nell'indagine svolta in Francia.

(¹) De vraag betreffende de tweede activiteit was niet gesteld in Frankrijk.

TAB. III/7

Nicht aktive Arbeitskräfte mit Nebentätigkeit nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich
 Personnes non actives ayant une activité occasionnelle par statut professionnel et secteur d'activité
 Non-active persons with an occasional occupation by professional status and sector of activity

		1000			
		Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland
Selbständige	T	76	84	272	11
Employeurs et indépendants	M	40	54	164	5
Employers and self-employed	F	36	30	108	6
Landwirtschaft	T	22	34	156	(2)
Agriculture	M	15	26	92	.
Agriculture	F	(7)	(8)	64	.
Produzierendes Gewerbe	T	15	15	68	.
Industrie	M	9	8	35	.
Industry	F	(6)	(6)	33	.
Dienstleistungen	T	39	35	48	8
Services	M	16	19	37	(3)
Services	F	23	16	11	5
Arbeitnehmer	T	371	327	689	206
Salariés	M	48	117	389	49
Employees	F	323	210	300	157
Landwirtschaft	T	10	29	367	5
Agriculture	M	.	18	182	(3)
Agriculture	F	8	11	185	(2)
Produzierendes Gewerbe	T	98	57	192	39
Industrie	M	15	24	158	14
Industry	F	83	33	34	25
Dienstleistungen	T	257	242	130	158
Services	M	28	75	49	32
Services	F	229	167	81	126
Mithelfende Familienangehörige	T	284	234	195	95
Aides familiaux	M	58	62	36	6
Family workers	F	226	172	159	89
Landwirtschaft	T	189	140	141	44
Agriculture	M	46	48	24	(3)
Agriculture	F	143	92	117	41
Produzierendes Gewerbe	T	31	30	13	9
Industrie	M	(5)	(4)	5	.
Industry	F	26	26	8	9
Dienstleistungen	T	63	65	41	42
Services	M	7	11	8	(3)
Services	F	56	54	33	39
Insgesamt	T	731	629	1 149	315
Total	M	145	226	584	60
Total	F	586	403	565	255
Landwirtschaft	T	221	202	664	51
Agriculture	M	63	93	297	7
Agriculture	F	158	109	367	44
Produzierendes Gewerbe	T	143	101	273	48
Industrie	M	28	36	198	14
Industry	F	115	65	75	35
Dienstleistungen	T	359	342	219	208
Services	M	51	106	93	37
Services	F	308	236	126	171

TAB. III/7

Ikke-erhvervsaktive med en lejlighedsvis beskæftigelse fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren
 Persone non attive con un'occupazione occasionale per posizione nella professione e settore di attività
 Niet-actieve bevolking met een nevenactiviteit naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

1000

Belgique/België	Luxembourg	United Kingdom		
5 (3) (2)	.	21 12 9	T M F	Selvstændige Imprenditori e indipendenti Werkgevers en zelfstandigen
.	.	.	T	Landbrug
.	.	.	M	Agricoltura
.	.	.	F	Landbouw
.	.	7 (5)	T M F	Industri Industria Industrie
3	.	10 (4) (6)	T M F	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
19 9 10	(1)	348 151 197	T M F	Lønmodtagere Dipendenti Werknemers
.	.	(4)	T	Landbrug
.	.	.	M	Agricoltura
.	.	.	F	Landbouw
4 (3)	.	103 62 41	T M F	Industri Industria Industrie
14 6 8	(1)	234 83 151	T M F	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
15	(1)	..	T	Familiemedhjælpere
.	.	..	M	Coadiuvanti
13	(1)	..	F	Medewerkende gezinsleden
6	(1)	..	T	Landbrug
.	.	..	M	Agricoltura
5	(1)	..	F	Landbouw
.	.	..	T	Industri
.	.	..	M	Industria
.	.	..	F	Industrie
8	.	..	T	Servicevirksomhed
.	.	..	M	Servizi
7	.	..	F	Dienstverlening
39 14 25	3 .2	384 164 220	T M F	I alt Totale Totaal
8 (2) 5	(1)	(6) (4)	T M F	Landbrug Agricoltura Landbouw
6 (3) (3)	.	110 67 43	T M F	Industri Industria Industrie
25 8 17	(1)	244 87 157	T M F	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening

TAB. III/8

Verteilung der tätigen Arbeitskräfte mit Nebentätigkeit nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich
 Répartition en % des personnes ayant une activité occasionnelle par statut professionnel et secteur d'activité
 Percentage distribution of persons with an occasional occupation by professional status and sector of activity

	%											
	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland		
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
Selbständige Employeurs et indépendants Employers and self-employed	10,4	27,4	6,2	13,0	23,2	7,3	23,5	27,8	19,0	3,5	8,3	2,4
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	3,0	10,3	(1,2)	5,3	11,4	(1,9)	13,4	15,6	11,3	(0,6)	.	.
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	2,1	6,2	(1,0)	2,3	3,5	(1,5)	5,9	5,9	5,8	.	.	.
Dienstleistungen Services Services	5,3	10,9	4,0	5,4	8,3	3,9	4,2	6,3	1,9	2,6	(5,0)	2,0
Arbeitnehmer Salariés Employees	50,7	32,9	55,2	50,7	50,2	51,0	59,6	66,0	53,0	66,1	81,7	62,3
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	1,4	.	1,4	4,5	7,7	2,7	31,8	30,9	32,7	1,6	(5,0)	(0,8)
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	13,6	10,3	14,3	8,8	10,3	8,0	16,6	26,8	6,0	12,9	23,3	9,9
Dienstleistungen Services Services	35,7	19,2	39,5	37,4	32,2	40,3	11,2	8,3	14,3	51,6	53,4	51,6
Mithelfende Familienangehörige Aides familiaux Family workers	38,9	39,7	38,6	36,3	26,6	41,7	16,9	6,1	28,0	30,4	10,0	35,3
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	26,1	31,5	24,6	21,5	20,2	22,3	12,3	3,9	20,8	14,0	(5,0)	16,2
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	4,2	(3,4)	4,4	4,7	(1,7)	6,3	1,1	0,8	1,4	2,9	.	3,6
Dienstleistungen Services Services	8,6	4,8	9,6	10,1	4,7	13,1	3,5	1,4	5,8	13,5	(5,0)	15,5
Insgesamt Total Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	30,6	44,4	27,2	31,3	39,6	26,6	57,5	50,5	64,6	16,6	12,1	17,6
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	19,8	19,7	19,8	15,7	15,3	15,9	23,6	33,7	13,2	15,6	24,1	14,0
Dienstleistungen Services Services	49,6	35,9	53,0	53,0	45,1	57,6	18,9	15,8	22,2	67,8	63,8	68,4

TAB. III/8

Personer med en lejlighedsvis beskæftigelse, procentvis fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren
 Ripartizione in % delle persone con un'occupazione occasionale per posizione nella professione e settore d'attività
 Verdeling in % van de werkzame bevolking met een nevenactiviteit naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

%

Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom			
T	M	F	T	M	F	T	M	F	
12,8	(21,4)	(8,0)	.	.	.	5,7	7,4	4,4	Selvstændige Imprenditori e indipendenti Werkgevers en zelfstandigen
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Landbrug Agricoltura Landbouw
.	.	.	.	.	.	1,9	(3,1)	.	Industri Industria Industrie
7,7	.	.	.	.	.	2,7	(2,5)	(2,9)	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
48,7	64,3	40,0	.	.	.	94,3	92,6	95,6	Lønmodtagere Dipendenti Werknemers
.	.	.	.	.	.	(1,1)	.	.	Landbrug Agricoltura Landbouw
10,3	21,4	.	.	.	.	28,5	38,0	19,9	Industri Industria Industrie
35,9	42,9	32,0	.	.	.	64,7	50,9	73,3	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
38,5	.	52,0	.	.	.	..	..	..	Familiemedhjælpere Coadiuvanti Medewerkende gezinsleden
15,4	.	20,0	.	.	.	..	..	..	Landbrug Agricoltura Landbouw
.	.	.	.	.	.	..	..	..	Industri Industria Industrie
20,5	.	28,0	.	.	.	..	..	..	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	I alt Totale Totaal
20,5	(15,4)	20,0	.	.	.	(1,7)	(2,5)	.	Landbrug Agricoltura Landbouw
15,4	(23,1)	12,0	.	.	.	30,6	42,4	20,9	Industri Industria Industrie
64,1	61,5	68,0	.	.	.	67,7	55,1	76,2	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening

Arbejdstidens længde
Arbeitszeit
Hours of work
Durée du travail
Durata del lavoro
Arbeidsduur

TAB. IV/1

Anzahl der von den in der Berichtswoche tätigen Arbeitskräften durchschnittlich geleisteten Arbeitsstunden
 Nombre moyen d'heures de travail effectuées par les personnes ayant travaillé au cours de la semaine de référence
 Average number of hours worked by persons who worked during the reference week

	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland		
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
1. Tätige Arbeitskräfte												
Personnes ayant un emploi principal Persons with a main occupation	43,0	45,3	38,9	45,2	47,6	41,2	42,3	43,2	39,8	42,4	44,3	35,9
– Vollzeit – à temps complet – full-time	44,7	45,5	42,8	46,4	47,8	43,6	42,8	43,4	40,8	43,3	44,5	38,5
– Teilzeit – à temps partiel – part-time	23,3	24,4	23,2	23,5	28,8	22,4	30,2	31,9	28,8	22,6	25,1	22,0
2. Bevölkerung mit Nebentätigkeit												
Personnes ayant une activité occasionnelle Persons with an occasional occupation	20,2	21,9	19,8	22,5	26,8	20,1	29,4	33,0	25,6	18,9	15,8	19,6
– Vollzeit – à temps complet – full-time	29,9	30,2	29,9	40,2	41,5	38,9	34,4	37,0	30,0	28,8	24,4	29,7
– Teilzeit – à temps partiel – part-time	19,5	21,3	19,1	16,8	19,9	15,3	23,4	24,9	22,4	13,9	12,1	14,3
3. Personen, die im Laufe der Berichtswoche gearbeitet haben, insgesamt												
Total des personnes ayant travaillé au cours de la semaine de référence Total persons who worked during the reference week	42,4	45,1	37,8	44,5	47,2	40,1	41,5	42,7	38,2	40,8	43,8	32,6
– Vollzeit – à temps complet – full-time	44,6	45,5	42,8	46,3	47,8	43,5	42,5	43,2	40,2	42,9	44,4	37,6
– Teilzeit – à temps partiel – part-time	22,4	23,0	22,3	21,4	24,6	20,5	27,2	29,1	25,8	18,2	18,4	18,1

Arbeitsmarktbericht
Hausbank
Möbel für jedes Zuhause
Sparschwein
Geldautomat
Geld aus dem Automat
Sparschwein

Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført af de personer, som har arbejdet i løbet af referenceugen
 Numero medio delle ore di lavoro effettuate dalle persone che hanno lavorato durante la settimana di riferimento
 Gemiddeld aantal door de werkzame beroepsbevolking tijdens de referentieweek gewerkte uren

%

Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom			
T	M	F	T	M	F	T	M	F	
43,8	45,0	41,0	44,3	45,2	41,9	40,0	44,7	32,0	1. Personer med en hovedbeskæftigelse Personer con un'occupazione principale Personen met een hoofdberoep – heltid – a orario pieno – full-time – deltid – a orario ridotto – part-time
44,4	45,1	42,7	45,2	45,3	44,9	43,7	45,1	39,8	2. Personer med lejlighedsvis beskæftigelse Persone con un'attività occasionale Personen met een nevenactiviteit – heltid – a orario pieno – full-time – deltid – a orario ridotto – part-time
21,9	21,6	21,9	25,0	25,5	24,9	19,8	21,0	19,7	3. Personer i alt, der har arbejdet i løbet af referenceugen Totale delle persone che hanno lavorato durante la settimana di riferimento Totale werkzame arbeidskrachten tijdens de referentieweek – heltid – a orario pieno – full-time – deltid – a orario ridotto – part-time
16,3	16,9	16,0	15,1		14,6	25,5	32,4	20,2	
23,9	.	.	.	.	.	41,9	44,0	37,7	
16,0	16,4	15,7	14,8	.	14,5	15,5	16,7	14,9	
43,5	44,9	40,4	43,8	45,1	40,5	39,7	44,5	31,7	
44,4	45,1	42,7	45,2	45,3	44,9	43,7	45,1	39,7	
20,3	18,7	20,6	22,1	22,7	22,0	19,5	20,1	19,4	

TAB. IV/2

Durchschnittlich in der Haupttätigkeit geleistete Arbeitsstunden nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich

Nombre moyen d'heures de travail effectuées dans l'activité principale, par statut professionnel et secteur d'activité

Average number of hours worked in the main occupation, by professional status and sector of activity

%

	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland			
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F	
Selbständige Employeurs et indépendants Employers and self-employed	56,8	58,4	49,9	55,3	56,5	50,1	46,5	47,1	43,6	56,6	57,7	42,0	
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	62,2	64,4	50,7	56,8	58,5	41,6	45,9	46,9	39,2	63,9	64,1	(46,0)	
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	52,9	53,8	43,3	52,1	52,7	45,2	45,7	46,2	42,4	50,8	51,2	(31,5)	
Dienstleistungen Services Services	55,6	57,4	50,6	55,5	56,6	53,0	47,4	47,7	46,1	53,9	55,5	42,3	
Arbeitnehmer Salariés Employees	41,1	43,4	36,9	43,2	45,4	39,6	40,8	41,6	38,4	40,3	41,9	35,0	
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	47,7	49,4	43,2	49,1	50,6	40,2	40,9	42,0	36,6	45,0	45,5	(37,4)	
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	41,3	42,8	36,9	44,2	45,2	41,2	41,1	41,4	40,2	41,2	41,7	36,7	
Dienstleistungen Services Services	40,8	44,1	36,7	42,2	45,2	38,9	40,4	42,0	37,1	39,3	41,9	34,5	
Mithelfende Familienangehörige Aides familiaux Family workers	49,5	53,4	48,9	47,4	55,5	45,7	44,4	47,3	42,5	49,8	56,4	45,7	
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	50,5	54,1	49,9	45,6	56,4	42,6	43,5	48,0	40,7	57,3	62,1	43,4	
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	41,2	40,3	41,3	50,1	42,4	51,1	44,2	45,5	42,1	43,9	(47,9)	41,1	
Dienstleistungen Services Services	49,1	55,1	48,6	50,7	54,8	50,2	45,6	47,2	44,8	47,2	49,0	46,8	
Insgesamt Total Total	43,0	45,3	38,9	45,2	47,6	41,2	42,3	43,2	39,8	42,4	44,3	35,9	
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	54,5	59,6	49,5	51,6	56,4	42,3	43,8	45,3	39,2	57,8	58,8	41,8	
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	41,8	43,4	37,1	44,8	45,8	41,7	41,8	42,1	40,5	41,7	42,3	36,8	
Dienstleistungen Services Services	42,6	46,0	38,2	44,1	47,1	40,8	42,3	43,6	39,5	41,1	43,9	35,6	

Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført i hovedbeskæftigelsen, fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren
 Numero medio delle ore di lavoro effettuate dalle persone con un'occupazione principale per posizione nella professione e settore d'attività
 Gemiddeld aantal in het hoofdberoep gewerkte uren naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

%

Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom			
T	M	F	T	M	F	T	M	F	
57,8	59,3	52,7	58,1	58,9	55,3	51,1	53,1	41,8	Selvstændige Imprenditori e indipendenti Werkgevers en zelfstandigen
65,9	67,8	50,5	61,0	62,4	.	65,0	66,4	52,6	Landbrug Agricoltura Landbouw
53,3	54,1	42,6	52,7	53,4	.	47,3	48,2	29,9	Industri Industria Industrie
56,5	57,9	53,6	57,8	57,8	57,8	50,0	52,6	42,3	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
40,7	41,8	38,1	41,6	42,4	39,1	38,9	43,6	31,5	Lønmodtagere Dipendenti Werknemers
45,0	46,0	(38,4)	(52,2)	(52,4)	.	45,4	49,4	30,8	Landbrug Agricoltura Landbouw
41,3	41,7	40,0	42,6	42,9	39,3	41,0	43,4	34,1	Industri Industria Industrie
40,0	41,8	37,1	40,5	41,5	39,1	36,9	43,5	30,4	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
50,3	56,4	48,5	49,8	60,0	45,6	..	..	..	Familiemedhjælpere Coadiuvanti Medewerkende gezinsleden
52,4	63,4	48,1	49,0	60,4	41,6	..	..	..	Landbrug Agricoltura Landbouw
45,2	47,5	43,6	.	.	.	..	..	..	Industri Industria Industrie
49,9	53,0	49,3	52,7	.	52,8	..	..	..	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
43,8	45,0	41,0	44,3	45,2	41,9	40,0	44,7	32,0	I alt Totale Totaal
60,3	65,1	48,3	55,1	61,1	41,5	54,2	57,6	36,8	Landbrug Agricoltura Landbouw
42,2	42,8	40,2	43,2	43,4	40,3	41,4	43,7	34,1	Industri Industria Industrie
43,5	45,2	40,8	43,2	43,9	42,3	38,1	44,7	31,0	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening

TAB. IV/3

Durchschnittlich geleistete Stunden der abhängig Beschäftigten nach Wirtschaftszweigen
 Nombre moyen d'heures de travail effectuées par les salariés selon la branche d'activité
 Average number of hours worked by employees, by branch of activity

	% Deutschland (BR) France Italia Nederland											
	T M F			T M F			T M F			T M F		
01 Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei Agriculture, sylviculture, pêche Agriculture, forestry, fishery	47,7	49,4	43,2	49,1	50,6	40,2	40,9	42,0	36,6	45,0	45,5	(37,4)
02 Energie- und Wasserwirtschaft Energie et eau Energy and water	41,9	42,2	37,7	42,1	42,3	40,2	41,4	41,5	40,8	40,4	40,6	37,4
03 Gewinnung und Bearbeitung von nicht-energetischen Mineralien und Derivaten; chemische Industrie Extraction et transformation de minéraux non énergétiques et produits dérivés; industrie chimique Extraction and processing of non-energy-producing minerals and derived products, chemical industry	41,7	42,9	37,7	43,7	44,2	41,4	41,4	41,6	40,3	41,2	41,8	35,9
04 Metallverarbeitende Industrie, Feinmechanik und Optik Industries transformatrices des métaux, mécanique de précision Metal manufacture; mechanical electrical and instrument engineering	41,1	42,2	37,5	44,0	44,6	41,9	39,8	39,9	39,1	40,9	41,4	36,3
05 Sonstiges produzierendes Gewerbe Autres industries manufacturières Other manufacturing industries	40,3	43,4	36,3	43,4	45,4	40,9	41,4	41,8	40,5	40,8	41,8	37,3
06 Baugewerbe Bâtiment et génie civil Building and civil engineering	43,0	43,5	35,2	46,4	46,8	39,3	42,3	42,3	42,1	41,9	42,2	34,3
07 Handel, Gaststätten- und Beherbergungsgewerbe, Reparaturen Commerce, restauration et hébergement, réparations Distributive trades, hotels, restaurants and cafés, repairs	40,4	44,4	36,8	44,9	47,6	41,2	43,8	44,5	42,3	41,4	43,4	37,1
08 Verkehr und Nachrichtenübermittlung Transportes et communications Transport and communications	43,0	44,7	35,7	43,6	45,1	38,5	42,5	42,7	39,9	43,1	43,9	35,6
09 Kreditwesen, Versicherungsgewerbe Crédits, Assurances Financing, insurance, etc.	39,8	43,5	36,3	41,8	43,9	39,5	40,6	40,8	39,7	39,0	40,8	35,0
10 Öffentliche Verwaltung Administrations générales Public administration	41,4	43,1	36,9	42,1	44,1	39,0	40,6	41,5	36,6	40,4	41,1	37,0
11 Sonstige Dienstleistungen Autres services Other services	39,7	45,2	36,9	39,0	42,6	37,4	37,5	40,1	35,3	35,8	39,7	32,6
12 Insgesamt Total Total	41,1	43,4	36,9	43,2	45,4	39,6	40,8	41,6	38,4	40,3	41,9	35,0

TAB. IV/3

Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført af lønmodtagerne fordelt efter erhvervsgren
 Numero medio delle ore di lavoro effettuate da lavoratori dipendenti per ramo d'attività
 Gemiddeld aantal door de werknemers gewerkte uren naar bedrijfstak

%

Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom			
T	M	F	T	M	F	T	M	F	
45,0	46,0	(38,4)	(52,1)	(52,4)	.	45,4	49,4	30,8	01 Landbrug, skovbrug, fiskeri og jagt Agricoltura, silvicoltura, pesca e caccia Landbouw, bosbouw, visserij, jacht
40,9	41,0	(37,9)	(39,7)	(40,4)	.	40,3	41,1	34,2	02 Vand- og energiforsyning Energia e acqua Energie en water
41,3	41,6	39,6	41,4	41,5	(40,1)	41,8	43,9	34,1	03 Minedrift og forarbejdelse af mineraler, som ikke indgår i energiforsyning, samt biprodukter heraf, kemisk industri Estrazione e trasformazione dei minerali non energetici e prodotti derivati; industria chimica Winning en verwerking van niet-energetische mineralen en afgelide produkten, chemische industrie
40,9	41,1	39,8	42,8	43,3	.	40,5	42,4	34,3	04 Metalforarbejdende industrier, finmekanik Industria di trasformazione dei metalli, meccanica di precisione Metaalverwerkende industrieën, fijnmechanische en optische industrie
41,3	42,0	40,1	42,6	43,5	39,5	39,8	44,0	34,3	05 Andet producerende erhverv Altre industrie manifatturiere Andere be- en verwerkende industrieën
42,3	42,4	39,5	45,5	45,8	.	44,3	45,2	31,0	06 Bygningsvæsen Edilizia e genio civile Bouwnijverheid
42,2	44,0	39,6	42,3	44,0	40,6	37,2	44,5	30,8	07 Handel, hotel og restauration, reparationer Commercio, ristoranti e esercizi alberghieri, assistenza tecnica Handel, hotels, restaurants en cafés, reparatiebedrijven
42,5	42,8	39,4	41,2	41,4	.	43,7	45,7	35,6	08 Transport og kommunikation Trasporti e comunicazioni Vervoer en communicatie
40,6	41,8	38,7	39,8	40,6	38,7	38,2	42,2	33,6	09 Kreditinstitutioner, forsikring, tjenesteydelser til virksomheder, udlejning Istituti di credito, assicurazioni, servizi forniti alle imprese, locazione Bank- en verzekeringswesen, dienstverleningen ten behoeve van ondernemingen, verhuur
41,1	41,7	38,6	39,5	40,3	36,4	38,1	42,4	31,5	10 Offentlig administration, forsvar og lovplichtig social sikring Pubblica amministrazione, difesa nazionale e sicurezza sociale obbligatoria Algemeen overheidsbestuur, defensie en wettelijke sociale verzekering
36,4	38,3	35,1	39,2	40,3	38,6	32,3	41,7	28,1	11 Andre tjenesteydelser Altri servizi Overige dienstverlening
40,7	41,8	38,1	41,6	42,4	39,1	38,9	43,6	31,5	12 I alt Totale Totaal

TAB. IV/4

Abhängig Beschäftigte, die nicht die normale Arbeitszeit in der Berichtswoche gearbeitet haben, nach den Gründen

Salariés n'ayant pas effectué l'horaire normal de travail au cours de la semaine de référence, selon les motifs

Employees who have not worked normal hours during the reference week, by reason

		Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
		1 000	%	1 000	%	1 000	%	1 000	%
Abhängig Beschäftigte, die in der Berichtswoche gearbeitet haben Salariés ayant travaillé au cours de la semaine de référence Total employees who worked during the reference week	T	21 963	100,0	16 245	100,0	12 292	100,0	3 660	100,0
	M	14 369	100,0	10 176	100,0	9 190	100,0	2 794	100,0
	F	7 594	100,0	6 069	100,0	3 101	100,0	866	100,0
Abhängig Beschäftigte, die weniger als 40 Stunden gearbeitet haben Salariés ayant travaillé moins de 40 heures Total employees who worked less than 40 hours	T	3 193	14,5	2 531	15,6	2 144	17,4	917	25,1
	M	768	5,3	963	9,5	1 290	14,0	530	19,0
	F	2 424	31,9	1 568	25,8	854	27,5	386	44,6
Abhängig Beschäftigte, die normalerweise weniger als 40 Stunden pro Woche arbeiten Salariés qui normalement travaillent moins de 40 heures par semaine Employees who usually work less than 40 hours per week	T	2 257	10,3	1 255	7,7	1 121	9,1	421	11,5
	M	215	1,5	300	2,9	558	6,1	153	5,5
	F	2 041	26,9	955	15,7	563	18,2	266	30,7
Sonstige Beschäftigte, die weniger als 40 Stunden gearbeitet haben Autres salariés qui ont travaillé moins de 40 heures Other employees who worked less than 40 hours:	T	936	100,0	1 276	100,0	1 023	100,0	496	100,0
	M	553	100,0	663	100,0	732	100,0	377	100,0
	F	383	100,0	613	100,0	291	100,0	118	100,0
Technische oder wirtschaftliche Gründe Raisons techniques ou économiques Technical or economic reasons	T	17	1,8	76	6,0	306	29,9	6	1,2
	M	(6)	(1,1)	39	5,9	224	30,6	(5)	(1,3)
	F	12	3,2	36	5,9	82	28,4	.	.
Arbeitsstreitigkeit Conflit de travail Strike	T	.	.	13	1,0	333	32,6	(4)	(0,8)
	M	.	.	8	1,2	275	37,6	(4)	(1,1)
	F	.	.	(4)	0,7	58	20,1	.	.
Krankheit, Unfall Maladie, accident Sickness, accident	T	435	46,5	778	60,9	305	29,8	124	25,0
	M	273	49,4	417	62,9	190	25,9	98	26,0
	F	162	42,5	361	58,8	115	39,8	26	22,4
Urlaub Congé Holiday	T	341	36,4	232	18,2	31	3,0	350	70,6
	M	219	39,6	148	22,3	26	3,5	263	69,8
	F	122	32,0	85	13,8	5	1,7	86	74,1
Beginn oder Aufgabe einer Tätigkeit Début ou cessation d'une activité Start or finish of a job	T	(6)	(0,6)	31	2,4	18	1,8	(3)	(0,6)
	M	(3)	(0,5)	14	2,1	12	1,6	(2)	(0,5)
	F	.	.	18	2,9	6	2,1	.	.
Sonstige Gründe Autres raisons Other reasons	T	137	14,7	147	11,5	29	2,8	9	1,8
	M	52	9,4	37	5,6	(6)	(0,8)	5	1,3
	F	85	22,3	110	17,9	23	7,9	(4)	(3,5)

TAB. IV/4

Lønmodtagere, som ikke har udført det normale antal arbejdstimer i referenceugen, fordelt efter årsager
 I lavoratori dipendenti che non hanno effettuato un orario di lavoro normale durante la settimana di riferimento, secondo i motivi
 Werknemers die niet de volledige arbeidstijd gewerkt hebben in de referentieweek naar redenen

Belgique/België		Luxembourg		United Kingdom			
1 000	%	1 000	%	1 000	%		
2 821	100,0	109	100,0	21 006	100,0	T	Lønmodtagere i alt der arbejdede i referenceugen
1 990	100,0	82	100,0	12 924	100,0	M	Lavoratori dipendenti occupati durante la settimana di riferimento
831	100,0	27	100,0	8 082	100,0	F	Werknemers die gedurende de referentieweek gewerkt hebben
408	14,5	13	11,9	7 399	35,2	T	Lønmodtagere i alt, der arbejdede mindre end 40 timer
187	9,4	7	8,5	2 458	19,0	M	Lavoratori dipendenti che hanno lavorato meno di 40 ore
221	26,6	6	22,2	4 941	61,6	F	Werknemers die minder dan 40 uren gewerkt hebben
193	6,8	6	5,5	5 848	27,8	T	Lønmodtagere, som normalt arbejder mindre end 40 timer pr. uge
90	4,5	2	2,4	1 477	11,4	M	Lavoratori dipendenti che normalmente lavorano meno di 40 ore
104	12,5	4	14,8	4 371	54,1	F	Werknemers die gewoonlijk minder dan 40 uren per week werken
215	100,0	7	100,0	1 551	100,0	T	Andre lønmodtagere, som arbejdede mindre end 40 timer
97	100,0	5	100,0	981	100,0	M	Altri lavoratori dipendenti che hanno lavorato meno di 40 ore
117	100,0	2	100,0	570	100,0	F	Andere werknemers die minder dan 40 uren hebben gewerkt
8 (4) (4)	3,7 (4,2) 3,4	.	.	88 61 28	5,7 6,2 4,9	T M F	Tekniske eller økonomiske grunde Ragioni tecniche o economiche Technische of economische redenen
7 6 .	3,2 6,3 .	— — —	— — —	112 94 18	7,2 9,6 3,2	T M F	Arbejdskonflikter Conflitti di lavoro Staking
62 39 23	28,7 40,5 19,8	2 2 .	28,6 40,0 .	425 277 148	27,4 28,2 25,9	T M F	Sygdom, ulykke Malattia, infortunio Ziekte, ongeval, verlof
49 35 13	22,7 36,5 11,2	4 3 .	57,1 60,0 .	743 459 283	47,9 46,8 49,5	T M F	Ferie Ferie Vakanties
.	.	.	.	19	1,2	T	Begyndelse eller ophør af en arbejdsaktivitet
.	.	.	.	10	1,0	M	Inizio o termine d'occupazione
.	.	.	.	10	1,8	F	Begin of eind van een activiteit
88 12 76	40,7 12,5 65,6	(1)	(14,3)	164 80 84	10,6 8,2 14,7	T M F	Særlige grunde Altri motivi Andere redenen

TAB. IV/5

Durchschnittlich in der zweiten Tätigkeit geleistete Arbeitsstunden nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich
 Nombre moyen d'heures de travail effectuées dans la deuxième activité par statut professionnel et par secteur d'activité
 Average number of hours worked in the second activity, by professional status and sector of activity

	%											
	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland		
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
Selbständige Employeurs et indépendants Employers and self-employed	19,0	19,2	15,9	..	..	..	13,7	13,8	13,4	15,5	16,1	..
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	19,7	19,8	(15,8)	..	..	..	13,5	13,5	..	19,2	19,2	—
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	17,5	17,5	..	..	..	..	13,5	13,7	..	..	..	—
Dienstleistungen Services Services	16,2	16,3	15,9	..	..	..	14,3	14,4	14,0	14,0	14,7	..
Arbeitnehmer Salariés Employees	14,0	14,6	12,0	..	..	..	13,4	13,4	13,0	11,0	11,3	9,8
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	(20,7)	(22,2)	..	..	..	..	13,3	13,5	..	..	..	—
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	19,2	21,1	(12,7)	..	..	..	12,7	12,6	..	16,8	17,7	..
Dienstleistungen Services Services	12,5	12,6	11,8	..	..	..	13,9	14,0	13,0	9,8	9,8	9,8
Mithelfende Familienangehörige Aides familiaux Family workers	18,2	18,3	18,1	..	..	..	14,2	14,2	14,1	(15,2)	..	..
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	18,3	18,3	18,2	..	..	..	12,5	12,5	(12,5)	..	..	..
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Dienstleistungen Services Services	18,2	18,2	..	..	..	..	16,7	16,8	(16,3)	(14,5)	..	..
Insgesamt Total Total	18,2	18,5	15,3	..	..	..	13,7	13,7	13,5	12,3	12,5	10,5
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	19,4	19,5	17,3	..	..	..	13,3	13,3	(12,3)	19,0	19,1	..
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	18,4	19,2	(14,5)	..	..	..	13,1	13,2	(12,7)	15,8	17,0	..
Dienstleistungen Services Services	14,6	14,8	13,8	..	..	..	14,5	14,6	14,1	10,8	10,9	10,2

TAB. IV/5

Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført i den 2. aktivitet, fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren
 Numero medio delle ore di lavoro effettuate nella seconda attività per posizione nella professione e settore d’attività
 Gemiddeld aantal in de tweede activiteit gewerkte uren naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

									%
Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom			
T	M	F	T	M	F	T	M	F	
17,0	17,1	(15,6)	21,0	21,0	.	12,5	13,0	10,1	Selvstændige Imprenditori e indipendenti Werkgevers en zelfstandigen
19,6	19,6	.	(19,8)	(19,8)	—	22,0	21,4	.	Landbrug Agricoltura Landbouw
(16,3)	(15,4)	.	.	.	—	11,3	11,5	.	Industri Industria Industrie
16,1	16,3	(14,2)	(22,9)	(22,9)	.	11,5	11,9	9,6	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
11,8	11,6	13,1	12,0	11,9	.	9,7	10,2	8,8	Lønmodtagere Dipendenti Werknemers
.	.	—	.	.	—	(16,4)	(15,7)	.	Landbrug Agricoltura Landbouw
(15,5)	(15,4)	.	.	.	.	11,5	11,7	11,1	Industri Industria Industrie
11,4	11,2	12,9	11,2	10,9	.	9,4	9,8	8,4	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
17,4	17,2	.	.	.	.	..	..	..	Familiemedhjælpere Coadiuvanti Medewerkende gezinsleden
(17,6)	(17,6)	.	.	.	.	..	..	..	Landbrug Agricoltura Landbouw
.	.	.	.	.	.	..	..	..	Industri Industria Industrie
17,6	(17,2)	.	.	.	.	..	..	..	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
14,5	14,5	14,5	15,8	15,8	.	10,4	11,0	9,0	I alt Totale Totaal
19,3	19,4	.	18,6	18,6	.	20,3	19,8	.	Landbrug Agricoltura Landbouw
15,8	15,4	.	.	.	.	11,5	11,6	11,0	Industri Industria Industrie
13,5	13,4	14,0	14,7	14,7	.	9,8	10,3	8,6	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening

TAB. IV/6

Durchschnittlich in Nebentätigkeit geleistete Arbeitsstunden nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich

Nombre moyen d'heures de travail effectuées dans l'activité occasionnelle par statut professionnel et secteur d'activité

Average number of hours worked in the occasional occupation, by professional status and sector of activity

	% Deutschland (BR) France Italia Nederland											
	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland		
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
Selbständige Employeurs et indépendants Employers and self-employed	21,6	23,5	19,6	26,4	27,6	23,9	28,1	29,3	26,3	23,5	(20,3)	25,7
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	25,5	24,2	(28,2)	26,2	27,7	(20,2)	26,4	27,4	25,0	(27,7)	.	.
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	18,1	(19,4)	(16,6)	24,4	(27,3)	(21,2)	29,6	31,2	27,9	.	.	.
Dienstleistungen Services Services	20,6	24,7	17,7	28,0	27,5	(28,9)	31,5	32,3	28,9	22,2	.	25,4
Arbeitnehmer Salariés Employees	18,1	19,6	17,8	22,8	27,0	20,5	31,8	35,3	26,9	14,1	15,1	13,8
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	18,8	.	19,2	27,2	28,1	25,3	30,9	33,6	28,0	18,3	(16,7)	20,1
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	20,6	22,4	20,2	25,8	27,4	24,6	36,5	37,7	29,6	16,6	15,9	16,9
Dienstleistungen Services Services	17,1	18,2	16,9	21,6	26,6	19,4	27,5	33,7	23,8	13,4	14,7	13,0
Mithelfende Familienangehörige Aides familiaux Family workers	22,6	22,7	22,6	21,0	25,8	19,2	23,2	24,6	22,9	29,5	18,6	30,2
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	23,7	23,4	23,9	21,5	25,6	19,2	22,8	22,9	22,8	31,4	(21,7)	32,1
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	18,6	(17,5)	18,8	17,6	22,9	16,8	25,5	(26,5)	24,9	24,5	.	24,6
Dienstleistungen Services Services	21,1	(21,9)	21,0	21,5	27,3	20,3	23,9	28,5	22,8	28,8	(15,7)	29,8
Insgesamt Total Total	20,2	21,9	19,8	22,5	26,8	20,1	29,4	33,0	25,6	18,9	15,8	19,6
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	23,7	23,3	23,8	23,0	26,7	19,8	28,0	30,8	25,6	29,9	21,2	31,3
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	19,9	20,7	19,7	23,1	26,8	21,0	34,1	36,2	28,2	18,1	15,8	19,0
Dienstleistungen Services Services	18,2	20,8	17,8	22,1	26,8	20,0	27,7	32,7	24,0	16,6	14,8	17,0

TAB. IV/6

Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført i den lejlighedsvisse beskæftigelse, fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren
 Numero medio delle ore di lavoro effettuate nell'attività occasionale per posizione nella professione e settore d'attività
 Gemiddeld aantal per week gewerkte uren in de nevenactiviteit naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

									%
Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom			
T	M	F	T	M	F	T	M	F	
14,1	(13,9)	(14,3)	.	.	.	33,7	37,9	27,4	Selvstændige Imprenditori e indipendenti Werkgevers en zelfstandigen
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Landbrug Agricoltura Landbouw
.	.	.	.	.	.	34,7	(39,5)	.	Industri Industria Industrie
(11,5)	.	.	.	.	.	34,1	(40,4)	(29,0)	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
15,8	17,4	14,1	14,2	.	(13,1)	25,1	32,1	19,8	Lønmodtagere Dipendenti Werknemers
.	.	.	.	.	.	(28,3)	.	.	Landbrug Agricoltura Landbouw
17,3	(17,9)	.	.	.	.	33,4	38,5	25,6	Industri Industria Industrie
15,4	17,5	13,8	(13,3)	.	(13,0)	21,4	27,3	18,3	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
17,8	.	17,7	(16,9)	.	(16,8)	..	..	..	Familiemedhjælpere Coadiuvanti Medewerkende gezinsleden
20,9	.	20,9	(16,4)	.	(16,4)	..	..	..	Landbrug Agricoltura Landbouw
.	.	.	.	.	.	..	..	..	Industri Industria Industrie
16,4	.	16,4	.	.	.	..	..	..	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening
16,3	16,9	16,0	15,1	.	14,6	25,5	32,4	20,2	I alt Totale Totaal
19,8	(18,2)	20,5	(16,4)	.	(16,3)	(30,8)	(31,4)	.	Landbrug Agricoltura Landbouw
16,3	(17,5)	(15,0)	.	.	.	33,5	38,6	25,4	Industri Industria Industrie
15,3	16,4	(14,8)	13,9	.	13,8	22,0	28,0	18,7	Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening

V

Arbejdsløshed og søgen efter beskæftigelse
Arbeitslosigkeit und Arbeitsuche
Unemployment and search of work
Chômage et recherche d'un emploi
Disoccupazione e ricerca d'occupazione
Werkloosheid en zoeken van werk

Arbejdsløshed og søgen efter beskæftigelse
Arbeitslosigkeit und Arbeitsuche
Unemployment and search of work
Chômage et recherche d'un emploi
Disoccupazione e ricerca d'occupazione
Werkloosheid en zoeken van werk

TAB. V/1

Wichtigste Gruppen von Arbeitsuchenden

Principaux groupes de personnes à la recherche d'un emploi

Main categories of persons seeking employment

		Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
		1 000	%	1 000	%	1 000	%	1 000	%
1. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein	T	133	..	374	29,2	717	30,2	82	28,9
Personnes ayant déclaré être en chômage	M	64	..	185	32,9	435	32,4	65	35,1
Persons who have declared themselves to be unemployed	F	69	..	190	26,4	282	27,3	17	17,2
– nach freiwilliger Unterbrechung des Erwerbslebens	T	30	..	41	3,2	.	.	(4)	(1,4)
– après interruption volontaire	M	13	..	16	2,8	.	.	(2)	(1,1)
– after a voluntary spell away from work	F	17	..	25	3,5	.	.	.	.
– auf der Suche nach erster Tätigkeit	T	26	..	64	5,0	451	19,0	10	3,5
– à la recherche d'un premier emploi	M	13	..	26	4,6	249	18,5	6	3,2
– looking for their first job	F	14	..	38	5,3	202	19,6	(4)	(4,0)
2. Nicht aktive Bevölkerung auf Arbeitsuche	T	..	..	368	28,7	841	35,4	65	22,9
Personnes non actives à la recherche d'un emploi	M	..	..	64	11,4	274	20,4	17	9,2
Non-active persons looking for a job	F	..	..	304	42,3	567	54,9	48	48,5
– nach freiwilliger Unterbrechung	T	..	..	98	7,7	90	3,8	15	5,3
– après interruption volontaire	M	..	..	(7)	(1,2)	4	0,3	.	.
– after a voluntary spell away from work	F	..	..	91	12,7	85	8,2	14	14,1
– auf der Suche nach erster Tätigkeit	T	..	..	97	7,6	390	16,4	27	9,5
– recherche d'un premier emploi	M	..	..	19	3,4	74	5,5	11	5,9
– looking for their first job	F	..	..	78	10,8	316	30,6	16	16,2
3. Tätige Arbeitskräfte, die eine andere Tätigkeit suchen	T	..	..	539	42,1	817	34,4	137	48,2
Personnes actives recherchant une autre emploi	M	..	..	314	55,8	634	47,2	103	55,7
Active persons looking for another job	F	..	..	225	31,3	184	17,8	34	34,3
4. Insgesamt	T	..	..	1 282	100,0	2 378	100,0	282	100,0
Total	M	..	..	563	100,0	1 345	100,0	184	100,0
Total	F	..	..	719	100,0	1 033	100,0	98	100,0

TAB. V/1

Hovedgrupper af personer, der søger beskæftigelse

Principali gruppi di persone in cerca di occupazione

Belangrijkste groepen van werkzoekenden

Belgique/België		Luxembourg		United Kingdom			
1 000	%	1 000	%	1 000	%		
59	54,6	(1)	.	515	30,3	T	1. Personer der har erklæret at være arbejdsløse
30	52,6	.	.	361	35,7	M	Personne che hanno dichiarato di essere disoccupati
29	56,9	.	.	154	22,4	F	Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
.	.	.	.	84	4,9	T	– efter frivillig afbrydelse af erhvervsaktivitet
.	.	.	.	43	4,3	M	– dopo un'interruzione volontaria
.	.	.	.	42	6,1	F	– na een vrijwillige onderbreking
12	11,1	.	.	26	1,5	T	– som søger beskæftigelse første gang
5	8,8	.	.	15	1,5	M	– in cerca di prima occupazione
7	13,7	.	.	11	1,6	F	– die een eerste werkkring zoeken
17	15,7	(1)	.	394	23,2	T	2. Ikke-erhvervsaktive som søger arbejde
5	8,8	.	.	116	11,5	M	Personne non attive in cerca d'occupazione
12	23,5	.	.	278	40,4	F	Niet-actieve bevolking die werk zoekt
(2)	(1,9)	.	.	156	9,2	T	– efter frivillig afbrydelse af erhvervsaktivitet
.	.	.	.	14	1,4	M	– dopo un'interruzione volontaria
(2)	(3,9)	.	.	141	20,5	F	– na een vrijwillige onderbreking
12	11,1	.	.	86	5,1	T	– som søger beskæftigelse første gang
(4)	(7,0)	.	.	41	4,1	M	– in cerca di prima occupazione
8	15,7	.	.	45	6,5	F	– die een eerste werkkring zoeken
32	29,6	(1)	.	790	46,5	T	3. Personer der søger anden beskæftigelse
22	38,6	.	.	534	52,8	M	Personne attive in cerca di un'altra occupazione
10	19,6	.	.	256	37,2	F	Werkzame beroepsbevolking die een ander werk zoekt
111	100,0	2	100,0	1 698	100,0	T	4. I tal
61	100,0	(1)	100,0	1 011	100,0	M	Totali
50	100,0	(1)	100,0	686	100,0	F	Totaal

TAB. V/2

Hauptgruppe der Arbeitsuchenden nach Art der Arbeitsuche

Principaux groupes de personnes à la recherche d'un emploi selon le mode de la recherche

Main groups of persons seeking employment by method used

%

	1000 %	Deutschland			France			Italia			Nederland		
		T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
1. Arbeitslosen Personnes en chômage Unemployed persons	1000 %	133 100,0	64 100,0	69 100,0	375 100,0	185 100,0	190 100,0	717 100,0	435 100,0	282 100,0	82 100,0	65 100,0	17 100,0
Einschreibung bei einer öffentlichen Arbeitsvermittlung Inscription à un office public de placement Registration at an official employment exchange		64,7	65,8	63,6	60,6	64,3	56,8	58,8	61,4	54,0	90,6	95,0	77,0
Eintragung bei einer privaten Arbeitsvermittlung Inscription à un office privé de placement Registration at a private employment office		8,2	(7,0)	(9,3)	(3,3)	(4,3)	(2,3)	(1,0)	(1,4)	.	.	.	.
Aufgabe einer Annonce in der Zeitung Annonce faite dans un journal Advertisement in a newspaper/journal		7,8	(7,4)	(8,2)	2,5	.	(3,5)	(0,9)	(0,9)	.	.	.	.
Suche unter Stellenangeboten Recherche parmi les offres d'emploi Investigating offers of employment		10,6	(9,4)	11,7	10,8	10,2	11,4	16,3	(13,8)	20,6	7,0	(3,7)	19,1
Suche durch persönliche Beziehungen Recherche par relations personnelles Investigating by personal contacts		8,7	(10,4)	(7,2)	22,7	19,6	26,0	23,0	22,5	23,9	.	.	.
2. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives Non-active persons	1000 %	..	..	..	368 100,0	64 100,0	304 100,0	841 100,0	274 100,0	567 100,0	65 100,0	17 100,0	48 100,0
Einschreibung bei einer öffentlichen Arbeitsvermittlung Inscription à un office public de placement Registration at an official employment exchange		..	..	..	21,1	24,6	20,3	40,9	49,3	36,1	26,6	(25,4)	27,1
Eintragung bei einer privaten Arbeitsvermittlung Inscription à un office privé de placement Registration at a private employment office		..	..	..	3,0	.	(2,2)	(1,1)	(1,4)	(0,8)	(6,1)	.	(6,2)
Aufgabe einer Annonce in der Zeitung Annonce faite dans un journal Advertisement in a newspaper/journal		..	..	..	4,9	.	4,9	(0,9)	.	(0,9)	.	.	.
Suche unter Stellenangeboten Recherche parmi les offres d'emploi Investigating offers of employment		..	..	..	17,4	(14,8)	17,9	16,1	14,1	17,3	47,5	48,5	47,1
Suche durch persönliche Beziehungen Recherche par relations personnelles Investigating by personal contacts		..	..	..	536	49,0	54,7	41,0	34,3	44,9	16,7	(18,5)	16,1
3. Tätige Arbeitskräfte, die eine andere Tätigkeit suchen Personnes recherchant un autre emploi Persons with a job and seeking another	1000 %	..	..	..	539 100,0	314 100,0	225 100,0	817 100,0	634 100,0	184 100,0	137 100,0	103 100,0	34 100,0
Einschreibung bei einer öffentlichen Arbeitsvermittlung Inscription à un office public de placement Registration at an official employment exchange		..	..	..	17,6	16,9	18,5	36,6	38,5	29,7	31,1	33,0	23,9
Eintragung bei einer privaten Arbeitsvermittlung Inscription à un office privé de placement Registration at a private employment office		..	..	..	1,9	.	(3,1)	(0,9)	(0,9)	.	(2,2)	.	.
Aufgabe einer Annonce in der Zeitung Annonce faite dans un journal Advertisement in a newspaper/journal		..	..	..	5,7	6,1	5,1	(0,7)	(0,7)	.	.	.	.
Suche unter Stellenangeboten Recherche parmi les offres d'emploi Investigating offers of employment		..	..	..	21,3	24,0	17,5	16,1	14,0	23,4	55,3	53,7	60,9
Suche durch persönliche Beziehungen Recherche par relations personnelles Investigating by personal contacts		..	..	..	53,5	51,8	55,8	45,8	45,9	45,5	10,4	10,5	(10,1)

TAB. V/2

Hovedgrupper af personer, der søger beskæftigelse, fordelt efter måden, hvorpå der søger
 Principali gruppi di persone in cerca di occupazione secondo il modo di ricerca
 Belangrijkste groepen van werkzoekenden naar de wijze van het werk zoeken

%

België/België			Luxembourg			United Kingdom					
T	M	F	T	M	F	T	M	F			
59 100,0	30 100,0	29 100,0	(1) 100,0	.	.	515 100,0	361 100,0	154 100,0	1000 %	1. Arbejdsløse Disoccupati Werklozen	
81,2	83,1	79,1	.	.	.	67,6	78,4	39,1		Registreret på et offentligt arbejdsformidlingskontor Iscrizioni presso un ufficio pubblico di collocamento Inschrijving bij een openbaar arbeidsbureau	
.	.	.	.	.	.	2,1	(0,9)	(5,1)		Registreret på et privat arbejdsformidlingskontor Iscrizioni presso un ufficio privato di collocamento Inschrijving bij een particulier arbeidsbureau	
(5,7)	(6,2)	.	.	.	.	(1,3)	.	(3,1)		Annonce i avisene Annuncio su un giornale Advertentie in een krant	
(6,6)	.	(8,4)	.	.	.	24,4	15,7	47,4		Læser stillingsannoncer Ricerca fra le offerte di lavoro Zoeken onder de aangeboden betrekkingen	
(6,1)	.	(6,5)	.	.	.	4,6	4,3	(5,3)		Søger gennem personlige forbindelser Conoscenze personali Door middel van persoonlijke relaties	
17 100,0	5 100,0	12 100,0	(1) 100,0	.	.	394 100,0	116 100,0	278 100,0	1000 %	2. Ikke-erhvervsaktive Personne non attive Niet-actieve bevolking	
.	.	.	.	.	.	16,6	35,0	9,2		Registreret på et offentligt arbejdsformidlingskontor Iscrizioni presso un ufficio pubblico di collocamento Inschrijving bij een openbaar arbeidsbureau	
.	.	.	.	.	.	3,7	.	4,5		Registreret på et privat arbejdsformidlingskontor Iscrizioni presso un ufficio privato di collocamento Inschrijving bij een particulier arbeidsbureau	
24,0	.	(27,5)	.	.	.	4,2	.	5,0		Annonce i avisene Annuncio su un giornale Advertentie in een krant	
24,2	.	(24,9)	.	.	.	67,3	50,6	74,0		Læser stillingsannoncer Ricerca fra le offerte di lavoro Zoeken onder de aangeboden betrekkingen	
40,4	(53,0)	(35,8)	.	.	.	8,2	10,4	7,3		Søger gennem personlige forbindelser Conoscenze personali Door middel van persoonlijke relaties	
32 100,0	22 100,0	10 100,0	(1) 100,0	.	.	790 100,0	534 100,0	256 100,0	1000 %	3. Personer der søger anden beskæftigelse Personne in cerca di un'altra occupazione Personen die een ander werk zoeken	
17,4	(15,5)	(21,5)	.	.	.	7,5	7,7	7,1		Registreret på et offentligt arbejdsformidlingskontor Iscrizioni presso un ufficio pubblico di collocamento Inschrijving bij een openbaar arbeidsbureau	
.	.	.	.	.	.	5,6	3,6	10,0		Registreret på et privat arbejdsformidlingskontor Iscrizioni presso un ufficio privato di collocamento Inschrijving bij een particulier arbeidsbureau	
22,2	21,9	23,0	.	.	.	4,1	4,4	(3,5)		Annonce i avisene Annuncio su un giornale Advertentie in een krant	
24,3	26,5	.	.	.	.	73,2	73,7	72,0		Læser stillingsannoncer Ricerca fra le offerte di lavoro Zoeken onder de aangeboden betrekkingen	
35,3	35,8	(34,2)	.	.	.	9,6	10,6	7,4		Søger gennem personlige forbindelser Conoscenze personali Door middel van persoonlijke relaties	

TAB. V/3

Die wichtigsten Gruppen von Arbeitsuchenden nach Dauer der Suche

Principaux groupes de personnes à la recherche d'un emploi selon la durée de la recherche

Main groups of persons seeking employment by duration of search

		Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland		
		T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
1. Arbeitslose													
Personnes en chômage		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Unemployed persons													
Monate	<1	26,6	27,6	25,8	14,7	17,6	11,8	5,5	6,0	4,6	13,1	11,1	(20,5)
Mois	1-2	29,6	22,8	35,9	25,7	25,3	26,1	7,6	8,7	5,9	21,0	19,0	28,7
Month	3-5	19,7	20,1	19,3	18,7	18,6	18,8	19,7	20,1	19,1	23,6	23,9	(22,4)
	6-11	11,3	13,8	(8,9)	19,1	15,4	23,0	30,4	28,8	33,0	20,5	22,5	(13,0)
	12+	12,8	15,8	(10,1)	21,7	23,0	20,4	36,8	36,4	37,4	21,8	23,5	(15,4)
2. Nicht aktive Bevölkerung auf													
Arbeitsuche													
Personnes non actives à la recherche													
d'un emploi													
Non-active persons seeking													
employment.													
Monate	<1	..	..	..	15,6	18,3	15,1	1,5	(1,8)	1,4	27,3	40,5	22,4
Mois	1-2	..	..	..	25,5	28,5	24,8	2,2	(1,3)	2,7	35,8	37,4	35,3
Month	3-5	..	..	..	15,7	15,4	15,8	7,7	6,5	8,2	15,7	.	17,9
	6-11	..	..	..	16,3	(13,1)	17,0	37,1	37,9	36,7	12,6	.	15,1
	12+	..	..	..	26,9	24,6	27,4	51,5	52,5	51,0	8,6	.	9,4
3. Tätige Arbeitskräfte, die eine													
andere Tätigkeit suchen													
Personnes ayant un emploi et en													
recherchant un autre													
Persons with a job and seeking													
another													
Monate	<1	..	..	..	17,9	17,6	18,2	1,4	1,4	.	23,4	20,2	33,5
Mois	1-2	..	..	..	25,7	27,3	23,6	3,5	3,5	(3,6)	27,5	26,6	30,1
Month	3-5	..	..	..	14,9	14,3	15,8	11,3	10,9	12,6	20,3	21,3	16,9
	6-11	..	..	..	17,6	16,1	19,7	35,0	35,8	32,2	15,0	16,4	(10,4)
	12+	..	..	..	23,9	24,7	22,6	48,8	48,4	50,3	13,9	15,4	(9,0)

TAB. V/3

Hovedgrupper af personer, der søger beskæftigelse, fordelt efter længden af den periode, i hvilken der er søgt beskæftigelse
 Principali gruppi di persone in cerca di occupazione secondo la durata della ricerca
 Belangrijkste groepen van werkzoekenden naar de duur van het werk zoeken

Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom			% %		
T	M	F	T	M	F	T	M	F			
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	1. Arbejdsløse Disoccupati Werklozen		
9,4 16,6 16,3 19,7 37,9	(9,7) 14,1 17,5 18,8 39,9	(9,2) 19,3 15,1 20,6 35,8	.	.	.	21,2 16,7 16,1 15,7 30,4	17,2 14,7 15,5 16,2 36,3	30,8 21,6 17,4 14,3 15,9	<1 1-2 3-5 6-11 12+	måneder mesi maanden	
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	2. Ikke-erhvervsaktive som søger arbejde Persone non attive in cerca d'occupazione Niet-actieve bevolking die werk zoekt		
37,6 27,5 (11,9)	(44,2) . . (15,2)	34,9 (27,0) (17,3)	.	.	.	33,6 23,6 16,1 10,8 16,0	29,3 22,3 16,7 10,1 21,6	35,4 24,1 15,8 11,1 13,7	<1 1-2 3-5 6-11 12+	måneder mesi maanden	
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	3. Personer der søger anden beskæftigelse Persone occupate in cerca di un'altra occupazione Werkzame beroepsbevolking die een ander werk zoekt		
23,8 26,2 16,6 13,0 20,3	23,9 26,3 (16,7) (11,9) 21,2	(23,6) (25,9) . . (18,5)	.	.	.	26,6 20,1 17,7 13,0 22,6	22,8 18,4 17,8 13,4 27,6	34,4 23,7 17,4 12,2 12,2	<1 1-2 3-5 6-11 12+	måneder mesi maanden	

TAB. V/4

Verteilung nach Gründen der Arbeitslosigkeit

Répartition en % des personnes en chômage, selon les causes

Percentage distribution of unemployed persons, by cause

%

	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland		
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
Arbeitslose Personnes en chômage Unemployed persons	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Nach Verlust der Haupttätigkeit Après perte d'un emploi principal After losing main occupation	57,4	59,4	55,5	62,2	68,4	55,9	28,9	33,5	21,9	75,1	80,1	56,0
Entlassung Licenciement Dismissal	28,3	34,0	23,1	38,4	44,8	31,9	18,9	22,1	13,9	60,8	66,3	40,0
Eigene Kündigung Démission Resignation	26,2	22,5	29,7	20,6	20,1	21,2	2,6	3,1	(1,8)	10,0	8,6	(15,2)
Pensionierung Retraite Retirement	.	.	.	.	.	.	—	—	—	.	.	.
Früher selbstständig Ancien indépendant Previously self-employed	.	.	.	3,1	(3,3)	(2,8)	7,4	8,2	6,2	(4,2)	(5,1)	.
Nach Verlust einer Nebentätigkeit Après perte d'une activité occasionnelle After losing occasional occupation	—	—	—	—	—	—	7,6	8,7	6,0	.	.	.
Freiwillige Unterbrechung Interruption volontaire Voluntary spell away from work	22,7	20,8	24,5	13,0	10,1	15,9	.	.	.	(4,8)	(3,5)	.
Suche nach einer ersten Tätigkeit Recherche d'un 1 ^{er} emploi Seeking 1st job	19,9	19,7	20,0	20,0	15,9	24,2	62,9	57,1	71,7	13,4	10,6	(23,7)
Sonstige Gründe Autres raisons Other reasons	—	—	—	4,8	5,6	(4,0)	.	.	.	(4,7)	(4,6)	.

TAB. V/4

Personer, som er arbejdsløse, procentvis fordelt efter årsagerne hertil

Ripartizione in % delle persone disoccupate secondo i motivi

Verdeling in % van de werklozen naar de oorzaak

%

Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom			
T	M	F	T	M	F	T	M	F	
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Arbejdsløse Personne disoccupées Werklozen
77,0	78,9	72,3	.	.	.	69,9	75,6	56,0	Efter ophør af hovedaktivitet Cessazione di un'occupazione principale Na verlies van een hoofdberoep
64,2	65,0	61,0	.	.	.	43,5	53,3	19,8	Afskedigelse Licenziamento Ontslag
11,7	(12,3)	(10,7)	.	.	.	22,9	18,5	33,7	Egen afsked Dimissione Ontslag op eigen verzoek
.	.	.	—	—	—	1,7	(1,7)	.	Overgang til pension Pensione Pensioen
.	.	.	.	.	.	1,8	2,1	.	Tidligere selvstændig Precedentemente indipendente Vroeger zelfstandige
.	.	.	—	—	—	7,4	7,8	6,4	Efter ophør af lejlighedsvis aktivitet Cessazione di un'attività occasionale Beeindigen van een nevenactiviteit
.	.	.	.	.	.	17,2	12,2	29,1	Frivillig afbrydelse Interruzione volontaria Vrijwillige onderbreking
20,4	17,7	22,7	.	.	.	5,3	4,2	8,0	Som søger arbejde for første gang In cerca di prima occupazione Zoeken naar een eerste werkkering
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Andre årsager Altri motivi Andere redenen

TAB. V/5

Arbeitslose nach Altersgruppen

Chômeurs par groupes d'âge

Unemployed by age-group

	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland			
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F	
Personen, die erklärt haben arbeitslos zu sein													
Personnes ayant déclaré être en chômage													
Persons who have declared themselves to be unemployed	1000	133 100,0	64 100,0	69 100,0	374 100,0	185 100,0	190 100,0	717 100,0	435 100,0	282 100,0	82 100,0	65 100,0	17 100,0
Altersgruppen Groupes d'âge Age-groups	14-19	19,7	20,0	19,4	16,2	13,7	18,6	28,6	26,5	31,8	13,2	7,9	33,4
	20-24	12,6	12,2	12,9	23,9	21,7	26,0	31,8	30,3	34,1	22,5	20,2	31,3
	25-34	20,5	19,7	21,3	18,0	16,5	19,5	21,7	21,3	22,3	26,9	30,0	(15,1)
	35-44	18,3	18,3	18,3	12,8	14,7	11,0	8,3	9,2	7,0	15,0	16,2	.
	45-54	17,5	15,9	18,9	15,5	16,2	14,9	7,1	9,1	4,1	12,2	13,6	.
	55-59	(4,7)	.	(5,6)	4,8	5,3	4,3	1,6	2,3	.	(4,2)	(4,9)	.
	60-64	5,6	(9,0)	.	7,0	9,4	4,6	(0,7)	(1,2)	.	(5,3)	(6,3)	.
	65+	.	.	.	1,7	(2,4)	.	.	.	.	.	.	.

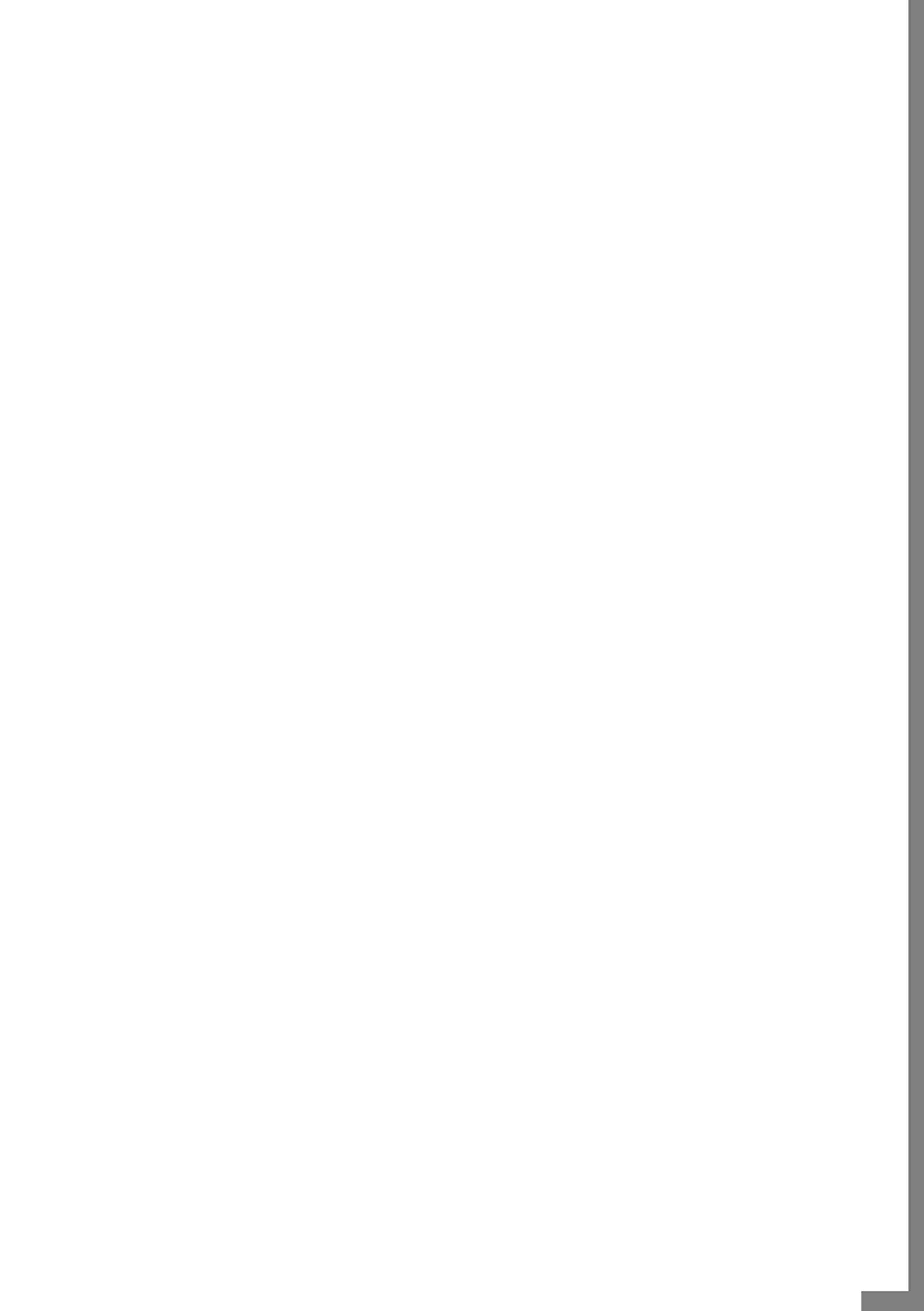
TAB. V/5

Personer, som er arbejdsløse, fordelt efter aldersklasser

Disoccupati per gruppi di età

Werklozen naar leeftijdsgroepen

Belgique/België			Luxembourg			United Kingdom					
T	M	F	T	M	F	T	M	F			
59 100,0	30 100,0	29 100,0	(1) 100,0	.	.	515 100,0	361 100,0	154 100,0	1000 %	Personer der har erklæret at være arbejdsløse	
12,8	(9,3)	16,5	.	.	.	11,9	10,8	14,4	14-19	Persone che hanno dichiarato di essere disoccupate	
21,2	17,2	25,6	.	.	.	15,1	14,1	17,4	20-24	Personen die verklaard hebben werkloos te zijn	Aldersgrupper
19,0	15,9	22,5	.	.	.	22,6	21,3	25,4	25-34	Classi di età	Classi di età
15,5	15,3	15,4	.	.	.	16,1	16,6	14,9	35-44	Leeftijdsgroepen	Leeftijdsgroepen
14,0	15,0	(12,9)	.	.	.	15,7	15,7	15,7	45-54		
8,2	(10,1)	(6,3)	.	.	.	7,3	7,3	7,5	55-59		
8,6	15,9	.	.	.	.	9,2	11,5	(4,0)	60-64		
.	.	.	.	.	.	2,2	2,7	.	65+		



Erhvervsmæssig og geografisk bevægelighed
Berufliche und regionale Mobilität
Professional and territorial mobility
Mobilité professionnelle et territoriale
Mobilità professionale e territoriale
Territoriale en beroepsmobilititeit

TAB. VI/1

Die Bevölkerung nach den Veränderungen gegenüber dem Vorjahr

Population d'après les changements intervenus selon la situation un an avant l'enquête

Population showing changes compared with the situation a year before the survey

	Deutschland (BR)	France		Italia		Nederland	
		1000	%	1000	%	1000	%
1. Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi principal Persons with a main occupation	T 25 584 M 16 478 F 9 106	100,0 100,0 100,0		20 194 12 640 7 554	100,0 100,0 100,0	17 019 12 691 4 328	100,0 100,0 100,0
– ohne Änderung – sans changement – without change	T 21 083 M 13 890 F 7 192	83,5 85,3 80,2		16 609 10 566 6 043	82,7 84,0 80,6	15 431 11 594 3 836	90,7 91,5 88,8
– nur Wechsel des Landes oder der Region – changement pays ou région seulement – change of country or region only	T 210 M 148 F 62	0,8 0,9 0,7		205 151 54	1,0 1,2 0,7	230 200 30	1,4 1,6 0,7
– Änderung der Stellung zum Erwerbsleben (¹) – changement situation (¹) – change in situation (¹)	T 1 524 M 635 F 889	6,0 3,9 9,9		1 460 650 810	7,3 5,2 10,8	691 386 306	4,1 3,0 7,1
– Wechsel innerhalb der Tätigkeit (²) – changement activité (²) – change of activity (²)	T 2 429 M 1 606 F 823	9,6 9,9 9,2		1 802 1 211 591	9,0 9,6 7,9	646 497 149	3,8 3,9 3,4
2. Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein Personnes qui ont déclaré être en chômage Persons who have declared themselves to be unemployed	T 133 M 64 F 69	100,0 100,0 100,0		374 185 190	100,0 100,0 100,0	717 435 282	100,0 100,0 100,0
– ohne Änderung – sans changement – without change	T 14 M 8 F 6	11,8 14,0 9,7		80 43 38	21,3 23,2 19,8	365 217 149	51,9 51,1 53,2
– nur Wechsel des Landes oder der Region – changement pays ou région seulement – change of country or region only	T . M . F .	. . . . .		(5) (1,3) (4)	(1,3) (2,1)	10 7 (3)	1,4 1,6 (1,1)
– Änderung der Stellung zum Erwerbsleben (¹) – changement situation (¹) – change in situation (¹)	T 105 M 49 F 56	88,2 86,0 90,3		290 140 150	77,3 75,7 78,1	328 201 128	46,7 47,3 45,7
3. Nicht aktive Bevölkerung Personnes non actives Non-active persons	T 22 418 M 5 937 F 16 481	100,0 100,0 100,0		17 921 5 342 12 577	100,0 100,0 100,0	23 849 6 738 17 111	100,0 100,0 100,0
– ohne Änderung – sans changement – without change	T 20 176 M 5 221 F 14 955	93,3 90,6 94,3		15 842 4 682 11 160	91,6 90,9 91,9	21 619 5 412 16 208	93,7 87,6 96,0
– nur Wechsel des Landes oder der Region – changement pays ou région seulement – change of country or region only	T 162 M 36 F 125	0,7 0,6 0,8		254 64 189	1,5 1,2 1,6	185 62 124	0,8 1,0 0,7
– Änderung der Stellung zum Erwerbsleben (¹) – changement situation (¹) – change in situation (¹)	T 1 287 M 507 F 780	6,0 8,8 4,9		1 204 406 798	7,0 7,9 6,6	1 269 704 564	5,5 11,4 3,3
4. Gesamtbevölkerung (14 Jahre und mehr)* Total de la population (14 ans et plus)* Total population (14 years and over)*	T 48 156 M 22 481 F 25 676	100,0 100,0 100,0		38 489 18 167 20 321	100,0 100,0 100,0	41 593 19 869 21 724	100,0 100,0 100,0
– ohne Änderung – sans changement – without change	T 41 273 M 19 119 F 22 153	87,8 86,5 89,0		32 503 15 277 17 228	86,1 85,3 86,8	37 415 17 223 20 193	91,8 89,3 94,0
– nur Wechsel des Landes oder der Region – changement pays ou région seulement – change of country or region only	T 372 M 185 F 187	0,8 0,8 0,8		464 217 247	1,2 1,2 1,2	425 269 157	1,0 1,4 0,7
– Änderung der Stellung zum Erwerbsleben (¹) – changement situation (¹) – change in situation (¹)	T 2 916 M 1 191 F 1 725	6,2 5,4 6,9		2 982 1 210 1 771	7,9 6,8 8,9	2 288 1 291 998	5,6 6,7 4,6
– Wechsel innerhalb der Tätigkeit (²) – changement activité (²) – change of activity (²)	T 2 429 M 1 606 F 823	5,2 7,3 3,3		1 803 1 211 591	4,8 6,8 3,0	646 497 149	1,6 2,6 0,7

(¹) Änderung der normalerweise gegebenen Stellung zum Erwerbsleben.

Changement de la situation habituelle au regard de l'activité économique.

Change in usual situation with regard to economic activity.

(²) Wechsel der Stellung im Beruf und/oder des Wirtschaftszweiges.

Changement du statut professionnel et/ou de la branche d'activité.

Change in professional status and/or branch of activity.

Befolkningen fordelt efter de forandringer, der er inddrættet i situationen, som den var et år før undersøgelsen
 Popolazione secondo i cambiamenti intervenuti in rapporto all'anno precedente l'indagine
 De bevolking naar de veranderingen ten opzichte van een jaar voor de enquête

Belgique/België		Luxembourg		United Kingdom				
1000	%	1000	%	1000	%			
3 516	100,0	134	100,0	23 683	100,0	T		1. Personer med en hovedbeskæftigelse
2 443	100,0	98	100,0	14 972	100,0	M		Personi con un'occupazione principale
1 073	100,0	36	100,0	8 711	100,0	F		Werkzame beroepsbevolking
3 176	90,5	120	89,6	17 502	83,4	T		– uden forandring
2 235	91,7	90	91,8	11 452	86,5	M		– senza cambiamento
942	88,0	31	88,6	6 050	78,2	F		– zonder verandering
24	0,7	2	1,5	211	1,0	T		– kun forandring m.h.t. land eller region
17	0,7	(1)	1,0	159	1,2	M		– cambiamento di paese o regione solamente
6	0,6	.	.	53	0,7	F		– verandering van land of gebied
182	5,2	6	4,5	1 640	7,8	T		– forandring m.h.t. situation (1)
93	3,8	3	3,1	588	4,4	M		– cambiamento di situazione (1)
88	8,2	3	8,6	1 052	13,5	F		– verandering van werkpositie (1)
127	3,6	6	4,5	1 629	7,8	T		– forandring m.h.t. beskæftigelse (2)
91	3,7	4	4,1	1 044	7,9	M		– cambiamento d'attività (2)
35	3,3	1	2,9	585	7,6	F		– verandering van activiteit (2)
59	100,0	(1)	.	515	100,0	T		2. Personer, der har erklæret at være arbejdsløse
30	100,0	.	.	361	100,0	M		Personi che hanno dichiarato di essere disoccupate
29	100,0	.	.	154	100,0	F		Personen die verklaard hebben werkloos te zijn
23	39,7	.	.	148	30,6	T		– uden forandring
13	43,3	.	.	126	37,2	M		– senza cambiamento
10	35,7	.	.	22	15,3	F		– zonder verandering
–	–	—	—	.	.	T		– kun forandring m.h.t. land eller region
–	–	—	—	.	.	M		– cambiamento di paese o regione solamente
–	–	—	—	.	.	F		– verandering van land of gebied
35	60,3	(1)	.	332	68,7	T		– forandring m.h.t. situation (1)
17	56,7	.	.	211	62,2	M		– cambiamento di situazione (1)
18	64,3	.	.	121	84,0	F		– verandering van werkpositie (1)
3 884	100,0	146	100,0	18 209	100,0	T		3. Ikke-erhvervsaktive
1 139	100,0	38	100,0	4 911	100,0	M		Personi non attive
2 745	100,0	108	100,0	13 298	100,0	F		Niet-actieve bevolking
3 754	97,2	141	96,6	11 731	77,3	T		– uden forandring
1 076	95,6	36	97,3	2 111	59,4	M		– senza cambiamento
2 678	97,8	105	97,2	9 620	82,7	F		– zonder verandering
21	0,5	2	1,4	195	1,3	T		– kun forandring m.h.t. land eller region
7	0,6	.	.	38	1,1	M		– cambiamento di paese o regione solamente
14	0,5	1	0,9	157	1,4	F		– verandering van land of gebied
89	2,3	3	2,1	3 253	21,4	T		– forandring m.h.t. situation (1)
42	3,7	1	2,7	1 403	39,5	M		– cambiamento di situazione (1)
47	1,7	2	1,9	1 850	15,9	F		– verandering van werkpositie (1)
7 459	100,0	281	100,0	42 407	100,0	T		4. Samlet befolkning (14-årige og derover)*
3 612	100,0	137	100,0	20 244	100,0	M		Popolazione totale (di 14 anni e oltre)*
3 847	100,0	144	100,0	22 163	100,0	F		Totale bevolking (14 jaar en ouder)*
6 953	93,6	262	93,2	29 333	80,0	T		– uden forandring
3 324	92,6	126	92,6	13 659	79,7	M		– senza cambiamento
3 630	94,6	136	93,8	15 674	80,3	F		– zonder verandering
44	0,6	3	1,1	409	1,1	T		– kun forandring m.h.t. land eller region
24	0,7	2	1,5	198	1,2	M		– cambiamento di paese o regione solamente
20	0,5	2	1,4	211	1,1	F		– verandering van land of gebied
306	4,1	10	3,6	5 273	14,4	T		– forandring m.h.t. situation (1)
152	4,2	4	2,9	2 232	13,0	M		– cambiamento di situazione (1)
153	4,0	6	4,1	3 041	15,6	F		– verandering van werkpositie (1)
127	1,7	6	2,1	1 629	4,4	T		– forandring m.h.t. beskæftigelse (2)
91	2,5	4	2,9	1 044	6,1	M		– cambiamento d'attività (2)
35	0,9	1	0,7	585	3,0	F		– verandering van activiteit (2)

¹⁾ Forandring m.h.t. den sædvanlige situation vedrørende beskæftigelsesforhold.

Cambiamento della situazione abituale in rapporto all'attività economica.

Verandering van de normale werkzaamheid ten opzichte van de economische activiteit.

²⁾ Forandring m.h.t. erhvervsmæssig status og/eller erhvervsgren.

Cambiamento di posizione professionale e/o di ramo d'attività.

Verandering van positie in het bedrijf en/of bedrijfssector.

TAB. VI/2

Stellung der hauptberuflich tätigen Arbeitskräfte ein Jahr vor der Erhebung
 Personnes ayant un emploi principal selon la situation un an avant l'enquête
 Persons with a main occupation by situation one year before the survey

1000

		Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland
Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte, Personnes ayant un emploi principal Persons with a main occupation	T M F	25 584 16 478 9 106	20 194 12 640 7 554	17 019 12 691 4 328	4 306 3 325 981
die ein Jahr vor der Erhebung: qui un an avant l'enquête: who one year before the survey:					
1. beschäftigt waren avaient un emploi had an occupation	T	24 060	18 735	16 328	4 093
in der Landwirtschaft en agriculture in agriculture	T	1 654	2 100	2 533	246
in der Industrie dans l'industrie in industry	T	11 435	7 351	7 175	1 544
in den Dienstleistungen dans les services in services	T	10 784	9 285	6 619	2 015
2. arbeitslos waren étaient chômeurs were unemployed	T	108	196	287	26
3. nichtaktiv waren étaient non actifs were non-active	T	1 416	1 263	405	184
darunter: Hausfrauen dont: ménagères of which: housewives	T	476	397	128	41
darunter: Studenten dont: étudiants of which: students	T	603	565	142	114
Personen insgesamt, deren Stellung sich geändert hat (2+3) Total des personnes ayant changé de situation (2+3) Total persons who have changed their situation (2+3)	T M F	1 524 635 889	1 459 649 810	692 386 306	210 110 100
In % der tätigen Arbeitskräfte En % des personnes ayant un emploi As % of persons with an occupation	T M F	6,0 3,9 9,8	7,2 5,1 10,7	4,1 3,0 7,1	5,3 3,6 11,2

TAB. VI/2

Personer med en hovedbeskæftigelse fordelt efter situationen et år før undersøgelsen
 Persone con un'occupazione principale secondo la situazione l'anno precedente l'indagine
 Personen met hoofdberoep naar de positie een jaar vóór de enquête

1000

Belgique/België	Luxembourg	United Kingdom	T M F	
3 516 2 443 1 073	134 98 36	23 683 14 972 8 711	T M F	Personer med en hovedbeskæftigelse Persone con un'occupazione principale Beroepsbevolking som et år før undersøgelsen che l'anno precedente l'indagine die een jaar vóór de enquête
3 334	128	21 995	T	1. havde en beskæftigelse erano occupate werkte i landbrug in agricoltura in landbouw
171	12	612	T	i industri nell'industria in industrie
1 436	55	9 449	T	i servicevirksomhed nei servizi in dienstverlening
1 727	61	11 284	T	2. var arbejdsløse erano disoccupate werkloos was
16	.	244	T	3. var uden erhverv erano non attive niet actief was heraf: husmødre di cui: casalinghe waarvan: huisvrouwen
166	5	1 396	T	heraf: studerende di cui: studenti waarvan: studenten
35	1	684	T	Samlet antal personer, der har forandret situation (2+3) Totale delle persone che hanno cambiato situazione (2+3) Totaal personen die van werkpositie veranderd zijn (2+3)
92	4	561	T	I % af personer med en beskæftigelse In % delle persone occupate In % van de beroepsbevolking
182	6	1 640	T	
93	3	586	M	
88	3	1 052	F	
5,2 3,8 8,2	4,5 3,1 8,3	7,8 4,4 13,5	T M F	

TAB. VI/3

Stellung der tätigen Arbeitskräfte in der Landwirtschaft ein Jahr vor der Erhebung
 Personnes ayant un emploi dans l'agriculture selon la situation un an avant l'enquête
 Persons employed in agriculture by situation one year before the survey

		1000	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland
Tätige Arbeitskräfte in der Landwirtschaft, Personnes ayant un emploi en agriculture Persons employed in agriculture	T	1 741	2 191	2 582	265	
1. die beschäftigt waren qui avaient un emploi who had an occupation	T	1 631	2 068	2 521	258	
in der Landwirtschaft en agriculture in agriculture	T	1 587	2 033	2 505	241	
in der Industrie dans l'industrie in industry	T	20	16	11	.	
in den Dienstleistungen dans les services in services	T	22	20	(5)		(2)
2. arbeitslos waren étaient chômeurs were unemployed	T	.	9	14	.	
3. nicht aktiv waren étaient non actifs were non-active	T	108	114	47	7	
darunter: Hausfrauen dont: ménagères of which: housewives	T	53	59	17	.	
darunter: Studenten dont: étudiants of which: students	T	16	29	12		(4)
Personen insgesamt, deren Stellung sich geändert hat (2+3) Total des personnes ayant changé de situation (2+3) Total persons who have changed their situation (2+3)	T	110	123	61	7	
In % der tätigen Arbeitskräfte En % des personnes ayant un emploi en agriculture As a % of persons employed in agriculture	T	6,3	5,6	2,4	2,6	

TAB. VI/3

Personer med en hovedbeskæftigelse i landbruget, fordelt efter situationen et år før undersøgelsen

Persone occupate in agricoltura secondo la situazione l'anno precedente l'indagine

Werkzame arbeidskrachten in de landbouw naar de positie een jaar vóór de enquête

1000

Belgique/België	Luxembourg	United Kingdom		
175	12	633	T	Personer med beskæftigelse i landbrug Persone occupate in agricoltura Beroepsbevolking in landbouw
171	12	604	T	1. som havde en beskæftigelse che erano occupate die werkte
169	12	577	T	i landbrug in agricoltura in landbouw
.	.	10	T	i industri nell'industria in industrie
.	.	11	T	i servicevirksomhed nei servizi in dienstverlening
.	—	(4)	T	2. var arbejdsløse che erano disoccupate die werkloos was
4	.	23	T	3. var uden erhverv che erano non attive die niet actief was
.	.	9	T	heraf: husmødre di cui: casalinghe waarvan: huisvrouwen
.	.	11	T	heraf: studerende di cui: studenti waarvan: studenten
4	.	27	T	Samlet antal personer, der har forandret situation (2+3) Totale delle persone che hanno cambiato situazione (2+3) Totaal personen die van werkpositie veranderd zijn (2+3)
2,3	.	4,3	T	I % af personer med en beskæftigelse i landbrug In % delle persone occupate in agricoltura In % van de beroepsbevolking in landbouw

TAB. VI/4

Stellung der tätigen Arbeitskräfte in der Industrie ein Jahr vor der Erhebung
 Personnes ayant un emploi dans l'industrie selon la situation un an avant l'enquête
 Persons employed in industry by situation one year before the survey

		1000	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland
Tätige Arbeitskräfte in der Industrie, Personnes ayant un emploi dans l'industrie Persons employed in industry	T	12 050	7 895	7 544	1 688	
1. die beschäftigt waren qui avaient un emploi who had an occupation	T	11 470	7 364	7 182	1 624	
in der Landwirtschaft en agriculture in agriculture	T	38	39	19	(3)	
in der Industrie dans l'industrie in industry	T	11 000	7 067	7 129	1 499	
in den Dienstleistungen dans les services in services	T	354	258	35	34	
2. arbeitslos waren étaient chômeurs were unemployed	T	52	84	162	11	
3. nicht aktiv waren étaient non actifs were non-active	T	528	447	200	53	
darunter: Hausfrauen dont: ménagères of which: housewives	T	153	99	51	7	
darunter: Studenten dont: étudiants of which: students	T	233	208	74	34	
Personen insgesamt, deren Stellung sich geändert hat (2+3) Total des personnes ayant changé de situation (2+3) Total persons who have changed their situation (2+3)	T	580	531	362	64	
In % der tätigen Arbeitskräfte En % des personnes ayant un emploi dans l'industrie As a % of persons employed in industry	T	4,8	6,7	4,8	3,8	

Personer med en hovedbeskæftigelse i industrien, fordelt efter situationen et år før undersøgelsen

Personne occupate nell'industria secondo la situazione l'anno precedente l'indagine

Werkzame arbeidskrachten in de industrie naar de positie een jaar vóór de enquête

1000

Belgique/België	Luxembourg	United Kingdom		
1 507	57	10 104	T	Personer med beskæftigelse i industri Personne occupate nell'industria Beroepsbevolking in industrie
1 433	55	9 544	T	1. som havde en beskæftigelse che erano occupate die werkte i landbrug in agricultura in landbouw
.	.	17	T	i industri nell'industria in industrie
1 412	54	9 067	T	i servicevirksomhed nei servizi in dienstverlening
20	(1)	340	T	2. var arbejdsløse che erano disoccupate die werkloos was
7	.	131	T	3. var uden erhverv che erano non attive die niet actief was heraf : husmødre di cui : casalinghe waarvan : huisvrouwen
67	1	416	T	heraf : studerende di cui : studenti waarvan : studenten
10	.	180	T	Samlet antal personer, der har forandret situation (2+3) Totale delle persone che hanno cambiato situazione (2+3) Totaal personen die van werkpositie veranderd zijn (2+3)
39	(1)	171	T	I % af personer med en beskæftigelse i industri In % delle persone occupate nell'industria In % van de beroepsbevolking in industrie
74	1	548	T	
4,9	1,8	5,4	T	

TAB. VI/5

Stellung der tätigen Arbeitskräfte in den Dienstleistungen ein Jahr vor der Erhebung
 Personnes ayant un emploi dans les services selon la situation un an avant l'enquête
 Persons employed in services by situation one year before the survey

		1000			
		Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland
Tätige Arbeitskräfte in den Dienstleistungen, Personnes ayant un emploi dans les services Persons employed in services	T	11 661	10 108	6 893	2 271
1. die beschäftigt waren qui avaient un emploi who had an occupation	T	10 848	9 303	6 624	2 140
in der Landwirtschaft en agriculture in agriculture	T	27	27	10	(2)
in der Industrie dans l'industrie in industry	T	382	269	36	36
in den Dienstleistungen dans les services in services	T	10 375	9 007	6 579	1 970
2. arbeitslos waren étaient chômeurs were unemployed	T	52	104	111	11
3. nicht aktiv waren étaient non actifs were non-active	T	760	702	157	118
darunter: Hausfrauen dont: ménagères of which : housewives	T	267	239	59	30
darunter: Studenten dont: étudiants of which : students	T	344	328	57	73
Personen insgesamt, deren Stellung sich geändert hat (2+3) Total des personnes ayant changé de situation (2+3) Total persons who have changed their situation (2+3)	T	812	806	268	129
In % der tätigen Arbeitskräfte	T	7,0	8,0	3,9	5,7
En % des personnes ayant un emploi dans les services As a % of persons employed in services	T				

Personer med en hovedbeskæftigelse i servicefagene, fordelt efter situationen et år før undersøgelsen
 Persone occupate nei servizi secondo la situazione l'anno precedente l'indagine
 Werkzame arbeidskrachten in de dienstverlening ten opzichte van een jaar vóór de enquête

1000

Belgique/België	Luxembourg	United Kingdom		
1 834	66	12 376	T	Personer med beskæftigelse i servicevirksomhed Persone occupate nei servizi Beroepsbevolking in dienstverlening
1 731	61	11 341	T	1. som havde en beskæftigelse che erano occupate die werkte
.	.	14	T	i landbrug in agricoltura in landbouw
23	(1)	310	T	i industri nell'industria in industrie
1 706	60	10 868	T	i servicevirksomhed nei servizi in dienstverlening
9	.	102	T	2. var arbejdsløse che erano disoccupate die werkloos was
94	4	918	T	3. var uden erhverv che erano non attive die niet actief was
23	(1)	477	T	heraf: husmodre di cui: casalinghe waarvan: huisvrouwen
52	3	363	T	heraf: studerende di cui: studenti waarvan: studenten
103	4	1 019	T	Samlet antal personer, der har forandret situation (2+3) Totale delle persone che hanno cambiato situazione (2+3) Totaal personen die van werkpositie veranderd zijn (2+3)
5,6	6,1	8,2	T	I % af personer med en beskæftigelse i service- virksomhed In % delle persone occupate nei servizi In % van de beroepsbevolking in dienstverlening

TAB. VI/6

Arbeitskräfte, die im Vergleich zum Jahr vor der Erhebung den Wirtschaftsbereich gewechselt haben

Personnes ayant changé de secteur d'activité selon la situation un an avant l'enquête

Persons who have changed their sector of activity compared with a year before the survey

1973 Bereich Secteur en 1973 Sector in 1973	Wirtschaftsbereich ein Jahr vor der Erhebung Secteur d'activité un an avant l'enquête Sector of activity one year before the survey								
	01	02	03	04	01	02	03	04	
Deutschland (BR)									
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	01	—	20	21	41	—	16	20	36
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	02	38	—	354	392	39	—	258	297
Dienstleistungen Services Services	03	27	382	—	409	27	269	—	296
Insgesamt Total Total	04	65	402	375	842	66	285	278	629
Belgique/België									
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	01	—	—	—	—	—	—	—	
Produzierendes Gewerbe Industrie Industry	02	—	—	20	21	—	(1)	(1)	
Dienstleistungen Services Services	03	—	23	—	24	(1)	—	(1)	
Insgesamt Total Total	04	(2)	23	21	46	(1)	(1)	2	
Luxembourg									

TAB. VI/6

Personer, som har skiftet erhvervsgren i forhold til situationen et år før undersøgelsen
 Persone che hanno cambiato settore d'attività in rapporto all'anno precedente l'indagine
 Personen die van sector veranderd zijn naar de positie een jaar vóór de enquête

Erhvervsgren et år før undersøgelsen Settore d'attività l'anno precedente l'indagine Activiteitssector een jaar voor de enquête									Erhvervsgren i 1973 Settore 1973 Sector in 1973	
01	02	03	04	01	02	03	04			
Italia									Nederland	
—	11	(5)	16	—	.	(2)	(3)	01	Landbrug	Agricoltura
19	—	35	54	(3)	—	34	37	02	Industri	Industria
9	36	—	45	(2)	36	—	38	03	Servicevirksomhed	Servizi
28	47	40	115	5	37	36	78	04	I alt	Totale
United Kingdom									Totaal	
—	10	11	21					01	Landbrug	Agricoltura
17	—	340	357					02	Industri	Industria
14	310	—	324					03	Servicevirksomhed	Servizi
31	320	351	702					04	I alt	Totale
										Totaal

TAB. VI/7

Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte, die im Vergleich zum Jahr vor der Erhebung die Tätigkeit gewechselt haben

Personnes ayant un emploi principal d'après les changements d'activité par rapport à un an avant l'enquête

Persons with a main occupation by change of economic activity compared with a year before the survey

1000

			Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland
Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte Personnes ayant un emploi principal Persons with a main occupation	T M F	25 584 16 478 9 106	20 194 12 640 7 554	17 019 12 691 4 328	4 306 3 325 981	
Arbeitskräfte mit Wechsel der Tätigkeit Personnes ayant changé d'activité : Nos Persons who have changed their economic activity : Nos.	T M F	2 429 1 606 823	1 802 1 211 591	646 497 149	178 127 52	
% % %	T M F	9,6 9,9 9,2	9,0 9,6 7,9	3,8 3,9 3,4	4,5 4,1 5,8	
Wechsel von: Changement de: Change of:	T					
Zweig, Bereich und Beruf branche, secteur et statut professionnel branch, sector and professional status	T	190	157	32	21	
Zweig und Beruf branche et statut professionnel branch and professional status	T	77	86	9	16	
Zweig und Bereich branche et secteur branch and sector	T	651	472	83	57	
nur Zweig branche seulement branch only	T	768	442	267	56	
nur Beruf statut professionnel seulement professional status only	T	725	645	256	26	
Personen insgesamt mit Wechsel des Berufs Total personnes ayant changé de statut professionnel Total persons who have changed their professional status	T	992	888	297	63	
Personen insgesamt mit Wechsel des Zweigs Total personnes ayant changé de branche Total persons who have changed their branch	T	1 686	1 157	391	150	
Personen insgesamt mit Wechsel des Bereichs Total personnes ayant changé de secteur Total persons who have changed their sector	T	841	629	115	78	

Personer med en hovedbeskæftigelse, fordelt efter de forandringer i beskæftigelsen, der har fundet sted i forhold til et år før undersøgelsen

Persone con un'attività principale secondo i cambiamenti di attività rispetto all'anno precedente l'indagine

Personen met hoofdberoep naar de veranderingen van activiteit ten opzichte van een jaar vóór de enquête

1000

Belgique/België	Luxembourg	United Kingdom		
3 516	134	23 683	T	Personer med en hovedbeskæftigelse
2 443	98	14 972	M	Persone con un'occupazione principale
1 073	36	8 711	F	Werkzame beroepsbevolking
127	6	1 629	T	Personer, der har skiftet beskæftigelse
91	4	1 044	M	Persone che hanno cambiato attività
35	1	585	F	Personen die van beroepsactiviteit zijn veranderd
3,6	4,5	7,8	T	%
3,7	4,1	7,9	M	%
3,3	2,9	7,6	F	%
				Forandring m.h.t.: Cambiamento di: Verandering van:
12	.	190	T	erhvervsgren, sektor og erhvervsmæssig status ramo, settore e posizione nella professione bedrijfstak en -sector; positie in het bedrijf
7	.	146	T	erhvervsgren og erhvervsmæssig status ramo e posizione nella professione bedrijfstak en positie in het bedrijf
34	1	467	T	erhvervsgren og sektor ramo e settore bedrijfstak en- sector
40	1	473	T	erhvervsgren alene ramo unicamente bedrijfstak alleen
33	2	322	T	erhvervsmæssig status alene posizione nella professione unicamente positie in het bedrijf alleen
53	3	658	T	Personer i alt, der har skiftet erhvervsmæssig status Totale delle persone che hanno cambiato posizione Aantal personen die van positie in het bedrijf zijn veranderd
93	4	1 276	T	Personer i alt, der har skiftet erhverv Totale delle persone che hanno cambiato ramo Aantal personen die van bedrijfstak zijn veranderd
46	2	702	T	Personer i alt, der har skiftet sektor Totale delle persone che hanno cambiato settore Aantal personen die van bedrijfssector zijn veranderd

TAB. VI/8

Arbeitskräfte, die im Vergleich zum Jahr vor der Erhebung das Land gewechselt haben

Personnes ayant changé de pays par rapport à un an avant l'enquête

Persons who have changed their country of residence compared with a year before the survey

1000

		Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	
Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte	T	130	101	92	17	
Personnes ayant un emploi principal	M	94	72	83	12	
Persons with a main occupation	F	36	29	9	5	
Arbeitslose	T	(4)	(7)	9	.	
Personnes en chômage						
Unemployed persons						
Arbeitskräfte	T	134	108	101	18	
Forces de travail	M	95	75	91	13	
Labour force	F	38	33	10	6	
Nicht aktive Bevölkerung (14 Jahre und mehr)	T	48	74	57	12	
Personnes non actives de 14 ans et plus	F	39	58	36	10	
Non-active persons aged 14 years and over						
darunter: Hausfrauen						
dont: ménagères	F	28	37	28	8	
of which: housewives						
darunter: Hausfrauen						
dont: étudiants	T	10	24	9	(3)	
of which: students						
Personen insgesamt mit Wechsel des Landes	T	181	182	159	30	
Total des personnes ayant changé de pays	M	103	91	112	15	
Total persons who have changed their country of residence	F	78	91	47	15	

TAB. VI/8

Personer, som er flyttet til et andet land i forhold til et år før undersøgelsen
 Persone che hanno cambiato paese rispetto all'anno precedente l'indagine
 Personen die van land veranderd zijn ten opzichte van een jaar vóór de enquête

1000

Belgique/België	Luxembourg	United Kingdom		
24 19 5	2 2 (1)	133 88 45	T M F	Personer med en hovedbeskæftigelse Persone con un'occupazione principale Werkzame beroepsbevolking
.	.	8	T	Arbejdsløse Disoccupati Werklozen
25 19 6	2 2 (1)	142 93 49	T M F	Samlet arbejdsstyrke Forze di lavoro Arbeidskrachten
16 11	2 1	97 70	T F	Ikke erhvervsaktive 14-årige og derover Persone non attive di 14 anni e oltre Niet-actieve bevolking van 14 jaar en ouder
8	(1)	49	F	heraf: husmødre di cui: casalinghe waarvan: huisvrouwen
5	.	26	T	heraf: studerende di cui: studenti waarvan: studenten
41 25 16	4 2 2	239 120 119	T M F	Personer i alt, som er flyttet til et andet land Totale delle persone che hanno cambiato paese Totaal personen die van land veranderd zijn

TAB. VI/9

Arbeitskräfte, die im Vergleich zum Jahr vor der Erhebung die Region gewechselt haben

Personnes ayant changé de région par rapport à un an avant l'enquête

Persons who have changed their region of residence compared with a year before the survey

			1000	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland
Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte	T	290		330	231	231	68
Personnes ayant un emploi principal	M	188		221	204	204	46
Persons with a main occupation	F	102		109	27	27	22
Arbeitslose	T	.		16	30	30	(3)
Personnes en chômage							
Unemployed persons							
Arbeitskräfte	T	293		346	261	261	70
Forces de travail	M	190		225	230	230	48
Labour force	F	103		121	31	31	22
Nicht aktive Bevölkerung (14 Jahre und mehr)	T	193		248	157	157	55
Personnes non actives de 14 ans et plus	F	143		185	95	95	40
Non-active persons aged 14 years and over							
darunter: Hausfrauen							
dont: ménagères	F	88		116	56	56	33
of which: housewives							
darunter: Hausfrauen							
dont: étudiants	T	57		59	49	49	17
of which: students							
Personen insgesamt mit Wechsel der Region	T	485		593	418	418	127
Total des personnes ayant changé de région	M	239		288	291	291	64
Total persons who have changed their region of residence	F	246		305	127	127	63

TAB. VI/9

Personer, som er flyttet til en anden egn i forhold til et år før undersøgelsen
 Persone che hanno cambiato regione rispetto all'anno precedente l'indagine
 Personen die van gebied veranderd zijn ten opzichte van een jaar vóór de enquête

1000

Belgique/België	Luxembourg	United Kingdom		
13 9 (4)	— — —	324 213 111	T M F	Personer med en hovedbeskæftigelse Persone con un'occupazione principale Werkzame beroepsbevolking
.	—	15	T	Arbejdsløse Disoccupati Werklozen
13 9 (4)	— — —	340 222 117	T M F	Samlet arbejdsstyrke Forze di lavoro Arbeitskräfte
7 5	— —	181 142	T F	Ikke erhvervsaktive 14-årige og derover Persone non attive di 14 anni e oltre Niet-actieve bevolking van 14 jaar en ouder
(3)	—	105	F	heraf: husmødre di cui: casalinghe waarvan: huisvrouwen
.	—	31	T	heraf: studerende di cui: studenti waarvan: studenten
20 12 9	— — —	520 260 260	T M F	Personer i alt, som er flyttet til en anden region Totale delle persone che hanno cambiato regione Totaal personen die van gebied veranderd zijn

Oplysninger pr. region
Regionalangaben
Regional data
Données par région
Dati regionali
Gegevens naar gebieden

TAB. VII/1

Arbeitskräfte nach Regionen und Geschlecht

Forces de travail par région

Labour force by region

	Arbeitskräfte/Forces de travail/Labour force					
	T		M		F	
	1000	%	1000	%	1000	%
DEUTSCHLAND (BR)	25 717	100,0	16 542	100,0	9 175	100,0
Schleswig-Holstein	997	3,9	666	4,0	330	3,6
Hamburg	769	3,0	458	2,8	311	3,4
Neidersachsen	2 911	11,3	1 887	11,4	1 024	11,2
Bremen	294	1,1	187	1,1	107	1,2
Nordrhein-Westfalen	6 805	26,5	4 621	27,9	2 184	23,8
Hessen	2 327	9,1	1 511	9,1	817	8,9
Rheinland-Pfalz	1 457	5,7	957	5,8	500	5,5
Baden-Württemberg	4 127	16,1	2 594	15,7	1 532	16,7
Bayern	4 730	18,4	2 872	17,4	1 858	20,3
Saarland	392	1,5	276	1,7	116	1,3
West-Berlin	910	3,5	514	3,1	397	4,3
FRANCE	20 568	100,0	12 825	100,0	7 744	100,0
Région parisienne	4 484	21,8	2 593	20,2	1 892	24,4
Bassin parisien	3 611	17,6	2 285	17,8	1 326	17,2
Nord	1 364	6,6	886	6,9	479	6,2
Est	1 871	9,1	1 211	9,4	661	8,5
Ouest	2 692	13,1	1 664	13,0	1 028	13,3
Sud-Ouest	2 096	10,2	1 321	10,3	775	10,0
Centre-Est	2 501	12,2	1 590	12,4	912	11,8
Méditerranée	1 949	9,5	1 276	10,0	672	8,7
ITALIA	17 736	100,0	13 126	100,0	4 610	100,0
Nord-Ovest	2 297	13,0	1 657	12,6	640	13,9
Lombardia	3 191	18,0	2 264	17,3	927	20,1
Nord-Est	2 099	11,8	1 539	11,7	560	12,2
Emilia-Romagna	1 495	8,4	1 025	7,8	471	10,2
Centro	1 984	11,2	1 447	11,0	538	11,7
Lazio	1 425	8,0	1 115	8,5	310	6,7
Campania	1 449	8,2	1 100	8,4	348	7,6
Abruzzi e Molise	459	2,6	326	2,5	133	2,9
Sud	1 703	9,6	1 291	9,8	412	8,9
Sicilia	1 247	7,0	1 052	8,0	195	4,2
Sardegna	389	2,2	312	2,4	77	1,7

TAB. VII/1

Arbejdsstyrken fordelt pr. region

Forze di lavoro per regione

Arbeidskrachten naar gebied

	Arbejdsstyrke/Forze di lavoro/Arbeidskrachten					
	T		M		F	
	1000	%	1000	%	1000	%
NEDERLAND	4 388	100,0	3 390	100,0	998	100,0
Noord	449	10,2	361	10,7	88	8,8
Oost	807	18,4	642	18,9	165	16,5
West	2 081	47,4	1 576	46,5	505	50,6
Zuid	948	21,6	729	21,5	219	21,9
Zuid West	103	2,4	81	2,4	22	2,2
BELGIQUE/BELGIË	3 575	100,0	2 473	100,0	1 102	100,0
Région de langue néerlandaise	2 021	56,5	1 423	57,5	599	54,3
Région de langue française	1 112	31,1	773	31,3	339	30,7
Bruxelles capitale	442	12,4	277	11,2	165	15,0
LUXEMBOURG	135	100,0	99	100,0	36	100,0
UNITED KINGDOM	24 198	100,0	15 333	100,0	8 865	100,0
North	1 371	5,7	887	5,8	483	5,5
Yorkshire and Humberside	2 110	8,7	1 333	8,7	778	8,8
North West	2 925	12,1	1 829	11,9	1 096	12,4
East Midlands	1 535	6,3	981	6,4	555	6,3
West Midlands	2 374	9,8	1 504	9,8	870	9,8
East Anglia	714	3,0	470	3,1	244	2,8
South East	7 749	32,0	4 832	31,5	2 918	32,9
South West	1 582	6,5	1 017	6,6	565	6,4
Wales	1 104	4,6	741	4,8	363	4,1
Scotland	2 161	8,9	1 360	8,9	801	9,0
Northern Ireland	573	2,4	380	2,5	193	2,2

TAB. VII/2

Erwerbsquoten nach Regionen

Taux d'activité par région

Ratios of active population by region

%

	Erwerbsquoten (¹)/Taux d'activité (¹)/Ratios of active population (¹)		
	T	M	F
DEUTSCHLAND (BR)	66,1	84,3	47,0
Schleswig-Holstein	64,4	85,7	42,4
Hamburg	69,3	84,0	54,5
Niedersachsen	66,0	85,2	46,1
Bremen	66,2	84,8	47,6
Nordrhein-Westfalen	62,3	83,5	40,1
Hessen	66,5	85,4	46,7
Rheinland-Pfalz	64,0	83,6	43,5
Baden-Württemberg	69,8	85,6	52,6
Bayern	69,3	84,1	54,0
Saarland	57,2	80,8	33,4
West-Berlin	72,2	82,6	61,8
FRANCE	65,0	81,2	48,1
Région parisienne	70,4	83,6	57,1
Bassin parisien	65,6	82,4	47,9
Nord	58,4	75,5	40,3
Est	63,8	82,2	44,5
Ouest	65,7	81,0	49,7
Sud-Ouest	63,3	79,4	46,3
Centre-Est	64,6	81,5	46,6
Méditerranée	60,7	79,3	41,2
ITALIA	51,7	75,6	27,0
Nord-Ovest	56,3	79,1	31,9
Lombardia	57,9	80,2	34,4
Nord-Est	53,9	77,8	29,1
Emilia-Romagna	59,0	79,1	37,9
Centro	54,2	77,2	29,8
Lazio	46,5	72,4	20,1
Campania	46,2	70,4	21,7
Abruzzi e Molise	49,1	69,4	28,0
Sud	46,0	70,0	21,8
Sicilia	42,9	72,7	13,0
Sardegna	44,0	70,0	17,4

(¹) Für die Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter: M = 14-64 Jahre
F = 14-59 Jahre

(¹) Pour la population d'âge actif : M = 14-64 ans

F = 14-59 ans

(¹) Active population: M = 14-64 years old

F = 14-59 years old

TAB. VII/2

Beskæftigelsesprocent pr. region

Tassi di attività per regione

Graad van werkgelegenheid naar gebied

%

	Beskæftigelsesprocent (1)/Tassi di attività (1)/Graad van activiteit (1)		
	T	M	F
NEDERLAND	52,8	79,0	24,6
Noord	50,5	78,1	20,3
Oost	52,0	79,4	21,9
West	54,2	79,6	26,8
Zuid	51,7	77,3	24,3
Zuid West	54,9	82,4	25,1
BELGIQUE/BELGIË	58,8	78,7	37,2
Région de langue néerlandaise	59,1	79,9	36,3
Région de langue française	56,4	76,0	35,2
Bruxelles capitale	64,2	80,6	47,3
LUXEMBOURG	58,2	82,6	31,8
UNITED KINGDOM	69,5	86,2	51,3
North	67,3	84,6	48,5
Yorkshire and Humberside	69,9	85,5	52,6
North West	69,7	85,4	52,5
East Midlands	71,0	87,8	52,2
West Midlands	72,1	87,6	54,6
East Anglia	68,2	86,3	47,8
South East	70,7	86,9	53,1
South West	68,7	86,5	49,5
Wales	65,7	85,7	44,1
Scotland	67,3	84,6	49,1
Northern Ireland	63,8	82,8	43,6

(1) For den erhvervsmæssigt beskæftigede befolkning: M = 14-64 år
F = 14-59 år(1) Per la popolazione di età attiva: M = 14-64 anni
F = 14-59 anni(1) Actieve bevolking: M = 14-64 jaar
F = 14-59 jaar

TAB. VII/3

Arbeitslosenquoten nach Regionen

Taux de chômage par région

Unemployment ratios by region

%

	Arbeitslosenquoten/Taux de chômage/Unemployment ratio		
	T	M	F
DEUTSCHLAND (BR)	0,5	0,4	0,8
Schleswig-Holstein	(0,7)	(0,6)	(0,9)
Hamburg	(0,5)	.	.
Niedersachsen	0,8	0,6	1,1
Bremen	.	.	.
Nordrhein-Westfalen	0,4	0,3	0,6
Hessen	0,3	(0,3)	(0,5)
Rheinland-Pfalz	0,5	(0,4)	(0,6)
Baden-Württemberg	0,4	0,2	0,6
Bayern	0,6	0,4	0,9
Saarland	(0,8)	.	.
West-Berlin	0,8	(0,8)	(0,8)
FRANCE	1,9	1,5	2,6
Région parisienne	2,2	2,1	2,3
Bassin parisien	1,3	1,0	1,7
Nord	1,9	1,7	2,3
Est	0,9	(0,6)	1,3
Ouest	1,4	1,1	2,0
Sud-Ouest	2,4	1,6	3,7
Centre-Est	1,7	1,1	2,8
Méditerranée	3,7	2,7	5,6
ITALIA	4,0	3,3	6,1
Nord-Ovest	2,5	1,9	4,0
Lombardia	2,0	1,5	3,1
Nord-Est	2,4	1,9	3,7
Emilia-Romagna	3,5	1,8	7,1
Centro	3,0	2,2	5,1
Lazio	5,4	4,5	8,6
Campania	7,6	6,6	10,7
Abruzzi e Molise	6,2	5,2	8,6
Sud	7,5	6,6	10,0
Sicilia	5,7	4,7	11,0
Sardegna	5,7	4,6	10,3

TAB. VII/3

Arbejdsløshedsprocent pr. region
 Tassi di disoccupazione per regione
 Graad van werkloosheid naar gebied

%

	Arbejdsløshedsprocent/Tassi di disoccupazione/Graad van werkloosheid		
	T	M	F
NEDERLAND	1,9	1,9	1,7
Noord	1,9	1,8	.
Oost	1,8	1,8	(1,6)
West	1,7	1,7	1,6
Zuid	2,2	2,4	(1,7)
Zuid West	(2,5)	(2,6)	.
BELGIQUE/BELGIË	1,6	1,2	2,6
Région de langue néerlandaise	1,4	1,1	2,2
Région de langue française	2,2	1,4	3,8
Bruxelles capitale	1,4	(1,4)	(1,6)
LUXEMBOURG	(0,6)	.	.
UNITED KINGDOM	2,1	2,4	1,7
North	3,6	4,7	1,6
Yorkshire and Humberside	2,2	2,4	1,7
North West	2,8	3,3	1,8
East Midlands	1,7	1,9	1,4
West Midlands	1,7	1,8	1,6
East Anglia	1,1	(1,0)	1,1
South East	1,3	1,3	1,3
South West	1,9	2,1	1,5
Wales	2,1	2,5	(1,3)
Scotland	3,7	3,8	3,6
Northern Ireland	4,6	4,9	3,9

TAB. VII/4

Tätige Arbeitskräfte nach Regionen
 Personnes ayant un emploi principal par région
 Persons with a main occupation by region

	T		darunter/dont/of which: F	
	1000	%	1000	%
DEUTSCHLAND (BR)	25 584	100,0	9 106	35,6
Schleswig-Holstein	989	3,9	327	33,1
Hamburg	765	3,0	308	40,3
Niedersachsen	2 888	11,3	1 012	35,0
Bremen	292	1,1	106	36,3
Nordrhein-Westfalen	6 776	26,5	2 171	32,0
Hessen	2 319	9,1	812	35,0
Rheinland-Pfalz	1 450	5,7	497	34,3
Baden-Württemberg	4 112	16,1	1 523	37,0
Bayern	4 702	18,4	1 842	39,2
Saarland	389	1,5	115	29,6
West-Berlin	903	3,5	393	43,5
FRANCE	20 194	100,0	7 554	37,4
Région parisienne	4 394	21,8	1 852	42,2
Bassin parisien	3 567	17,7	1 304	36,6
Nord	1 338	6,6	468	35,0
Est	1 855	9,2	652	35,2
Ouest	2 655	13,2	1 008	38,0
Sud-Ouest	2 048	10,1	748	36,5
Centre-Est	2 460	12,2	888	36,1
Méditerranée	1 877	9,3	635	33,8
ITALIA	17 019	100,0	4 328	25,4
Nord-Ovest	2 239	13,2	614	27,4
Lombardia	3 128	18,4	899	28,7
Nord-Est	2 049	12,0	539	26,3
Emilia-Romagna	1 443	8,5	437	30,3
Centro	1 925	11,3	510	26,5
Lazio	1 348	7,9	283	21,0
Campania	1 339	7,9	311	23,2
Abruzzi e Molise	431	2,5	121	28,1
Sud	1 576	9,3	371	23,6
Sicilia	1 175	6,9	173	14,7
Sardegna	366	2,2	69	18,9

TAB. VII/4

Personer med en hovedbeskæftigelse, pr. region
 Persone con un'occupazione principale per regione
 Personen met hoofdberoep naar gebied

	T		heraf/di cui/waarvan: F	
	1000	%	1000	%
NEDERLAND	4 306	100,0	981	22,8
Noord	441	10,2	86	19,5
Oost	793	18,4	162	20,4
West	2 045	47,5	497	24,3
Zuid	927	21,6	215	23,2
Zuid West	100	2,3	22	22,0
BELGIQUE/BELGIË	3 516	100,0	1 073	30,5
Région de langue néerlandaise	1 993	56,7	585	29,4
Région de langue française	1 087	30,9	326	30,0
Bruxelles capitale	436	12,4	162	37,2
LUXEMBOURG	134	100,0	36	26,9
UNITED KINGDOM	23 683	100,0	8 711	36,8
North	1 321	5,6	476	36,0
Yorkshire and Humberside	2 065	8,7	765	37,1
North West	2 843	12,0	1 076	37,9
East Midlands	1 509	6,4	547	36,3
West Midlands	2 333	9,9	856	36,7
East Anglia	706	3,0	241	34,1
South East	7 646	32,3	2 879	37,7
South West	1 551	6,6	556	35,9
Wales	1 081	4,6	359	33,2
Scotland	2 080	8,8	772	37,1
Northern Ireland	547	2,3	186	34,0

TAB. VII/5

Tätige Arbeitskräfte nach Regionen und Wirtschaftsbereichen

Personnes ayant un emploi principal par région et par secteur d'activité

Persons with a main occupation by region and sector of activity

	Landwirtschaft Agriculture		Produzierendes Gewerbe Industrie Industry		Dienstleistungen Services	
	1000	%	1000	%	1000	%
DEUTSCHLAND (BR)	1 741	6,8	12 050	47,3	11 661	45,8
Schleswig-Holstein	81	8,1	339	34,3	570	57,6
Hamburg	(3)	(0,4)	254	33,2	507	66,3
Niedersachsen	274	9,5	1 222	42,3	1 392	48,2
Bremen	(3)	(1,0)	107	36,6	182	62,3
Nordrhein-Westfalen	209	3,1	3 454	51,5	3 038	45,3
Hessen	147	6,4	1 067	46,6	1 077	47,0
Rheinland-Pfalz	159	11,0	602	41,6	684	47,4
Baden-Württemberg	297	7,3	2 248	54,8	1 554	37,9
Bayern	556	11,8	2 177	46,4	1 961	41,8
Saarland	8	2,1	195	50,3	184	47,2
West-Berlin	(4)	(0,5)	384	42,6	513	56,9
FRANCE	2 191	10,9	7 895	39,1	10 108	50,0
Région parisienne	33	0,7	1 647	37,5	2 714	61,8
Bassin parisien	492	13,8	1 489	41,7	1 586	44,5
Nord	97	7,3	639	47,8	603	45,1
Est	140	7,6	853	46,0	862	46,5
Ouest	629	23,7	874	32,9	1 152	43,4
Sud-Ouest	398	19,4	659	32,2	991	48,4
Centre-Est	222	9,0	1 147	46,6	1 091	44,4
Méditerranée	180	9,6	588	31,3	1 109	59,1
ITALIA	2 582	15,2	7 544	44,3	6 893	40,5
Nord-Ovest	228	10,2	1 158	51,7	854	38,1
Lombardia	159	5,1	1 900	60,7	1 068	34,2
Nord-Est	258	12,6	965	47,1	827	40,3
Emilia-Romagna	247	17,1	633	43,9	562	39,0
Centro	291	15,1	871	45,3	763	39,6
Lazio	125	9,3	428	31,7	795	59,0
Campania	295	22,0	475	35,5	569	42,5
Abruzzi e Molise	123	28,5	137	31,8	171	39,7
Sud	466	29,6	501	31,8	610	38,7
Sicilia	306	26,0	367	31,2	503	42,8
Sardegna	84	23,0	111	30,3	171	46,7

TAB. VII/5

Personer med en hovedbeskæftigelse, pr. region og pr. erhvervsgren
 Persone con un'occupazione principale per regione e per settore d'attività
 Personen met hoofdberoep naar gebied en bedrijfssector

	Landbrug Agricoltura Landbouw		Industri Industria Industrie		Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening	
	1000	%	1000	%	1000	%
NEDERLAND	265	6,2	1 688	40,0	2 271	53,8
Noord	45	10,3	191	43,9	199	45,8
Oost	66	8,5	343	44,0	370	47,5
West	93	4,6	669	33,5	1 236	61,9
Zuid	51	5,6	445	48,7	418	45,7
Zuid West	11	11,1	40	40,4	48	48,5
BELGIQUE/BELGIË	175	5,0	1 507	42,9	1 834	52,1
Région de langue néerlandaise	116	5,8	923	46,3	954	47,9
Région de langue française	59	5,4	459	42,2	570	52,4
Bruxelles capitale	.	.	125	28,7	310	71,1
LUXEMBOURG	12	8,9	57	42,2	66	48,9
UNITED KINGDOM	633	2,7	10 104	43,7	12 376	53,6
North	36	2,8	630	48,6	631	48,6
Yorkshire and Humberside	44	2,2	997	49,4	975	48,4
North West	35	1,3	1 315	47,6	1 414	51,1
East Midlands	41	2,8	779	52,9	652	44,3
West Midlands	37	1,6	1 267	56,1	954	42,3
East Anglia	67	9,7	251	36,5	370	53,8
South East	119	1,6	2 725	36,7	4 576	61,7
South West	78	5,1	573	37,7	869	57,2
Wales	48	4,5	471	44,5	540	51,0
Scotland	85	4,1	875	42,1	1 116	53,8
Northern Ireland	44	8,1	220	40,5	279	51,4

TAB. VII/6

Durchschnittlich geleistete Arbeitsstunden der tätigen Arbeitskräfte nach Wirtschaftsbereichen

Nombre moyen d'heures de travail effectuées par les personnes ayant un emploi principal par région et par secteur d'activité

Average number of hours worked by persons with a main occupation, by region and sector of activity

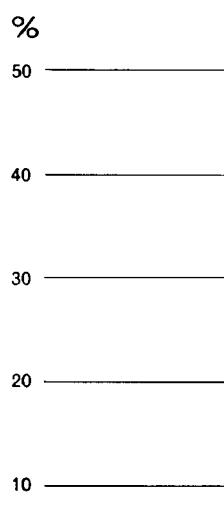
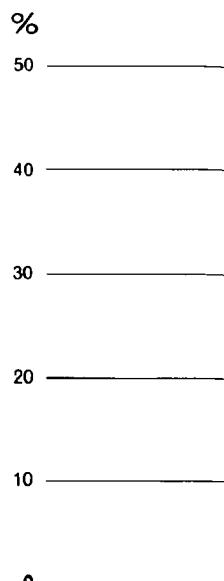
	Insgesamt Total Total			Landwirtschaft Agriculture Agriculture			Produzierendes Gewerbe Industrie Industry			Dienstleistungen Services Services		
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
DEUTSCHLAND (BR)	43,0	45,3	38,9	54,5	59,6	49,5	41,8	43,4	37,1	42,6	46,0	38,2
Schleswig-Holstein	43,9	47,0	37,6	56,0	60,8	47,5	43,1	44,8	36,3	42,6	46,5	36,7
Hamburg	41,5	45,1	36,0	(38,2)	.	.	42,2	43,7	37,8	41,2	46,2	35,6
Niedersachsen	42,7	45,3	37,9	51,8	58,7	44,8	41,4	42,9	36,5	42,0	45,9	37,0
Bremen	42,4	46,3	35,5	(43,8)	.	.	42,8	44,8	36,3	42,1	47,4	35,3
Nordrhein-Westfalen	42,7	44,7	38,4	54,5	58,8	48,0	42,1	43,3	37,2	42,6	46,1	38,4
Hessen	42,7	44,8	38,7	50,7	57,3	45,8	41,7	43,1	37,2	42,5	45,7	38,2
Rheinland-Pfalz	43,7	45,7	40,0	49,3	54,0	44,4	42,7	43,9	38,3	43,3	46,0	39,5
Baden-Württemberg	43,1	45,6	38,9	53,4	58,4	48,8	41,8	43,9	36,8	42,9	46,4	38,6
Bayern	44,2	46,1	41,1	58,9	64,0	54,9	41,3	43,2	37,1	43,1	46,1	39,2
Saarland	42,9	44,1	39,8	44,6	52,2	31,7	42,8	43,5	39,1	42,8	44,7	40,4
West-Berlin	40,8	43,4	37,5	(47,2)	(48,3)	.	40,7	42,0	37,8	40,9	44,8	37,4
FRANCE	45,2	47,6	41,2	51,6	56,4	42,3	44,8	45,8	41,7	44,1	47,1	40,8
Région parisienne	44,2	46,3	41,2	49,6	52,4	41,8	44,8	45,9	41,8	43,7	46,5	40,9
Bassin parisien	45,6	48,1	41,2	52,3	57,6	41,7	45,0	46,0	42,3	44,1	47,2	40,5
Nord	46,1	47,9	42,6	57,9	63,5	48,0	44,4	45,3	41,0	45,8	48,8	42,6
Est	45,1	47,2	41,4	55,0	60,3	45,9	44,5	45,4	41,6	44,0	47,2	40,3
Ouest	46,7	49,4	42,2	52,5	58,4	43,3	44,9	45,8	41,9	44,7	47,5	41,7
Sud-Ouest	44,8	47,6	39,9	48,9	53,9	39,5	44,7	45,7	40,6	43,2	46,3	39,8
Centre-Est	45,5	47,6	41,6	52,8	57,4	42,9	44,7	45,8	41,5	44,7	47,6	41,4
Méditerranée	44,3	46,7	39,4	45,4	47,3	36,3	45,7	46,5	41,9	43,3	46,8	39,0
ITALIA	42,3	43,2	39,8	43,8	45,3	39,2	41,8	42,1	40,5	42,3	43,6	39,5
Nord-Ovest	42,0	42,5	40,5	48,1	50,5	41,9	40,2	40,4	39,4	42,7	43,7	40,9
Lombardia	41,9	42,5	40,5	46,8	47,5	40,7	41,1	41,4	40,1	42,8	43,8	41,0
Nord-Est	42,6	43,6	39,8	47,6	48,9	40,7	41,8	42,2	40,4	41,8	43,2	39,2
Emilia-Romagna	41,4	42,6	38,5	42,8	45,1	36,4	40,8	41,3	39,5	41,3	43,1	38,4
Centro	43,2	44,1	40,5	48,9	50,0	45,9	42,2	42,5	41,1	42,0	43,7	38,5
Lazio	43,7	44,3	41,6	44,5	45,4	41,1	43,2	43,2	43,0	43,8	44,7	41,3
Campania	43,3	44,3	40,0	42,6	44,2	40,2	43,9	44,0	43,1	43,2	44,7	38,2
Abruzzi e Molise	40,4	41,9	36,8	38,6	40,9	34,4	42,1	42,2	41,4	40,5	42,2	37,1
Sud	40,8	41,9	37,0	37,7	38,9	35,2	43,2	43,2	42,6	41,1	42,6	37,0
Sicilia	42,7	43,3	38,8	42,3	42,5	40,2	43,9	44,0	42,2	42,0	43,3	37,9
Sardegna	43,4	44,5	38,8	47,2	47,5	40,9	43,4	43,5	42,4	41,5	43,2	38,1

TAB. VII/6

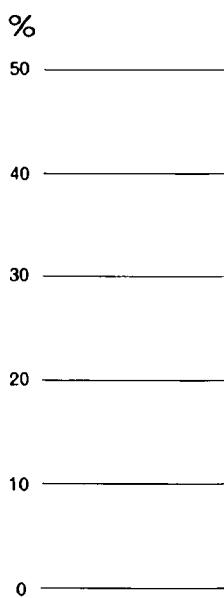
Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført af personer med hovedbeskæftigelse, fordelt efter region og erhvervsgren
 Numero medio delle ore di lavoro effettuate dalle persone con un'occupazione principale per regione e per settore d'attività
 Gemiddeld aantal door personen met hoofdberoep gewerkte uren naar gebied

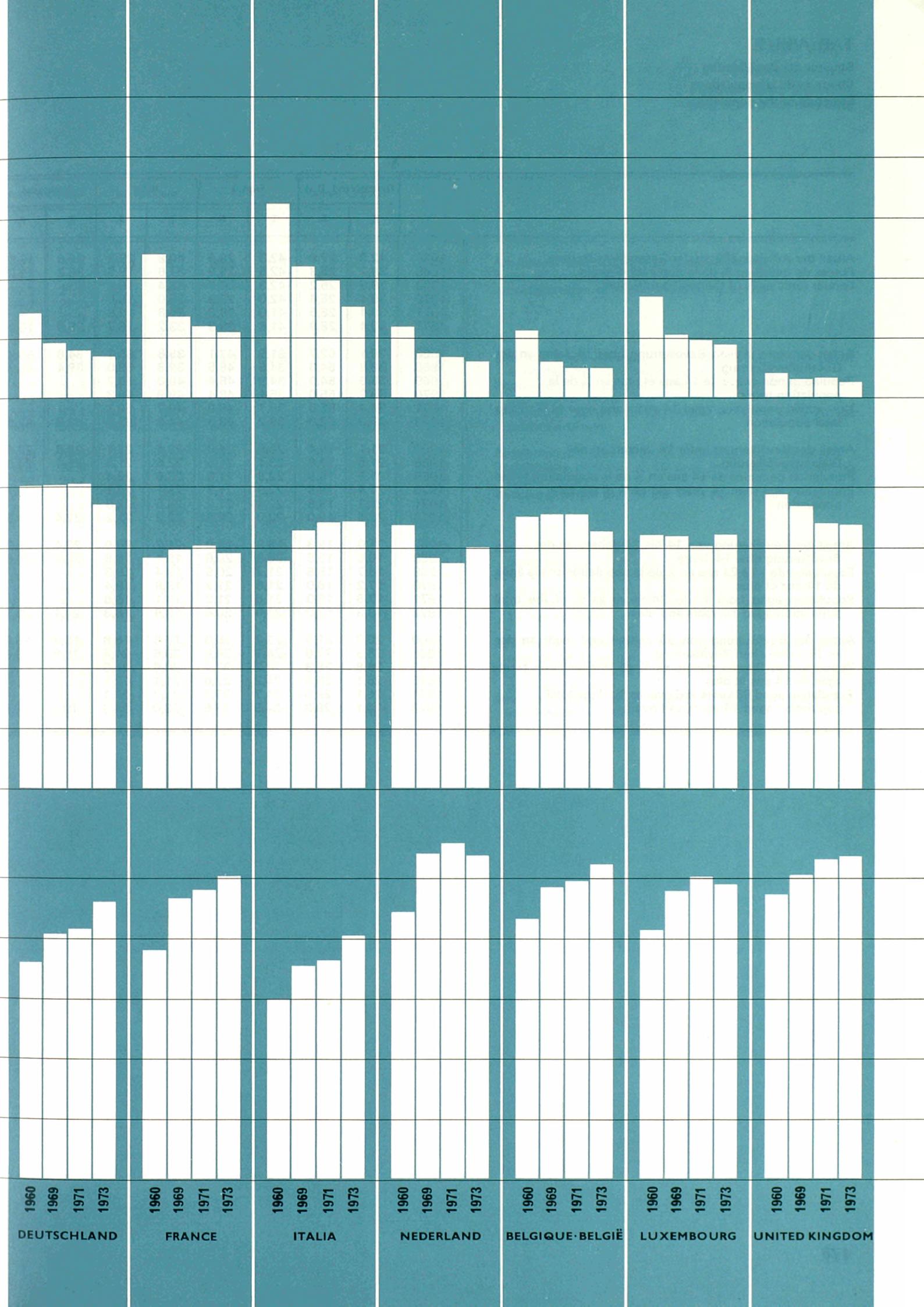
	I alt Totale Totaal			Landbrug Agricoltura Landbouw			Industri Industria Industrie			Servicevirksomhed Servizi Dienstverlening		
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F
NEDERLAND	42,4	44,3	35,9	57,8	58,8	41,8	41,7	42,3	36,8	41,1	43,9	35,6
Noord	44,0	45,8	36,5	61,7	62,8	40,0	42,1	42,5	38,3	41,9	44,7	35,8
Oost	43,3	45,0	36,9	60,9	61,6	50,3	41,9	42,3	37,6	41,5	44,2	36,3
West	41,9	44,0	35,1	55,5	56,6	38,7	41,8	42,5	36,2	40,8	43,8	34,8
Zuid	41,8	43,3	36,9	55,9	56,6	38,8	41,0	41,7	36,9	41,0	43,3	36,9
Zuid West	43,1	45,5	34,7	51,2	52,4	35,6	42,1	43,0	34,6	42,1	46,1	34,7
BELGIQUE/BELGIË	43,8	45,0	41,0	60,3	65,1	48,3	42,2	42,8	40,2	43,5	45,2	40,8
Région de langue néerlandaise	43,6	44,7	40,9	60,2	65,0	48,0	42,0	42,5	40,3	43,1	44,6	40,5
Région de langue française	44,4	45,6	41,6	60,6	65,1	48,9	42,6	43,0	40,3	44,1	46,0	41,4
Bruxelles capitale	43,2	45,0	40,2	.	.	.	42,8	44,0	39,0	43,4	45,5	40,5
LUXEMBOURG	44,3	45,2	41,9	55,1	61,1	41,5	43,2	43,4	40,3	43,2	43,9	42,3
UNITED KINGDOM	40,0	44,7	32,0	54,2	57,6	36,8	41,4	43,7	34,1	38,1	44,7	31,0
North	39,6	43,9	32,0	61,2	62,9	49,9	41,3	42,8	35,6	36,7	43,7	30,4
Yorkshire and Humberside	39,6	44,7	31,0	57,3	59,8	38,1	41,0	43,5	33,5	37,3	45,3	29,7
North West	39,7	44,3	32,1	55,8	59,0	37,8	41,0	43,5	34,0	38,0	44,9	31,1
East Midlands	39,7	44,5	31,3	49,8	55,8	26,9	40,7	43,4	33,6	37,9	45,3	29,8
West Midlands	39,3	43,9	31,5	54,8	60,8	29,6	40,4	42,8	33,5	37,2	45,0	30,3
East Anglia	40,8	45,8	31,1	46,4	50,1	30,7	42,0	44,5	33,8	39,0	46,0	30,2
South East	39,9	44,8	31,8	47,7	52,4	32,8	42,0	44,8	33,4	38,5	44,6	31,3
South West	40,6	45,7	31,2	56,2	58,0	45,1	42,1	44,2	34,3	38,1	45,4	29,9
Wales	41,0	44,8	33,3	63,7	65,5	51,4	41,7	43,2	35,2	38,3	43,8	32,3
Scotland	40,0	44,0	33,4	53,2	55,4	40,8	41,3	43,0	36,2	38,1	43,9	32,2
Northern Ireland	42,6	46,2	35,6	63,8	64,6	47,4	41,8	43,4	37,3	39,9	44,1	34,6

Beskæftigelsessituationens udvikling : 1960, 1968-1971, 1973
Entwicklung der Beschäftigung : 1960, 1968-1971, 1973
Evolution of employment : 1960, 1968-1971, 1973
Evolution de l'emploi : 1960, 1968-1971, 1973
Evoluzione dell'occupazione : 1960, 1968-1971, 1973
Ontwikkeling van de werkzaamheid : 1960, 1968-1971, 1973



Udvikling i beskæftigelsen
Entwicklung der Erwerbstätigkeit
Evolution of employment
Evolution de l'emploi
Evoluzione dell'occupazione
Evolutie van de werkgelegenheid





TAB. VIII/1

Struktur der Bevölkerung
 Structure de la population
 Structure of the population

%

	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		
	T	F	T	F	T	F	T	F	
Anteil der Arbeitskräfte an der Gesamtbevölkerung Forces de travail en % de la population totale Labour force as % of the total population	1960	42,8	27,9	42,3	28,9	40,8	22,2	36,6	16,8
	1968	39,7	25,3	42,5	29,9	37,6	19,5	36,2	16,7
	1969	39,5	25,2	42,3	30,0	36,4	18,9	..	..
	1970	39,4	25,4	42,0	29,9	36,0	18,6	..	..
	1971	39,4	25,5	41,9	29,8	35,8	18,8	..	..
	1973	42,4	28,9	41,8	30,3	33,2	16,7	35,0	15,9
Anteil der nicht aktiven Bevölkerung über 14 Jahre an der Gesamtbevölkerung Population non active de 14 ans et plus en % de la population totale Non-active population aged 14 years and over as % of the total population	1960	36,1	52,7	31,9	47,1	35,8	55,7	34,8	55,6
	1968	38,8	54,9	34,5	48,5	39,8	59,0	38,4	58,7
	1969	38,9	54,9	34,9	48,4	40,0	58,7	..	..
	1970	39,2	55,0	35,1	48,4	40,9	59,3	..	..
	1971	39,4	55,0	35,7	49,0	40,7	59,1	..	..
	1973	37,0	52,0	36,2	48,9	44,6	62,1	42,6	62,6
Anteil der Bevölkerung unter 14 Jahren an der Gesamtbevölkerung Population de moins de 14 ans en % de la population totale Population less than 14 years old as % of the total population	1960	21,1	19,4	25,8	24,0	23,4	22,1	28,6	27,6
	1968	21,5	19,8	23,1	21,6	22,6	21,4	25,4	24,6
	1969	21,6	19,9	22,8	21,6	23,6	22,4	..	..
	1970	21,4	19,6	22,9	21,7	23,1	22,1	..	..
	1971	21,2	19,5	22,4	21,2	23,5	22,3	..	..
	1973	20,5	19,0	22,0	20,8	22,2	21,2	22,4	21,5
Anteil der Bevölkerung von 14 bis 24 Jahren an der Bevölkerung über 14 Jahre Population de 14 à 24 ans en % de la population totale âgée de 14 ans et plus Population aged from 14 to 24 years as % of the total population aged 14 years and over	1960	21,0	19,3	16,9	17,0	21,2	20,9	23,4	23,2
	1968	16,6	15,5	20,9	20,6	19,1	18,9	26,0	25,6
	1969	16,7	15,5	21,2	20,9	19,4	19,3	..	..
	1970	17,2	16,0	21,6	21,2	19,8	19,4	..	..
	1971	17,6	16,3	21,6	21,2	19,1	19,6	..	..
	1973	18,3	17,0	21,0	20,6	18,9	18,3	24,1	23,7
Anteil der Bevölkerung von 60 Jahren und mehr an der über 14 Jahre alten Bevölkerung Population de 60 ans et plus en % de la population totale âgée de 14 ans et plus Population aged 60 years and over as % of the total population aged 14 years and over	1960	20,3	21,9	23,2	25,9	17,8	18,8	18,3	18,9
	1968	25,3	27,6	24,1	26,9	20,6	21,4	18,8	19,8
	1969	25,8	28,3	24,2	27,1	20,6	21,5	..	..
	1970	26,1	28,8	24,2	27,0	21,1	22,1	..	..
	1971	26,1	29,0	24,7	27,2	21,2	22,1	..	..
	1973	26,1	29,2	24,9	27,5	23,0	24,3	19,2	20,5

%

Belgique/België		Luxembourg		EUR 6		United Kingdom			
T	F	T	F	T	F	T	F		
38,9	20,2	38,8	19,1	41,5	25,3	..	..	1960	Arbejdsstyrken i % af den samlede befolkning
37,3	21,2	..	..	..	..	..	..	1968	Forze di lavoro in % della popolazione totale
37,2	21,5	38,1	19,5	..	..	..	..	1969	Arbeidskrachten in % van de totale bevolking
36,7	21,2	39,0	19,9	..	..	..	..	1970	
37,4	21,8	38,7	20,2	..	..	..	..	1971	
37,4	22,6	38,9	20,6	38,8	24,6	44,8	31,9	1973	
37,2	56,1	40,1	61,8	34,9	52,5	..	..	1960	Den ikke erhvervsmæssigt beskæftigede befolkning på 14 år og derover i % af den samlede befolkning
39,9	57,4	..	..	..	..	..	..	1968	Popolazione non attiva di 14 anni e oltre in % della popolazione totale
41,6	58,3	41,5	60,4	..	..	..	..	1969	Niet-actieve bevolking van 14 jaar en ouder in % van de totale bevolking
42,2	58,7	40,5	59,6	..	..	..	..	1970	
41,1	57,4	42,0	60,7	..	..	..	..	1971	
40,7	56,4	41,9	60,9	39,6	55,0	33,7	47,8	1973	
23,9	23,6	21,1	19,1	23,6	22,2	..	..	1960	Befolkningen under 14 år i % af den samlede befolkning
22,8	22,0	..	..	..	..	..	..	1968	Popolazione di meno di 14 anni in % della popolazione totale
21,2	20,2	20,4	20,1	..	..	..	..	1969	Bevolking jonger dan 14 jaar in % van de totale bevolking
21,1	20,1	20,4	20,5	..	..	..	..	1970	
21,6	20,8	19,3	18,3	..	..	..	..	1971	
21,9	21,0	19,1	18,5	21,6	20,4	21,5	20,4	1973	
18,1	18,1	15,2	14,8	20,0	19,3	..	..	1960	Befolkning i aldersklassen 14-24 år i % af den samlede befolkning på 14 år og derover
20,9	20,3	[18,4]	[18,1]	[19,3]	[18,7]	..	..	1968	Popolazione di età compresa tra 14 e 24 anni in % della popolazione totale di 14 anni e oltre
20,4	20,2	18,4	18,1	..	..	..	..	1969	Bevolking van 14 tot 24 jaar in % van de bevolking van 14 jaar en ouder
20,9	20,3	19,0	19,3	..	..	..	..	1970	
21,0	20,4	19,8	19,0	..	..	..	..	1971	
21,3	20,7	19,5	18,9	19,7	18,9	19,4	18,3	1973	
18,7	19,8	22,1	23,9	20,1	21,8	..	..	1960	Befolkning på 60 år og derover i % af den samlede befolkning på 14 år og derover
22,0	23,2	[22,7]	[23,1]	[23,0]	[24,9]	..	..	1968	Popolazione di 60 anni e oltre in % della popolazione totale di 14 anni e oltre
24,1	25,4	23,0	23,4	..	..	..	..	1969	Bevolking van 60 jaar en ouder in % van de totale bevolking van 14 jaar en ouder
24,3	26,3	22,1	22,5	..	..	..	..	1970	
23,9	26,0	23,2	24,5	..	..	..	..	1971	
23,5	25,8	23,4	25,3	24,3	26,6	25,6	28,5	1973	

TAB. VIII/2

Altersspezifische Erwerbsquoten
 Taux d'activité par groupes d'âge
 Activity ratios by age-groups

	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland			
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F	
1960													
Altersgruppen	14-19	71,2	72,1	70,6	46,0	49,8	43,1	55,1	65,6	45,4	50,7	50,3	53,7
Groupes d'âge	20-24	80,8	90,5	74,6	79,9	84,6	68,3	62,3	76,8	48,7	69,3	85,3	62,6
Age-groups	25-29	73,9	96,1	51,0	71,8	97,0	49,5	64,9	95,8	36,9	60,6	96,0	25,8
	30-39	69,3	98,0	44,3	71,8	98,2	45,6	64,8	97,6	34,3	58,4	98,3	19,1
	40-49	65,3	96,5	42,0	73,0	97,3	49,6	63,4	95,7	33,2	58,8	98,1	20,5
	50-54	62,4	94,0	36,5	72,7	94,1	52,2	61,2	93,1	30,2	56,9	96,7	20,3
	55-59	57,9	88,5	31,6	65,3	85,8	45,7	54,1	86,6	24,2	54,2	95,6	17,3
	60-64	42,1	71,4	19,9	53,1	71,0	38,3	37,8	61,4	17,7	46,8	85,1	12,8
	65-69	19,7	31,1	11,9	29,7	42,3	21,3	24,1	39,7	11,7	21,8	39,4	5,7
	70+	9,1	15,2	4,9	14,2	22,6	9,5	11,5	20,0	4,7	9,3	16,6	2,7
1968 (*)													
Altersgruppen	14-19	49,6	50,3	48,8	35,3	40,4	30,4	37,8	44,5	30,9	34,1	33,7	34,5
Groupes d'âge	20-24	75,9	85,6	67,4	74,1	84,1	66,1	59,4	79,1	42,9	71,5	83,3	65,9
Age-groups	25-29	71,3	93,9	48,5	75,0	97,2	52,8	61,8	95,3	31,8	62,6	96,4	26,7
	30-39	71,0	98,6	42,3	72,5	98,8	45,9	62,5	98,2	28,8	59,0	98,9	18,5
	40-49	69,0	97,6	46,2	72,8	97,3	49,2	62,2	96,4	30,2	58,8	98,5	20,8
	50-54	64,0	94,6	42,6	71,2	93,8	49,6	57,9	92,0	25,7	58,1	95,7	20,0
	55-59	59,3	89,9	36,1	64,9	85,0	46,7	49,9	82,9	18,3	53,0	92,5	16,6
	60-64	45,7	75,7	22,5	51,1	67,6	36,8	31,7	51,9	12,7	46,0	83,9	12,8
	65-69	21,1	33,2	12,0	23,7	32,6	16,5	15,9	27,0	6,2	20,4	38,4	4,6
	70+	7,8	13,1	4,6	8,0	12,9	5,4	5,0	9,2	1,8	7,1	13,5	1,6
Ewerbsfähiges Alter		61,8	83,8	40,3	65,5	83,6	46,6	56,7	83,2	29,9	55,7	83,3	26,3
1973													
Altersgruppen	14-19	38,4	39,4	37,3	22,8	25,7	20,0	24,0	26,8	21,2	23,7	22,6	24,8
Groupes d'âge	20-24	74,2	80,8	68,0	73,7	82,9	65,9	54,3	66,9	42,6	67,1	76,1	58,5
Age-groups	25-29	72,4	91,0	53,5	77,9	95,9	60,1	59,8	89,5	33,1	61,3	94,3	26,9
	30-39	72,8	98,3	45,6	74,7	98,7	50,4	60,5	95,7	27,7	59,2	97,8	17,6
	40-49	72,3	98,0	47,3	73,1	97,3	49,7	58,9	93,1	26,1	55,8	95,9	16,8
	50-54	65,8	93,9	45,4	70,6	93,2	49,6	54,1	86,8	23,3	52,0	91,9	14,2
	55-59	57,1	87,5	35,4	60,8	81,6	41,3	42,9	74,9	13,0	48,3	84,0	14,5
	60-64	40,0	70,4	18,0	45,0	61,1	31,1	23,8	41,9	7,3	38,1	70,3	8,8
	65-69	15,0	25,1	7,7	16,3	22,5	11,2	9,2	16,4	2,8	9,8	18,9	2,3
	70+	4,6	7,8	2,6	4,0	5,8	2,9	1,9	3,5	0,7	2,1	3,7	(0,7)
Ewerbsfähiges Alter		66,1	84,3	47,0	65,0	81,2	48,1	51,7	75,6	27,0	52,8	79,0	24,6

(*) 1969 für Luxemburg.

(*) Pour le Luxembourg 1969.

(*) 1969 for Luxembourg.

TAB. VIII/2

Beskæftigelsesprocent pr. aldersklasser

Tassi di attività per classi d'età

Graad van werkgelegenheid naar leeftijdsgruppen

%

Belgique/België			Luxembourg			EUR 6			United Kingdom						
T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F				
1960															
36,7	38,4	37,0	57,2	58,9	55,4	56,4	61,1	52,6	..	..	..	14-19	Aldersgrupper	
68,2	86,8	57,0	70,4	92,2	52,6	69,4	84,9	63,5	..	..	..	20-24	Classi d'età	
67,8	94,6	42,5	65,8	98,2	34,2	69,3	96,1	43,9	..	..	..	25-29	Leeftijdsgroepen	
64,9	95,9	34,9	60,4	97,6	25,5	67,6	97,8	39,3	..	..	..	30-39		
64,2	95,0	33,5	59,3	94,8	25,0	66,1	96,5	39,2	..	..	..	40-49		
61,5	91,4	31,5	57,5	94,4	26,0	64,4	93,8	37,6	..	..	..	50-54		
53,8	83,9	23,8	51,5	88,8	21,7	58,3	87,3	32,5	..	..	..	55-59		
39,9	68,7	13,6	32,1	50,0	19,1	44,2	69,2	23,7	..	..	..	60-64		
16,5	26,2	8,4	20,9	31,1	11,8	23,7	36,9	14,1	..	..	..	65-69		
9,3	11,4	7,5	9,4	13,8	6,2	11,4	18,5	6,4	..	..	..	70+		
1968 (*)															
23,3	24,2	22,4	34,2	32,3	36,3	39,4	43,0	35,7	..	..	..	14-19	Aldersgrupper	
67,1	73,6	61,0	68,0	79,0	57,4	69,7	82,4	59,3	..	..	..	20-24	Classi d'età	
70,9	96,2	46,8	65,8	96,5	35,6	68,8	95,3	43,0	..	..	..	25-29	Leeftijdsgroepen	
68,0	98,8	38,6	63,4	98,5	26,2	67,7	98,5	37,4	..	..	..	30-39		
66,1	96,4	36,0	60,3	97,7	26,2	66,9	97,1	40,2	..	..	..	40-49		
60,6	92,0	30,5	59,9	91,9	28,2	63,2	93,4	36,5	..	..	..	50-54		
56,5	89,3	23,0	52,2	85,1	21,7	57,4	86,6	32,0	..	..	..	55-59		
42,6	74,6	11,9	36,3	56,9	14,9	43,2	67,3	22,6	..	..	..	60-64		
13,5	22,8	4,9	16,5	23,7	9,8	20,1	31,1	11,1	..	..	..	65-69		
4,7	7,6	2,4	.	14,0	6,4	6,9	11,7	4,0	..	..	..	70+		
57,8	80,6	33,6	56,5	81,4	29,2	[60,6]	[83,2]	[37,6]	..	..	..	Arbejdssalder Età attiva In actieve leeftijd		
1973															
20,4	21,5	19,3	37,8	36,0	39,7	28,0	29,9	26,0	35,7	37,4	33,9	14-19	Aldersgrupper		
67,7	74,4	61,2	70,5	80,2	60,7	67,7	76,7	59,4	74,3	88,4	60,2	20-24	Classi d'età		
76,4	96,3	55,7	69,0	96,2	40,5	69,8	92,7	47,4	70,4	96,2	44,5	25-29	Leeftijdsgroepen		
69,8	97,7	41,3	63,4	99,2	25,6	68,6	97,6	39,3	73,5	97,5	49,2	30-39			
64,3	94,6	34,0	61,1	98,1	24,2	67,0	96,0	38,9	79,2	97,2	61,5	40-49			
58,2	89,8	27,4	53,2	92,1	21,5	62,3	91,1	37,4	76,8	95,6	58,6	50-54			
50,0	82,2	19,7	51,8	82,0	21,2	52,3	81,3	27,5	69,7	92,1	49,1	55-59			
34,2	62,6	9,0	32,4	53,1	13,1	36,1	58,8	17,3	53,7	82,1	28,5	60-64			
7,3	12,4	3,1	11,7	19,1	.	13,1	21,0	6,8	19,1	28,8	11,1	65-69			
2,3	3,5	1,6	4,2	(7,1)	.	3,5	5,6	2,1	4,4	7,7	2,6	70+	Arbejdssalder Età attiva In actieve leeftijd		
58,8	78,7	37,2	58,2	82,6	31,8	60,3	80,3	39,4	69,5	86,2	51,3				

*) 1969 for Luxembourg.

*) 1969 per il Lussemburgo.

*) 1969 voor Luxemburg.

TAB. VIII/3

Altersspezifische Arbeitslosenquoten
 Taux de chômage par groupes d'âge
 Unemployment ratios by age-groups

	%												
	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland			
	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F	
1960													
Altersgruppen Groupes d'âge Age-groups	14-19	0,6	0,5	0,8	7,2	6,3	8,3	9,2	9,1	9,3	1,6	1,7	1,6
	20-24	0,3	0,2	0,4	3,8	2,3	5,1	6,7	6,6	6,7	1,1	0,7	1,7
	25-29	0,3	0,2	0,7	1,2	0,4	2,8	3,0	2,8	3,5	0,7	0,6	1,0
	30-39	0,4	0,2	0,6	0,9	0,3	2,3	2,0	2,0	2,0	0,7	0,4	2,0
	40-49	0,4	0,3	0,7	1,0	0,5	1,8	1,4	1,5	1,2	0,9	0,6	2,1
	50-59	0,5	0,5	0,6	1,1	1,0	1,5	1,7	2,0	1,0	0,9	1,0	0,9
	60-64	0,6	0,4	0,9	1,1	1,6	0,4	0,6	0,8	.	0,5	0,5	.
	65-69	0,2	0,4	.	1,6	1,3	2,1	.	.	.	2,3	2,6	.
	70+	0,3	.	.	0,2	0,4	.	.	.	.	.	.	.
1968 (*)													
Altersgruppen Groupes d'âge Age-groups	14-19	1,1	1,2	1,1	4,4	3,7	5,2	10,8	11,6	9,6	(1,8)	(2,2)	(1,3)
	20-24	0,9	0,9	0,8	2,5	2,3	2,7	8,2	8,8	7,2	1,8	2,8	.
	25-29	0,6	0,6	0,7	1,3	1,1	1,7	3,4	3,3	3,4	(1,4)	(1,5)	.
	30-39	0,6	0,6	0,6	1,2	1,0	1,4	1,8	1,8	1,7	1,1	1,2	.
	40-49	0,7	0,7	0,7	1,1	0,9	1,4	1,5	1,6	1,2	1,0	1,0	.
	50-59	1,0	1,1	1,0	1,5	1,5	1,4	1,7	1,7	.	(1,6)	(1,8)	.
	60-64	1,6	1,7	1,1	1,8	1,9	1,5	(0,8)	(0,9)	.	(1,5)	1,6	.
	65-69	(0,8)	(0,8)	.	(0,7)	(0,5)	(0,9)	.	.	.	.	.	.
	70+	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1973													
Altersgruppen Groupes d'âge Age-groups	14-19	1,3	1,2	1,4	6,0	4,5	7,9	18,7	18,8	18,7	3,4	3,3	3,5
	20-24	0,6	0,6	0,7	3,5	3,0	4,0	12,6	12,2	13,2	2,8	3,5	1,8
	25-29	0,5	(0,3)	0,9	1,7	1,2	2,4	5,6	4,8	7,6	1,9	2,1	.
	30-39	0,4	0,3	0,6	1,1	0,8	1,7	1,6	1,2	2,7	1,7	1,8	.
	40-49	0,4	0,2	0,7	1,2	1,0	1,6	1,4	1,3	1,6	1,3	1,3	.
	50-59	0,5	0,3	0,7	1,5	1,2	2,0	1,1	1,1	(1,0)	1,2	1,3	.
	60-64	0,5	(0,5)	.	2,4	2,5	2,2	(0,7)	(0,9)	.	(2,0)	(2,1)	.
	65-69	.	.	.	(1,8)	(2,1)	.	.	.	.	.	.	.
	70+	—	—	—	.	.	—	—	—	—	—	—	.

(*) 1969 für Luxemburg.
 (*) Pour le Luxembourg 1969.
 (*) 1969 for Luxembourg.

TAB. VIII/3

Arbejdsløshedsprocent pr. aldersklasse
 Tassi di disoccupazione per classi d'età
 Graad van werkloosheid naar leeftijdsgroepen

%

Belgique/België			Luxembourg			EUR 6			United Kingdom					
T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F			
1960														
4,4	2,9	5,9	.	.	.	5,4	4,7	4,9	..	..	..	14-19	Aldersgrupper	
3,2	3,7	2,5	.	.	.	2,9	2,6	3,1	..	..	..	20-24	Classi d'età	
1,2	1,1	1,5	.	.	.	1,4	1,1	2,1	..	..	..	25-29	Leeftijds groepen	
1,5	1,4	2,0	.	.	.	1,1	0,9	1,6	..	..	..	30-39		
1,5	1,3	2,0	.	.	.	0,9	0,8	1,3	..	..	..	40-49		
4,0	3,7	4,7	.	.	.	1,2	1,2	1,2	..	..	..	50-59		
5,6	6,8	.	.	.	.	1,0	1,2	0,5	..	..	..	60-64		
1,9	2,6	.	.	.	.	0,8	0,8	0,9	..	..	..	65-69		
.	.	.	.	.	.	0,2	0,1	0,2	..	..	..	70+		
1968 (*)														
(3,6)	(3,9)	(3,4)	.	.	.	5,4	5,9	4,8	..	..	..	14-19	Aldersgrupper	
(4,0)	(3,4)	(4,7)	.	.	.	3,5	3,9	3,0	..	..	..	20-24	Classi d'età	
(2,8)	(2,4)	(3,4)	.	.	.	1,6	1,6	1,7	..	..	..	25-29	Leeftijds groepen	
(2,1)	(1,4)	(2,6)	.	.	.	1,2	1,1	1,3	..	..	..	30-39		
(1,6)	(1,2)	(2,5)	.	.	.	1,1	1,1	1,1	..	..	..	40-49		
(2,8)	(2,6)	(3,6)	.	.	.	1,4	1,5	1,2	..	..	..	50-59		
(5,6)	(6,2)	.	.	.	.	1,7	1,9	1,1	..	..	..	60-64		
.	(4,3)	.	.	.	.	0,7	0,7	0,7	..	..	..	65-69		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	..	..	..	70+		
1973														
4,1	(2,9)	5,5	.	.	.	6,7	6,5	7,0	3,7	4,5	2,9	14-19	Aldersgrupper	
2,7	2,0	3,4	.	.	.	4,4	4,4	4,4	2,9	3,2	2,4	20-24	Classi d'età	
1,4	(0,9)	2,4	.	.	.	2,3	1,9	2,9	2,2	2,1	2,4	25-29	Leeftijds groepen	
1,0	(0,6)	(1,7)	.	.	.	1,0	0,8	1,5	2,0	2,1	1,9	30-39		
1,2	0,9	2,0	.	.	.	1,0	0,9	1,3	1,6	2,0	1,1	40-49		
1,6	1,2	(2,8)	.	.	.	1,0	0,9	1,2	1,6	1,8	1,3	50-59		
2,9	3,2	.	.	.	.	1,3	1,4	1,2	2,8	3,4	(1,3)	60-64		
.	.	—	.	.	.	0,8	0,8	0,8	1,9	2,5	.	65-69		
—	—	—	.	.	.	0,3	0,2	0,4	.	.	.	70+		

1969 for Luxemburg.
 1969 per il Lussemburgo.
 1969 voor Luxemburg.

TAB. VIII/4

Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte nach Stellung im Beruf und Wirtschaftsbereich

Personnes ayant un emploi principal par statut professionnel et secteur d'activité

Persons with a main occupation by professional status and sector of activity

%

	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		
	T	F	T	F	T	F	T	F	
Selbständige Indépendants Self-employed	1960	[13,3]	[8,6]	19,7	10,5	26,1	17,9	15,7	5,5
	1968	11,6	6,4	16,1	8,9	25,0	16,4	14,1	4,5
	1969	11,4	6,3	15,4	8,0	23,7	15,8	[13,7]	[4,4]
	1970	11,1	6,1	15,0	7,7	23,4	15,5	[13,4]	[4,2]
	1971	[10,6]	[5,9]	14,4	7,4	22,8	14,9	[13,2]	[4,1]
	1973	9,5	5,2	13,8	6,9	22,1	14,9	11,7	3,8
Abhängig Beschäftigte Salariés Employees	1960	[76,7]	[74,4]	66,7	61,9	58,9	53,1	78,0	78,5
	1968	81,5	76,0	76,6	75,3	65,7	62,3	82,1	85,7
	1969	82,1	76,8	77,1	76,5	67,8	65,1	[82,8]	[84,7]
	1970	82,9	78,4	78,3	78,8	68,9	67,2	[83,3]	[85,0]
	1971	[83,9]	[79,9]	79,1	78,4	69,9	67,9	[83,5]	[85,4]
	1973	85,8	83,4	80,4	80,3	72,2	71,6	85,9	89,7
Mithelfende Familienangehörige Aides familiaux Family workers	1960	[10,0]	[22,0]	13,6	27,6	15,0	29,0	6,3	16,0
	1968	6,9	17,7	7,3	15,9	9,3	21,2	3,7	11,4
	1969	6,6	16,9	7,5	16,1	8,5	19,2	[3,5]	[11,0]
	1970	6,1	15,5	6,7	14,4	7,7	17,3	[3,4]	[10,8]
	1971	[5,5]	[14,2]	6,5	14,2	7,3	17,2	[3,3]	[10,5]
	1973	4,7	11,4	5,8	12,8	5,7	13,4	2,3	6,4
Landwirtschaft Agriculture Agriculture	1960	[14,2]	[20,8]	23,8	25,0	32,3	36,3	11,9	8,5
	1968	9,4	14,4	14,7	13,9	22,5	25,9	8,1	4,1
	1969	9,1	14,0	13,6	12,7	21,8	24,4	[7,6]	[3,8]
	1970	8,3	12,6	12,3	11,0	19,5	21,6	[7,3]	[3,7]
	1971	[7,8]	[11,7]	11,9	10,8	19,6	21,9	[7,0]	[3,4]
	1973	6,8	9,8	10,9	10,0	15,2	15,0	6,2	1,5
Industrie Industrie Industry	1960	[50,1]	[34,9]	38,3	25,7	37,8	30,4	43,8	24,0
	1968	49,6	34,7	39,8	25,9	41,3	32,1	40,6	23,6
	1969	50,2	35,7	39,9	26,1	42,9	33,2	[38,3]	[22,3]
	1970	50,8	36,5	40,3	26,6	43,8	34,0	[38,0]	[22,0]
	1971	[50,6]	[36,1]	40,2	25,7	44,2	33,8	[37,3]	[21,8]
	1973	47,3	33,1	39,1	26,0	44,3	34,3	40,0	19,3
Dienstleistungen Services Services	1960	[35,7]	[44,3]	37,9	49,3	29,9	33,3	44,3	67,5
	1968	41,1	50,9	45,5	60,3	36,1	42,0	51,2	72,0
	1969	40,7	50,4	46,5	61,1	35,3	42,3	[54,1]	[74,0]
	1970	40,9	50,9	47,4	62,5	36,6	44,4	[54,7]	[74,3]
	1971	41,6	[52,2]	47,9	63,5	36,3	44,3	[55,7]	[74,8]
	1973	45,8	57,1	50,0	64,1	40,5	50,6	53,8	79,2

TAB. VIII/4

Personer med en hovedbeskæftigelse, fordelt efter erhvervsmæssig status og erhvervsgren

Personne con un'occupazione principale per posizione nella professione e settore d'attività

Werkzame bevolking met hoofdberoep naar positie in het bedrijf en bedrijfssector

%

Belgique/België		Luxembourg		EUR 6		United Kingdom			
T	F	T	F	T	F	T	F		
21,0	19,0	17,6	13,3	[19,2]	[11,8]	..	..	1960	Selvstændige
18,7	15,8	[14,8]	[12,9]	[17,0]	[9,8]	..	..	1968	Imprenditori e indipendenti
18,3	15,0	14,5	12,5	[16,3]	[9,2]	..	..	1969	Werkgevers en zelfstandigen
17,9	14,9	14,1	9,1	[15,9]	[9,0]	..	..	1970	
16,8	13,6	14,1	11,8	[15,3]	[8,7]	..	..	1971	
15,5	11,7	13,3	11,1	14,2	7,8	8,6	4,1	1973	
70,5	59,5	70,6	53,3	[68,7]	[63,1]	..	..	1960	Lønmodtagere
75,9	69,3	[76,2]	[64,5]	[75,6]	[72,7]	..	..	1968	Dipendenti
76,8	72,8	77,4	62,5	[76,6]	[74,1]	..	..	1969	Werknemers
77,4	73,6	77,3	66,7	[77,7]	[75,9]	..	..	1970	
78,6	74,5	78,1	67,6	[78,6]	[76,8]	..	..	1971	
80,2	77,4	80,7	75,0	80,7	80,2	91,4	95,9	1973	
8,5	21,5	11,8	33,3	[12,1]	[25,2]	..	..	1960	Familiemedhjælpere
5,5	14,8	[9,0]	[25,8]	[7,4]	[17,5]	..	..	1968	Coadiuvanti
4,8	12,3	8,9	25,0	[7,1]	[16,6]	..	..	1969	Medewerkende gezinsleden
4,6	11,6	7,8	24,2	[6,4]	[15,2]	..	..	1970	
4,6	11,9	7,0	20,6	[6,1]	[14,6]	..	..	1971	
4,3	10,9	5,9	13,9	5,1	12,0	..	..	1973	
11,3	13,8	16,8	23,3	[21,7]	[25,1]	..	..	1960	Landbrug
6,2	6,4	[10,7]	[16,1]	[14,2]	[16,0]	..	..	1968	Agricoltura
6,1	5,0	10,5	14,8	[13,5]	[14,6]	..	..	1969	Landbouw
5,6	4,6	11,1	15,3	[12,2]	[13,3]	..	..	1970	
5,0	4,4	9,7	12,3	[11,9]	[12,9]	..	..	1971	
5,0	4,7	8,9	11,1	9,9	10,2	2,7	1,2	1973	
45,2	26,2	42,0	13,3	[42,8]	[30,2]	..	..	1960	Industri
46,3	28,8	[42,6]	[9,7]	[43,8]	[30,4]	..	..	1968	Industria
45,4	28,8	41,9	10,1	[44,3]	[31,0]	..	..	1969	Industrie
46,1	30,1	41,2	10,7	[44,9]	[31,7]	..	..	1970	
45,4	30,1	40,3	9,7	[44,8]	[31,2]	..	..	1971	
42,9	28,2	42,2	13,9	43,6	30,2	43,7	28,9	1973	
43,2	60,0	41,2	63,3	[35,5]	[44,7]	..	..	1960	Servicevirksomhed
47,5	64,7	[46,7]	[74,2]	[42,0]	[53,6]	..	..	1968	Servizi
48,4	65,9	47,7	75,1	[42,4]	[54,0]	..	..	1969	Dienstverlening
48,3	65,4	47,7	73,9	[42,9]	[55,1]	..	..	1970	
49,5	65,4	50,0	78,0	[43,3]	[55,9]	..	..	1971	
52,1	67,1	48,9	75,0	46,5	59,6	53,6	69,9	1973	

TAB. VIII/5

Selbständige nach Wirtschaftsbereichen

Indépendants par secteur d'activité

The self-employed by sector of activity

%

	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
	T	F	T	F	T	fF	T	F
Landwirtschaft	1960	[35,3]	[36,1]	45,2	28,6	46,0	33,0	34,3
Agriculture	1968	28,1	22,3	40,5	23,8	37,6	28,0	32,0
Agriculture	1969	28,3	21,9	38,6	20,5	38,2	26,5	[31,7]
	1970	27,3	21,0	38,1	19,9	35,7	25,7	[31,5]
	1971	[26,9]	[20,2]	38,6	18,9	37,4	30,5	[31,3]
	1973	26,7	22,0	37,6	20,0	32,6	25,5	32,2
								(5,6)
Industrie	1960	[25,6]	[14,0]	20,3	11,4	24,1	34,6	22,3
Industrie	1968	24,9	11,5	20,7	11,0	25,1	27,0	19,0
Industry	1969	25,4	11,6	21,7	10,4	25,1	25,5	[15,2]
	1970	25,2	10,7	20,8	9,3	25,7	24,4	[15,5]
	1971	[25,3]	[10,5]	20,7	9,1	25,0	22,6	[15,6]
	1973	21,6	9,2	19,3	7,9	25,6	18,9	16,7
Dienstleistungen	1960	[39,1]	[49,9]	34,5	60,0	29,9	32,4	43,4
Services	1968	46,9	66,0	38,7	65,2	37,3	45,1	49,0
Services	1969	46,3	66,3	39,7	69,1	36,7	47,9	[53,1]
	1970	47,4	68,2	41,1	70,8	38,6	50,0	[58,2]
	1971	[47,8]	[69,3]	40,7	71,8	37,6	46,9	[53,1]
	1973	51,7	68,8	43,1	72,1	41,8	55,6	51,1
								88,8

TAB. VIII/6

Abhängig Beschäftigte nach Wirtschaftsbereichen

L'emploi salarié par secteur d'activité

Employees by sector of activity

%

	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
	T	F	T	F	T	F	T	F
Landwirtschaft	1960	[2,9]	[3,0]	7,2	3,7	14,8	14,3	4,0
Agriculture	1968	1,6	1,3	4,0	1,6	11,0	11,8	2,7
Agriculture	1969	1,5	1,2	3,5	1,4	11,0	12,5	[2,5]
	1970	1,3	1,0	3,0	1,2	9,8	10,9	[2,3]
	1971	[1,3]	[0,9]	2,8	1,1	9,7	10,7	[2,2]
	1973	1,1	0,9	2,4	1,0	7,0	5,9	2,1
								(0,6)
Produzierendes Gewerbe	1960	[59,7]	[45,5]	50,1	36,3	51,8	43,0	50,8
Industrie	1968	56,6	42,6	46,9	31,4	52,0	42,1	45,7
Industry	1969	57,0	43,6	46,5	31,3	53,3	42,9	[43,4]
	1970	57,3	44,0	46,6	31,2	53,6	43,2	[42,8]
	1971	[56,5]	[42,7]	46,3	30,3	53,9	42,9	[41,9]
	1973	52,4	38,2	44,7	30,3	52,8	42,7	43,9
								20,4
Dienstleistungen	1960	[37,4]	[51,4]	42,7	59,9	33,4	42,7	45,2
Services	1968	41,9	56,1	49,1	67,0	36,9	46,0	51,6
Services	1969	41,5	55,3	50,0	67,2	35,7	44,6	[54,1]
	1970	41,4	55,0	50,3	67,6	36,6	46,0	[54,9]
	1971	[42,2]	[56,4]	50,9	68,6	36,3	46,4	[56,0]
	1973	46,5	60,9	52,9	68,7	40,2	51,4	54,0
								79,0

TAB. VIII/5

Selvstændige pr. erhvervsgren
Indipendenti per settore d'attività
Werkgevers en zelfstandigen naar bedrijfssector

%

Belgique/België		Luxembourg		EUR 6		United Kingdom			
T	F	T	F	T	F	T	F		
25,7	12,6	33,3	.	[41,6]	[30,8]	.	.	1960	Landbrug
20,9	11,0	[33,3]	.	[35,0]	[23,6]	.	.	1968	Agricoltura
21,8	8,7	31,8	.	[34,8]	[21,7]	.	.	1969	Landbouw
20,3	7,4	35,4	.	[33,3]	[21,0]	.	.	1970	
(19,1)	(7,7)	32,0	.	[33,9]	[22,3]	.	.	1971	
20,1	9,5	33,0	.	31,9	21,4	14,3	8,2	1973	
23,3	7,8	19,0	.	[23,3]	[20,7]	.	.	1960	Industri
27,5	7,1	[16,7]	.	[23,6]	[16,8]	.	.	1968	Industria
24,2	6,7	15,0	.	[23,7]	[15,9]	.	.	1969	Industrie
24,3	7,4	14,4	.	[23,7]	[14,9]	.	.	1970	
(24,5)	(6,3)	13,3	.	[23,3]	[14,1]	.	.	1971	
19,8	5,6	17,0	.	22,1	12,0	29,4	8,5	1973	
51,0	76,9	47,6	.	[35,1]	[48,5]	.	.	1960	Servicevirksomhed
51,6	81,8	[50,0]	.	[41,3]	[59,4]	.	.	1968	Servizi
54,1	84,6	53,2	.	[41,6]	[61,9]	.	.	1969	Dienstverlening
55,4	85,2	50,3	.	[43,0]	[63,7]	.	.	1970	
(56,2)	(85,2)	54,7	.	[42,7]	[63,0]	.	.	1971	
60,1	84,9	50,0	.	46,0	66,6	56,3	83,3	1973	

TAB. VIII/6

Lønnet beskæftigelse pr. erhvervsgren
Lavoratori dipendenti per settore d'attività
Werknemers naar bedrijfssector

%

Belgique/België		Luxembourg		EUR 6		United Kingdom			
T	F	T	F	T	F	T	F		
1,6	0,8	2,4	.	[6,9]	[5,4]	.	.	1960	Landbrug
0,7	0,3	.	.	[4,5]	[3,3]	.	.	1968	Agricoltura
0,6	.	1,0	.	[4,3]	[3,3]	.	.	1969	Landbouw
0,6	.	1,0	.	[3,8]	[2,9]	.	.	1970	
(0,5)	.	1,0	.	[3,7]	[2,8]	.	.	1971	
0,5	(0,2)	(0,9)	.	2,8	1,7	1,6	0,9	1973	
55,9	37,4	53,6	18,8	[54,5]	[41,0]	.	.	1960	Industri
52,9	36,5	[52,7]	[15,0]	[51,8]	[37,5]	.	.	1968	Industria
52,5	36,7	51,0	15,0	[52,0]	[37,9]	.	.	1969	Industrie
52,9	37,6	49,5	13,6	[52,1]	[38,1]	.	.	19 0	
(51,8)	(37,3)	49,0	13,0	[51,7]	[37,3]	.	.	1971	
49,1	34,4	48,6	15,4	49,6	35,3	45,2	29,8	1973	
42,5	61,9	44,0	81,3	[38,6]	[53,6]	.	.	1960	Servicevirksomhed
46,5	63,4	[47,3]	[80,0]	[43,7]	[59,1]	.	.	1968	Servizi
46,8	63,1	47,9	85,0	[43,7]	[58,7]	.	.	1969	Dienstverlening
46,5	62,3	48,5	86,4	[44,0]	[59,0]	.	.	1970	
(47,2)	(62,6)	51,0	(87,0)	[44,5]	[59,9]	.	.	1971	
50,4	65,4	50,5	84,6	47,6	63,0	53,2	69,3	1973	

TAB. VIII/7

Mithelfende Familienangehörige nach Wirtschaftsbereichen

Aides familiaux par secteur d'activité

Family workers by sector of activity

%

	1960	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
		T	F	T	F	T	F	T	F
Landwirtschaft	[73,0]	[70,9]	74,3	71,4	77,3	78,6	54,2	44,9	
Agriculture	69,9	67,9	69,8	66,3	63,1	65,5	37,2	28,3	
Agriculture	70,8	69,1	66,3	62,6	62,5	63,3	[34,4]	[25,2]	
	69,5	67,9	63,0	59,1	58,2	59,3	[34,2]	[25,5]	
	[70,2]	[60,9]	63,9	59,8	58,3	59,1	[33,6]	[25,0]	
	70,7	68,8	64,1	60,8	50,6	51,6	29,0	11,3	
Produzierendes Gewerbe	[9,0]	[9,5]	6,6	7,2	6,7	4,8	11,1	10,2	
Industrie	8,4	8,9	7,4	7,8	9,9	6,5	10,9	10,6	
Industry	8,2	8,7	8,8	9,3	9,5	6,6	[8,6]	.	
	8,4	9,0	9,8	10,4	10,7	7,3	[8,7]	.	
	[8,9]	[9,3]	8,7	9,2	10,4	7,5	[8,9]	.	
	7,0	7,3	8,0	8,7	10,9	7,1	12,0	11,3	
Dienstleistungen	[18,0]	[19,5]	19,1	21,4	16,0	16,6	34,8	44,9	
Services	21,8	23,2	22,8	25,8	27,0	27,9	51,9	61,1	
Services	21,1	22,2	25,0	28,1	28,0	30,2	[57,0]	[65,8]	
	22,0	23,2	27,2	30,5	31,2	33,5	[57,0]	[65,5]	
	[20,9]	[21,8]	27,5	30,9	31,2	33,5	[57,5]	[65,7]	
	22,3	23,9	27,9	30,5	38,5	41,3	59,0	77,4	

TAB. VIII/8

Anzahl der durchschnittlich geleisteten Arbeitsstunden der hauptberuflich tätigen Arbeitskräfte, nach Wirtschaftsbereich

Nombre moyen d'heures de travail effectuées par les personnes ayant un emploi principal par secteur d'activité

Average number of hours worked by persons with a main occupation, by sector of activity

%

	1960	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland	
		T	F	T	F	T	F	T	F
Landwirtschaft	52,0	45,1	51,8	43,7	43,6	37,0	56,7	38,2	
Agriculture	57,6	52,7	55,5	47,0	45,4	39,2	56,6	35,9	
Agriculture	57,7	52,7	52,2	43,8	45,4	39,9	.	.	
	57,4	52,5	49,9	41,6	45,7	40,1	.	.	
	57,9	53,3	50,2	41,7	43,1	37,6	.	.	
	54,5	49,5	51,6	42,3	43,8	39,2	57,8	41,8	
Industrie	44,5	41,7	44,0	39,0	44,8	42,5	46,9	44,1	
Industrie	43,2	40,0	46,2	42,1	45,0	42,9	44,1	40,1	
Industry	42,4	39,8	46,1	42,2	45,1	43,4	.	.	
	45,3	39,2	45,5	42,1	44,3	42,0	.	.	
	42,0	38,9	45,4	41,9	42,4	40,2	.	.	
	41,8	37,1	44,8	41,7	41,8	40,5	41,7	36,8	
Dienstleistungen	45,5	42,4	43,6	39,5	45,3	42,2	45,6	41,4	
Services	45,7	42,8	45,6	42,1	44,6	41,6	43,5	39,0	
Services	44,4	42,5	45,1	41,6	45,0	42,0	.	.	
	45,1	40,9	44,9	41,3	44,4	41,5	.	.	
	43,6	40,3	44,5	41,1	42,9	39,8	.	.	
	42,6	38,2	44,1	40,8	42,3	39,5	41,1	35,6	

TAB. VIII/7

Medhjælpende husstandsmedlemmer pr. erhvervsgren
Coadiuvanti per settore d'attività
Medewerkende gezinsleden naar bedrijfssector

%

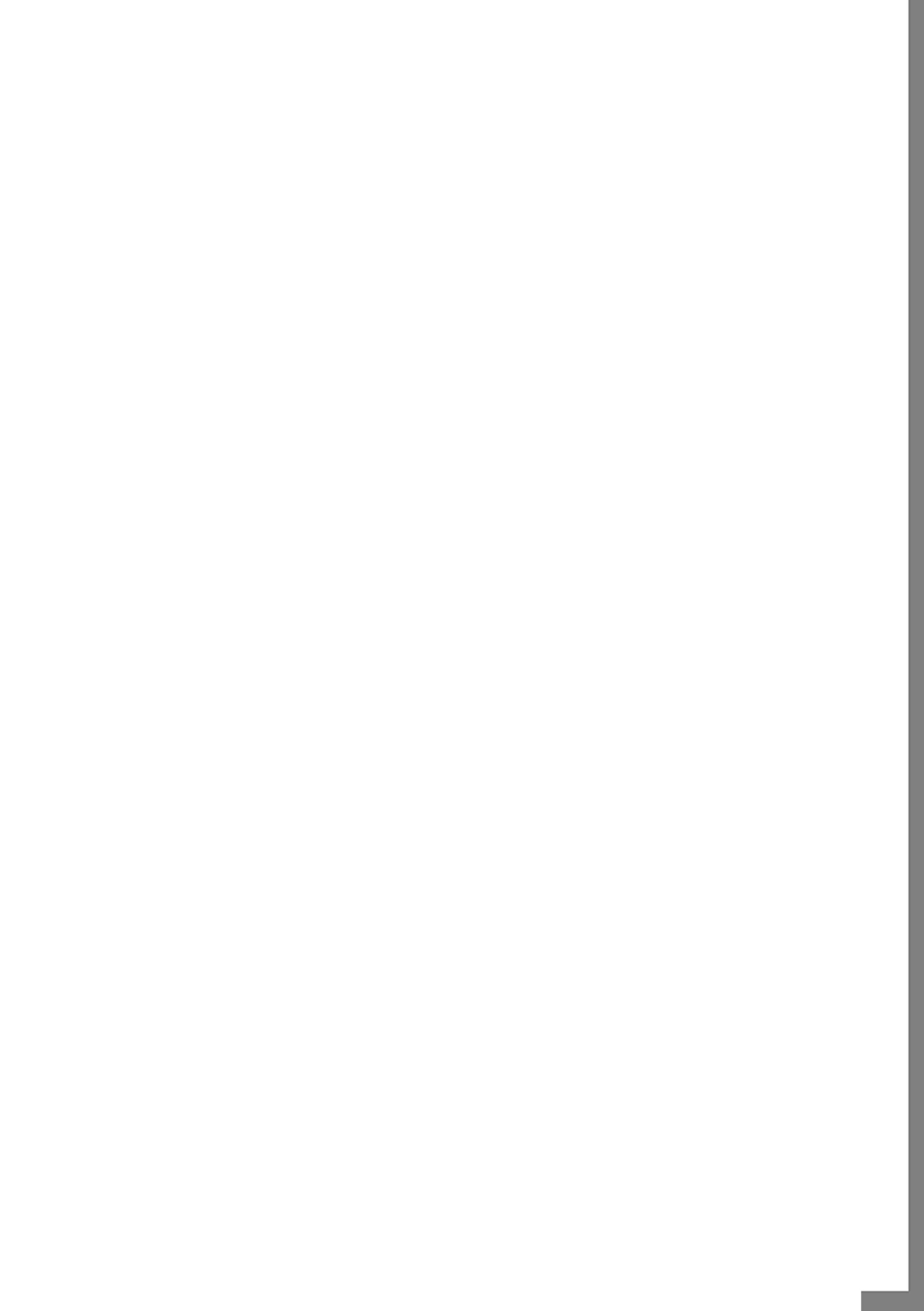
Belgique/België		Luxembourg		EUR 6		United Kingdom			
T	F	T	F	T	F	T	F		
55,5	50,8	71,4	60,0	[73,7]	71,9	.	.	1960	Landbrug
33,2	29,9	[54,5]	[50,0]	[65,2]	64,2	.	.	1968	Agricoltura
34,1	28,7	54,5	50,0	[64,4]	63,0	.	.	1969	Landbouw
33,8	28,4	57,1	50,0	[61,6]	60,3	.	.	1970	
(31,1)	(27,4)	66,7	57,1	[61,8]	60,6	.	.	1971	
33,3	30,8	71,4	60,0	60,5	59,6	—	—	1973	
11,7	11,1	7,1	10,0	[7,6]	[7,5]	.	.	1960	Industri
19,3	17,4	.	.	[9,1]	[8,2]	.	.	1968	Industria
13,6	9,8	.	.	[9,0]	[8,2]	.	.	1969	Industrie
15,6	12,1	.	.	[9,8]	[8,9]	.	.	1970	
(14,0)	(11,3)	.	.	[9,5]	[8,6]	.	.	1971	
10,0	7,7	.	.	8,6	7,8	—	—	1973	
32,9	38,1	21,4	30,0	[18,7]	[20,6]	.	.	1960	Servicevirksomhed
47,6	53,5	[36,4]	[50,0]	[25,7]	[27,6]	.	.	1968	Servizi
52,4	60,7	36,4	50,0	[26,7]	[28,9]	.	.	1969	Dienstverlening
50,6	59,5	30,0	37,5	[28,6]	[30,8]	.	.	1970	
(54,9)	(61,3)	33,3	42,9	[28,7]	[30,8]	.	.	1971	
56,7	61,5	28,6	40,0	30,9	32,6	—	—	1973	

TAB. VIII/8

Gennemsnitligt antal arbejdstimer udført af personer med en hovedbeskæftigelse, pr. erhvervsgren
Numero medio delle ore di lavoro effettuate dalle persone aventi un'occupazione principale per settore d'attività
Gemiddeld aantal gewerkte uren door de werkzame bevolking met hoofdberoep naar bedrijfssector

%

Belgique/België		Luxembourg		EUR 6		United Kingdom			
T	F	T	F	T	F	T	F		
53,8	40,9	48,7	36,3	48,6	41,5	..	..	1960	Landbrug
59,8	45,9	..	..	..	..	..	..	1968	Agricoltura
59,5	44,3	56,4	41,4	..	..	..	..	1969	Landbouw
62,6	49,6	57,2	43,7	..	..	..	..	1970	
61,8	47,7	59,6	45,7	..	..	..	..	1971	
60,3	48,3	55,1	41,5	49,9	44,3	54,2	36,8	1973	
43,3	40,4	45,7	43,2	44,5	41,3	..	..	1960	Industri
45,1	43,7	..	..	..	..	..	..	1968	Industria
44,7	42,7	45,4	41,7	..	..	..	..	1969	Industrie
44,4	42,4	44,7	40,3	..	..	..	..	1970	
43,7	42,0	43,8	40,2	..	..	..	..	1971	
42,2	40,2	43,2	40,3	42,6	39,2	41,4	34,1	1973	
44,2	41,0	46,1	44,2	44,8	41,3	..	..	1960	Servicevirksomhed
45,3	43,3	..	..	..	..	..	..	1968	Servizi
45,3	42,8	47,1	46,4	..	..	..	..	1969	Dienstverlening
45,2	42,9	45,5	44,5	..	..	..	..	1970	
45,0	42,6	45,2	44,6	..	..	..	..	1971	
43,5	40,8	43,2	42,3	42,9	39,3	38,1	31,0	1973	



**Metoder og definitioner
Methodik und Definitionen
Methods and Definitions
Méthodes et définitions
Metodi e definizioni
Methodiek en definities**

Metoder og definitioner

- A. Undersøgelsens almindelige formål
- B. Oplysningernes registrering
- C. Undersøgelsesområdet
- D. Resultaternes nøjagtighed
- E. 1973-undersøgelsens felter
- F. Regionale fordelinger
- G. Sammenlignelighed af tidligere års undersøgelsesrækker
- H. Vigtigste definitioner

A. Undersøgelsens almindelige formål

Selv om der findes statistikker over beskæftigelse og arbejdsløshed i alle lande inden for Fællesskabet, har det gentagne gange vist sig, at det sjældent er muligt på fællesskabsplan at sammenligne de nationale talserier, fordi disse ikke har et fælles metodologisk grundlag, men hviler på principper, definitioner og referencedata, som er forskellige fra land til land. Hvad arbejdsløshed angår, er enhver sammenligning udelukket på grund af forskelle i lovgivningerne. For øvrigt er der visse fænomener, som undrager sig analyse, da de nødvendige oplysninger mangler i flere lande.

For at afhjælpe disse mangler gennemførte De europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor i efteråret 1960 den første Fællesskabernes stikprøveundersøgelse af arbejdskraft. På forslag fra Kommissionen og efter Ministerrådets beslutning blev denne undersøgelse gentaget i 1968 og derefter årligt indtil 1971.

1960-undersøgelsen dækkede hele Fællesskabet; i foråret 1968 deltog alle fællesskabslandene undtagen Luxembourg, som imidlertid har været omfattet af undersøgelsen siden 1969 efter at have overvundet de eksisterende tekniske vanskeligheder. Derimod besluttede Nederlandene et holde sig uden for undersøgelserne 1969-1971 af bl.a. tekniske grunde og ud fra principielle overvejelser.

Under disse omstændigheder besluttede Rådet at afbryde den årlige rytme og planlægge undersøgelser i 1973 og 1975 med deltagelse af samtlige medlemslande.

Den nye undersøgelse i foråret 1973 fandt sted i henhold til Rådets forordning (EØF) 2723/72 af 19. december 1972 i de oprindelige seks medlemsstater i Fællesskabet samt i Det forenede Kongerige.

Gennemførelsen af 1975-undersøgelsen blev fastsat ved Rådetsforordning (EØF) 2640/74 af 15. oktober 1974.

B. Oplysningernes registrering

Såvel for 1960-undersøgelsen som for de senere undersøgelser var der i samarbejde med de nationale statistiske kontorer og på forslag fra De europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor blevet udarbejdet en liste over spørgsmål og et ensartet hulkortskema tillige med regler for oplysningernes kodificering. Stikprøveudtagningen og husstandsbesøgene foretages af de nationale statistiske kontorer, der ligeledes sørgede for, at resultaterne blev fremsendt til De europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor ifølge den vedtagne plan.

De europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor har for sit vedkommende udarbejdet tabelprogrammet og har varetaget behandlingen af de fra de nationale kontorer modtagne oplysninger.

C. Undersøgelsesområdet

Undersøgelsen dækker i principippet samtlige personer, som i løbet af referenceugen har deres sædvanlige og faktiske bopæl på et af Fællesskabets medlemsstaters

område. Af metodologiske grunde har det ikke været muligt i alle landene at medregne kollektive husstande såsom alderdomshjem, kostskoler, klinikker eller kollektive arbejderboliger. Behandlingen på fællesskabsplan er derfor blevet begrænset til private husstande. Da disse husstandes medlemmer imidlertid udgør ca. 97% af den samlede befolkning i Fællesskabet, kan man nok gå ud fra, at de for disse personer opnåede resultater er repræsentative.

Undersøgelsens statistiske grundenhed er husstanden som defineret på nationalt plan. Antallet af de ved stikprøver udvalgte husstande er blevet fastsat at de nationale statistiske kontorer ud fra de tekniske muligheder i de forskellige lande samt under hensyntagen til Kommissionens forslag.

1960-undersøgelsen var i principippet baseret på et stikprøveantal på 1%; ved de senere undersøgelser varierede procentdelen fra land til land og fra år til år (f.eks. i 1968: Nederlandene og Belgien 0,5%, Tyskland 1%). Ved 1973-undersøgelsen udvalgtes et antal husstande, som i Tyskland, Frankrig, Italien og Det forenede Kongerige lå mellem 60 000 og 100 000, i Belgien og Nederlandene mellem 30 000 og 50 000, samt for Luxembourgs vedkommende ca. 10 000.

D. Resultaternes nøjagtighed

Uafhængigt af de øvrige kilder til unøjagtighed begrænses værdien af enhver stikprøveundersøgelse af uberegnelige fejl. Da tilrettelæggelsen af den tekniske fremgangsmåde og stikprøveudtagningen er blevet foretaget af de nationale statistiske kontorer, har det ikke været muligt for EUROSTAT nøjagtigt at beregne grænserne for disse fejkilder og de tilsvarende sandsynlighedsfaktorer.

Til støtte for læseren ved fortolkningen af tabellerne i denne publikation skal følgende bemærkes:

- Oplysninger, der kun gælder ganske få personer blandt de udvalgte stikprøver, og som derfor er uden betydning i statistisk henseende, er blevet erstattet af en prik.
- Oplysninger, der er usikre som følge af det ringe antal af de pågældende personer inden for stikprøverne, og som kun kan benyttes med stor forsigtighed, er sat i klammer.
- Oplysninger, der ikke oprindeligt var sammenlignelige (ændring af områder), eller som ikke forelå på grund af manglende deltagelse i undersøgelsen, er — så vidt det har været muligt — blevet anslået af De europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor. Sådanne oplysninger er anført i kantede klammer.

E. 1973-undersøgelsens felter

1973-undersøgelsen omfattede:

- a) de individuelle data for samtlige medlemmer af de adspurgtede husstande;
- b) disse personers erhvervsaktivitet (stilling, erhvervs-

gren, arbejdstid osv.) på tidspunktet for undersøgelsen og et år tidligere;

- c) søgen efter arbejde, under hensyntagen til arten af den søgte beskæftigelse, motiverne til samt varigheden af sådan søgen.

Følgende data er blevet kodificeret på hulkortet:

1. Land
2. Region
3. Husstandstype (privat eller kollektiv)
4. Kategori af kollektiv husstand
5. Stilling i forhold til husstandens overhoved
6. Køn
7. Fødselsår
8. Ægteskabelig stilling
9. Nationalitet
10. Normalt forhold til erhvervsmæssig aktivitet
11. Erhvervsaktivitet i referenceugen (1. aktivitet)
12. Erhvervsmæssig status (1. aktivitet)
13. Erhvervsgren ifølge NACE (1. aktivitet)
14. Antal udførte arbejdstimer (1. aktivitet)
15. Arbejdstid under 40 timer pr. uge
16. Anden aktivitet i referenceugen
17. Erhvervsmæssig status (2. aktivitet)
18. Erhvervsgren ifølge NACE (2. aktivitet)
19. Antal udførte arbejdstimer (2. aktivitet)
20. Normalt forhold til erhvervsmæssig aktivitet et år før undersøgelsen
21. Forekomsten af en lejlighedvis beskæftigelse eller bibeskæftigelse et år før undersøgelsen
22. Erhvervsmæssig status et år før undersøgelsen
23. Erhvervsgren ifølge NACE et år før undersøgelsen
24. Bopæl et år før undersøgelsen (land)
25. Bopæl et år før undersøgelsen (region)
26. Søgen efter arbejde og arten af det søgte arbejde
27. Forholdene i forbindelse med søgen efter arbejde
28. Længden af den periode, i hvilken der er søgt arbejde
29. Tidligere erhvervsmæssig status for en person, der søger beskæftigelse efter at have mistet den tidligere beskæftigelse
30. Tidligere erhvervsgren i følge NACE for en person, der søger beskæftigelse efter at have mistet den tidligere beskæftigelse
31. Registrering på arbejdsformidlingskontor og understøttelse
32. Måden, hvorpå der søges arbejde

Det bør nævnes, at spørgsmålet om det normale forhold til erhvervsmæssig aktivitet blev indføjet for første gang i 1973, hvorved det blev muligt bedre at skelne mellem personer med en hovedbeskæftigelse og personer med kun lejlighedvis beskæftigelse.

De retrospektive spørgsmål blev ligeledes indføjet for første gang i 1973 med det formål at analysere den erhvervsmæssige og geografiske bevægelighed.

F. Regionale fordelinger

Antallet af stikprøver såvel som af kombinationerne af de forskellige kriterier i tabellerne gør det ikke muligt

at foretage en systematisk behandling af den detaljerede fordeling af de indsamlede oplysninger.

Den i 1973 vedtagne regionale opdeling svarer stort set til Nomenklatur for Fællesskabets territoriale Enheder (niveau I og II). I denne publikation er oplysningerne pr. region begrænset til nogle få data opdelt ifølge fælles-skabsnomenkaturens niveau I. Mere detaljerede oplysninger på niveau II vil blive offentliggjort i serien »Regionalstatistik«.

G. Sammenlignelighed af tidligere års undersøgelsesrækker

Der bør udvises stor forsigtighed ved sammenligningen af undersøgelsesresultaterne for 1960, 1968-1971, og 1973. For det første er enhver stikprøveundersøgelse behæftet med uberegnelige fejl, som i visse tilfælde kan overstige de udsving, der konstateres fra det ene år til det andet.

For det andet var tællingerne synkroniseret på den måde, at de alle fandt sted i foråret af hvert år, men de blev gennemført over forskellige perioder i de forskellige lande og var strakt over flere uger indenfor nogle medlemslande. Endelig har det af forskellige grunde vist sig nødvendigt efter offentliggørelsen af de første resultater at foretage visse talmæssige ændringer. Således blev de endelige 1968-resultater for Frankrig offentliggjort sammen med 1969-resultaterne, ligesom 1969-tallene for Belgien fremkom i revideret udgave i publikationen for 1970.

Af forskellige tekniske grunde kan resultaterne fra den første undersøgelse i 1960 (Statistiske Oplysninger nr. 2a/1963) ikke direkte sammenholdes med de senere undersøgelsers resultater. De europæiske Fælles-skabers Statistiske Kontor har dog bestræbt sig på i nr. 2/1973 i serien Socialstatistik at sammenholde de forskellige undersøgelser i så vid udstrækning som muligt ved anvendelse af ikke-offentliggjorte arbejds-dokumenter. Når rubrikken 1960 i denne publikation indeholder en prik, skyldes det, at det ikke er muligt at sammenholde det pågældende tal med senere resultater.

Med hensyn til 1971-undersøgelsen skal det nævnes, at resultaterne for Tyskland blev ekstrapoleret på grundlag af resultaterne af tællingen i 1970 og ikke på grundlag af 1961-resultaterne, som det havde været tilfældet for de forudgående undersøgelser. Der er derfor en vis diskontinuitet i rækkerne (for nærmere detaljer, se Statistisches Bundesamt, Wirtschaft und Statistik 5/1972).

For 1973 skal det bemærkes, at resultaterne af den i Italien foretagne undersøgelse blev ekstrapoleret på grundlag af 1971-tællingen og ikke som tidligere 1961-tællingen. Også i disse rækker er der derfor diskontinuitet.

Endvidere bør det nævnes, at det for 1973-resultaternes vedkommende ikke altid er muligt at foretage helt nøjagtige sammenligninger med tidligere års resultater, hvilket skyldes visse forbedringer, som blev indført i 1973-undersøgelsen, især hvad angår sondringen mellem det normale forhold til erhvervsmæssig aktivitet og forholdet i referenceugen.

H. Vigtigste definitioner

De ved behandlingen af fællesskabsundersøgelsen af arbejdskraft benyttede definitioner er i det væsentlige baseret på de af OECD og ILO udarbejdede.

Det har imidlertid ikke været muligt at anvende disse internationale definitioner i fuld udstrækning og dette af to grunde, nemlig de mangler, der stadig eksisterer i resultaterne af den første undersøgelse, og nødvendigheden af at undgå en for kompliceret edb-behandling.

Anvendelsen af definitioner, som er fælles for alle de fællesskabslande, der deltager i undersøgelsen, medfører forskelle i forhold til de på nationalt plan opnåede resultater. Eftersom det væsentlige formål med fællesskabsundersøgelser er at fremskaffe resultater, som kan sammenlignes fra land til land, er det klart, at sådanne resultater ikke altid stemmer overens med de oplysninger, som ganske vist hidrører fra de samme undersøgelser, men er udformet ifølge nationale definitioner.

De vigtigste definitioner, som benyttes i fællesskabsundersøgelsen, er følgende:

Befolkning, som lever i private husstande

Til denne samlede gruppe hører de personer, som i løbet af referenceugen har deres sædvanlige og faktiske bopæl i et af de i undersøgelsen deltagende fællesskabslande, og som tilhører en privat husstand i den på nationalt plan fastsatte betydning.

Følgende medregnes derfor ikke i befolkningen:

- personer, som lever i kollektive husstande, uanset om de helt eller delvis omfattes af stikprøveundersøgelsen på nationalt plan eller ikke;
- personer, som stadig formelt har bopæl i en af medlemsstaterne, men har sædvanligt opholdssted enten i et andet fællesskabsland eller i et tredjeland;
- værnepligtige militærpersoner, også sådanne, som holder sig i en privat husstand på undersøgelses-tidspunktet.

Erhvervsmæssigt beskæftigede personer

Ved personer med erhvervsmæssigt beskæftigelse forstås alle personer på 14 år eller derover, som:

- i referenceugen har udført lønnet arbejde som hovedbeskæftigelse;
 - sædvanligvis har en beskæftigelse, men som følge af sygdom, ulykkestilfælde, ferie, strejke eller andre omstændigheder ikke har arbejdet i referenceugen.
- Til denne gruppe regnes ligeledes de personer, som af tekniske eller vejrmæssige grunde ikke har arbejdet;
- har ulønnet beskæftigelse som medhjælpende husstandsmedlemmer, for så vidt som det drejer sig om mindst 14 timers arbejde pr. uge.

Følgende medregnes ikke til den erhvervsmæssigt beskæftigede arbejdskraft:

- personer, som midlertidigt eller for ubegrænset varighed og uden vederlag var uden beskæftigelse i referenceugen;

- personer, som hverken havde lønnet beskæftigelse eller var i besiddelse af en landbrugs- eller anden virksomhed, men som havde truffet dispositioner til på et tidspunkt efter referenceperioden enten at begynde på et nyt arbejde eller at starte en landbrugs- eller anden virksomhed;
- ulønnede medhjælpende husstandsmedlemmer, som i løbet af referenceugen har arbejdet mindre end 15 timer i husstandens virksomhed;
- værnepligtige militærpersoner¹⁾.

At en person søger andet arbejde forhindrer ikke, at den pågældende klassificeres i kategorien »personer med erhvervsmæssig beskæftigelse«.

Personer, som har erklæret at være arbejdsløse

Ved personer, som har erklæret at være arbejdsløse, forstås alle, som indgår i en af følgende kategorier:

- arbejdstagere, som er i stand at påtage sig en beskæftigelse, og som i løbet af referenceugen — som følge af, at deres arbejdsaftale er udløbet eller midlertidig sat ud af kraft — har været uden beskæftigelse og søger lønnet arbejde;
- personer, som aldrig tidligere har haft erhvervsmæssig beskæftigelse, eller hvis sidste erhvervsmæssige status ikke var lønmodtagerens (tidligere arbejdsgivere osv.), eller som er ophørt med at arbejde for nogen tid siden og i løbet af referenceugen var i stand til at arbejde, for så vidt som de søger lønnet beskæftigelse;
- ubeskæftigede personer, som normalt er i stand til straks at arbejde og har truffet dispositioner til at begynde på en ny lønnet beskæftigelse, men på et tidspunkt efter referenceperioden;
- personer, som midlertidigt eller på ubestemt tid er lockoutet uden vederlag.

Arbejdsstyrken

Arbejdsstyrken defineres som samtlige personer på 14 år eller derover, som havde deres sædvanlige og faktiske bopæl i et af de i undersøgelsen deltagende fællesskabslande, og som i løbet af referenceugen havde erhvervsmæssig beskæftigelse eller var uden beskæftigelse, selv om de søgte en sådan og var i stand til at tage den, så snart den blev dem tilbudt.

Arbejdskraften omfatter altså de personer, som har erhvervsmæssig beskæftigelse, og de personer, som har erklæret at være arbejdsløse.

Befolkning uden for erhverv

Som ikke erhvervsmæssigt beskæftigede betragtes alle de personer, som:

- den 1. januar i undersøgelsesåret endnu ikke er fyldt 14 år:
 - 1968: født i 1954 og senere
 - 1969: født i 1955 og senere
 - 1970: født i 1956 og senere

¹⁾ Professionelle militærpersoner medregnes til personer med erhvervsmæssig beskæftigelse.

1971 : født i 1957 og senere

1973 : født i 1959 og senere

- b) skønt over 14 år ikke hører til arbejdsstyrken ifølge den anførte definition.

I denne gruppe medregnes husmødre, studerende, rentenydere eller pensionister osv.

Endvidere omfatter befolkningen uden for erhverv personer, som har erklæret at være arbejdsløse, men som ikke søger lønnet beskæftigelse.

Medhjælpende husstandsmedlemmer, som har erklæret at være erhvervsmæssigt beskæftigede, men som faktisk kun har arbejdet mellem 1 og 14 timer i løbet af referenceugen, henregnes til befolkningen uden for erhverv. Da det vil være uigennemførligt på et senere tidspunkt at klassificere dem som husmødre, studerende osv., er denne kategori personer medtaget i den samlede befolkning uden for erhverv.

Personer uden erhvervsmæssig beskæftigelse kan være i færd med at søge sådan beskæftigelse (f. eks. studerende, der søger beskæftigelse for første gang), eller de kan have lejlighedsvis beskæftigelse (en husmoder, der også arbejder for andre husmødre).

Personer, der søger erhvervsmæssig beskæftigelse

Som personer, der søger erhvervsmæssig beskæftigelse, betragtes alle, som på undersøgelsestidspunktet erklærer at de søger lønnet beskæftigelse. Denne kategori omfatter:

- personer, der har en beskæftigelse, men søger en anden;
- personer, der erklærer at være arbejdsløse, og som tidligere har haft beskæftigelse;
- personer, der erklærer, at de er arbejdsløse, og at de søger beskæftigelse for første gang;
- personer, som er uden for erhverv, men som alligevel søger beskæftigelse (f. eks. elever og studerende, der søger beskæftigelse for første gang).

Erhvervsmæssig status

Af forenklingshensyn har man foretrukket i denne publikation ikke at skelne mellem kategorierne »arbejdsgivere« og »selvstændige«. Ved »selvstændige« forstås derfor alle erhvervsmæssigt beskæftigede personer, der arbejder for egen regning.

Med hensyn til lønmodtagere er sondringen mellem »arbejdere« og »andre lønmodtagere« foretaget ifølge de nationale definitioner med størst mulig tilnærmelse af »arbejderens« definition som »manuel arbejdstager«. Som »medhjælpende husstandsmedlemmer« betragtes de ulønnede husstandsmedlemmer, der sædvanligvis hjælper til i en landbrugs- eller anden virksomheds drift, for så vidt som de har arbejdet i mere end 14 timer i løbet af referenceugen. De personer i denne gruppe, der ikke har haft arbejdstimer løbet af referenceugen, medtages alligevel i denne kategori.

Arbejdstimer

Antallet af udførte arbejdstimer i løbet af referenceugen er blevet registreret såvel for hovedbeskæftigelsen som

for den anden beskæftigelse. Denne sondring er ikke foretaget for Frankrigs vedkommende, hvor registreringen gælder det samlede antal arbejdstimer for de to typer beskæftigelse. Følgen heraf er, at det er noget vanskeligt at sammenligne dataene: da de udførte arbejdstimer er grupperet under hovedbeskæftigelsen, kan der for Frankrigs vedkommende fremkomme et lidt for højt tal.

Den gennemsnitlige ugentlige arbejdstid er udregnet for alle personer, som har arbejdet i mindst én time i referenceugen. Ved denne udregning har man ikke medregnet de personer, som ikke har arbejdet i denne periode, hvad enten dette skyldes sygdom, ferie eller andet.

Denne metode er valgt for at opnå den størst mulige tilnærmelse til princippet i »Statistik over den tilbudte ugentlige arbejdstid« i industrien.

Erhvervsgrene

Ved behandlingen af resultaterne af 1973-undersøgelsen gjorde man for første gang systematisk brug af følgende opdeling i erhvervsgrene ifølge NACE (den almindelige systematiske opstilling af økonomiske aktiviteter inden for De europæiske Fællesskaber):

Erhvervsgren	NACE
1. Landbrug, skovbrug, fiskeri, jagt	0
2. Energi- og vandforsyning	1
3. Minedrift og forarbejdelse af mineraler, som ikke indgår i energiforsyning, samt biprodukter heraf, kemisk industri	2
4. Metalforarbejdende industrier, finmekanik	3
5. Andre forarbejdende industrier	4
6. Bygningsvæsen	5
7. Handel, restaurations- og hotelvirksomhed, reparationer	6
8. Transport og kommunikation	7
9. Kreditinstitutioner, forsikring, tjenesteydelser til virksomheder, udlejning	8
10. Offentlig forvaltning, forsvar og lovpligtig socialsikring	91
11. Andre tjenesteydelser	9
	(undtagen 91)

Grupperingen i erhvervssektorer er foretaget som følger:

Sektor	NACE
Landbrug	0
Industri	1-5
Tjenesteydelser	6-8, 91 og 9

Hvad de tidligere undersøgelser angår, har man mangel af en ensartet — af alle medlemsstater godkendt — nomenklatur for samtlige erhvervsgrene benyttet NICE (nomenklatur for industrigrerne inden for De europæiske Fællesskaber) for industrien, og

CITI (international systematisk opstilling af erhvervs-grene) for landbruget.

Ved de tidligere undersøgelser anvendtes følgende
brancheinddeling:

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Landbrug | CITI (ny udgave)
klasse 0 |
| 2. Minedrift | NICE branche 1 |
| 3. Fremstillingsvirksomhed | NICE brancher 2/3 |

- | | |
|--|------------------------------------|
| 4. Byggeri | NICE branche 4 |
| 5. Elektricitet, gas, vand | NICE branche 5 |
| 6. Handel, restaurations-virksomhed m.m. | NACE afsnit 6 |
| 7. Transport og kommunikation | NACE afsnit 7 |
| 8. Kredit, forsikring m.m. | NACE afsnit 8 |
| 9. Offentlig forvaltning | NACE gruppe 91 |
| 10. Andre tjenesteydelser | NACE afsnit 9
(undt. gruppe 91) |

Methodik und Definitionen

- A. Allgemeine Zielsetzung
- B. Durchführung der Erhebung
- C. Erhebungsbereich
- D. Genauigkeit der Ergebnisse
- E. Merkmale der Erhebung 1973
- F. Regionale Gliederung
- G. Vergleichbarkeit der historischen Reihen
- H. Wichtigste Definitionen

A. Allgemeine Zielsetzung

Obwohl in allen Ländern der Gemeinschaft Statistiken über Beschäftigung und Arbeitslosigkeit vorliegen, muß doch immer wieder festgestellt werden, daß ein Vergleich der nationalen Zahlenreihen auf Ebene der Gemeinschaft nur selten möglich ist, da diese keine einheitlichen methodischen Grundlagen haben und auf verschiedenen Definitionen und Berichtszeiträumen für die einzelnen Länder beruhen. Unterschiedliche Gesetzgebungen verhindern bei der Arbeitslosigkeit jeglichen Vergleich der Niveaus. Darüber hinaus können bestimmte Vorgänge nicht analysiert werden, da Angaben hierzu für manche Länder fehlen.

Um diesen Mängeln abzuhelfen, hat das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften im Herbst 1960 eine erste gemeinsame Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte in den Ländern der Gemeinschaft nach einheitlichen Kriterien durchgeführt. Auf Vorschlag der Kommission und durch Beschuß des Rates der Europäischen Gemeinschaften wurde eine derartige Erhebung erstmals 1968 und von da ab jährlich bis 1971 wiederholt.

Die Erhebung 1960 wurde in allen Ländern der Gemeinschaft durchgeführt.

Im Frühjahr 1968 haben sich alle Länder, mit Ausnahme von Luxemburg, an der Erhebung beteiligt. Ab 1969 beteiligt sich auch Luxemburg nach Überwindung der technischen Schwierigkeiten an der Erhebung. Leider haben die Niederlande teils aus technischen, teils aber auch aus grundsätzlichen Erwägungen ihre Mitwirkung an den Erhebungen von 1968 bis 1971 eingestellt.

Unter diesen Umständen hat der Rat beschlossen, den jährlichen Rhythmus dieser Erhebung zu unterbrechen und jeweils eine Erhebung für 1973 und für 1975 vorzusehen, wobei dann die Teilnahme aller Mitgliedsländer gewährleistet wäre. Die Wiederholung der Stichprobenerhebung im Frühjahr 1973 erfolgte gemäß der Verordnung EWG 2723/72 des Rates vom 19. Dezember 1972 in allen sechs bisherigen Mitgliedsstaaten der Gemeinschaft sowie im Vereinigten Königreich.

Die Durchführung der Erhebung 1975 wurde durch die Verordnung (EWG) Nr. 2640/74 des Rates vom 15. Oktober 1974 beschlossen.

B. Durchführung der Erhebung

Auf Vorschlag des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften wurde sowohl 1960 wie für die späteren Erhebungen in Zusammenarbeit mit den nationalen statistischen Ämtern ein einheitlicher Fragenkatalog, ein einheitliches Lochkartenschema sowie die Verschlüsselung der Angaben festgelegt.

Die nationalen statistischen Ämter waren auch mit der Auswahl der Haushalte, der Befragung selbst sowie der Übermittlung der Angaben nach einheitlichem Schema an das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften betraut.

Der Entwurf des Tabellenprogramms sowie die Aufbereitung der von den nationalen Ämtern übermittelten Unterlagen für jeden Angehörigen der erfaßten Haushalte lag beim Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften.

C. Erhebungsbereich

Die Erhebung sollte grundsätzlich alle Personen erfassen, die in der Berichtswoche ihren normalen und tatsächlichen Wohnsitz auf dem Gebiet eines Mitgliedstaates der Gemeinschaft hatten.

Aus methodischen und technischen Gründen war es nicht möglich, in allen Ländern auch Anstalts haushalte, wie Heime, Internate, Kliniken und Gemeinschaftsunterkünfte, vollständig zu erfassen. Daher wurde die Gemeinschaftsaufbereitung auf die Privathaushalte abgestellt. Die Mitglieder dieser Privathaushalte stellen für die Gemeinschaft etwa 97 % der Bevölkerung dar, so daß die für diesen Personenkreis ermittelten Ergebnisse in etwa als repräsentativ angesehen werden können.

Auswahl einheit ist der Haushalt (gemäß der jeweils geltenden nationalen Definition). Der Umfang der Stichprobe wurde unter Berücksichtigung der Vorschläge der Kommission jedoch letztlich aufgrund der in den einzelnen Ländern gegebenen technischen Möglichkeiten von den nationalen statistischen Ämtern festgelegt.

Die Erhebung 1960 ging grundsätzlich von einer 1 %-Stichprobe aus, bei den späteren Erhebungen variierte der Auswahlsatz nach Ländern und in der Zeit (z.B. Niederlande und Belgien 1968 0,5 %, Deutschland 1 %). Für die Erhebung 1973 erstreckte sich die Stichprobe auf 60 000 bis 100 000 Haushalte für Deutschland, Frankreich, Italien und das Vereinigte Königreich, auf 30 000 und 50 000 für Belgien und die Niederlande und auf rund 10 000 Haushalte für Luxemburg.

D. Genauigkeit der Ergebnisse

Unabhängig von allen anderen Fehlermöglichkeiten ist jede Stichprobenerhebung mit Zufallsfehlern behaftet. Da sowohl Erstellung des Stichprobenplanes wie Auswahl der zu befragenden Haushalte in Händen der nationalen statistischen Ämter lag, war es dem Statistischen Amt der Gemeinschaften unmöglich, mit einiger Genauigkeit die Fehlergrenzen und die entsprechenden Wahrscheinlichkeiten zu berechnen.

Um den Leser jedoch bei der Interpretation der Tabellen dieser Veröffentlichung zu leiten, wurden nach gleichen Kriterien für alle Länder

- Zahlenangaben, die sich auf so kleine Besetzung bestimmter Tabellenfelder bezogen, daß sie unbrauchbar sind, durch einen Punkt ersetzt;
- Angaben, die ziemlich unsicher erscheinen und nur mit Vorsicht zu verwenden sind, in Klammern gesetzt;
- Angaben, die vom Statistischen Amt geschätzt wurden, stehen in eckigen Klammern.

E. Merkmale der Erhebung 1973

Die Grunderhebung 1973 erstreckt sich auf:

- a) persönliche Merkmale aller zum befragten Haushalt gehörenden Personen;
- b) Erwerbstätigkeit dieser Personen (Stellung im Beruf, Wirtschaftszweig, Arbeitsstunden usw.) zum Zeitpunkt der Erhebung und ein Jahr davor;
- c) Arbeitssuche unter Berücksichtigung der Art der gesuchten Tätigkeit, der Gründe und der Dauer der Arbeitssuche.

Folgende Merkmale wurden auf der Lochkarte kodifiziert:

1. Land (Mitgliedstaat)
2. Region
3. Privat- oder Anstaltshaushalt
4. Kategorie der Anstaltshaushalte
5. Stellung zum Haushaltvorstand
6. Geschlecht
7. Geburtsjahr
8. Familienstand
9. Nationalität
10. Stellung zum Erwerbsleben
11. Erste Tätigkeit in der Berichtswoche
12. Stellung im Beruf (1. Tätigkeit)
13. Wirtschaftszweig (1. Tätigkeit)
14. Arbeitsstunden (1. Tätigkeit)
15. Mit geringerer Arbeitszeit als 40 Stunden
16. Zweite Tätigkeit in der Berichtswoche
17. Stellung im Beruf (2. Tätigkeit)
18. Wirtschaftszweig (2. Tätigkeit)
19. Arbeitsstunden (2. Tätigkeit)
20. Stellung zum Erwerbsleben ein Jahr vor der Erhebung
21. Erwerbstätigkeit ein Jahr vor der Erhebung
22. Stellung im Beruf ein Jahr vor der Erhebung
23. Wirtschaftszweig ein Jahr vor der Erhebung
24. Wohnsitz ein Jahr vor der Erhebung: Land
25. Wohnsitz ein Jahr vor der Erhebung: Region
26. Arbeitssuche und Art der gesuchten Tätigkeit
27. Grund der Arbeitssuche
28. Dauer der Arbeitssuche
29. Ehemalige Stellung im Beruf eines Arbeitslosen
30. Ehemaliger Wirtschaftszweig eines Arbeitslosen
31. Einschreibung beim Arbeitsamt und Unterstützung
32. Art der Arbeitssuche

Es muß bemerkt werden, daß die Frage nach der Stellung zum Erwerbsleben zum erstenmal im Jahre 1973 gestellt wurde; dies ergab eine bessere Unterscheidung der Personen mit einer Haupttätigkeit und den Erwerbslosen mit gelegentlicher Beschäftigung.

Die Fragen nach dem früheren Stand wurden ebenfalls 1973 zum erstenmal eingeführt, um die berufliche und die regionale Mobilität zu analysieren.

F. Regionale Gliederung

Umfang der Stichprobe und Zahl der in den Tabellen kombinierten Merkmale erlaubten keine systematische Aufbereitung der im Grundmaterial enthaltenen, relativ tiefen regionalen Gliederung.

Die regionale Gliederung für 1973 entspricht in großem Unfang derjenigen, die für die Nomenklatur der Gebieteinheiten der Gemeinschaft (Niveau I und II) verwendet wird.

In dieser Veröffentlichung wurden die Regionalangaben auf einige wenige Angaben — aufgegliedert nach Niveau I der Gemeinschaftsnomenklatur — begrenzt. Weitere nach Niveau II aufgegliederte Angaben werden in der Reihe „Regionalstatistik“ veröffentlicht.

G. Vergleichbarkeit der historischen Reihen

Der Vergleich der Ergebnisse der 1960, von 1968 bis 1971 und 1973 durchgeföhrten Erhebungen muß mit großen Vorbehalten vorgenommen werden. Einerseits enthält jede Stichprobenerhebung Zufallsfehler, die in gewissen Fällen die von einem zum anderen Jahr festgestellte Schwankung überschreiten können.

Außerdem waren die Erhebungen zwar so synchronisiert, daß alle im Frühjahr stattfanden, die Befragungen selbst liefen jedoch zu unterschiedlichen Zeitpunkten in den verschiedenen Ländern und zogen sich innerhalb eines Landes über mehrere Wochen hin.

Andererseits müssen aus verschiedenen Gründen Zahlenkorrekturen nach Veröffentlichung der ersten Ergebnisse vorgenommen werden. So wurden die definitiven Ergebnisse von 1968 für Frankreich mit den Ergebnissen von 1969 zusammen veröffentlicht, auch die Zahlenangaben von 1969 für Belgien wurden in der Veröffentlichung von 1970 revidiert.

Aus verschiedenen technischen Gründen können die Ergebnisse der ersten Erhebung von 1960 (Statistische Informationen Nr. 2a/1963) nicht an die Ergebnisse der späteren Erhebungen angeschlossen werden. Das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften hat sich jedoch in der Nr. 2/1973 der Reihe „Sozialstatistik“ bemüht, die verschiedenen Erhebungen soweit wie möglich — unter Zuhilfenahme nicht veröffentlichter Unterlagen — aneinanderzugliedern. In dieser Veröffentlichung steht in der Rubrik 1960 ein Punkt, da eine Angliederung nicht möglich ist.

Für die Erhebung 1971 ist zu bemerken, daß die Ergebnisse für Deutschland durch Extrapolation auf der Basis der Ergebnisse der Volkszählung 1970 erarbeitet wurden und nicht mehr auf Basis der Zählung von 1961, wie es für die früheren Erhebungen der Fall war. Daraus ergibt sich ein Bruch in den Reihen (für nähere Angaben siehe Statistisches Bundesamt, Wirtschaft und Statistik 5/1972).

Für 1973 wurden die Ergebnisse der in Italien durchgeföhrten Erhebung durch Extrapolation auf der Basis der Ergebnisse der Volkszählung 1971 und nicht mehr auf der von 1961 erarbeitet, woraus sich ein Bruch in den Reihen ergibt.

Außerdem muß darauf hingewiesen werden, daß infolge gewisser Verbesserungen an der Erhebung 1973, vor allem hinsichtlich der Unterscheidung zwischen der Stellung zum Erwerbsleben und der Tätigkeit in der Berichtswoche, ein strenger Vergleich der Ergebnisse von 1973 mit den früheren Jahren nicht immer möglich ist.

H. Wichtigste Definitionen

Bei der Aufbereitung der gemeinsamen Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte stützte sich das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften soweit als möglich auf die im Rahmen der OECD und des IAA erarbeiteten Definitionen.

Eine genaue Übernahme dieser Definition auf die gemeinsame Stichprobenerhebung war jedoch insbesondere wegen der in den ersten Erhebungen noch bestehenden Lücken im Ausgangsmaterial sowie des sehr komplizierten Aufbereitungsverfahrens nicht möglich.

Die Anwendung einheitlicher Definitionen für alle Länder der Gemeinschaft der gemeinsamen Stichprobenerhebung führt naturgemäß auch zu Abweichungen gegenüber den auf nationaler Ebene ausgewiesenen Ergebnissen. Da die Gemeinschaftsaufbereitung wesentlich auf vergleichbare Ergebnisse zwischen den Ländern abgestellt ist, ergibt sich zwangsläufig, daß Angaben aus den gleichen Erhebungen, die jedoch nach nationalen Definitionen erstellt sind, mit diesen Gemeinschaftserhebungen nicht übereinstimmen.

Die wichtigsten Definitionen der gemeinsamen Stichprobe sind nachfolgend angeführt:

Bevölkerung der Privathaushalte

Zur Bevölkerung der Privathaushalte gehören alle Personen, die in der Berichtswoche ihren normalen und tatsächlichen Wohnsitz auf dem Gebiet eines Mitgliedstaats der Gemeinschaft hatten und einem Privathaushalt im Sinne der jeweiligen nationalen Abgrenzung angehörten.

Nicht zur Bevölkerung in dieser Abgrenzung gehören:

- a) alle in Anstaltshaushalten lebenden Personen, gleichgültig, ob diese auf nationaler Ebene in die Stichprobe ganz oder teilweise einbezogen werden;
- b) Personen, die zwar noch einen legalen Wohnsitz in einem der Mitgliedstaaten haben, normalerweise jedoch in einem anderen zur Gemeinschaft gehörigen Land oder einem sonstigen Land wohnhaft sind;
- c) die Wehrpflichtigen, selbst wenn diese zum Zeitpunkt der Erhebung in einem Privathaushalt lebten.

Hauptberuflich tätige Arbeitskräfte

Die tätigen Arbeitskräfte setzen sich zusammen aus allen Personen im Alter von 14 Jahren und mehr, die:

- a) innerhalb der Berichtswoche eine bezahlte hauptberufliche Tätigkeit ausgeübt haben;
- b) zwar normalerweise eine bezahlte Tätigkeit ausüben, jedoch im Laufe der Berichtswoche nicht am Arbeitsplatz waren. Hierunter fallen Personen, die während der Berichtsperiode vorübergehend wegen Krankheit, Urlaub, Unfall, Streik oder sonstiger Gründe abwesend waren. Ebenfalls hier einzugliedern sind Personen, die aufgrund technischer oder klimatischer Einwirkungen nicht arbeiten konnten;

- c) einer unbezahlten Tätigkeit als mithelfender Familienangehöriger nachgingen, sofern diese mehr als 14 Stunden in der Woche betrug.

Nicht zu den tätigen Arbeitskräften gezählt werden:

- a) zeitweilig oder für eine unbestimmte Dauer und ohne Entgelt während der Berichtsperiode nicht tätige Personen;
- b) Personen ohne Arbeitnehmertätigkeit sowie Personen ohne eigenen landwirtschaftlichen Betrieb oder ohne sonstiges Unternehmen, die Vorbereitungen zur Aufnahme einer neuen Tätigkeit, zur Eröffnung eines landwirtschaftlichen Betriebes oder eines Unternehmens zu einem späteren Zeitpunkt als die Berichtswoche getroffen haben;
- c) nicht bezahlte mithelfende Familienangehörige, die im Familienbetrieb in der Berichtswoche weniger als 15 Stunden gearbeitet haben;
- d) die Wehrpflichtigen (¹).

Die Tatsache, daß eine andere Arbeit gesucht wird, hindert nicht die Einordnung in die Gruppe der tätigen Arbeitskräfte.

Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein

Hierzu gehören alle Personen, die unter die folgenden Gruppen fallen:

- a) Abhängig Beschäftigte, die in der Lage sind, sofort eine Tätigkeit anzutreten, in der Berichtswoche jedoch ohne Erwerbstätigkeit waren, und deren Arbeitsvertrag abgelaufen oder zeitweise unterbrochen war;
- b) Personen, die vorher nie eine Tätigkeit ausgeübt haben oder die vorher nicht als abhängig Beschäftigte tätig waren (ehemalige Selbständige z.B.) oder die seit längerer Zeit nicht gearbeitet haben, jedoch in der Lage waren, in der Berichtsperiode jederzeit eine Arbeit anzunehmen, sofern sie eine Tätigkeit als abhängig Beschäftigte suchten;
- c) Personen, die normalerweise in der Lage waren, sofort zu arbeiten, jedoch bereits Vorkehrungen getroffen haben, eine neue abhängige Tätigkeit zu beginnen, jedoch nach Ablauf der Berichtsperiode;
- d) zeitweise oder auf unbestimmte Zeit ohne Entlohnung entlassene Personen.

Arbeitskräfte

Die Arbeitskräfte sind definiert als die Gesamtheit der Personen im Alter von 14 Jahren und mehr, die im Laufe der Berichtswoche ihren normalen und tatsächlichen Wohnsitz auf dem Gebiet eines der an der Erhebung beteiligten Mitgliedstaaten hatten und die im Laufe dieser Periode eine hauptberufliche Tätigkeit hatten oder erklärt haben, arbeitslos zu sein, obwohl sie eine Tätigkeit suchten und in der Lage waren, diese auszuüben, sobald sie ihnen angeboten wird.

Die Arbeitskräfte setzen sich demnach zusammen aus den hauptberuflich tätigen Arbeitskräften und den Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein.

(¹) Berufssoldaten gelten als tätige Arbeitskräfte.

Nichtaktive Bevölkerung

Zur nichtaktiven Bevölkerung zählen alle Personen, die:

- a) das Alter von 14 Jahren am 1. Januar des Erhebungsjahres noch nicht erreicht hatten:

1968: geboren 1954 und später
1969: geboren 1955 und später
1970: geboren 1956 und später
1971: geboren 1957 und später
1973: geboren 1959 und später

- b) die 14 Jahre und älter sind, jedoch nicht zu den Arbeitskräften nach der genannten Definition gehören.

In diese Gruppen fallen Hausfrauen, Studenten, Rentner und Ruhegehaltsempfänger und dgl.

Ebenfalls zur nichtaktiven Bevölkerung gezählt wurden Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein, jedoch keine Stelle als abhängig Beschäftigte suchten.

Mithelfende Familienangehörige, die sich zwar selbst als erwerbstätig eingeordnet haben, jedoch in der Berichtswoche nur 1-14 Stunden gearbeitet haben, gehören zur nichtaktiven Bevölkerung. Da eine Einordnung nach Hausfrauen, Schülern usw. nachträglich nicht möglich war, sind sie nur in der Gesamtzahl der Nicht-Aktiven ausgewiesen.

Personen, die zur nichtaktiven Bevölkerung gehören, können sowohl Arbeit suchen (z.B. Studenten auf Suche nach erster Tätigkeit) als auch eine Nebentätigkeit haben (z.B. Hausfrauen, die nebenher in anderen Haushalten arbeiten).

Personen auf Arbeitsuche

Als Arbeitsuchende gelten alle Personen, die bei der Befragung angegeben haben, eine Stelle als abhängig Beschäftigte zu suchen. Diese Gruppe setzt sich zusammen aus:

- tätigen Arbeitskräften, die noch eine Tätigkeit haben, jedoch eine andere Tätigkeit suchen;
- Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein, aber schon früher gearbeitet haben;
- Personen, die erklärt haben, arbeitslos zu sein und eine erste Tätigkeit zu suchen;
- den Arbeitsuchenden aus der nichtaktiven Bevölkerung (z.B. Schüler und Studenten auf Suche nach einer ersten Tätigkeit).

Stellung im Beruf

Als „Arbeitgeber“ gelten alle Personen, die Arbeitnehmer beschäftigen oder als „Alleinschaffende“ keine Arbeitnehmer beschäftigen; sie können jedoch von mithelfenden Familienangehörigen unterstützt werden.

Bei den „Arbeitnehmern“ erfolgt die Unterscheidung zwischen „Arbeiter“ und „sonstigen Arbeitnehmern“ entsprechend den nationalen Gepflogenheiten, wobei der Begriff „Arbeiter“ nach Möglichkeit die Personen, die mit manuellen Arbeiten betraut sind, bezeichnen sollte.

„Mithelfende Familienangehörige“ sind nicht entlohnte Familienangehörige, die normalerweise in einem landwirtschaftlichen Betrieb oder Unternehmen mitarbeiten, sofern ihre Tätigkeit mehr als 14 Stunden in der Berichtswoche betrug. Personen dieser Gruppe, die in der Berichtswoche keine Arbeitsstunden geleistet haben, sind bei den mithelfenden Familienangehörigen belassen worden.

Arbeitsstunden

Erfaßt wurde die Zahl der in der Berichtswoche geleisteten Arbeitsstunden, und zwar für die hauptberufliche Tätigkeit sowie für die zweite Tätigkeit. Nur für Frankreich wurde diese Unterscheidung nicht vorgenommen, sondern nur die Gesamtzahl aller geleisteten Stunden in Haupt- und Nebentätigkeit erfragt. Dadurch ergibt sich eine gewisse Verzerrung im Vergleich; die Zahl der geleisteten Stunden dürfte für Frankreich in bezug auf die Haupttätigkeit, der diese Gesamtzahl von Stunden zugeordnet wurden, leicht überhöht sein.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit wurde errechnet für alle Personen, die in der Berichtswoche mindestens eine Stunde gearbeitet haben. Personen, die keine Arbeitsstunden in dieser Woche geleistet haben, sei es wegen Krankheit, Urlaub oder aus sonstigen Gründen, bleiben bei der Berechnung unberücksichtigt.

Diese Methode wurde gewählt, um eine möglichst große Annäherung an den Begriff der „angebotenen Arbeitszeit“, der für die harmonisierte Statistik in der Industrie verwendet wird, zu erreichen.

Wirtschaftszweige

Die Ergebnisse der Erhebung 1973 wurden ausgewertet unter erstmaliger systematischer Anwendung nachstehender Aufgliederung nach Wirtschaftszweigen der NACE.

(Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige in den Europäischen Gemeinschaften)

Wirtschaftszweig	NACE
1. Landwirtschaft, Jagd, Forstwirtschaft, Fischerei	0
2. Energie und Wasserwirtschaft	1
3. Gewinnung und Bearbeitung von nichtenergetischen Mineralien und Derivaten, chemische Industrie	2
4. Metallverarbeitende Industrie, Feinmechanik und Optik	3
5. Sonstiges produzierendes Gewerbe	4
6. Baugewerbe	5
7. Handel, Gaststätten, Beherbergung, Reparaturen	6
8. Verkehr und Nachrichtenübermittlung	7
9. Kreditwesen, Versicherungsgewerbe, Dienstleistungen für Unternehmen, Vermietung	8

10. Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, gesetzliche Sozialversicherungen	91
11. Sonstige Dienstleistungen	9 (ohne 91)

Beim Ausweis von Wirtschaftsbereichen sind nachstehende Wirtschaftszweige zusammengefaßt:

	NACE
Landwirtschaft	0
Produzierendes Gewerbe	1-5
Dienstleistungen	6-8, 91 und 9

Bei den früheren Erhebungen wurden wegen Fehlens einer von allen Mitgliedsländern genehmigten einheitlichen Nomenklatur aller Wirtschaftszweige die NICE (Systematik der Zweige des produzierenden Gewerbes

in den Europäischen Gemeinschaften) für die Industrie und die ISIC (International Standard Industrial Classification) für die Landwirtschaft verwendet.

Die Wirtschaftszweige für die früheren Erhebungen waren folgende:

1. Landwirtschaft	ISIC (neu) 0
2. Bergbau	NICE 1
3. Verarbeitende Industrie	NICE 2/3
4. Baugewerbe	NICE 4
5. Energie- und Wasserwirtschaft	NICE 5
6. Handel, Gaststätten usw.	NACE 6
7. Verkehr und Nachrichten	NACE 7
8. Kreditwesen und Versicherungen	NACE 8
9. Öffentliche Verwaltung	NACE 91
10. Sonstige Dienstleistungen	NACE 9 (ohne 91)

Methods and Definitions

- A. General aims of the survey
- B. Presentation of the data
- C. Scope of the survey
- D. Accuracy of the results
- E. Characteristics of the 1973 survey
- F. Regional divisions
- G. Comparability of historical series
- H. Principal definitions

A. General aims of the survey

Although there are statistics on employment and unemployment in all Community countries, it has proved impossible to compare the national figures at Community level because the methodologies are differently based and the principles, definitions and timing vary from country to country. Where unemployment is concerned, the varying national legislations make any precise comparison of the levels impossible. In addition, certain characteristics cannot be analysed because of the lack of data in certain countries.

To counter some of these deficiencies, the Statistical Office of the European Communities carried out the first Community sample survey on labour forces in the autumn of 1960. As the result of a Commission proposal, and following a decision of the Council of Ministers, this survey was conducted again in 1968 and then annually until 1971.

The 1960 survey covered the whole Community. In the spring of 1968 all the Community countries except Luxembourg took part; since 1969 this country has also taken part in the survey, having overcome the technical difficulties involved. The Netherlands, on the other hand, decided not to take part in the surveys of 1968-1971 on technical and other grounds and for reasons of principle.

In these circumstances, the Council decided to suspend the annual surveys and to plan a survey for 1973 and 1975 in which all member countries would take part.

The survey was conducted again in the spring of 1973 in the six original Member States of the Community and in the United Kingdom in accordance with regulation (EEC) 2723/72 of the Council, 19 December 1972.

The 1975 survey has been implemented in accordance with regulation (EEC) No 2640/74 of the Council, 15 October 1974.

B. Presentation of the data

For both the 1960 and subsequent surveys, a standard questionnaire, a standard punched card lay-out and rules to be followed in codifying the data were drawn up with the agreement of the national statistical institutes on the basis of a proposal by the Statistical Office of the European Communities. The sampling and visits to households were carried out by the national statistical institutes who were also responsible for sending the results as agreed to the Statistical Office of the European Communities.

For its part, the Statistical Office of the European Communities drew up the list of tables and handled all the processing of data sent by the national institutes.

C. Scope of the survey

In general, the survey covers all those people whose normal and actual place of residence is in one of the Member States of the Community during the week in

question. For methodological reasons, it was not possible to include collective households such as hostels, boarding schools, hospitals or workers' lodgings in all countries. The Community survey has, for this reason, been limited to private households. However, as the members of these households make up about 97% of the total population of the Community, the results obtained may be regarded as generally reliable.

The basic statistical unit for the enquiry is the household as defined in the country in question. Bearing the Commission proposals in mind, the size of the sample has been decided by the national statistical institutes on the basis of the technical facilities in the different countries.

The 1960 survey was based on a sample of 1%; for the subsequent surveys, the sample size varied each year according to the country (e.g. 1968, 0.5% Netherlands and Belgium, 1% Germany). For the 1973 survey, the number of households in the sample lay between 60 000 and 100 000 for Germany, France, Italy and the United Kingdom, between 30 000 and 50 000 for Belgium and the Netherlands, and was approximately 10 000 for Luxembourg.

D. Accuracy of the results

Apart from other reasons for inaccuracy, there are always random errors in any sample survey. As the national statistical institutes were responsible for choosing the size of the sample and selecting the households it was impossible for the Office to calculate the standard error and probability of the results in order to assess their accuracy.

In order to make it easier for the reader to interpret the tables in this publication the following should be noted:

- any data which relate to a very small number of people in the sample, and from which no valuable conclusions can be drawn, have been replaced by a dot;
- data which are not entirely reliable because of the small number in the sample, and which should therefore be used extremely carefully, have been bracketed.
- estimates made by the Statistical Office of the European Communities are between square brackets.

E. Characteristics of the 1973 survey

The 1973 survey covered:

- (a) the individual characteristics of all the persons in the households questioned;
- (b) the occupations of these persons (status, type of activity, hours of work, etc.) at the time of the survey and one year prior to it.
- (c) the search for work, taking into account the type of employment sought, reasons for seeking it, and the length of time spent seeking it.

The following characteristics were coded on the punched card:

1. Country
2. Region
3. Type of household (private or institution)
4. Type of institution
5. Relationship to head of household
6. Sex
7. Year of birth
8. Marital condition
9. Nationality
10. Usual situation with regard to economic activity
11. Professional activity during the reference week (1st activity)
12. Professional status (1st activity)
13. NACE branch of activity (1st activity)
14. Hours worked (1st activity)
15. Hours of work less than 40 hours a week
16. Second activity during the reference week
17. Professional status (2nd activity)
18. NACE branch of activity (2nd activity)
19. Hours worked (2nd activity)
20. Usual situation with regard to economic activity one year before the survey
21. Existence of an occasional activity one year before the survey
22. Professional status one year before the survey
23. NACE branch of activity one year before the survey
24. Country of residence one year before the survey
25. Region of residence one year before the survey
26. Search for work and type of work sought
27. Reasons for seeking work
28. Duration of search
29. Previous professional status of person seeking work after losing a job
30. Previous NACE branch of activity of a person seeking work after losing a job
31. Registration at an official employment exchange and receipt of benefits
32. Method of seeking employment

Attention is drawn to the fact that the question on the normal situation with regard to economic activity has been introduced for the first time in 1973, and that this allows a better distinction to be made between persons with a main occupation and non-active persons with occasional employment.

In order to analyse professional and regional mobility, retrospective questions have also been introduced for the first time in 1973.

F. Regional divisions

The size of the sample and the number of combinations of different characteristics in the tables do not allow for systematic use of the detailed regional division of the data collected.

The regional breakdown retained in 1973 corresponds on the whole to that of the Nomenclature of Territorial Units of the Community (levels I and II). In this publication, the regional information has been limited to some

data broken down at level I of the Community nomenclature. More detailed information at level II will be published in the 'Regional Statistics' series.

G. Comparability of historical series

A comparison of the results of the 1960, 1968 to 1971 and 1973 surveys must be made with caution. Firstly, random errors are a feature of all sample surveys and can, in certain cases, exceed the magnitude of variations from one year to another. Secondly, the surveys were synchronized in the sense that they all took place in the spring of each year, but they were carried out over different periods in the different countries and were spread over several weeks within some member countries. Finally, it has proved necessary to revise figures for various reasons after the publication of the first results. For this reason, the final results of 1968 for France have been published with the 1969 results, and the 1969 figures for Belgium have been revised in the 1970 publication.

The results of the 1960 survey (*Informations statistiques* no 2bis/1963) cannot be made comparable with those of the subsequent surveys. Nevertheless, in the interests of the user, the Statistical Office of the European Communities has tried, in no 2/1973 of the Social Statistics series, to bring the different surveys into line as far as possible by using unpublished working-documents. Where this has not been possible for 1960, a dot is shown in the relevant column.

For 1971, the results for Germany were grossed-up on the basis of the results of the 1970 Census, and not from those of the 1961 Census as was the case for the earlier surveys. There is, therefore, some discontinuity in the series (for details see, *Statistisches Bundesamt, Wirtschaft und Statistik* 5/1972).

Similarly for Italy, there is some lack of comparability in the series since the results of the 1973 survey were grossed-up on the basis of the 1971 census and not the 1961 census.

It should also be pointed out that following certain improvements introduced in the 1973 survey, notably concerning the distinction between usual situation with regard to economic activity and the situation during the reference week, strict comparisons between the 1973 results and those of previous years are not always possible in these respects.

H. Principal definitions

The definitions used for the processing of the Community survey on the labour force are based mainly on those drawn up by the CECD and the ILO.

These international definitions could not, however, be strictly applied for two reasons, one being that there were still gaps in the results of the first survey and the other that it was necessary to avoid complicated computer calculations.

The use of definitions common to all the Community

countries taking part in the survey means that the results may not be the same as those used nationally. As the Community tries to achieve comparable results for each country, it is obvious that these results do not always agree with data from the same surveys processed according to national definitions.

The main definitions used in the Community survey are as follows:

Members of private households

People included in this group are those whose normal and actual place of residence is in one of the Community countries participating in the survey during the week in question, and who belong to a private household as defined in that country.

People not considered to be members of the household are:

- (a) people living in collective households whether or not these have been included totally or partially in the national sampling survey;
- (b) people who have their legal residence in one of the Member States but usually live either in another Community country or in a third country;
- (c) national servicemen even if they are living as members of a private household at the time of the survey.

People with a main occupation

People employed cover all those people of 14 years and over who:

- (a) have carried out paid work as their main occupation during the week in question;
- (b) are normally employed but during the course of the week in question were not at work because of illness, accident, holiday, strike or other circumstances. People who have not worked for technical reasons or due to bad weather are also included in this group;
- (c) carry out unpaid work assisting in a family business or farm as long as this work occupies more than 14 hours per week.

People not counted as active workers are:

- (a) those people who temporarily or for an unlimited period have no work and are not paid during the week in question;
- (b) people without paid employment and people who have neither a farm nor any other business, but have taken steps to start a new job or business or to start farming at a date subsequent to the period in question;
- (c) unpaid family workers who have worked for 14 hours or less in the week in question;
- (d) national servicemen¹.

People looking for new jobs are still classified as employed.

People who have declared themselves to be unemployed

Those people who have declared themselves to be unemployed are all those who come into one of the following categories:

- (a) employable workers who were unemployed and seeking paid work during the week in question because their employment contract had come to an end or had been temporarily suspended;
- (b) people who had had no previous employment or whose last professional status was not that of a wage earner (former employers, etc.) or who had not worked for a certain length of time and who were capable of working during the period in question and were seeking paid employment;
- (c) unemployed people capable of working immediately who had taken the necessary steps to start a new paid job but at a date subsequent to the period in question;
- (d) people laid off temporarily or for an indefinite period without pay.

Labour forces

Labour forces are defined as all people of 14 years and over whose normal and actual place of residence is within one of the Member States taking part in the survey and who, during the week in question, either had a main occupation or were without employment but were seeking employment which they would have been prepared to accept when offered.

Labour forces consists, therefore, of people with a main occupation and people declared to be unemployed.

Non active population

This covers all people who:

- (a) were under 14 years on 1 January of the year of the survey:
 - 1968: born in 1954 and after
 - 1969: born in 1955 and after
 - 1970: born in 1956 and after
 - 1971: born in 1957 and after
 - 1973: born in 1959 and after
- (b) were over 14 years but could not be considered as part of the labour forces according to the definition indicated.

This group covers housewives, students, people receiving allowances or pensions, etc.

The non-active population also covers people declared to be unemployed who are not seeking paid employment.

Family workers who have declared that they have a principal occupation but in fact have only worked between 1 and 14 hours during the week in question also come into this category. As it has not been possible to re-classify these people as housewives or students etc. they have been incorporated into the total non-active population. Non-active people can be in the process of seeking employment (students looking for a first job for example) or may have a part-time job (a housewife working for other households).

¹ Regular servicemen are included under employed persons.

People seeking employment

All those who stated that they were seeking paid employment at the time of the survey come into this category which covers:

- (a) employed people seeking another job;
- (b) people declared to be unemployed who have previously had work;
- (c) people who have declared themselves to be unemployed and are seeking work for the first time;
- (d) non-active people who are nevertheless seeking employment (for example pupils and students looking for work for the first time).

Professional Status

No distinction has been made between the categories 'employers' and 'self-employed' in this publication. All active persons working on their own account are included in the category 'self-employed'.

With regard to employees, the distinction between 'manual employees' and 'other employees' has been made according to national definitions.

'Family workers' cover un-paid members of the family who normally assist in the running of a farm or enterprise, provided they worked more than 14 hours during the reference week. Family workers who did not work during the reference week were also included.

Hours of work

The number of hours worked during the week in question was generally returned separately for both main occupation and second activity but this distinction was not made in the case of France where only the total number of hours worked in the combined categories was returned. This has led to difficulties in the comparison of data: for example, under principal occupation, the number of hours worked in France may be overstated.

The average working week has been calculated for all people who worked for at least one hour during the week in question. People who did not work during this period because of illness, holiday or for other reasons were excluded for purposes of this calculation.

This method has been chosen, in order that it should correspond as far as possible to the concept of 'statistics on the working week' used in industry.

Branches of activity

The results of the 1973 survey have been analysed using, for the first time, the breakdown by branches of activity provided for in the NACE (General Industrial

Classification of Economic Activities within the European Communities):

Branches of activity

Branches of activity	NACE
1. Agriculture, forestry, fishing, hunting	0
2. Energy and water	1
3. Extraction and processing of non-energy-producing minerals and derived products, chemical industry	2
4. Metal manufacture; mechanical, electrical and instrument engineering	3
5. Other manufacturing industries	4
6. Building and civil engineering	5
7. Distributive trades, hotels, restaurants and cafés, repairs	6
8. Transport and communications	7
9. Financing, insurance, business services, renting	8
10. Public administration, national defence and compulsory social security	91
11. Other services	9
	(except 91)

The grouping into sectors of activity has been done as follows:

Sectors	NACE
Agriculture	0
Industry	1 to 5
Services	6 to 8, 91 and 9

For the previous enquiries, because of the unavailability of a uniform nomenclature of all branches of activity, approved by each of the Member States, the NICE classification (Classification of Industries within the European Communities) was used for industry, and the ISIC classification (International Standard Industrial Classification) for agriculture.

The branches used in the previous enquiries were the following:

1. Agriculture	CITI (new version) class 0
2. Extraction industries	NICE branch 1
3. Manufacturing industries	NICE branches 2/3
4. Building	NICE branch 4
5. Electricity, gas, water	NICE branch 5
6. Distributive trades, hotels etc.	NACE division 6
7. Transport and communications	NACE division 7
8. Financing, insurance etc.	NACE division 8
9. Public administration	NACE group 91
10. Other services	NACE division 9 (except group 91)

Méthodes et définitions

- A. Objectifs généraux de l'enquête
- B. Relevé des données
- C. Champ de l'enquête
- D. Précision des résultats
- E. Caractéristiques de l'enquête 1973
- F. Répartitions régionales
- G. Comparabilité des séries historiques
- H. Principales définitions

A. Objectifs généraux de l'enquête

Bien qu'il existe des statistiques sur l'emploi et le chômage, dans tous les pays de la Communauté il s'est avéré à maintes reprises qu'une comparaison des séries chiffrées nationales est rarement possible au niveau de la Communauté, car ces dernières n'ont pas de base méthodologique commune et reposent sur des principes, des définitions et des dates de référence différents selon les pays. Des législations divergentes empêchent, en ce qui concerne le chômage, toute comparaison des niveaux. Par ailleurs, certains phénomènes ne peuvent être analysés faute de données pour plusieurs pays.

Pour pallier ces lacunes, l'Office statistique des Communautés européennes a effectué une première enquête communautaire par sondage sur les forces de travail en automne 1960. Sur proposition de la Commission et après décision du Conseil de ministres, cette enquête a été renouvelée en 1968 et ensuite annuellement jusqu'en 1971.

L'enquête de 1960 couvrait l'ensemble de la Communauté; au printemps 1968, tous les pays de la Communauté, à l'exception du Luxembourg, y ont participé; depuis 1969, ce pays, ayant surmonté les difficultés techniques rencontrées, prend également part à l'enquête. Par contre, les Pays-Bas se basant entre autres sur des motifs d'ordre technique et des considérations de principe, ont décidé de ne pas participer à partir de cette même année aux enquêtes de 1968-1971.

Dans ces conditions, le Conseil a décidé d'interrompre la cadence annuelle et de prévoir une enquête en 1973 et en 1975 avec alors la participation de tous les pays membres.

Le renouvellement de l'enquête au printemps 1973 s'est fait en application du règlement (CEE) 2723/72 du Conseil du 19 décembre 1972 dans les six anciens États membres de la Communauté et au Royaume-Uni. L'exécution de l'enquête en 1975 a été arrêtée par le règlement (CEE) n° 2640/74 du Conseil du 15 octobre 1974.

B. Relevé des données

Aussi bien pour l'enquête 1960 que pour les enquêtes ultérieures, une liste de questions et un schéma uniforme de la carte mécanographique ainsi que les règles à suivre pour la codification des données avaient été établis en accord avec les instituts nationaux de statistique sur proposition de l'Office statistique des Communautés européennes. Le tirage de l'échantillon et les visites aux ménages ont été effectués par les instituts nationaux de statistique, qui ont également assuré la transmission des résultats à l'Office statistique des Communautés européennes suivant le schéma retenu.

De son côté, l'Office statistique des Communautés européennes a élaboré le programme de tableaux et assuré l'exploitation des données transmises par les instituts nationaux.

C. Champ de l'enquête

L'enquête couvre, en principe, toutes les personnes ayant, au cours de la semaine de référence, leur résidence habituelle et effective sur le territoire d'un des États membres de la Communauté. C'est pour des raisons méthodologiques qu'il n'a pas été possible d'inclure, dans tous les pays, les ménages collectifs, tels que homes, internats, cliniques ou logements collectifs de travailleurs. L'exploitation communautaire a, de ce fait, été limitée aux ménages privés. Les membres de ces ménages constituant environ 97 % de la population totale de la Communauté, on peut admettre que les résultats obtenus pour ces personnes sont, en fait, représentatifs.

L'unité statistique de base de l'enquête est le ménage tel qu'il est défini sur le plan national. Le volume de l'échantillon a été établi par les instituts nationaux de statistique sur base des possibilités techniques dans les différents pays, tout en tenant compte des propositions de la Commission.

L'enquête de 1960 était basée en principe sur un échantillon de 1%; pour les enquêtes ultérieures, le taux de sondage était variable entre pays et dans le temps (0,5% Pays-Bas et Belgique 1968, Allemagne 1% p. ex.). Pour l'enquête 1973, l'échantillon a porté sur un nombre de ménages compris entre 60 000 et 100 000 pour l'Allemagne, la France, l'Italie et le Royaume-Uni, entre 30 000 et 50 000 pour la Belgique et les Pays-Bas, de 10 000 environ pour le Luxembourg.

D. Précision des résultats

Indépendamment des autres sources d'imprécision, toute enquête par sondage se trouve être limitée par l'existence d'erreurs aléatoires. La mise au point du plan de sondage et le tirage de l'échantillon ayant été effectués par les instituts nationaux de statistique, il a été impossible à l'Office de calculer de manière précise les limites de ces erreurs et les probabilités correspondantes.

Afin de faciliter au lecteur l'interprétation des tableaux de cette publication, on notera que :

- les données ayant trait à un très petit nombre de personnes dans l'échantillon et ne permettant de ce fait aucune indication valable, ont été remplacées par un point;
- les données incertaines en raison d'un effectif réduit dans l'échantillon et qui ne peuvent être utilisées qu'avec une grande prudence, ont été mises entre parenthèses;
- les données estimées par l'Office statistique des Communautés européennes figurent entre crochets.

E. Caractéristiques de l'enquête 1973

L'enquête de 1973 a porté sur :

- a) les caractéristiques individuelles de toutes les personnes composant les ménages interrogés;

- b) l'activité professionnelle de ces personnes (statut, branche d'activité, heures de travail, etc.) au moment de l'enquête et un an avant celle-ci;
- c) la recherche de travail, en tenant compte du genre d'emploi recherché, des motifs de la recherche et de la durée de la recherche.

Les caractéristiques suivantes ont été codifiées dans la carte mécanographique :

1. Pays
2. Région
3. Type de ménage (privé ou collectif)
4. Catégorie de ménage collectif
5. Lien avec le chef de ménage
6. Sexe
7. Année de naissance
8. État matrimonial
9. Nationalité
10. Situation habituelle au regard de l'activité économique
11. Activité professionnelle au cours de la semaine de référence (1^{re} activité)
12. Statut professionnel (1^{re} activité)
13. Branche d'activité NACE (1^{re} activité)
14. Heures de travail effectuées (1^{re} activité)
15. Heures de travail inférieures à 40 heures par semaine
16. Deuxième activité exercée au cours de la semaine de référence
17. Statut professionnel (2^e activité)
18. Branche d'activité NACE (2^e activité)
19. Heures de travail effectuées (2^e activité)
20. Situation habituelle au regard de l'activité économique un an avant l'enquête
21. Existence d'une activité occasionnelle ou accessoire un an avant l'enquête
22. Statut professionnel un an avant l'enquête
23. Branche d'activité NACE un an avant l'enquête
24. Pays de résidence un an avant l'enquête
25. Région de résidence un an avant l'enquête
26. Recherche d'un emploi et genre d'emploi recherché
27. Conditions de recherche d'un emploi
28. Durée de la recherche
29. Ancien statut professionnel d'une personne recherchant un emploi après perte de l'ancien emploi
30. Ancienne branche d'activité NACE d'une personne recherchant un emploi après perte de l'ancien emploi
31. Inscription à un bureau officiel de placement et perception d'allocations
32. Mode de recherche d'un emploi

Il convient de signaler que la question sur la situation habituelle au regard de l'activité économique a été introduite pour la première fois en 1973 et que cela a permis de mieux distinguer les personnes ayant un emploi principal des non-actifs ayant un emploi occasionnel.

Les questions rétrospectives ont aussi été introduites pour la première fois en 1973, dans le but d'analyser la mobilité professionnelle et régionale.

F. Répartitions régionales

Le volume de l'échantillon ainsi que le nombre de combinaisons de critères différents dans les tableaux ne permettent pas une exploitation systématique de la répartition détaillée des données recueillies.

La ventilation régionale retenue en 1973 correspond dans une large mesure à celle de la Nomenclature des Unités territoriales de la Communauté (niveau I et II). Dans cette publication, les informations par région ont été limitées à quelques données ventilées selon le niveau I de la nomenclature communautaire. Des informations plus détaillées au niveau II seront publiées dans la série « Statistiques régionales ».

G. Comparabilité des séries historiques

La comparaison des résultats des enquêtes exécutées en 1960, de 1968 à 1971 et en 1973 doit être effectuée avec beaucoup de précaution. D'une part, toute enquête par sondage est entachée d'erreurs aléatoires qui, dans certains cas, peuvent dépasser l'ampleur de la variation constatée d'une année à l'autre. D'autre part, tout en étant synchronisées au printemps, les enquêtes sont exécutées dans des périodes de référence différentes dans le temps et entre pays.

Des révisions de chiffres se sont avérées nécessaires pour différentes raisons après publication des premiers résultats. C'est ainsi que les résultats définitifs de 1968 pour la France ont été publiés avec les résultats de 1969; de même les chiffres de 1969 pour la Belgique ont été revus dans la publication de 1970.

Pour différentes raisons d'ordre technique les résultats de la première enquête de 1960 (Informations statistiques n° 2bis/1963) ne peuvent pas être directement raccordés avec ceux des enquêtes ultérieures. L'office statistique des Communautés européennes s'est toutefois efforcé, dans le n° 2/1973 de la série « Statistiques sociales », de raccorder les différentes enquêtes dans toute la mesure du possible, en utilisant des documents d'exploitation non publiés.

Si, dans cette publication, la rubrique 1960 comporte un point, aucun raccord ne peut être effectué.

En ce qui concerne l'enquête 1971, il convient de signaler que les résultats pour l'Allemagne ont été extrapolés sur base des résultats du recensement de 1970 et non plus sur base de celui de 1961, comme c'était le cas pour les enquêtes précédentes. Il y a donc une discontinuité dans les séries (pour les détails, voir Statistisches Bundesamt, Wirtschaft und Statistik 5/1972).

Pour 1973, il faut noter que les résultats de l'enquête effectuée en Italie ont été extrapolés sur base du recensement de 1971 et non plus sur base du recensement de 1961. Il y a par conséquent discontinuité dans les séries.

Il faut aussi signaler que, suite à certaines améliorations introduites dans l'enquête 1973, notamment en ce qui concerne la distinction entre la situation habituelle au regard de l'activité économique et la situation pendant

la semaine de référence, les comparaisons rigoureuses des résultats de 1973 avec ceux des années antérieures ne sont pas toujours possibles.

H. Principales définitions

Les définitions utilisées pour l'exploitation de l'enquête communautaire sur les forces de travail sont essentiellement basées sur celles qui ont été élaborées dans le cadre de l'OCDE et du BIT.

Une application rigoureuse de ces définitions internationales n'a toutefois pas été possible pour un double motif, à savoir les lacunes existant encore dans les résultats de la première enquête et la nécessité d'éviter une élaboration trop complexe par ordinateur.

L'emploi de définitions communes à tous les pays de la Communauté participant à l'enquête entraîne des différences par rapport aux résultats obtenus au niveau national. L'exploitation communautaire visant essentiellement des résultats comparables entre pays, il est évident que ces résultats ne concordent pas toujours avec les données provenant des mêmes enquêtes, mais établies selon des définitions nationales.

Les principales définitions utilisées dans l'enquête communautaire sont les suivantes :

Population des ménages privés

Font partie de cet ensemble les personnes qui ont, au cours de la semaine de référence, leur résidence habituelle et effective dans un des pays de la Communauté participant à l'enquête, et qui appartiennent à un ménage privé dans le sens défini sur le plan national.

Ne sont donc pas comprises dans la population :

- a) les personnes vivant dans des ménages collectifs, que ceux-ci aient été compris, totalement ou partiellement, dans l'enquête par sondage au niveau national ou non;
- b) les personnes ayant encore un domicile légal dans un des États membres, mais résidant habituellement, soit dans un autre pays de la Communauté, soit dans un pays tiers;
- c) les militaires du contingent, même s'ils vivaient dans un ménage privé au moment de l'enquête.

Personnes ayant un emploi principal

Les personnes ayant un emploi sont toutes les personnes âgées de 14 ans et plus qui :

- a) ont effectué un travail rémunéré en tant qu'occupation principale, pendant la semaine de référence;
- b) ont normalement un emploi, mais qui, au cours de la semaine de référence, n'étaient pas au travail, par suite de maladie, accident, congé, grève ou autres circonstances. Font également partie de ce groupe, les personnes n'ayant pas travaillé pour des raisons techniques ou météorologiques;
- c) ont une activité non rémunérée comme aides familiaux pour autant que cette activité dépasse 14 heures par semaine.

Ne sont pas à compter dans la main-d'œuvre occupée :

- a) les personnes qui, temporairement ou pour une durée illimitée et sans rémunération, n'avaient pas d'activité durant la semaine de référence;
- b) les personnes sans emploi salarié et les personnes n'ayant ni exploitation agricole, ni autre entreprise, mais ayant pris leurs dispositions en vue de commencer à travailler dans un nouvel emploi ou d'ouvrir une exploitation agricole ou une entreprise à une date postérieure à la période de référence;
- c) les aides familiaux non rémunérés ayant travaillé moins de 15 heures dans l'exploitation familiale au cours de la semaine de référence;
- d) les militaires du contingent⁽¹⁾.

Le fait de rechercher un autre travail n'empêche pas le classement dans la catégorie des personnes ayant un emploi.

Personnes ayant déclaré être en chômage

Les personnes ayant déclaré être en chômage sont toutes celles qui entrent dans une des catégories suivantes :

- a) travailleurs à même de prendre un emploi et qui, leur contrat d'emploi ayant pris fin ou ayant été temporairement interrompu, se trouvaient sans emploi et en quête de travail rémunéré, durant la semaine de référence;
- b) personnes n'ayant jamais eu d'emploi auparavant ou dont le dernier statut professionnel n'était pas celui de salarié (anciens employeurs, etc.) ou ayant cessé de travailler depuis un certain temps et qui, durant la période de référence, étaient à même de travailler, pour autant qu'elles fussent en quête d'un emploi salarié;
- c) personnes sans emploi, normalement à même de travailler immédiatement et ayant pris leurs dispositions en vue de commencer une nouvelle activité salariée, mais à une date postérieure à la période de référence;
- d) personnes mises à pied temporairement ou pour une durée indéfinie, sans rémunération.

Forces de travail

Les forces de travail sont définies comme l'ensemble des personnes de 14 ans et plus qui avaient leur résidence normale et effective sur le territoire d'un des pays membres ayant participé à l'enquête et qui, au cours de la semaine de référence, avaient un emploi principal ou étaient sans emploi bien qu'elles en recherchassent un et fussent à même de l'accepter, dès qu'il leur serait offert.

Les forces de travail se composent donc des personnes ayant un emploi principal et des personnes ayant déclaré être en chômage.

(1) Les militaires de carrière sont inclus dans les personnes ayant un emploi.

Population non active

Sont considérées comme non actives toutes les personnes qui :

- a) étaient âgées de moins de 14 ans au 1^{er} janvier de l'année de l'enquête :

1968 : nées en 1954 et après
1969 : nées en 1955 et après
1970 : nées en 1956 et après
1971 : nées en 1957 et après
1973 : nées en 1959 et après

- b) quoique âgées de plus de 14 ans, ne faisaient pas partie des forces de travail selon la définition indiquée.

Sont compris dans ce groupe les ménagères, les étudiants, les bénéficiaires de rentes ou de pensions, etc.

Font également partie de la population non active, les personnes ayant déclaré être en chômage mais ne recherchant pas d'emploi salarié.

Les aides familiaux ayant déclaré avoir une occupation principale, mais qui, en fait, n'avaient travaillé que 1 à 14 heures pendant la semaine de référence, font partie de la population non active. Leur classement en ménagères, étudiants, etc., étant ultérieurement irréalisable, cette catégorie de personnes a été englobée dans le total de la population non active.

Des personnes non actives peuvent être à la recherche d'un emploi (étudiants recherchant un premier emploi, par exemple) ou avoir une activité occasionnelle (ménagère travaillant également pour d'autres ménagères).

Personnes recherchant un emploi

Sont considérées comme recherchant un emploi toutes les personnes qui, au moment de l'enquête, ont déclaré rechercher un emploi de salarié. Sont comprises dans cette catégorie :

- a) les personnes ayant un emploi, mais en recherchant un autre;
- b) les personnes ayant déclaré être en chômage et ayant eu une activité antérieure;
- c) les personnes ayant déclaré être en chômage et rechercher un premier emploi;
- d) les personnes non actives mais recherchant néanmoins un emploi (par exemple, élèves et étudiants à la recherche d'un premier emploi).

Statut professionnel

Dans un but de simplification on a cru utile de ne pas faire, dans cette publication, de distinction entre les catégories « employeurs » et « indépendants ». Sont donc considérées comme « indépendants » toutes les personnes actives travaillant pour leur propre compte.

En ce qui concerne les salariés, la distinction entre « ouvriers » et « autres salariés » a été faite selon les définitions nationales en s'approchant le plus possible de la définition de l'ouvrier comme travailleur manuel. Sont considérés comme « aides familiaux », les membres

de la famille non rémunérés collaborant de façon habituelle au fonctionnement d'une exploitation agricole ou d'une entreprise, pour autant qu'ils aient travaillé plus de 14 heures pendant la semaine de référence. Les personnes de ce groupe n'ayant aucune heure de travail pendant la semaine de référence ont néanmoins été maintenues dans cette catégorie.

Heures de travail

Le nombre d'heures travaillées pendant la semaine de référence a été relevé tant pour l'activité principale que pour la deuxième activité. Cette distinction n'a pas été faite pour la France, où c'est le total des heures travaillées dans les deux activités qui a été établi. Il en résulte une certaine difficulté dans la comparaison des données : groupées sous l'activité principale, les heures travaillées pourraient donner pour la France un nombre quelque peu trop élevé.

La durée hebdomadaire moyenne du travail a été calculée pour toutes les personnes ayant travaillé au moins une heure pendant la semaine de référence. N'ont pas été prises en considération pour ce calcul les personnes n'ayant pas travaillé pendant cette même période, que ce soit pour raison de maladie, de congé ou pour d'autres motifs.

Cette méthode a été choisie afin de se rapprocher autant que possible de la notion utilisée dans la « Statistique de la durée hebdomadaire de travail offerte » dans l'industrie.

Branches d'activité

Les résultats de l'enquête 1973 ont été exploités en utilisant pour la première fois d'une façon systématique la ventilation suivante en branches d'activité NACE (Nomenclature générale des activités économiques dans les Communautés européennes) :

<i>Branches d'activité</i>	<i>NACE</i>
1. Agriculture, sylviculture, pêche, chasse	0
2. Énergie et eau	1
3. Extraction et transformation des minéraux non énergétiques et produits dérivés : industrie chimique	2
4. Industries transformatrices des métaux, mécanique de précision	3
5. Autres industries manufacturières	4
6. Bâtiment et génie civil	5
7. Commerce, restauration et hébergement, réparations	6
8. Transports et communications	7
9. Institutions de crédit, assurances, services fournis aux entreprises, location	8
10. Administration générale, défense nationale et sécurité sociale obligatoire	91
11. Autres services	9
	(sauf 91)

Le regroupement en secteurs d'activité a été effectué comme suit :

Secteurs	NACE
Agriculture	0
Industrie	1 à 5
Services	6 à 8, 91 et 9

En ce qui concerne les enquêtes antérieures, faute de disponibilité d'une nomenclature uniforme de toutes les branches d'activité approuvée par chacun des États membres, on a eu recours à la NICE (Nomenclature des industries établies dans les Communautés européennes) pour l'industrie et à la CITI (Classification internationale type par industrie de toutes les branches d'activité

économique) pour l'agriculture. Les branches retenues dans les enquêtes antérieures étaient les suivantes :

1. Agriculture	CITI (nouvelle version) classe 0
2. Industries extractives	NICE branche 1
3. Industries manufacturières	NICE branches 2/3
4. Bâtiment	NICE branche 4
5. Électricité, gaz, eau	NICE branche 5
6. Commerce, restauration, etc.	NACE division 6
7. Transports et communications	NACE division 7
8. Crédit, assurances, etc.	NACE division 8
9. Administration générale	NACE groupe 91
10. Autres services	NACE division 9 (sauf groupe 91)

Metodi e definizioni

- A. Obiettivi generali dell'indagine
- B. Rilevazione dei dati
- C. Campo dell'indagine
- D. Grado di attendibilità dei risultati
- E. Caratteristiche dell'indagine 1973
- F. Ripartizione regionale
- G. Comparabilità delle serie storiche
- H. Principali definizioni

A. Obiettivi generali dell'indagine

Sebbene in tutti i paesi della Comunità esistano statistiche sull'occupazione e sulla disoccupazione, è risultato che raramente è possibile confrontare le serie dei dati nazionali sul piano comunitario, poiché esse sono elaborate senza una base metodologica comune e secondo definizioni e periodi di riferimento differenti da un paese all'altro. Disposizioni legislative diverse impediscono, per esempio, ogni confronto dei livelli di disoccupazione. Per di più, taluni fenomeni non possono essere analizzati, non essendo disponibili i dati relativi ad alcuni paesi.

Per ovviare a tali lacune, l'Istituto statistico delle Comunità europee ha effettuato, nell'autunno 1960, una prima rilevazione comunitaria per campione delle forze di lavoro nei paesi della Comunità, in base a criteri uniformi. Su proposta della Commissione e in seguito a decisione del Consiglio delle Comunità europee, tale rilevazione è stata ripetuta annualmente dal 1968 al 1971.

La rilevazione del 1960 fu realizzata in tutti i paesi della Comunità. Nella primavera 1968 parteciparono all'indagine tutti i paesi della Comunità, eccetto il Lussemburgo. Dal 1969 anche questo paese, avendo superato le difficoltà tecniche iniziali ha partecipato alla rilevazione. Puttropo i Paesi Bassi hanno deciso sia per esigenze di ordine tecnico, sia per considerazioni di principio, di non partecipare alle indagini del periodo 1969-1971. Pertanto il Consiglio ha deciso di interrompere la frequenza annuale della rilevazione e di realizzare l'indagine estesa a tutti i paesi membri nel 1973 e nel 1975.

Nella primavera 1973 l'indagine fu effettuata in applicazione del regolamento (CEE) n. 2723/72 del Consiglio, del 19 dicembre 1972, nei sei Stati membri originari della Comunità nonché nel Regno Unito.

L'esecuzione dell'indagine 1975 è stata decisa dal regolamento (CEE) n. 2640/74 del Consiglio del 15 ottobre 1974.

B. Rilevazione dei dati

Sia per il 1960 che per le indagini successive, le caratteristiche della rilevazione nonché lo schema uniforme di scheda meccanografica e la codificazione comunitaria sono stati fissati su proposta dell'Istituto statistico delle Comunità europee di comune accordo con gli istituti nazionali di statistica. La scelta del campione, la raccolta delle notizie e infine la trasmissione dei dati, secondo lo schema unitario adottato all'Istituto statistico delle Comunità europee sono stati assicurati dagli istituti nazionali di statistica.

L'Istituto statistico delle Comunità europee ha quindi predisposto il programma delle tabelle e ha provveduto all'elaborazione dei dati.

C. Campo dell'indagine

La rilevazione dovrebbe in teoria comprendere tutte le persone aventi residenza normale ed effettiva nel

territorio di uno degli Stati membri delle Comunità durante la settimana di riferimento. Per esigenze metodologiche e tecniche non è stato possibile comprendere in tutti i paesi anche le convivenze, quali pensionati, collegi, istituti ospedalieri, alloggi collettivi di lavoratori. Pertanto, l'elaborazione comunitaria è stata limitata ai nuclei familiari. Poiché i componenti di detti nuclei costituiscono, nella Comunità, circa il 97% della popolazione, i risultati accertati presso le famiglie possono essere considerati di fatto rappresentativi.

L'unità di rilevazione è la famiglia (quale è definita a livello nazionale). L'ampiezza del campione è stata determinata dagli istituti nazionali di statistica in base alle rispettive possibilità tecniche, tenendo tuttavia presenti le proposte della Commissione. La rilevazione del 1960 prendeva come base un campione dell'1%, mentre nelle indagini successive l'aliquota di sondaggio è variata da un paese all'altro e nel tempo (per esempio 0,5% per i Paesi Bassi e il Belgio nel 1968, 1% per la Germania).

Per la rilevazione del 1973, il campione ha interessato un numero di nuclei familiari compreso tra 60 000 e 100 000 per la Germania, la Francia, l'Italia e la Gran Bretagna, tra 30 000 e 50 000 per il Belgio e i Paesi Bassi e di 10 000 per il Lussemburgo.

D. Grado di attendibilità dei risultati

Indipendentemente da ogni altra fonte di imprecisione, ogni rilevazione per campione è soggetta ad errori aleatori. Poiché la preparazione del campionamento e l'estrazione sono state fatte dagli istituti nazionali di statistica, non è stato possibile all'Istituto statistico delle Comunità europee determinare con sufficiente precisione i limiti d'errore e le probabilità corrispondenti. Per facilitare al lettore l'interpretazione delle tabelle della presente pubblicazione, si avverte che sono stati adottati per tutti i paesi i seguenti criteri uniformi :

- i risultati relativi a categorie troppo poco numerose, o quindi inutilizzabili, sono stati sostituiti da un punto;
- i risultati che appaiono incerti e che debbono essere utilizzati con particolare cautela sono stati messi tra parentesi;
- i dati stimati dall'Istituto statistico delle Comunità europee sono riportati tra parentesi quadre.

E. Caratteristiche dell'indagine 1973

Attraverso l'indagine svolta nel 1973 si sono rilevate :

- a) le caratteristiche individuali di tutte le persone appartenenti ai nuclei familiari intervistati;
- b) la loro attività professionale (posizione occupata nella professione, ramo di attività, ore di lavoro, ecc.) al momento dell'indagine e nell'anno precedente;
- c) la ricerca di un'occupazione, tenendo conto del

tipo di attività ricercata, nonché della motivazione e della durata della ricerca stessa.

Le caratteristiche seguenti sono state codificate nella carta meccanografica:

1. Paese
2. Regione
3. Tipo del nucleo familiare (privato o collettivo)
4. Categorie di convivenze
5. Vincolo con il capofamiglia
6. Sesso
7. Anno di nascita
8. Stato civile
9. Nazionalità
10. Situazione abituale in rapporto alla condizione
11. Attività nel corso della settimana di riferimento
12. Posizione nella professione (prima attività)
13. Ramo di attività NACE (prima attività)
14. Ore lavorate (prima attività)
15. Durata del lavoro inferiore a 40 ore per settimana
16. Seconda attività nel corso della settimana di riferimento
17. Posizione nella professione (seconda attività)
18. Ramo di attività NACE (seconda attività)
19. Ore lavorate (seconda attività)
20. Situazione abituale un anno prima dell'indagine
21. Esistenza di una attività occasionale un anno prima dell'indagine
22. Posizione nella professione un anno prima dell'indagine
23. Ramo di attività NACE un anno prima dell'indagine
24. Paese di residenza un anno prima dell'indagine
25. Regione di residenza un anno prima dell'indagine
26. Ricerca di un'occupazione e tipo di occupazione ricercata
27. Motivi di ricerca di un'occupazione
28. Durata della ricerca
29. Precedente posizione nella professione della persona disoccupata
30. Precedente ramo di attività NACE della persona disoccupata
31. Iscrizione a un ufficio di collocamento e indennità
32. Modo di ricerca

È opportuno mettere in evidenza che il quesito concernente la situazione abituale in rapporto alla condizione, introdotto per la prima volta nell'indagine del 1973, ha permesso una migliore distinzione tra le persone con un'occupazione principale e le persone non attive con un'occupazione occasionale.

Anche i quesiti retrospettivi sono stati introdotti per la prima volta nel 1973, allo scopo di analizzare la mobilità professionale e regionale.

F. Ripartizione regionale

Il volume del campione nonché l'utilizzazione di più combinazioni dei vari criteri nella predisposizione dei risultati non permettono un'elaborazione sistematica dei dati raccolti secondo una ripartizione regionale dettagliata.

Le regioni ritenute nel 1973 corrispondono di massima a quelle della classificazione delle unità territoriali della Comunità (livello I e II). In questa pubblicazione le informazioni per regione si limitano a qualche dato ripartito secondo il livello I della nomenclatura comunitaria. Delle informazioni più dettagliate per il livello regionale II saranno pubblicate nella serie «Statistiche regionali».

G. Comparabilità delle serie storiche

Il confronto dei risultati delle indagini svolte nel 1960 dal 1968 al 1971 e nel 1973 deve essere effettuato con molta prudenza. Ogni indagine campionaria infatti, è soggetta ad errori aleatori che possono talvolta superare l'ampiezza della variazione constatata da un anno all'altro.

D'altra parte, anche se queste indagini sono sincronizzate in primavera, esse sono svolte durante periodi di riferimento diversi nel tempo e tra paesi. Dopo la pubblicazione dei primi risultati è stato peraltro necessario procedere, per vari motivi, alla revisione dei dati. Per tale ragione i risultati definitivi per l'indagine 1968 per la Francia sono stati pubblicati insieme ai risultati del 1969, mentre una revisione dei dati del 1969 per il Belgio figura nella pubblicazione dell'indagine del 1970.

Per varie ragioni d'ordine tecnico, i risultati della prima indagine del 1960 (Informazioni statistiche n. 2 bis/1963) non possono essere comparati con quelli delle indagini successive. L'Istituto statistico delle Comunità europee ha tuttavia effettuato nel n. 2/1973 della serie Statistiche sociali i confronti possibili dei dati relativi alle varie indagini, utilizzando dei documenti di elaborazione non pubblicati. In ogni caso, se nella pubblicazione citata, per l'anno 1960 si è indicato un punto, non è possibile effettuare alcun confronto.

È necessario segnalare che le serie per la Germania presentano una discontinuità dato che i dati del 1971 sono stati estrapolati sulla base del censimento 1970 e non più sulla base del censimento precedente del 1961 (per maggiori dettagli vedasi Statistisches Bundesamt, Wirtschaft und Statistik 5/1972).

Analogamente, la serie relativa all'Italia presenta una discontinuità dato che i risultati del 1973 sono stati estrapolati sulla base del censimento del 1971 e non più sulla base di quello precedente del 1961.

Infine, occorre precisare che taluni miglioramenti introdotti nell'indagine del 1973 in particolare per quanto concerne la distinzione tra situazione economica abituale e situazione economica durante la settimana di riferimento, non permettono dei confronti rigorosi dei risultati del 1973 con quelli degli anni precedenti.

H. Principali definizioni

Per l'elaborazione della rilevazione comunitaria delle forze di lavoro, l'Istituto statistico delle Comunità europee ha adottato per quanto possibile le definizioni elaborate nel quadro dell'OCSE e del BIT.

Una rigorosa applicazione di queste definizioni alla rilevazione comunitaria non è stata tuttavia possibile a causa delle lacune ancora esistenti nei documenti di base della rilevazione nonché per la complessità del processo di elaborazione.

L'uso di definizioni comuni a tutti paesi della Comunità partecipanti alla rilevazione comunitaria per campione comporta naturalmente anche divergenze rispetto ai risultati ottenuti a livello nazionale. Dal momento che l'elaborazione comunitaria è intesa essenzialmente ad ottenere risultati comparabili tra i vari paesi, i dati non sempre coincidono con quelli risultanti dalle medesime indagini condotte però in base alle definizioni nazionali.

Le principali definizioni utilizzate nell'indagine comunitaria sono le seguenti:

Popolazione delle famiglie

Fanno parte di questo insieme le persone che nella settimana di riferimento avevano il loro domicilio normale ed effettivo nel territorio di uno Stato membro della Comunità e costituivano un nucleo familiare ai sensi della corrispondente delimitazione nazionale. Sono quindi escluse:

- a) le persone che vivono in collettività, indipendentemente dal fatto che sul piano nazionale esse siano integralmente o solo in parte incluse nel campione;
- b) le persone che, pur avendo ancora domicilio legale in uno degli Stati membri, risiedono abitualmente in un altro paese membro o in un paese terzo;
- c) le persone soggette ad obblighi militari, anche se al momento dell'indagine esse vivevano in famiglia.

Personne che hanno un'occupazione principale

Sono considerate occupate tutte le persone di 14 anni ed oltre le quali:

- a) abbiano esercitato durante la settimana di riferimento un'attività professionale retribuita;
- b) esercitano di massima un'attività retribuita, ma nel corso della settimana di riferimento non si trovavano al lavoro per malattia, ferie, infortunio, sciopero o altri motivi. In questa categoria sono comprese anche le persone che non abbiano potuto lavorare per ragioni tecniche o meteorologiche;
- c) abbiano esercitato, in quanto coadiuvanti, un'attività non retribuita, sempre che quest'ultima abbia superato le 14 ore settimanali.

Non fanno parte della categoria delle persone occupate:

- a) le persone non occupate, temporaneamente o per una durata illimitata, e senza retribuzione nel periodo di riferimento;
- b) le persone che non svolgono lavoro dipendente nonché coloro che non possiedono un'azienda agricola o altra impresa, e siano in procinto di intraprendere una nuova attività, avviare un'azienda agricola o altra impresa in un'epoca successiva al periodo di riferimento;

c) i coadiuvanti familiari non retribuiti che nella settimana di riferimento abbiano lavorato nell'azienda familiare per meno di 15 ore;

- d) i militari di leva (1).

Il fatto di essere in cerca di un'altra occupazione non osta alla classificazione nella categoria delle persone occupate.

Personne che hanno dichiarato di essere disoccupate

Fanno parte di questa categoria tutte le persone rientranti in uno dei gruppi seguenti:

- a) lavoratori che, pur essendo in condizioni di assumere immediatamente un'attività, nella settimana di riferimento erano disoccupati e in cerca di lavoro retribuito, essendo scaduto o temporaneamente interrotto il loro contratto di lavoro;
- b) persone che, pur non avendo mai esercitato in precedenza un'attività o non avendo esercitato attività come lavoratori dipendenti (ad esempio: ex lavoratori indipendenti ecc.) o non avendo lavorato per un certo tempo, risultavano tuttavia, nel periodo di riferimento, in grado di lavorare come lavoratori dipendenti, sempre che fossero in cerca di un'attività come lavoratore dipendente;
- c) persone senza occupazione e normalmente in condizione di lavorare immediatamente, che tuttavia abbiano già preso disposizioni ai fini di iniziare una nuova attività dipendente, ma dopo il periodo di riferimento;
- d) persone licenziate temporaneamente o a tempo indeterminato senza retribuzione.

Forze di lavoro

Per forze di lavoro s'intende il totale delle persone di 14 anni ed oltre che nel corso della settimana di riferimento abbiano avuto il domicilio normale ed effettivo nel territorio di uno degli Stati membri partecipanti all'indagine e che nel corso di detto periodo abbiano esercitato un'attività professionale o abbiano dichiarato di essere disoccupate, sempre che fossero in cerca di lavoro e in condizione di esercitarlo non appena ne fosse fatta loro l'offerta.

Le forze di lavoro sono pertanto composte dalle persone aventi un'occupazione principale e dalle persone che hanno dichiarato di essere disoccupate.

Personne non attive

Sono considerate tali le persone che:

- a) non abbiano ancora raggiunto l'età di 14 anni al 1° gennaio dell'anno di rilevazione:
 - 1968: nati nel 1954 e posteriormente
 - 1969: nati nel 1955 e posteriormente
 - 1970: nati nel 1956 e posteriormente
 - 1971: nati nel 1957 e posteriormente
 - 1973: nati nel 1959 e posteriormente.

(1) I militari di carriera sono considerati nella categoria delle persone occupate.

- b) pur avendo raggiunto l'età di oltre 14 anni, non facciano parte delle forze di lavoro secondo la definizione citata.

Rientrano in questo gruppo le casalinghe, gli studenti, i pensionati ecc. Sono comunque comprese nella popolazione non attiva anche le persone che si sono dichiarate disoccupate, ma che non ricercavano un lavoro dipendente.

I coadiuvanti familiari che, pur essendosi dichiarati occupati, nella settimana di riferimento abbiano lavorato di fatto soltanto da 1 a 14 ore, appartengono alla popolazione non attiva. Essendo impossibile classificarle ulteriormente nelle categorie casalinghe, studenti, ecc., tali persone sono comprese globalmente nel totale delle persone non attive.

Le persone che appartengono alla popolazione non attiva possono cercare un lavoro (ad esempio: studenti in cerca di prima occupazione) o avere un'attività occasionale (per esempio: casalinghe che lavorano anche per altre famiglie).

Personne in cerca di un'occupazione

Sono considerate in cerca di lavoro le persone che al momento dell'indagine abbiano dichiarato di essere alla ricerca di un'occupazione dipendente. Rientrano in questa categoria:

- le persone occupate ma in cerca di nuova occupazione;
- le persone che hanno dichiarato di essere disoccupate e che hanno già lavorato in precedenza;
- le persone che hanno dichiarato di essere disoccupate e di essere in cerca di prima occupazione;
- le persone non attive ma in cerca di lavoro (per esempio studenti in cerca di prima occupazione).

Posizione nella professione

Per «datore di lavoro» si intende colui che occupa lavoratori alle sue dipendenze. Della categoria «lavoratori indipendenti» fanno parte le persone che non hanno lavoratori alle proprie dipendenze; tuttavia possono valersi dell'ausilio di coadiuvanti familiari.

La distinzione tra «operai» e «altri lavoratori dipendenti» si basa sulle consuetudini nazionali, cercando per quanto possibile di avvicinare la nozione di operaio a quella di lavoratore manuale.

Per «coadiuvanti» si intendono i componenti della famiglia non retribuiti che collaborano abitualmente in un'impresa o un'azienda agricola, sempre che la loro attività superi le 14 ore nella settimana di riferimento. Le persone di questa categoria che durante detta settimana non abbiano lavorato sono lasciate tra i coadiuvanti.

Ore di lavoro

Il numero d'ore di lavoro effettuate durante la settimana di riferimento è stato rilevato sia per l'attività principale che per la seconda attività. Questa distinzione non è stata fatta tuttavia per la Francia, dove è stato rilevato

il numero complessivo delle ore lavorate per le due attività. Ne segue una distorsione della comparabilità dei dati: essendo tutte riunite sotto l'attività principale, le ore di lavoro effettuate potrebbero dar luogo per la Francia ad un numero un po' troppo elevato.

La durata media settimanale del lavoro è stata calcolata per tutte le persone che abbiano lavorato almeno un'ora durante la settimana di riferimento. Non sono state prese in considerazione ai fini di questo calcolo le persone che in questa settimana non hanno lavorato sia per malattia che per congedo o altri motivi.

Questo metodo è stato adottato per avvicinarsi il più possibile alla definizione della «durata settimanale del lavoro offerta» utilizzata per la statistica armonizzata nell'industria.

Rami d'attività

I risultati dell'indagine del 1973 sono stati elaborati per la prima volta in modo sistematico secondo la ripartizione seguente dei rami d'attività NACE (classificazione generale delle attività nelle Comunità europee):

<i>Rami d'attività</i>	<i>NACE</i>
1. Agricoltura, silvicolture, pesca	0
2. Energia e acqua	1
3. Estrazione e trasformazione dei minerali non energetici e prodotti derivati, industria chimica	2
4. Industrie di trasformazione dei metalli, meccanica di precisione	3
5. Altre industrie manifatturiere	4
6. Edilizia e genio civile	5
7. Commercio, ristoranti e servizi alberghieri, assistenza tecnica	6
8. Trasporti e comunicazioni	7
9. Istituti di credito, assicurazioni, servizi forniti alle imprese, locazione	8
10. Pubblica amministrazione, forze armate, istituti di previdenza sociale	91
11. Altri servizi	9
	(91 escluso)

Il raggruppamento in settori d'attività è stato effettuato nel modo seguente:

<i>Settori</i>	<i>NACE</i>
Agricoltura	0
Industria	1-5
Servizi	6-8, 91 e 9

Per quanto concerne le indagini precedenti, in mancanza di una classificazione uniforme di tutti i rami d'attività approvata dagli Stati membri, si è utilizzata la NICE (classificazione delle industrie nelle Comunità europee) per l'industria e la CITI (classificazione internazionale tipo delle industrie) per l'agricoltura.

La ripartizione adottata nelle indagini precedenti è stata la seguente:

1. Agricoltura	CITI (nuova formulazione) gruppo 0	6. Commercio, ristoranti, ecc.	NACE sezione 6
2. Industrie estrattive	NICE classe 1	7. Trasporti e comunicazioni	NACE sezione 7
3. Industrie manifatturiere	NICE classe 2-3	8. Credito, assicurazioni, ecc.	NACE sezione 8
4. Edilizia e genio civile	NICE categoria 4	9. Pubblica amministrazione	NACE gruppo 91
5. Elettricità, gas, acqua	NICE categoria 5	10. Altri servizi	NACE sezione 9 (gruppo 91 escluso)

Methodiek en definities

- A. Algemene doelstelling
- B. Uitvoering van de enquête
- C. Enquêtegebied
- D. Nauwkeurigheid van de gegevens
- E. Kenmerken van de enquête van 1973
- F. Regionale onderverdeling
- G. Vergelijkbaarheid van historische reeksen
- H. Belangrijkste definities

A. Algemene doelstelling

Hoewel in alle landen werkgelegenheids- en werkloosheidsstatistieken bestaan moet toch altijd weer worden vastgesteld, dat een vergelijking van de nationale cijferreeksen op het niveau van de Gemeenschap maar slechts zelden mogelijk is, omdat aan deze reeksen geen gemeenschappelijke methoden ten grondslag liggen en omdat zij beruven op van land tot land uiteenlopende definities en referentiedata. Verschillen in de wettelijke bepalingen maken elke vergelijking van het werkloosheidsspeil onmogelijk. Verder kunnen bepaalde verschijnselen niet worden geanalyseerd, omdat de gegevens hiervoor in vele landen ontbreken.

Om deze bezwaren op te heffen, heeft het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen in de herfst van 1960 een eerste gemeenschappelijke steekproef enquête naar de arbeidskrachten uitgevoerd. Op voorstel van de Commissie en bij besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen werd deze enquête in 1968 herhaald en sindsdien ieder jaar tot en met 1971.

De enquête van 1960 werd in alle landen van de Gemeenschap uitgevoerd. Aan de enquête van het voorjaar van 1968 hebben alle landen, met uitzondering van Luxemburg, medegewerkt. Sinds 1969 neemt ook Luxemburg, na de technische moeilijkheden te hebben overwonnen, regelmatig deel. Jammer genoeg heeft Nederland sinds hetzelfde tijdstip gedeeltelijk uit technische en gedeeltelijk uit principiële overwegingen zijn medewerking aan de enquêtes van 1969 t/m 1971 opgezegd.

In verband hiermee heeft de Raad besloten het jaarlijks ritme van deze enquête te doorbreken en een enquête te doen houden in 1973 en 1975; in dat geval zou de deelneming van alle landen gewaarborgd zijn.

De herhaling van de steekproef enquête in het voorjaar van 1973 vond krachtens verordening (EEG) nr. 2723/72 van de Raad van 19 december 1972, in alle zes oorspronkelijke Lid-Staten van de Gemeenschap, alsmede in het Verenigd Koninkrijk, plaats.

De uitvoering van de steekproef enquête van 1975 vond plaats krachtens verordening (EEG) nr. 2640/74 van de Raad van 15 oktober 1974.

B. Uitvoering van de enquête

Op voorstel van het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen werd zowel in 1960 als voor de latere enquêtes in samenwerking met de nationale bureaus voor de statistiek een uniforme vragenlijst en een uniform ponskaartenschema, alsmede codificatie van de gegevens, vastgelegd.

De nationale statistische bureaus waren belast met de keuze van de huishoudingen, de enquêtering, alsmede met de toezending van de gegevens volgens een uniform schema aan het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen.

Het ontwerp van het tabellenprogramma alsmede de uitwerking van de door de nationale bureaus voor ieder

lid van de geënquêteerde huishoudingen gestuurde gegevens was opgedragen aan het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen.

C. Enquêtegebied

De enquête heeft in principe betrekking op alle personen, die in de referentieperiode hun normaal en werkelijk woonverblijf hebben op het gebied van een Lid-Staat van de Gemeenschap. Om methodische en technische redenen was het niet mogelijk in alle landen ook de collectieve huishoudingen, zoals tehuizen, internaten, klinieken en collectieve woningen volledig op te nemen. Daarom werd de gemeenschappelijke uitwerking tot de private huishoudingen beperkt. De leden van deze private huishoudingen maken voor de Gemeenschap ongeveer 97% van de totale bevolking uit, zodat de voor deze kring van personen verkregen gegevens als representatief kunnen worden beschouwd.

De keuze-eenheid is de huishouding (overeenkomstig de geldende nationale definitie). De omvang van de steekproef werd echter, met inachtneming van de voorstellen van de Commissie uiteindelijk op grond van de in de onderscheidene landen gegeven technische mogelijkheden, door de nationale statistische bureaus vastgesteld.

De enquête van 1960 was in principe gebaseerd op een steekproef van 1%, maar bij de verdere enquêtes varieerde het keuze-percentage naar gelang van het land en het jaar (bij voorbeeld Nederland en België in 1968 0,5%, Duitsland 1%). Voor de enquête van 1973 hadden de steekproeven betrekking op 60 000 tot 100 000 huishoudingen in Duitsland, Frankrijk, Italië en het Verenigd Koninkrijk, op 30 000 tot 50 000 in België en Nederland en op ongeveer 10 000 in Luxemburg.

D. Nauwkeurigheid van de gegevens

Onafhankelijk van alle andere mogelijkheden tot fouten is iedere steekproef enquête met toevalsfouten belast. Daar zowel de vaststelling van het steekproefplan als de selectie van de te ondervragen huishoudingen was toevertrouwd aan de nationale statistische bureaus, was het voor het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen niet mogelijk met voldoende nauwkeurigheid de foutengrenzen en de overeenkomstige waarschijnlijkheden te berekenen.

Om de lezer echter bij de interpretatie van de tabellen van de onderhavige publikatie te helpen, kan gezegd worden dat:

- gegevens, die betrekking hebben op een zo kleine bezetting in bepaalde rubrieken van de tabellen, dat zij onbruikbaar zijn, door een punt zijn aangegeven;
- gegevens, die waarschijnlijk niet al te betrouwbaar zijn en met de nodige omzichtigheid moeten worden gebruikt, tussen haakjes zijn aangegeven;
- gegevens door het Bureau voor de Statistiek geschat tussen vierkante haken staan vermeld.

E. Kenmerken van de enquête van 1973

De basisenquête heeft betrekking op:

- a) de individuele kenmerken van alle personen die deel uitmaken van de ondervraagde huishoudens;
- b) de beroepswerkzaamheid van deze personen (positie in het bedrijf, bedrijfstak, aantal werkuren, enz.) op het ogenblik van de enquête en één jaar daarvoor;
- c) het zoeken naar werk, rekening houdend met de aard van de gezochte betrekking, de redenen en de duur van het werkzoeken.

In de ponskaart van de gemeenschappelijke steekproefenquête naar de werkgelegenheid zijn de hier navolgende kenmerken gecodificeerd:

1. Land
2. Gebied
3. Soort van huishouding, waarin de betreffende woont (privéhuishouding of collectieve huishouding)
4. Categorie van collectieve huishouding
5. Relatie tot het hoofd van de huishouding
6. Geslacht
7. Geboortejaar
8. Burgerlijke stand
9. Nationaliteit
10. Normale situatie ten opzichte van de economische activiteit
11. Beroepsactiviteit gedurende de enquête week (voornaamste activiteit)
12. Positie in het bedrijf (voornaamste activiteit)
13. Bedrijfstak NACE (voornaamste activiteit)
14. Aantal gewerkte uren (voornaamste activiteit)
15. Redenen voor een arbeidsduur van minder dan 40 uur
16. Nevenactiviteit gedurende de enquête week
17. Positie in het bedrijf (nevenactiviteit)
18. Bedrijfstak NACE (nevenactiviteit)
19. Aantal gewerkte uren (nevenactiviteit)
20. Normale situatie één jaar voor de enquête
21. Bestaan van een nevenactiviteit één jaar voor de enquête
22. Positie in het bedrijf één jaar voor de enquête
23. Bedrijfstak NACE één jaar voor de enquête
24. Vestigingsland één jaar voor de enquête
25. Vestigingsgebied één jaar voor de enquête
26. Werkzoeken en soort van het gezochte werk
27. Redenen van het werk zoeken
28. Duur van het werk zoeken
29. Voormalige positie in het bedrijf (voor werklozen)
30. Voormalige bedrijfstak NACE (voor werklozen)
31. Inschrijving bij een arbeidsbureau en uitkeringen
32. Wijze van werk zoeken.

Er dient te worden opgemerkt dat de vraag betreffende de normale situatie ten aanzien van de economische activiteit voor de eerste keer is opgenomen in 1973 en dat deze vraag de mogelijkheid heeft geboden de personen die een hoofdberoep hebben beter te onderscheiden van de niet-actieve bevolking die een nevenactiviteit heeft.

De retrospectieve vragen zijn eveneens voor de eerste maal in 1973 ingevoerd ten einde de beroeps- en regionale mobiliteit beter te analyseren.

F. Regionale onderverdeling

Zowel de omvang van de steekproef als het aantal combinatiemogelijkheden van de verschillende criteria in de tabellen staan geen systematische uitwerking toe van de verzamelde gegevens naar een regionale onderverdeling.

De voor 1973 aangehouden regionale onderverdeling beantwoordt in grote mate aan de nomenclatuur van de territoriale eenheden van de Gemeenschap (niveau 1 en 2). In de onderhavige publikatie zijn de gegevens per gebied beperkt tot enkele cijfers, onderverdeeld naar niveau 1 van de gemeenschappelijke nomenclatuur. Meer gedetailleerde gegevens op het 2e niveau zullen worden gepubliceerd in de serie „Regionale statistieken“.

G. Vergelijkbaarheid van historische reeksen

Een vergelijking van de resultaten van de enquêtes, uitgevoerd in 1960, van 1968 tot en met 1971 en in 1973 moeten met veel voorzichtigheid worden uitgevoerd. Enerzijds heeft iedere steekproef steekproeffouten, die in bepaalde gevallen groter kunnen zijn dan de van jaar tot jaar geconstateerde variatie. Verder zijn de enquêtes in die zin gesynchroniseerd dat ze in de lente van ieder jaar hebben plaatsgevonden maar uitgevoerd werden op verschillende tijdstippen in de onderscheiden landen en zich in sommige Lid-Staten over een aantal weken uitstrekken. Anderzijds is na publikatie van de eerste resultaten een herziening van de cijfers om verschillende redenen noodzakelijk gebleken. Zo zijn de definitieve resultaten van 1968 voor Frankrijk gepubliceerd met de resultaten van 1969 en zijn de gegevens van 1969 voor België herzien in de publikatie van 1970.

Om verschillende technische redenen kunnen de resultaten van de eerste enquête van 1960 (Statistische mededelingen nr. 2bis/1963) niet direct worden verbonden met die van de latere enquête. Het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen heeft niettemin getracht in de publikatie nr. 2 van 1973 zoveel mogelijk de verschillende enquêtes met elkaar te verbinden, daarbij gebruikmakend van nog niet gepubliceerde exploitatieliedocumenten. Indien in deze publikatie de rubriek 1960 een punt heeft, is een verbinding niet mogelijk geweest.

Voor wat de enquête van 1971 betreft, dient te worden opgemerkt dat de resultaten voor Duitsland geëxtrapoleerd zijn op basis van de volkstelling van 1970 en niet meer op basis van die van 1961, zoals dit het geval was voor de vorige enquête. Er is dus sprake van een discontinuïteit in de series (zie voor details: Statistisches Bundesamt, Wirtschaft und Statistik 5/1972).

Voor wat 1973 betreft, dient er eveneens op te worden gewezen dat de in Italië uitgevoerde enquête geëxtrapoleerd is op basis van de volkstelling van 1971 en niet

op basis van die van 1961. Ook hier is dus discontinuitéit in de reeksen.

Ten slotte dient er nog op te worden gewezen dat ten gevolge van bepaalde verbeteringen die in de enquête van 1973 zijn aangebracht, met name wat betreft het onderscheid tussen de gewoonlijke situatie ten aanzien van de economische activiteit en de situatie gedurende de referentieweek, strikte vergelijkingen van de resultaten van 1973 met die van voorafgaande jaren niet mogelijk zijn.

H. Belangrijkste definities

Bij de uitwerking van de gemeenschappelijke steekproefenquête naar de werkgelegenheid heeft het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen zich zoveel mogelijk aangepast aan de definities die zijn uitgewerkt in het kader van de OESO en het IAB.

Het nauwkeurig overnemen van deze definities in de gemeenschappelijke steekproefenquête was echter vooral door het bestaan in de eerste enquêtes van lacunes in het basismateriaal en door de zeer gecompliceerde exploitatieprocedure niet mogelijk.

De toepassing van uniforme definities voor alle landen van de Gemeenschap bij de gemeenschappelijke steekproefenquête leidt uiteraard ook tot afwijkingen ten opzichte van op nationaal niveau bestaande gegevens.

De gemeenschappelijke exploitatie is in wezen op vergelijkbare gegevens tussen de landen ingesteld. Hieruit volgt uiteraard dat gegevens uit dezelfde enquêtes, die echter volgens nationale definities zijn vastgesteld, niet altijd met deze gemeenschappelijke enquêtes overeenstemmen.

De voornaamste in de gemeenschappelijke enquête gebruikte definities zijn de volgende:

Bevolking van de private huishoudingen

Tot de bevolking van de private huishoudingen van een land zijn alle personen gerekend, die in de referentieweek hun normale en werkelijke woonplaats hadden op het gebied van de betreffende Lid-Staat van de Gemeenschap en behoorden tot een private huishouding overeenkomstig de nationale definitie. Niet tot de bevolking in deze zin behoren:

- alle in collectieve huishoudingen levende personen, onafhankelijk of zij op nationaal niveau geheel of gedeeltelijk in de steekproef waren opgenomen;
- personen die, alhoewel zij nog een wettelijke woonplaats in één der Lid-Staten hebben, normaliter echter in een ander tot de Gemeenschap behorend land of een ander land woonachtig zijn;
- de dienstplichtigen, zelfs wanneer deze op het tijdstip van de enquête in een private huishouding woonden.

Werkzame arbeidskrachten, die hun werkzaamheid als hoofdberoep uitoefenen

Tot de werkzame arbeidskrachten behoren alle personen in de leeftijd van 14 jaar en ouder die:

- binnen de referentieweek een betaalde werkzaamheid als hoofdberoep hebben uitgeoefend;
- die normaliter een betaalde werkzaamheid uitoefenen, maar in de loop van de enquêteperiode niet op hun werkplaats aanwezig waren. Hieronder vallen personen, die tijdens de referentieweek tijdelijk wegens ziekte, verlof, ongeval, staking of overige oorzaken afwezig waren. Hieronder vallen eveneens de personen, die op grond van technische of klimatologische oorzaken niet konden werken;
- een niet-betaalde activiteit als medewerkend gezinslid uitoefenden voor zover deze echter meer dan 14 uur in de week bedroeg.

Niet tot de werkzame arbeidskrachten worden gerekend:

- tijdelijke, of voor een onbepaalde tijd en zonder betaling gedurende de referentieperiode niet werkzame personen;
- personen, die geen activiteit als werknemer uitoefenen, zowel als personen zonder een eigen landbouwbedrijf of andere onderneming en die bezig waren met de voorbereiding voor de opneming van een nieuwe activiteit voor de opening van een landbouwbedrijf of een andere onderneming op een later tijdstip dan de referentieweek;
- niet-betaalde medewerkende gezinsleden, die in het gezinsbedrijf in de referentieweek minder dan 15 uur gewerkt hebben;
- de dienstplichtigen (1)

Het feit, dat ander werk wordt gezocht, is geen belemmering voor de toerekening tot de categorie van de werkzame arbeidskrachten.

Personen, die verklaard hebben werkloos te zijn

Hiertoe behoren alle personen, die onder de hierna volgende groepen vallen:

- werknemers, die in de enquêteperiode zonder activiteit waren en van wie het arbeidsverdrag was afgelopen of tijdelijk was onderbroken en die in de mogelijkheid waren onmiddellijk een nieuwe activiteit uit te oefenen;
- personen, die voordien nooit een activiteit hebben uitgeoefend, of die voordien niet als werknemer werkzaam waren (vroegere zelfstandigen bij voorbeeld), of die gedurende ruime tijd niet gewerkt hebben, maar voor wie het echter wel mogelijk was op ieder ogenblik in de enquêteperiode een activiteit uit te oefenen voor zover zij een activiteit als werknemer zochten;
- personen, die normaliter in staat waren onmiddellijk te gaan werken, die echter maatregelen hebben getroffen een nieuwe afhankelijke activiteit uit te oefenen, evenwel na afloop van de enquêteperiode;
- tijdelijke of voor onbepaalde tijd zonder betaling ontslagen personen.

(1) Beroepssoldaten behoren tot de werkzame arbeidskrachten.

Arbeidskrachten

De arbeidskrachten zijn gedefinieerd als het totaal van het aantal personen in de leeftijd van 14 jaar en ouder, die in de loop van de enquêteperiode hun normale en daadwerkelijke woonplaats hadden op het gebied van één van de aan de enquête deelgenomen hebbende Lid-Staten en die in de loop van deze periode een activiteit als hoofdberoep uitoefenden, of verklaard hebben werkloos te zijn, alhoewel zij een activiteit zochten en voor wie het mogelijk was deze op het moment dat hun deze werd aangeboden uit te oefenen. De arbeidskrachten bestaan dus uit de werkzame arbeidskrachten en de personen, die verklaard hebben werkloos te zijn.

Niet-actieve bevolking

Tot de niet-actieve bevolking behoren alle personen, die:

- de leeftijd van 14 jaar nog niet bereikt hadden op 1 januari van het enquêtejaar:

1968: geboren in 1954 en later
1969: geboren in 1955 en later
1970: geboren in 1956 en later
1971: geboren in 1957 en later
1973: geboren in 1959 en later.

- 14 jaar of ouder zijn, echter niet tot de arbeidskrachten, zoals boven gedefinieerd, behoren.

In deze groepen behoren huisvrouwen, studenten, rente- en pensioentrekkers en dergelijke.

Eveneens zijn tot de niet-actieve bevolking geteld personen, die verklaarden werkloos te zijn zonder echter een baan als werknemer te zoeken.

Medewerkende gezinsleden, die zichzelf als beroepsactief verklaarden, maar in de enquêteperiode slechts 1-14 uur gewerkt hebben, behoren tot de niet-actieve bevolking. Daar een onderverdeling naar huisvrouwen, studenten, enzovoort, naderhand niet mogelijk was zijn deze alleen ondergebracht in het totaal van de niet-actieve bevolking.

Personen, die tot de niet-actieve bevolking behoren, kunnen zowel op zoek zijn naar werk (bij voorbeeld studenten op zoek naar een eerste beroep), als een nevenberoep uitoefenen (bij voorbeeld huisvrouwen, die daarnaast in andere huishoudingen werken).

Personen, die arbeid zoeken

Als werkzoekenden gelden alle personen, die bij de enquête vermeld hebben een baan als werknemer te zoeken. Deze groep is samengesteld uit:

- werkzame arbeidskrachten, die nog een beroep uitoefenen, echter ander werken zoeken;
- personen, die verklaard hebben werkloos te zijn, maar reeds vroeger gewerkt hebben;
- personen, die verklaard hebben werkloos te zijn en een eerste activiteit zoeken;
- de arbeidzoekenden uit de niet-actieve bevolking (bij voorbeeld scholieren en studenten op zoek naar een eerste beroep).

Positie in het bedrijf

Ter vereenvoudiging is in de onderhavige publikatie geen onderscheid aangebracht tussen de categorie „werknemers” en „zelfstandigen”. Er worden dus als „zelfstandigen” beschouwd, alle personen die voor eigen rekening werken. Voor wat de „werknemers” betreft is het onderscheid tussen „arbeider” en „employé” gemaakt aan de hand van de nationale definities, waarbij zoveel mogelijk een „arbeider” als een werknemer wordt beschouwd die handarbeid verricht. Als „medewerkende gezinsleden” zijn beschouwd de leden van het gezin die niet betaald worden en die gewoonlijk meewerken in het landbouwbedrijf of een onderneming, voor zover zij meer dan 14 uur in de referentieweek gewerkt hebben. De personen in deze groep die geen enkel uur in de referentieweek gewerkt hebben zijn niettemin in deze categorie opgenomen.

Arbeidsuren

Waargenomen werd het aantal in de referentieperiode gewerkte arbeidsuren, zowel voor het hoofdberoep als voor de tweede activiteit. Alleen voor Frankrijk werd dit onderscheid niet toegepast, maar werd het totaal aantal gewerkte uren, zowel voor hoofdberoep als voor nevenactiviteit gevraagd. Hierdoor doet zich een moeilijkheid voor bij de vergelijking; het aantal gewerkte arbeidsuren in Frankrijk met betrekking tot het hoofdberoep, waarbij dit aantal uren is ondergebracht, is dientengevolge waarschijnlijk enigszins te hoog.

De gemiddelde wekelijkse arbeidsduur werd voor alle personen berekend, die in de referentieweek ten minste één uur gewerkt hebben. Personen die in deze week geen enkel arbeidsuur gewerkt hebben, zij het wegens ziekte, verlof, of om andere redenen, zijn bij de berekening buiten beschouwing gelaten.

Deze methode werd toegepast ten einde een zo groot mogelijke aanpassing te verkrijgen bij het begrip van de „aangeboden arbeidsduur”, zoals deze wordt gebruikt bij de geharmoniseerde statistiek in de industrie.

Bedrijfstakken

De gegevens van de enquête 1973 zijn uitgewerkt, waarbij voor de eerste maal systematisch de onderverdeling naar bedrijfstakken van de NACE (algemene systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen) is gebruikt:

Bedrijfstakken	NACE
1. Landbouw, bosbouw, visserij	0
2. Energie en water	1
3. Winning en verwerking van niet-energetische mineralen en afgeleide produkten, chemische industrie	2
4. Metaalverwerkende industrieën, fijnmechanische industrie	3
5. Andere be- en verwerkende industrieën	4
6. Bouwnijverheid	5

7. Handel, hotels, restaurants en cafés, reparatiebedrijven	6
8. Vervoer en communicatie	7
9. Bank- en verzekeringswezen, dienstverleningen ten behoeve van ondernemingen, verhuur	8
10. Algemeen overheidsbestuur, defensie en wettelijke sociale verzekering	91
11. Overige dienstverlening	9
	(zonder 91)

Bij de onderscheiding naar economische sectoren zijn de hiernavolgende bedrijfstakken samengevat:

Sectoren	NACE
Landbouw	0
Be- en verwerkende nijverheid	1 t/m 5
Dienstverlening	6 t/m 8, 91 en 9

Aangezien bij de vorige enquêtes nog geen uniforme voor alle landen van de Gemeenschap geldende

nomenclatuur van alle economische activiteiten beschikbaar was werd de NICE (Systematische indeling der industrietakken in de Europese Gemeenschappen) voor de be- en verwerkende industrie, en de ISIC (International Standard Industrial Classification) voor de landbouw gebruikt.

De in de vorige enquêtes aangehouden bedrijfstakken waren de volgende:

1. Landbouw	ISIC (nieuwe editie) klasse 0
2. Winning van delfstoffen	NICE tak 1
3. Be- en verwerkende nijverheid	NICE takken 2/3
4. Bouwnijverheid	NICE tak 4
5. Elektriciteit, gas, water	NICE tak 5
6. Handel, restaurants, enz.	NACE tak 6
7. Verkeer en communicatiebedrijven	NACE tak 7
8. Bank- en verzekeringswezen	NACE tak 8
9. Overheidsdiensten	NACE groep 91
10. Overige diensten	NACE tak 9 (behalve groep 91)

**PUBLIKATIONER
VERÖFFENTLICHUNGEN
PUBLICATIONS
PUBLICATIONS
PUBBLICAZIONI
PUBLIKATIES**

Titles E	Frequency	Titres F	Périodicité	Price per issue Prix par numéro			Price annual subscription or complete series Prix abonnement annuel ou série complète		
				£	Ffr	Fb	£	Ffr	Fb
Orange series: General Statistics Basic Statistics (dk, d, e, f, i, n)	Yearly	Série orange: Statistiques générales Statistiques de base (dk, d, e, f, i, n)	Annuel	1,10	12,35	100	—	—	—
General Statistics Statistical Studies and Surveys	Monthly Irregular	Statistiques générales Etudes et enquêtes statistiques	Mensuel Irregulier	1,70 2,80	18,50 30,90	150 250	13,75	155	1 250
Purple series: Economic accounts, balances of payments, tax statistics National Accounts (3 vol.) Balances of Payments Tax Statistics Regional Statistics and Accounts (2 vol.)	Yearly Yearly Yearly Irregular	Série violette: Comptes économiques, balance des paiements Comptes nationaux (3 vol.) Balance des paiements Statistiques fiscales Statistiques et comptes régionaux (2 vol.)	Annuel Annuel Annuel Irregulier	2,20 3,30 3,30 1,70	24,70 37 37 18,50	200 300 300 150	5,80 — — 3,90	64,80 — — 43,20	525 — — 350
Yellow series: Social Statistics Social Statistics – Yearbook Social Statistics	Biennial 8 volumes	Série jaune: Statistiques sociales Annuaire stat. sociales Statistiques sociales	Biennal 8 volumes	5,50 2,80	61,70 30,90	500 250	16,50	185	1 500
Green series: Agricultural Statistics Agricultural Statistics – Yearbook Agricultural Statistics	Yearly 8-10 issues yearly	Série verte: Statistiques agricoles Annuaire stat. agricole Statistique agricole	Annuel 8-10 n°/an	2,80 2,80	30,90 30,90	250 250	16,50	185	1 500
Blue series: Industrial Statistics Industrial Statistics – Yearbook Industrial Statistics Iron and Steel – Yearbook Iron and Steel	Yearly Quarterly Biennial Quarterly	Série bleue: Statistiques industrielles Annuaire stat. industrielles Statistiques industrielles Annuaire stat. sidérurgie Statistiques de la sidérurgie	Annuel Trimestriel Biennal Trimestriel	3,30 1,40 5,50 3,60	37 15,50 61,70 40,10	300 125 500 325	6,60 } 11	74 — 125	600 — 1 000
Ruby series: Energy Statistics Energy Statistics – Yearbook Energy Statistics	Yearly Quarterly	Série rubis: Statistiques de l'énergie Annuaire stat. énergie Statistiques de l'énergie	Annuel Trimestriel	5,50 3,30	61,70 37	500 300	15,50	173	1 400
Red series: Foreign Trade Statistics Analytical Tables CST (5 vol.)	Yearly	Série rouge: Statistiques du commerce extérieur Tableaux analytiques-CST (5 vol.)	Annuel	6,60	74,10	600	24,80	277,80	2 250
Analytical Tables NIMEXE (13 vol.) A – Agricultural products B – Mineral products C – Chemical products D – Plastic materials, leather E – Wood paper, cork F – Textiles, footwear G – Articles of stone, plaster, ceramic products, glass and glassware H – Iron and steel, and articles thereof I – Basemetals J – Machinery and mechanical appliances K – Transport equipment L – Precision instruments, optics Yearbook Countries-products Standard Country Nomenclature (NCP) Foreign Trade	Yearly Yearly Monthly	Tableaux analytiques Nimexe (13 vol.) A – Produits agricoles B – Produits minéraux C – Produits chimiques D – Matières plastiques, cuir E – Bois, papier, liège F – Matières textiles, chaussures G – Pierres, plâtres, céramique, verre H – Fonte, fer et acier I – Autres métaux communs J – Machines, appareils K – Matériel de transport L – Instruments de précision, optique Annuaire pays-produits Nomenclature des pays (NCP) Commerce extérieur	Annuel Annuel Mensuel	— 6,60 1,10 6,60 2,80 2,80 7,70 2,80 3,90 2,80 11	— 74,10 12,35 74,10 30,90 250 250 700 30,90 43,20 250 1000	— 600 100 600 250 250 — 250 350 — — —	49,50 — — — — — — — — — — —	555,60 — — — — — — — — — — —	4 500 — — — — — — — — — — —
Crimson series: Transport Statistics Transport Statistics – Yearbook (e/f, d/i, dk/n)	Yearly	Série cramoisie: Statistiques des transports Annuaire stat. transports (e/f, d/i, dk/n)	Annuel	2,20	24,70	200	—	—	—
Olive green series: Associated Overseas States Foreign Trade of the AASM	Yearly	Série olive: Associés d'outre-mer Commerce extérieur des EAMA	Annuel	2,20	24,70	200	—	—	—
Statistical Yearbook of the AOM	Biennial	Statistiques des AOM	Biennal	2,80	30,90	250	—	—	—

(1) Statistical and Tariff Classification

(2) Nomenclature of goods for the external trade statistics of the Community and statistics of trade between Member States

(1) Classification statistique et tarifaire

(2) Nomenclature des marchandises pour les statistiques du Commerce extérieur de la Communauté et du Commerce entre ses Etats membres.

Titel D	Periodizität	Titolo I	Periodicità	Preis Einzelnummer Prezzo di ogni numero			Preis Jahresabonnement oder vollständige Reihe Prezzo abbonamento anno o serie completa		
				DM	Lit.	Fb	DM	Lit.	Fb
Orangefarbene Reihe: Allgemeine Statistik Statistische Grundzahlen (dk, d, e, f, i, n) Allgemeine Statistik Statistische Studien und Erhebungen	Jahrbuch Monatlich Unregelmäßig	Serie arancione: statistiche generali Statistiche generali della Comunità (dk, d, e, f, i, n) Statistiche generali Studi ed indagini Statistiche	Annuale Mensile Irregolare	6,80 10,10 16,90	1 700 2 550 4 200	100 150 250	— 84,50 —	— 21 100 —	— 1 250
Violette Reihe: Volkswirtschaftliche Gesamtrechnungen, Zahlungsbilanzen Volkswirtschaftliche Gesamtrechnungen (3 Bände) Zahlungsbilanzen Steuerstatistik Regionalstatistik und Konten (2 Bände)	Jahrbuch Jahrbuch Unregelmäßig	Serie viola: conti economici bilance dei pagamenti, statistiche fiscali Conti nazionali (3 volumi) Bilance dei pagamenti Statistiche fiscali Statistiche e conti regionali (2 volumi)	Annuale Annuale Irregolare	13,50 20,30 20,30 10,10	3 400 5 100 5 100 2 550	200 300 300 150	35,50 — 23,60	8 000 — 5 900	525 — 350
Gelbe Reihe: Sozialstatistik Sozialstatistik Jahrbuch Sozialstatistik	Alle 2 J. 8 Hefte	Serie gialla: statistiche sociali Statistiche sociali – Annuario Statistiche sociali	Biennale 8 numeri	33,80 16,90	8 450 4 200	500 250	101,50	25 300	1 500
Grüne Reihe: Agrarstatistik Agrarstatistik Agrarstatistik	Jahrbuch 8-10 Hefte jährlich	Serie verde: statistica agraria Statistica agraria – Annuario Statistica agraria	Annuale 8-10 numeri	16,90 16,90	4 200 4 200	250 250	101,50	25 300	1 500
blaue Reihe: Industrie-statistik Industriestatistik Industriestatistik Eisen und Stahl-Jahrbuch Eisen und Stahl	Jahrbuch 4-teljärl. Alle 2 J. 4-teljärl.	Serie blu: statistiche dell'industria Statistiche dell'industria Statistiche dell'industria Siderurgia – Annuario Siderurgia	Annuario Trimestrale Biennale Trimestrale	20,30 8,45 33,80 21,90	5 100 2 100 8 450 5 500	300 125 500 325	40,50 — 68,00	10 150 — 16 900	600 — 1 000
Rubinfarbene Reihe: Energiestatistik Energiestatistik Energiestatistik	Jahrbuch 4-teljärl.	Serie rubino: statistiche dell'energia Statistiche dell'energia-An. Statistiche dell'energia	Annuario Trimestrale	33,80 20,30	8 450 5 100	500 300	94,50	23 650	1 400
rote Reihe: Außenhandelsstatistik Analytische Übersichten – CST (5 Bände) Analytische Übersichten – NIMEXE (13 Bände) A – Landwirtschaftliche Erzeugnisse B – Mineralische Stoffe C – Chemische Erzeugnisse D – Kunststoffe, Leder E – Holz, Papier, Kork F – Spinnstoffe, Schuhe G – Steine, Gips, Keramik, Glas	Jährlich	Serie rossa: commercio estero Tavole analitiche-CST (5 vol.)		40,50	10 150	600	151,90	37 950	2 250
	Jährlich	Tavole analitiche NIMEXE (13 vol.)					303,80	75 950	4 500
A – Prodotti agricoli		40,50	10 150	600	—	—	—	—	—
B – Prodotti minerali		6,80	1 700	100	—	—	—	—	—
C – Prodotti chimici		40,50	10 150	600	—	—	—	—	—
D – Materie plastiche, cuoio		16,90	4 200	250	—	—	—	—	—
E – Legno, carta, sughero		16,90	4 200	250	—	—	—	—	—
F – Materie tessili, calzature		47,30	11 800	700	—	—	—	—	—
G – Pietre, gesso, ceramica, vetro		16,90	4 200	250	—	—	—	—	—
H – Eisen und Stahl		23,60	5 900	350	—	—	—	—	—
I – Unedle Metalle		16,90	4 200	250	—	—	—	—	—
J – Maschinen, Apparate		67,50	16 900	1 000	—	—	—	—	—
K – Beförderungsmittel		11,50	2 900	170	—	—	—	—	—
L – Präzisionsinstrumente, Optik		30,40	7 600	450	—	—	—	—	—
Band: Länder/Waren Länderverzeichnis (NCP)	Jährlich	Volume: Paesi/prodotti	Annuale	40,50	10 150	600	—	—	—
Außenhandel	Jährlich	Nomenclatura dei paesi (NCP)	Annuale	8,10	2 030	120	—	—	—
	Monatlich	Commercio estero	Mensile	10,10	2 550	150	91	22 800	1 350
Karmesinrote Reihe: Verkehrsstatistik Verkehrsstatistik (e/f, d/i, dk/n)	Jahrbuch	Serie cremisi: statistica dei trasporti Statistica dei trasporti – Annuario (e/f, d/i, dk/n)	Annuale	13,50	3 400	200	—	—	—
Olivgrüne Reihe: Statistik der überseeischen Assoziierten Außenhandel der AASM Statistisches Jahrbuch der AOM	Jahrbuch Alle 2 Jahre	Serie verde oliva: Associati d'oltremare Commercio estero degli SAMA Annuario statistico degli AOM	Annuale Biennale	13,50 16,90	3 400 4 200	200 250	—	—	—

(1) Internationales Warenverzeichnis

(2) Warenverzeichnis für die Statistik des Außenhandels der Gemeinschaft und
des Handels zwischen ihren Mitgliedstaaten

(1) Classificazione statistica e tariffaria

(2) Nomenclatura delle merci per le statistiche del commercio estero della
Comunità e del commercio tra gli Stati membri della stessa

Titel DK	Periodicitet	Titel N	Periodicitet	Pris enkeltnumre			Pris årsabonnement eller fuldstændig serie Pris jaarabonnement of volledige serie		
				Kr	Fl	Fb	Kr	Fl	Fb
Orange serie: Almen statistik Statistiske Hovedtal (dk, d, e, f, i, nl) Almen Statistik Statistiske Studier og Undersøgelser	Årbog Månedlig Uregelmæssig	Oranje serie: Algemene statistiek Basisstatistieken (dk, d, e, f, i, n) Algemene statistiek Statistische studies en enquêtes	Jaarlijks Maandelijk Onregelmatig	15,70 23,50 39,15	6,90 10,40 17,30	100 150 250	195,50	86,50	1.250
Violet serie: Nationalregnskaber, Betalingsbalancer Nationalregnskaber (3 bind) Betalingsbalance Skattestatistik Regionalstatistik- og regnskaber (2 bind)	Årbog Årbog Årbog Uregelmæssig	Paarse serie: Economische rekeningen, Betalingsbalansen Nationale rekeningen (3 delen) Betalingsbalansen Belastingstatistik Regionale statistiek en rekeningen (2 delen)	Jaarlijks Jaarlijks Jaarlijks Onregelmatig	31,30 47,00 47,00 23,50	13,80 20,70 20,70 10,40	200 300 300 150	82,20 54,80	36,20 24,20	525 350
Gul serie: Socialstatistik Socialstatistik – årbog Socialstatistik	Hvert 2. år 8 hæfter	Gele serie: Sociale statistiek Sociale statistiek – jaarboek Sociale statistiek	Tweejaarl. 8 delen	78,30 39,15	34,50 17,30	500 250	235,00	103,50	1.500
Grøn serie: Landbrugsstatistik Landbrugsstatistik – årbog Landbrugsstatistik	Årbog 8-10 hæfter årligt	Groene serie: Landbouwstatistiek Landbouwstatistiek – jaarboek Landbouwstatistiek	Jaarlijks 8-10 nummers	39,15 39,15	17,30 17,30	250 250	235,00	103,50	1.500
Blå serie: Industristatistik Industristatistik – årbog Industristatistik	Årbog Kvartalspubl.	Blauwe serie: Industriestatistiek Industriestatistiek – jaarboek Industriestatistiek	Jaarlijks Driemaandelijks	47,00 19,60	20,70 8,60	300 125	94,00	41,50	600
Jern og stål – årbog Jern og stål	Hvert 2. år Kvartalspubl.	IJzer en staal – jaarboek IJzer en staal	Tweejaarl. Driemaandelijks	78,30 50,90	34,50 22,50	500 325	157,00	70,00	1.000
Rubinfarvet serie: Energistatistik Energistatistik – årbog Energistatistik	Årbog Kvartalspubl.	Robijnserie: Energiestatistik – jaarboek Energiestatistik	Jaarlijks Driemaandelijks	78,30 47,00	34,50 20,70	500 300	219,00	96,50	1.400
Rød serie: Statistik over udenrigshandel Analytiske tabeller – CST (5 bind) Analytiske tabeller – NIMEXE (13 bind)	Arlig	Rode serie: Buitenlandse handel Analytische tabellen – CST (5 delen) Analytische tabellen NIMEXE (13 delen)	Jaarlijks	93,90	41,50	600	352,15	155,50	2.250
A – Landbrugsprodukter B – Mineralske produkter C – Kemiske produkter D – Kunststoffer, læder E – Træ, papir, kork F – Tekstiler, fodtøj G – Sten, gips, keramik, glas H – Støbejernjern og stål I – Øvrige metaller J – Maskiner og lignende K – Transportmidler L – Præcisionsværktøj, optik	Arlig	A – Landbouwprodukten B – Minerale produkten C – Chemische produkten D – Plastische stoffen, leder E – Hout, papier, kurk F – Textielstoffen, schoeisel G – Steen, gips, keramiek, glas H – Gietijzer, ijzer en staal I – Onedeile metalen J – Machines en toestellen K – Vervoermaterieel L – Precisie-instrumenten, optische toestellen	Jaarlijks	93,90 15,70 93,90 39,15 39,15 109,60 39,15 54,80 39,15 156,50 26,70 70,45	41,50 6,90 41,50 17,30 17,30 48,40 17,30 24,20 17,30 69,10 11,70 31,10	600 100 600 250 250 700 250 350 250 1.000 170 450	704,25	310,90	4.500
Årbog Lande – Produkter Landenes nomenklatur (NCP) Udenrigshandel	Arlig Arlig Månedlig	Deel Landen-produkten Landenlijst (NCP) Buitenlandse handel	Jaarlijks Jaarlijks Maandel.	93,90 18,80 23,50	41,50 8,30 10,40	600 120 150	211,50	93,50	1.350
Mørkerød serie: Transportstatistik Transportstatistik – Årbog (e/f, d/i, dk/nl)	Arlig	Karmozijnen serie: Vervoersstatistik – jaarboek (uitgave: e/f, d/i, dk/n)	Jaarlijks	31,30	13,80	200			
Olivengrøn serie: Statistik for oversøiske associerede stater Årbog AASM	Arlig	Olijfgroene serie: Overzeese geassocieerde	Jaarlijks	31,30	13,80	200			
Statistik årbog for AOM	Hvert 2. år	Buitenlandse handel van de GASM Statistisch jaarboek voor de AOM	Tweejaarl.	39,15	17,30	250			

(1) Statistik og toldklassifikation

(2) Statistik varefortegnelse for Fællesskabets udøenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater

(1) Classificatie voor statistiek

(2) Goederennomenclatuur voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Gemeenschap en van de handel tussen de Lid-Staten

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

J. Mayer Generaldirektør/Generaldirektor/Director-General/Directeur général/Direttore generale/Directeur-generaal

E. Hentgen Assistent/Assistent/Assistant/Assistant/Assistente/Assistant

Direktører/Direktoren/Directors/Directeurs/Direttori/Directeuren :

G. Bertrand Statistiske metoder, information
Statistische Methoden, Informationswesen
Statistical methods, information processing
Méthodologie statistique, traitement de l'information
Metodología statistica, trattamento dell'informazione
Methodologie van de statistiek, informatieverwerking

V. Paretti Almen statistik og nationalregnskab
Allgemeine Statistik und Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung
General statistics and national accounts
Statistiques générales et comptes nationaux
Statistiche generali e conti nazionali
Algemene statistiek en nationale rekening

D. Harris Befolknings- og socialstatistik
Bevölkerungs- und Sozialstatistik
Demographical and social statistics
Statistiques démographiques et sociales
Statistiche demografiche e sociali
Sociale en bevolkingsstatistiek

S. Louwes Landbrugs-, skovbrugs- og fiskeristatistik
Statistik der Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei
Agriculture, forests and fisheries statistics
Statistiques de l'agriculture, des forêts et de la pêche
Statistiche dell'agricoltura, delle foreste e della pesca
Landbouw-, bosbouw- en visserijstatistiek

F. Grotius Energi-, industri- og håndværksstatistik
Energie-, Industrie- und Handwerksstatistik
Energy, industry and craft statistics
Statistiques de l'énergie, de l'industrie et de l'artisanat
Statistiche dell'energia dell'industria e dell'artigianato
Energie-, industrie- en ambachtsstatistiek

S. Ronchetti Handels-, transport- og servicestatistik
Handels-, Transport- und Dienstleistungsstatistik
Trade, transport and services statistics
Statistiques des commerces, transports et services
Statistiche dei commerci, trasporti e servizi
Handels-, vervoers- en dienstverleningsstatistiek

Denne publikation kan købes gennem nedenstående salgssteder til en pris af kr. 39,15 pr. hæfte eller kr. 235,— pr. helårsabonnement:

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 16,90 oder zum Jahresabonnementspreis von DM 101,50 durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden:

This publication is delivered by the following sales agents at the price of: single copies £ 2.80, annual subscription: £ 16.50.

Cette publication est vendue, par numéro, aux prix de Ffr 30,90 ou Fb 250,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 185,— ou Fb 1 500,—. S'adresser aux bureaux de vente et d'abonnements indiqués ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 4 200 il numero o di Lit. 25 300 per l'abbonamento annuale. Ogni richiesta va rivolta agli uffici di vendita e di abbonamento seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 17,30 resp. Bf 250,— per nummer of Fl. 103,50 resp. Bf 1 500,— per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoop- en abonnementskantoren:

Salgs- og abonnementskontorer - Vertriebsbüros - Sales Offices Bureaux de vente - Uffici di vendita - Verkoopkantoren

Belgique - België

Moniteur belge — Belgisch Staatsblad

Rue de Louvain 40-42 —
Leuvenseweg 40-42
1000 Bruxelles — 1000 Brussel
Tél. 512 00 26
CCP 000-2005502-27
Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôt — Agentschap:

Librairie européenne — Europese Boekhandel
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

Danmark

J.H. Schultz — Boghandel

Møntergade 19
DK 1116 København K
Tel. 14 11 95
Girokonto 1195

Deutschland (BR)

Verlag Bundesanzeiger

5 Köln 1 — Breite Straße — Postfach 108 006
Tel. (0221) 21 03 48
(Fernschreiber: Anzeiger Bonn 08 882 595)
Postscheckkonto 834 00 Köln

France

Service de vente en France des publications des Communautés européennes

Journal officiel

26, rue Desaix
75732 Paris-Cedex 15
Tél. (1) 578 61 39 — CCP Paris 23-96

Ireland

Stationery Office

Beggar's Bush
Dublin 4
Tel. 68 84 33

Italia

Libreria dello Stato

Piazza G. Verdi 10
00198 Roma — Tel. (6) 8508
CCP 1/2640
Telex 62008

Agenzie:

00187 Roma — Via XX Settembre
(Palazzo Ministero
del tesoro)
20121 Milano — Galleria
Vittorio Emanuele 3
Tel.: 80 64 06

Grand-Duché de Luxembourg

Office des publications officielles
des Communautés européennes

5, rue du Commerce
Boîte postale 1003 — Luxembourg
Tél. 49 00 81 — CCP 191-90
Compte courant bancaire:
BIL 8-109/6003/300

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf

Christoffel Plantijnstraat. 's-Gravenhage
Tel. (070) 81 45 11
Postgiro 42 53 00

United Kingdom

H.M. Stationery Office

P.O. Box 569
London SE1 9NH
Tel. (01) 928 6977, ext. 365

United States of America

European Community Information Service

2100 M Street N.W.
Suite 707
Washington D.C. 20 037
Tel. 296 51 31

Schweiz - Suisse - Svizzera

Librairie Payot

6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 31 89 50
CCP 12-236 Genève

Sverige

Librairie C.E. Fritze

2, Fredsgatan
Stockholm 16
Post Giro 193, Bank Giro 73/4015

España

Librería Mundi-Prensa

Castelló 37
Madrid 1
Tel. 275 46 55

Andre lande - Andere Länder - Other countries - Autres pays - Altri paesi - Andere landen

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer - Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften - Office for Official Publications of the European Communities - Office des publications officielles des Communautés européennes - Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee - Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg 5, rue du Commerce Boîte postale 1003 Tél. 49 00 81 CCP 191-90 Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Boîte postale 1003 - Luxembourg

6936/1

CASS75C016AC